Arts & Spectacles

Si Hull m'était conté



LeDroit
LE SAMEDI 8 NOVEMBRE 1980

la page

FILMS

The Bone Collector 4

Chat noir chat blanc 5

The Bachelor 6

SPECTACLES

Charles Aznavour 7

Vic Vogel 8

Bruno Pelletier 8

THÉÂTRE

W-C 9

Les Intermèdes 10

DISQUES

Arno tel quel 11

Daniel Boucher 12

LIVRES

L'Évangile selon Sabbitha 14

Du papyrus à l'hypertexte 15

BD: hors normes 16

Hommage à Greg 17

ARTS VISUELS

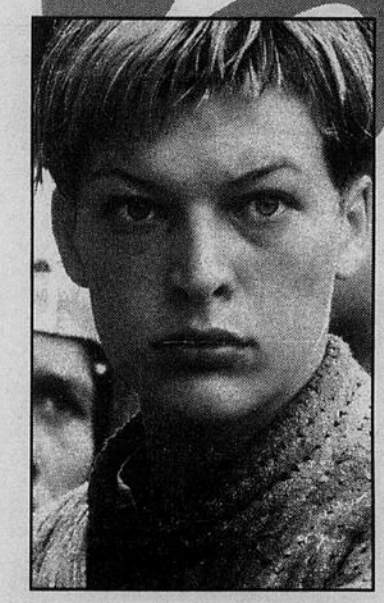
Sous le signe de la croix 18

Calendrier des expos 20

CLASSIQUE

Les beaux airs des beaux-arts 29

à venir



T'es belle, Jeanne

La pucelle, la visionnaire, la sainte. Jeanne d'Arc par sa fantastique épopée sauva le royaume de France et en fut l'holocauste en 1432. De Domrémy à la damnation, Luc Besson projette une Jeanne de souffle et de doute, d'élan et d'effroi, incarnée par son égérie Milla Jovovich. Celle qui bouta les «Anglois» parle bien leur patois maintenant... *The Messenger —The Story of Joan of Arc.*

À lire la semaine prochaine

Pour nous joindre

562.0333

Télécopieur : 562.7539

L'équipe du Cahier des arts

Responsable
PATRICE BERGERON

Secrétaire de rédaction
SYLVIE BOUCHARD

Journaliste
CAROLINE BARRIÈRE

Graphiste
ANTONIO HILARIO

Mise en pages
JULES LABELLE

Collaborateurs
ALINE BÉGIN
CHRISTIAN CÔTÉ
ANDRÉE POULIN
PAUL ROUX
MARIE-PAULE VILLENEUVE
JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER

LeDroit

STÉPHANE-ALBERT BOULAIS

200 ANS D'HISTOIRE

ON A DIT ET ÉCRIT BEAUCOUP DE CHOSES — PAS TOUJOURS FLATTEUSES — SUR LA VILLE DE HULL, SON ARCHITECTURE, SON DÉVELOPPEMENT ET SON HISTOIRE. QU'À CELA NE TIENNE, STÉPHANE-ALBERT BOULAIS LA DÉCRIT COMME UNE JEUNE FEMME À AIMER. IL SUFFIT D'AVOIR ENVIE DE LA CONNAÎTRE ET DE S'INTÉRESSER UN TANT SOIT PEU À ELLE. *JE T'AIME, ABIGAIL!* EST DONC UNE DÉCLARATION D'AMOUR À LA VEILLE D'UNE IMPORTANTE CÉLÉBRATION.



CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

Le livre, qui ne ressemble à rien d'autre, était en fait une commande de la Corporation du bicentenaire de Hull. D'un côté, il y avait les faits bruts à intercaler et de l'autre, une histoire à raconter à travers une perspective plus émotive. Toute la difficulté résidait, pour l'auteur, à mettre ces éléments ensemble en gardant en mémoire le spectacle extérieur à grand déploiement qui rappellera en juin les 200 ans de la ville.

Le lecteur attentif devra avouer qu'il en sait beaucoup plus long sur la ville de Hull après être passé par les 300 pages du bouquin illustré par un détail de Le Nord de l'Outaouais de Jean Dallaire. Pourquoi le Mont-Bleu s'appelle-t-il ainsi? Quel roman a été écrit en 1938 par Louis LeBel sur les allumettières? En quelle année la ville a-t-elle été incorporée? À quel maire et médecin doit-on la francisation de nombreux noms de rues?

IL ÉTAIT PASSÉ DES DIZAINES DE FOIS AUTOUR DU LAC ET LE LONG DES RIVIÈRES GATINEAU ET OUTAOUAIS SANS PENSER QUE CES PUISSANCES NATURELLES AVAIENT ÉTÉ LE THÉÂTRE DE GRANDS ÉCHANGES. MAINTENANT, LE LAC COMMENÇAIT À PRENDRE UNE NOUVELLE SIGNIFICATION. QUAND IL LONGEA LA RIVIÈRE ORIENTALE DU LAC LEAMY, CETTE FIN D'APRÈS-MIDI-LÀ, LES VISAGES QU'IL RENCONTRA PRIRENT UNE NOUVELLE DIMENSION.

Extrait de la page 53

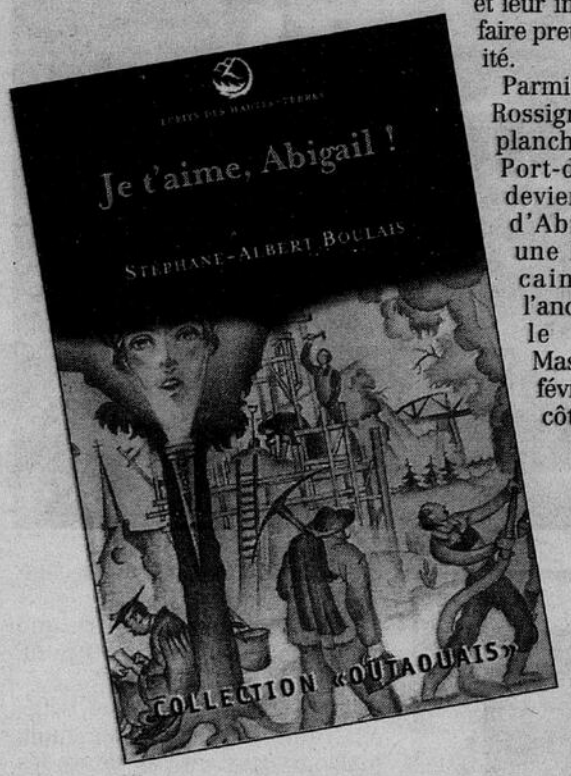
«Je sais que certains trouvent la ville couci-couça. Moi je dis qu'elle est superbe si on sait la regarder avec les yeux du coeur. C'est une belle ville. Il est possible de l'aimer et de trouver l'amour en ses murs», affirme le prolifique auteur, conteur, poète et essayiste, également connu pour son travail auprès du cinéaste Pierre Perreault et par les cycles de Bliss. En mars, il agira à titre de président d'honneur du Salon du livre de l'Outaouais.

UN TEXTE HYBRIDE

Au fil de l'écriture, le travail de Stéphane-Albert Boulais dépassait l'idée même du spectacle et le roman prenait vie. On lui a dit de ne pas s'arrêter. De là est vraiment née Abigail et ses amis. «Il fallait parler de deux siècles de façon spectaculaire», s'empresse-t-il d'expliquer.

Ce livre hybride raconte l'histoire de François Desjardins, professeur d'histoire au Collège de l'Outaouais pendant un cours d'été. Entouré de ses 13 étudiants, rattrapeurs et avanceurs, il leur ensei-

gnera la beauté et les dessous de leur cité. Ce cours n'en sera pas un comme les autres. Le professeur amènera sa bande en bateau, en autobus, en vélo et en pique-nique pour mieux leur faire partager sa passion pour l'histoire et l'art. Il les obligera à comparer leur vision, leurs connaissances et leur imaginaire et à faire preuve d'originalité.



Parmi eux, Vincent Rossignol, un jeune planchiste habitant Port-de-Plaisance, devient amoureux d'Abigail Meers, une belle américaine, dont l'ancêtre avait fait le voyage du Massachusetts en février 1800, aux côtés de quatre autres familles pour venir s'installer non loin des Chaudières. Incidemment, Abigail porte le même prénom que la femme de Philemon Wright lui aussi du voyage — Abigail Wyman — le fondateur de Hull.

Le reste de la classe est composée du sportif Bob Vaillant, de l'érudit Mathieu Couture, de Pedro Da Silva un Portugais musicien, du fier Maniwakien Bruno Langevin, de Benoit Lapointe, du grand Albert Guertin, de Rachelle Ouimet, Constance Larocque, Aurélie Concalvez, Jeff Verner et de l'Irlandais Jim McConnery. «C'est évident que j'ai imaginé une classe idéale mais le roman est également un espace idéal.»

L'ENSEMBLE DU COURS DEVAIT PORTER SUR L'OUTAOUAIS DANS L'HISTOIRE DU QUÉBEC. IL SE DEVAIT DE COUVRIR PLUSIEURS PÉRIODES. OR, COMME SON OBJECTIF PRINCIPAL ÉTAIT DE FAIRE EN SORTE QUE LES ÉLÈVES, ARRIVÉS AU TERME DU COURS, COMPRENNENT MIEUX LES LIEUX OÙ ILS VIVAIENT, IL L'AVAIT CONÇU À PARTIR DES NOMS QUE L'ON POUVAIT TROUVER DANS LA VILLE DE HULL: NOMS DE PARCS, DE RUES, D'ÉDIFICES ET DE PLACES.

Extrait de la page 37

ONDES DE CHOC

La joyeuse équipée apprendra à se connaître à travers ses différends et les liens qu'elle tissera au fil des cours jusqu'au dernier jour de classe. Il faut dire qu'Abigail Meers et Mathieu Couture sont de sacrés surdoués en histoire. «J'en avais besoin pour passer à travers toute l'histoire. Deux sur 13, ce n'est pas trop», dit-il.

Elle est fédéraliste et lui est souverainiste provoquant à maintes reprises de féroces discussions entre anglophones et francophones de la classe. «Je trouvais important d'en parler pour des raisons historiques et des raisons dramatiques. Les histoires de Shiners avec les Canadiens français et Jos Montferrand sont bien connues. Mais également, ça me permettait de faire avancer l'action grâce à deux points de vue diamétralement opposés.

François Desjardins, le professeur si merveilleux, est une sorte d'alter ego de Stéphane-Albert Boulais. Ce dernier enseigne le cinéma et l'histoire de l'art au Collège de l'Outaouais depuis 1973. Il est également chargé de cours à l'université Saint-Paul et à l'Université d'Ottawa.

«Tout livre est à un certain niveau autobiographique. Mon professeur est idéalisé. Je ne dis pas que je ferais tout ce qu'il accomplit. Je veux seulement qu'il soit aimé. Je fais vraiment le plus beau métier du monde quand je vois la flamme s'allumer dans les yeux des étudiants.» Il se retrouve aussi dans le personnage de Vincent Rossignol, alors qu'il avait son âge. Timide et amoureux, il réussit à se prendre en main.

«QUAND VOUS AUREZ RÉUSSI MON COURS, AVAIT DIT FRANÇOIS DESJARDINS, VOUS SAUREZ QU'UNE VILLE A UN ESPRIT; VOUS HABITEREZ ALORS VOTRE VILLE.» VINCENT COMMENÇAIT À HABITER SA VILLE, ET SA VILLE AVAIT L'ESPRIT D'ABIGAIL.

Extrait de la page 61

LE JOURNAL

Le livre se termine par une sorte de journal de bord qui relate le cheminement parfois agréable mais aussi compliqué de la création, de la recherche et de la réécriture. De façon personnelle, il se rappelle les commentaires de son entourage et des historiens pendant les étapes du projet. Il est également question du travail de recherche, des documents d'archives aux ouvrages savants consultés pour saisir l'essence de ces 200 années. «Ç'a été un très gros travail. Il fallait être passionné mais un livre, c'est toujours une perle imparfaite.»

Il y aura une suite à cette aventure avec le spectacle multimédia présenté du 6 au 11 juin sur la place extérieure du Musée canadien des civilisations. L'événement sera dirigé par Richard Blackburn, directeur général du Théâtre de la Dame de Coeur et mis en scène par Danielle Grégoire. Il est inspiré du roman qui a été transformé en scénario et réduit à 94 pages pour les besoins de la scène. La distribution sera complétée d'ici la semaine prochaine mais on sait déjà qu'une lecture publique devrait avoir lieu à la fin du mois.

***JE T'AIME, ABIGAIL!* DE STÉPHANE-ALBERT BOULAIS. ÉCRITS DES HAUTES-TERRES, COLLECTION OUTAOUAIS. 296 PAGES.**

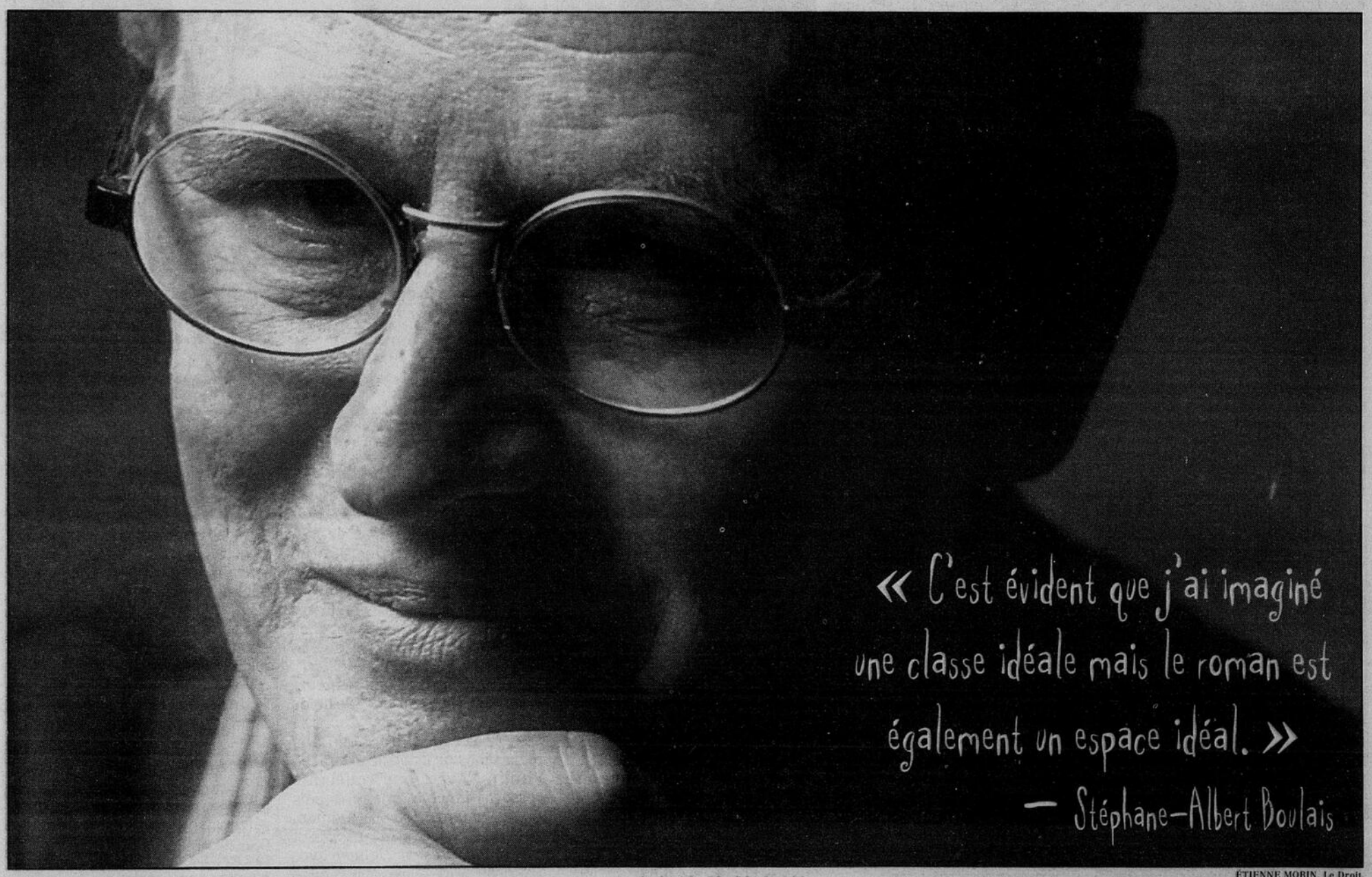
RÉPONSES:

• Le Mont-Bleu doit son nom au marbre de couleur découvert dans les montagnes.

• Le roman de Louis Lebel écrit en 1938 et portant sur les allumettières s'intitule Magdal.

• Hull a été incorporé en 1875.

• La francisation de plusieurs noms de rues est redevable au maire Urgel Archambault dans les années 1910.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

À l'écran

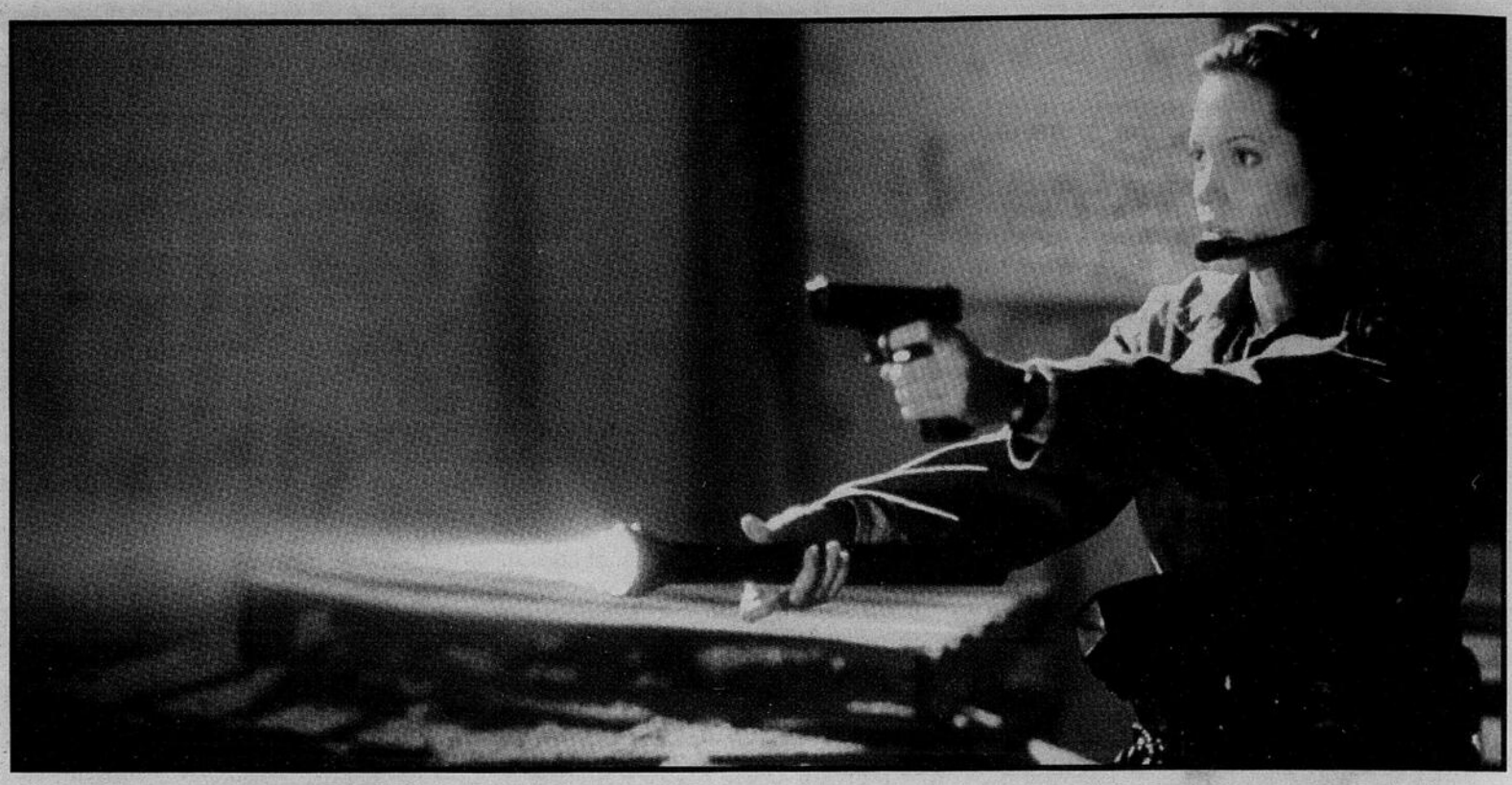
OS, PAPIER, CISEAUX

The Bone Collector

PLUS RADICAUX ET CERTAINEMENT PLUS DANGEREUX QUE LES INOFFENSIFS PHILATÉLISTES, NUMISMATES ET AUTRES CHASSEURS D'AUTOGRAPHES, LES COLLECTIONNEURS D'OSSEMENTS HUMAINS TENTENT HABITUELLEMENT DE CONSERVER UN MINIMUM D'ANONYMAT, EXCEPTÉ BIEN SÛR LORSQU'ILS ÉVOLUENT AU CINÉMA.



CHRISTIAN CÔTÉ
collaboration spéciale





Une jeune policière recrue (Angelina Jolie) apprend à la dure le métier de policier. Le cadavre d'un homme, qu'elle découvre enseveli sous les gravillons, dans un coin malfamé de New York, a tout pour la choquer.

Un des doigts de la victime a été arraché. Mais l'agente Amelia est loin de se douter que sa découverte, aussi macabre soit-elle, va la mener au sein de l'escouade des crimes majeurs du service policier.

C'est en fait l'ex-détective Lincoln Rhyme (Denzel Washington), alité en permanence suite à un accident fâcheux, qui ira la cueillir pour qu'elle devienne son assistante dans un cas de meurtres en série.

Rhyme, brillant et droit, est l'auteur de plusieurs romans policiers à succès et à été autrefois un des plus prolifiques détectives en Amérique du Nord.

Mais l'accident qui l'a laissé paralysé de la tête aux pieds (heureusement pour l'histoire, il lui reste deux doigts encore utilisables), l'a forcé à quitter les rangs des forces de l'ordre.

La mort dans l'âme, Rhyme se voit ravigoté par l'arrivée de la jolie policière dans sa vie professionnelle.

Ensemble, ils luttent férocement contre un fou furieux qui leur promet une bonne dose de frissons (au spectateur aussi, à un moindre niveau toutefois).

Le sadique prend un malin plaisir à commettre ses meurtres tout en laissant des indices dévoilant les prémisses de son prochain forfait.

Et chaque fois, il signe ses «oeuvres» en désossant une partie de ses victimes.

En jetant un coup d'oeil aux réalisations du cinéaste australien Phillip Noyce, une constante ressort immédiatement: depuis *Dead Calm* avec Nicole Kidman, en passant par *Patriot Games* et *Clear and Present Danger* avec Harrison Ford, Noyce ne semble pas vouloir démordre du suspense.

D'ailleurs, on peut dire que jusqu'à maintenant, le genre lui sied plutôt bien.

Par contre, son nouveau bébé, aussi ambitieux soit-il, ne remplit malheureusement pas toutes les attentes.

Pas aussi sanguinolent que *Seven* ou même *The Silence of the Lambs*, ni aussi ingénieux dans son histoire tordue que *L.A. Confidential, The Bone Collector,* même s'il tend vers ces exemples du genre, n'arrive pas à convaincre que son tout vaut mieux que ses parties.

À cheval entre deux genres, le film de Noyce s'égare un peu trop pour vraiment frapper.

The Bone Collector est un peu comme un sous-produit, une sorte de dérivé des quelques exemples cités plus haut, qui ne semble pas avoir de colonne vertébrale qui justifierait une adhésion sans condition du spectateur.

Une distribution ronflante n'améliore pas les choses pour ce collectionneur d'os pas si effrayant que ça.

THE BONE COLLECTOR, UN FILM DE PHILLIP NOYCE. AVEC DENZEL WASHINGTON, ANGELINA JOLIE ET QUEEN LATIFAH. PRÉSENTÉ DANS LES CINÉMAS DE LA RÉGION. CONSULTER LES HORAIRES.



PIERCE BROSNAN
ANNIE GALIPEAU
...Glorieux!
THE GLOBE & MAIL
D'après une HISTOIRE VRAIE
GREY OWL
un film de Richard Attenborough
3É CINEPLEX ODEON VIACOM REMSTAR
G VISA GÉNÉRAL À L'AFFICHE ! www.greyowlmovie.com
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS.



TOUT POUR FAIRE RIRE

Chat noir, chat blanc

IL DOIT SE TROUVER DANS L'EAU DU DANUBE QUELQUE CHOSE QUI AJOUTE COULEUR ET D'ÂME À TOUT CE QUI POUSSE LE LONG DES BERGES DE CE GRAND FLEUVE D'EUROPE. SINON, COMMENT EXPLIQUER LA MUSIQUE TSIGANE, PLUS ENSOLEILLÉE ENCORE QU'UN son CUBAIN, ET LES GENS, PLUS EXPRESSIFS QUE DES BOÎTES À SURPRISE. MAIS, SURTOUT, COMMENT EXPLIQUER LES FILMS D'EMIR KUSTURICA?





ÈVE DUMAS
Le Droit





À preuve, le plus récent bijou de ce cinéaste serbe, *Chat noir, chat blanc*, une farce des plus grotesques qui nous en fait voir de toutes les couleurs sans lâcher prise une seule seconde des 135 minutes que dure le film. Au bout du marathon, on en a la rate tout essouflée.

L'auteur d'oeuvres magistrales comme *Le Temps des gitans* et *Underground* signe encore une fois de sa griffe baroque, reconnaissable parmi tous. Cette fois, par contre, il n'avait semble-t-il qu'un but en tête: divertir à tout prix.

Dans le registre léger, c'est toute une réussite! Le rire ne s'était pas fait si gras depuis longtemps. Avec une galerie de personnages plus truculents les uns que les autres, des rebondissements plus imprévisibles qu'un match de ping-pong, une musique tsigane qui sème la joie de vivre à tous les vents et des scènes felliniennes qu'on n'oubliera pas de sitôt, *Chat noir chat blanc* est un véritable feu roulant de rire et d'émerveillement.

On y suit les tribulations frénétiques de deux familles de bons à rien dont les patriarches octogénaires, de vieux amis, se nomment Grga (Adnan Bekir) et Zarije (Zabit Mehmedovski).

Les deux escrocs accomplis regardent avec désarroi leur triste progéniture. Matko (Bajram Severdzan), fils pourri de Zarije, organise des combines qui n'aboutissent jamais et se fait arnaquer à tour de bras par son partenaire Dadan (Srdan Todorovic), un cocaïnomane déchaîné qui carbure à la techno.

En filigrane, aussi, la très rafraîchissante histoire d'amour qui se développe entre Zare (Florijan Ajdini), fils de Matko, et la «limonadière» du coin, Ida (Branka Katic). Une scène de séduction dans les champs de tournesols vient joliment sceller l'idylle de ces deux personnages qui sont probablement les plus équilibrés du lot.

Mais malheur, s'ajoute également au scénario à multiples tiroirs une histoire de mariage arrangé entre le même Zare et Afrodita (Salija Ibraimova), soeur naine de Dadan. Une union qui ne fait pas du tout l'affaire des principaux intéressés, on le devine bien.

C'est d'ailleurs le passage de la noce, plus exubérante encore qu'un mariage à l'italienne, qui marque le point culminant de ce *slapstick* façon gitane, clarinettes tonitruantes à l'appui. Après avoir multiplié les scènes de chasse à l'homme burlesques, de parties de plaisir délirantes, de mort fictives et de travestissements improbables, Kusturica nous laisse finalement relaxer devant une fin heureuse et... le générique. Ouf!

***CHAT NOIR, CHAT BLANC*, UN FILM D'EMIR KUSTURICA, AVEC BAJRAM SEVERDZAN, SRDAN TODOROVIC ET FLORIJAN AJDINI. PRÉSENTÉ AU CINÉMA BYTOWNE.**





« LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE. »
-Bonnie Churchill -NATIONAL NEWS SYNDICATE
AL PACINO RUSSELL CROWE
L'INITIÉ
(VERSION FRANÇAISE DE *THE INSIDER*)
VISITEZ *L'INITIÉ* SUR LE WEB À WWW.THEINSIDER.MOVIES.COM
APPARTIENT AU RÉSEAU CTV
Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION © TOUCHSTONE PICTURES
Touchstone Pictures
— VERSION O. ANGLAISE —
À L'AFFICHE! FAMOUS PLAYERS LES PROMENADES
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS





ADMISSION GÉNÉRALE en soirée 6$
LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
MARDI - MERCREDI en soirée 4,25$
MATINÉE avant 18 h 4,25$
Cinéma LES PROMENADES
1100 boul. Maloney O. 568-1706
Three To Tango (G)
6:50 9:10 mat. sam. dim. 3:30
Double Jeopardy (G)
7:00 9:20 mat. sam. dim. 3:15
The Insider (G)
8:00 mat. sam. dim. 3:00
House On Haunted Hill (13+, horreur)
7:20 9:30 mat. sam. dim. 3:45



CINEPLEX ODEON
GUIDE CINEMA
✔ Son digital Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL
THE STORY OF US (G) 7:05 9:05
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 1:10 3:20
THE BACHELOR (G) 7:20 9:40
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 1:30 4:10
LES ENFANTS DU MARAIS (G) 6:50 9:10
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 1:25 4:05
BONE COLLECTOR (18+) AUCUN LAISSEZ-PASSER 7:00 9:35
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 1:00 3:30
FIGHT CLUB (18+) 8:00
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 12:45 4:00
GREY OWL V.F. (G) 7:10 9:30
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 12:30 3:00
MUSIC OF THE HEART (G) 6:45 9:15
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 1:20 3:50
THREE TO TANGO V.F. (G) ..7:30 PAS DE REP. JEUDI
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 1:15
BATS (13+) 9:45
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 3:40
HOUSE OF HAUNTED HILL V.F. (13+) 7:15 9:20
MAT. VEN. SAM. DIM. MAR. JEU. 1:35 4:15

SOMERSET
Somerset et Bank 236-9528
√ FIGHT CLUB (18+) ....6:45 9:45 LUN. 10:00
MAT. SAM. DIM. 2:00

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970
DEEP BLUE SEA (AA) .7:00 9:15 MAT. SAM. DIM. 1:45
TEACHING MRS. TINGLE (SP) 7:15 9:25
MAT. SAM. DIM. 2:15
AUSTIN POWERS 2 (SP) 7:30 9:45
MAT. SAM. DIM. 2:00
FOR THE LOVE OF THE GAME (AA) 6:45 9:35
MAT. SAM. DIM. 1:30

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666
√ STORY OF US (AA) 7:20 9:30
MAT. SAM. DIM. 2:10 4:40
HOUSE ON HAUNTED HILL (18+) 7:00 9:20
MAT. SAM. DIM. 2:00 4:30
THREE TO TANGO (SP) 6:40 9:00
MAT. SAM. DIM. 1:50 4:00
BACHELOR (SP) .7:30 9:40 MAT. SAM. DIM. 2:20 4:50
BONE COLLECTOR (18+) AUCUN LAISSEZ-PASSER ....7:10 9:50 MAT. SAM. DIM. 1:30 4:20
DOUBLE JEOPARDY (AA) 6:50 9:10
MAT. SAM. DIM. 1:40 4:10

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
√ THE LIMEY (18+) 12:40 2:50 5:00 7:10 9:40
JEUDI 12:40 2:50 9:10
√ BONE COLLECTOR (18+) AUCUN LAISSEZ-PASSER 1:00 3:40 7:00 9:40
PAS DE REP. JEU. 7:00
√ MUSIC OF THE HEART (SP) 1:10 4:10 6:50 9:30
AMERICAN BEAUTY (AA) 1:30 4:00 7:20 9:50
BACHELOR (SP) 12:30 2:40 4:50 7:30 10:00
GREY OWL (SP) 1:20 3:50 6:30 9:00
RANDOM HEARTS (AA) 12:50 3:30 6:40 9:20

ST. LAURENT
1278, boul. St. Laurent 746-8822
√ THE BACHELOR (SP) 7:05 9:25
MAT. SAM. DIM. 1:50
STORY OF US (AA) ....6:45 9:15 MAT. SAM. DIM. 1:30
BLUE STREAK (AA) ....6:55 9:05 MAT. SAM. DIM. 2:00
HAPPY TEXAS (AA) ....7:15 9:35 MAT. SAM. DIM. 1:40
√ BATS (AA) ....7:25 9:45 MAT. SAM. DIM. 2:10

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, ave. Carling 725-2229
√ AUSTIN POWERS 2 (SP) 7:00 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:00 3:15
EYES WIDE SHUT (18+) 8:00
MAT. SAM. DIM. 1:15 4:30
INSPECTOR GADGET (SP) MAT. SAM. DIM. 1:30 3:30
AMERICAN PIE (AA) 6:45 9:15

SOUTH KEYS
2214, Bank 736-1115
www.southkeys.com
√ BONE COLLECTOR (18+) AUCUN LAISSEZ-PASSEZ 11:00 1:30 4:20 7:20 10:10
√ HOUSE ON HAUNTED HILL (18+) 10:35 1:10 3:30 5:40 7:50 10:00
√ STORY OF US (AA) 11:15 2:20 4:40 7:30 9:40
√ THREE TO TANGO (SP) 11:10 2:40 4:50 7:00 9:10
√ MUSIC OF THE HEART (SP) 11:05 2:10 5:00 7:40 10:20
√ BEST MAN (AA) 10:50 1:40 4:10 6:40 9:20
√ DOUBLE JEOPARDY (AA) 10:45 1:50 4:30 7:10 9:30
√ ELMO IN GROUCHLAND (F) ..10:55 12:40 2:30 5:20
√ INSIDER (AA) 10:30 2:00 5:10 8:15
√ AMERICAN BEAUTY (AA) 10:25 12:50 3:40 6:20 9:00
√ BACHELOR (SP) 10:40 1:20 4:00 6:30 8:50
√ FIGHT CLUB (18+) 10:20 1:00 3:50 6:50 9:50

VANIER N'importe quel film 4,25$ Mardi 2,75$
150, Ch. Montréal, Vanier 749-4145
THE ETERNAL HUSBAND (18+) 7:10 9:50
MAT. SAM. DIM. 2:20
STORY OF US (AA) ....6:50 9:00 MAT. SAM. DIM. 2:00
BLUE STREAK (AA) ....7:00 9:10 MAT. SAM. DIM. 2:10
BATS (AA) ....7:20 9:40 MAT. SAM. DIM. 2:30
EYES WIDE SHUT (18+) ....8:00 MAT. SAM. DIM. 1:30
RUNAWAY BRIDE (SP) 6:40 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:50
FOR THE LOVE OF THE GAME (AA) 6:30 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:40

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725-2553

à l'écran



UN FILM DE FILLES... POUR LES GARS

The Bachelor

LA CRISE DE LA TRENTAINE. POUR JIMMIE SHANNON (CHRIS O'DONNELL), ELLE SE RÉSUME À UNE EXPRESSION TOUTE SIMPLE: «CHIE, OU DÉBARQUE DU POT!» SI SEULEMENT IL NE L'AVAIT PAS UTILISÉ COMME INTRODUCTION À SA DEMANDE EN MARIAGE... OUCH!!!



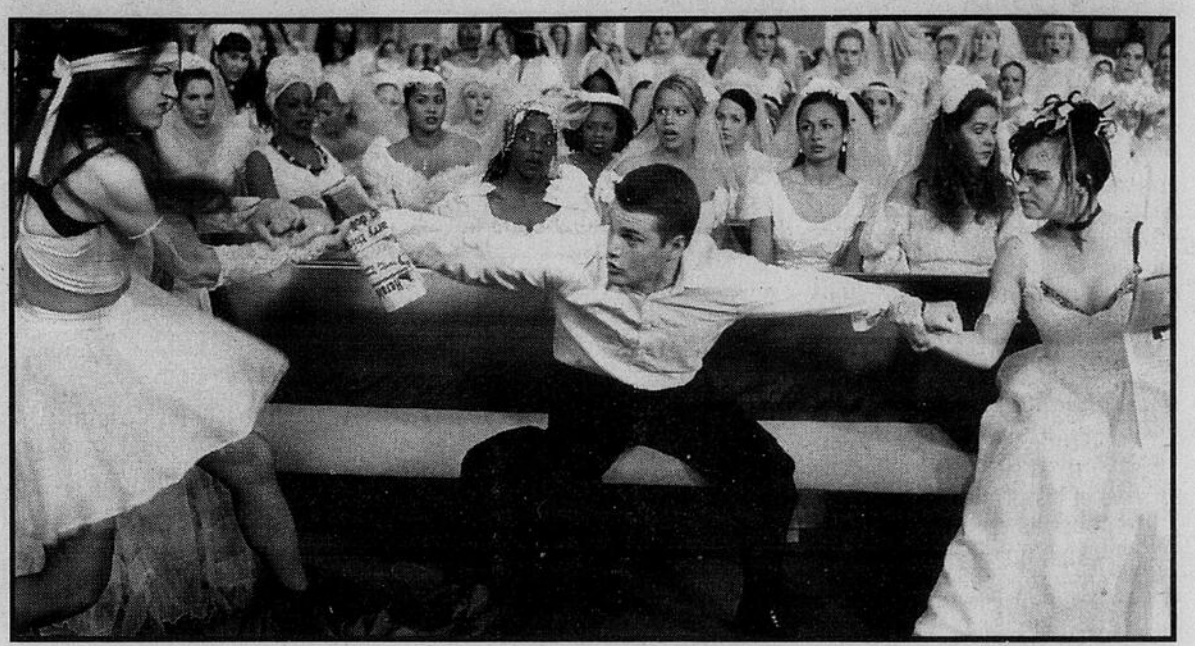
PATRICE GAUDREAULT
Le Droit

À l'aube de la trentaine, Jimmie voit ses amis célibataires tomber comme des mouches, embrassant tour à tour la vie rangée d'homme marié. Rapidement, le groupe de jeunes femmes en lice pour attraper le bouquet de la mariée ne se résumera qu'à Anne (Renée Zellweger), la copine de notre célibataire endurci, le dernier de son espèce.

Ratant complètement sa demande en mariage, multipliant les images peu gratifiantes — comme celle mentionnée précédemment —, Jimmie doit encaisser le refus catégorique de sa dulcinée, qui devine que la demande est faite à contrecoeur.

Maintenant sans attache, Jimmie n'est pas au bout de ses peines. Lorsque son grand-père (Peter Ustinov) passe l'arme à gauche, il lègue à son seul descendant la rondelette somme de 100 millions $... à condition qu'il soit marié avant la tombé de la nuit, le jour de ses 30 ans.

La vie de célibataire aura été de courte durée. Il est maintenant minuit moins une pour Jimmie, ou plutôt minuit moins 24 h. C'est en effet demain qu'il soufflera ses 30 bougies.



La solution? Enfiler un tuxedo, louer une limousine, accrocher un prêtre (James Cromwell) et ressortir son petit livre noir.

De la jeune parvenue (Brooke Shields) à la chanteuse d'opérette (Mariah Carey), en passant par la policière violente (Jennifer Esposito) et l'éternelle étudiante (Sarah Silverman), Jimmie enchaînera les demandes en mariage et les claques à la figure. Est-il vraiment trop tard pour reconquérir le coeur de la belle Anne?

Avec *The Bachelor*, le réalisateur Gary Sinyor propose une comédie romantique d'un point de vue tout masculin, ce qu'Hollywood n'avait pas fait depuis longtemps. Chris O'Donnell, qui porte également le chapeau de producteur exécutif, a laissé de côté la cape de Robin pour revêtir celle de Roméo.

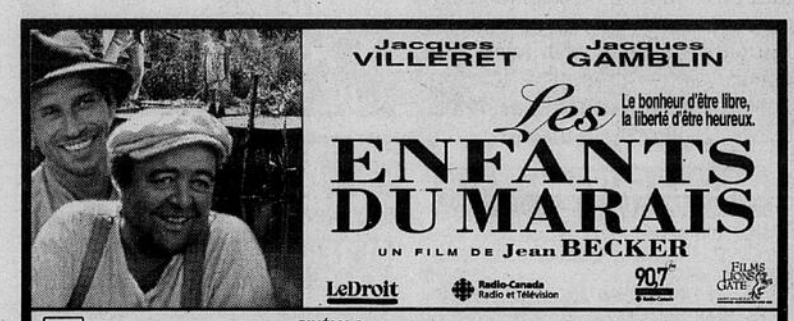
Le résultat est certes plus probant que dans le premier cas, même si c'est la belle Renée Zellweger qui tire le mieux son épingle du jeu. Avec ses cheveux blond bouclés et son charme naturel, l'actrice n'est pas sans rappeler la Meg Ryan de *When Harry met Sally*.

Intéressant dans l'ensemble, *The Bachelor* souffre cependant d'importantes lacunes quant au rythme, beaucoup trop lent et répétitif.

Qu'à cela ne tienne. Peu importe leur état civil, les hommes s'y reconnaîtront à plus d'une reprise, riant d'eux-mêmesx de bon coeur. Cela n'empêchera pas les femmes d'y trouver leur compte, loin de là.

Est-ce qu'on vous vendrait vraiment la mèche, mesdames, en vous disant qu'ils s'aiment à la fin? Nous nous abstiendrons donc de le faire...

***THE BACHELOR*, UN FILM DE GARY SINYOR. AVEC CHRIS O'DONNELL ET RENÉE ZELLWEGER.**









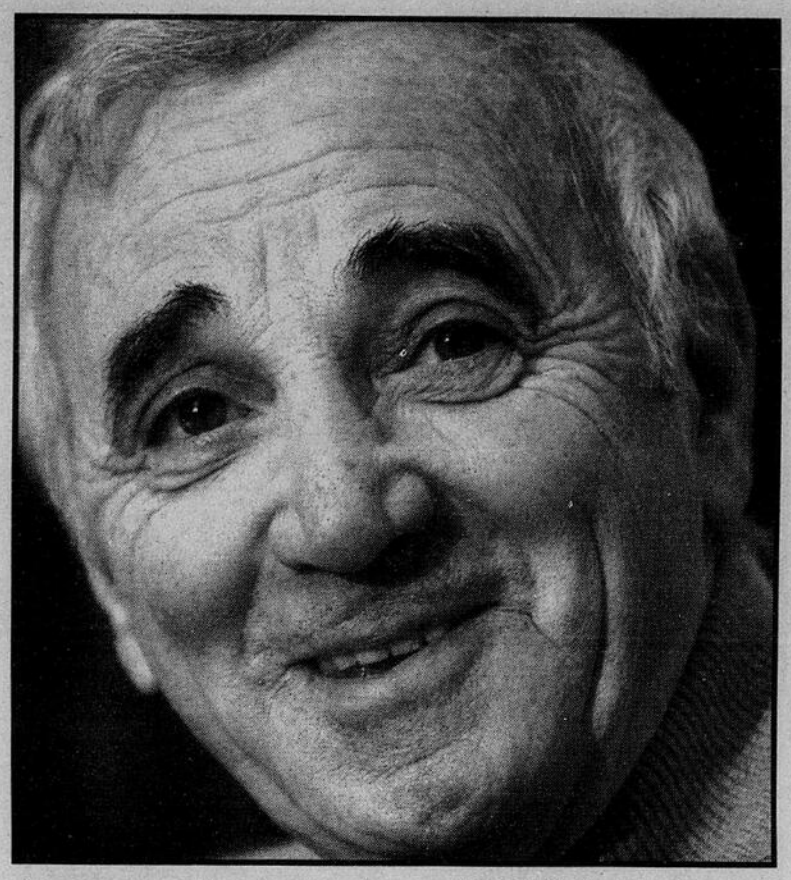
l'œil

SIMPLEMENT AZNAVOUR

CHARLES AZNAVOUR A UN DON. IL EST CAPABLE, SANS EFFORT APPARENT, DE RENDRE SIMPLE TOUTE SITUATION. DES EXEMPLES? PRIMO, ILNE PARLE PAS DE TOURNÉE D'ADIEU. TOUT LE MONDE S'EN CHARGE À SA PLACE. DEUZIO, SON RÉCENT ACCIDENT DE VOITURE. PRESQUE OUBLIÉ. TERTIO, SON DERNIER PASSAGE CONTROVERSÉ. IL AVAIT ÉTÉ CHAHUTÉ POUR AVOIR CHOISI L'ANGLAIS.



CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit



Le retour du chanteur ne passe pas inaperçu. Depuis une semaine, il est de toutes les tribunes, sollicité comme un chef d'État en visite officielle.

Du haut de ses 75 ans le grand Charles officie avec son élégance habituelle. Il maîtrise depuis longtemps l'art de répondre à toutes les interrogations comme si c'était la première fois. Pour la énième fois, il remet les pendules à l'heure.

Après 2002, Charles Aznavour ne prendra pas sa retraite, «l'antichambre de la mort». Il fera un dernier tour du monde et ralentira à une cadence plus facile à conjuguer. Il se produira selon les projets et les propositions.

«Je pourrais donner un spectacle en espagnol ou bien me produire en compagnie de Pavarotti comme je l'ai déjà fait. Il faudra que ces choses me surprennent.»

On avait été surpris, d'apprendre plus tôt en octobre qu'il avait été victime d'un accident de la route. En voulant éviter une voiture, il s'est immobilisé sous un camion. On a parlé de contusions et de raideurs. Il s'empresse de préciser qu'il n'a jamais songé à annuler sa tournée. «C'est oublié. Je n'ai même pas soulevé la question. J'ai déjà chanté avec une jambe dans le plâtre, alors!»

Chanter en français

Charles Aznavourian n'aime pas faire de vagues. En novembre 1996, lors de son tour de chant, il avait soulevé la controverse en interprétant quelques pièces en anglais. Cette fois, la publicité promet un spectacle tout en français. Il n'a pas l'impression qu'il devra ménager les susceptibilités et ne conserve pas de goût amer de cette expérience, bien qu'il n'ait jamais connu une telle histoire de toute sa carrière, dit-il.

«J'en ferais une en anglais au lieu de deux. Actuellement, j'ai un succès énorme avec la chanson *She* tirée du film *Notting Hill*. J'ai d'énormes ventes de disques. C'est redevenu un grand succès 25 ans après. La dernière fois au Québec, Guy Latraverse m'avait demandé d'en faire quelques-unes en anglais. Là, il m'a dit surtout pas. Je crois qu'il se trompe. Mais enfin...»

Elvis Costello interprète *She* pour l'Amérique et l'Angleterre et Aznavour ailleurs. L'homme demeure encore aujourd'hui perplexe devant l'indignation du public. Il cite en exemple Céline Dion, qui a le droit de chanter en anglais. Pourquoi pas lui?

Il sera à l'Opéra du Centre national des arts (CNA) lundi en compagnie de 10 musiciens et de sa fille choriste. Son inspiration guide ses choix dans son répertoire sans équivalent de 1000 compositions, dont près de la moitié qu'il a enregistrées. À son âge, affirme-t-il, il ne choisit que celles qu'il aime vraiment. Il laisse les autres partitions à la maison. Si le public les réclame, il ne peut tout simplement pas les interpréter.

Rapidement, on lui demande des incontournables. Lui répond qu'il y en a au plus six ou sept. «Et il y a les autres. Mais il ne faut pas se compliquer l'existence.»

Toujours des projets

Il continue de réjouir, sur scène et en chansons. Son dernier album, *Jazznavour,* n'avait pas de vocation scénique.

«Il fait plus boîte de nuit. Un jour, je pourrais jouer avec un orchestre américain. Je ne sais pas.»

L'automne prochain, Charles Aznavour passera huit semaines au Casino de Paris dans un tout nouveau spectacle. Entre-temps, il continue son travail d'écriture, l'une de ses plus belles récompenses.

«Quel grand plaisir. Je ne vois pas le temps passer. Et je suis à la maison tandis que la scène, c'est accepter d'être nomade.»

Sa comédie musicale *Toulouse-Lautrec* aura lieu en première en février à Plymouth, en Angleterre, avant de s'installer à Londres. Il continue à écrire les chansons pour une pièce de théâtre à un personnage et devrait participer au tournage de quelques téléfilms. Il n'a pas de projet pour le cinéma, bien qu'il ait eu quelques discussions avec le cinéaste Atom Egoyan. Ce dernier n'avait pas encore trouvé de sujet à lui proposer. Mais il n'attend pas. Il a le temps de choisir la discipline qui lui convient.

CHARLES AZNAVOUR EST EN SPECTACLE LUNDI, À 20 H, À L'OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS (CNA). BILLETS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CNA, À LA COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS, AU TERMINUS VOYAGEUR DE HULL (238, BOUL. SAINT-JOSEPH) OU EN TÉLÉPHONANT À TICKETMASTER AU 755-1111.

Messe Baroque Autrichienne
(musique de Fux, Biber, Kerll, Froberger, Schmelzer et Caldara)
Présenté par
Musica Antiqua Alleluia
(Anciennement «Musica Divina Intima»)
Dirigé par
Christopher Jackson (Chef invité)
Hélène Plouffe - Violon Baroque
Margaret Little - Violon Baroque
Susie Napper - Violoncelle Baroque
Pierre Cartier - Contrebasse
Christopher Jackson - Orgue
Teresa van der Hoeven - Soprano
Matthew White - Haute-contre
Michiel Schrey - Ténor
John van der Leeden - Basse
Le jeudi 11 novembre 1999 à 18 h 30
La Chapelle Rideau au
Musée des beaux-arts du Canada
Renseignements : 561-4507. Billets : 6 $
Le Concert est une coproduction
de la chaîne culturelle de Radio-Canada
et le Musée des beaux-arts du Canada.
Commandité par l'Ambassade d'Autriche
et le Conseil des Arts du Canada

ORCHESTRE
DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
PINCHAS ZUKERMAN DIRECTEUR MUSICAL
EMANUEL AX piano
En récital
MARDI 16 NOVEMBRE, 1999
Acclamé pour son lyrisme poétique et sa brillante technique, Emanuel Ax est actuellement un des musiciens les plus connus et les plus estimés du monde.
Haydn — Sonate nº 31 en la bémol majeur, HobXVI/46
Corigliano — Fantaisie sur un ostinato
Debussy — Estampes
Debussy — L'isle joyeuse
Chopin — Berceuse en ré bémol majeur, opus 57
Chopin — Sonate nº 3 en si mineur, opus 58
«...Ax a joué avec une virtuosité lumineuse...»
The Seattle Times
À L'AFFICHE CNA
NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE POUR LA BILLETTERIE DU CNA
lundi au samedi : 10 h 00 à 21 h 00
www.nac-cna.ca
755-1111 Ticketmaster
Canada

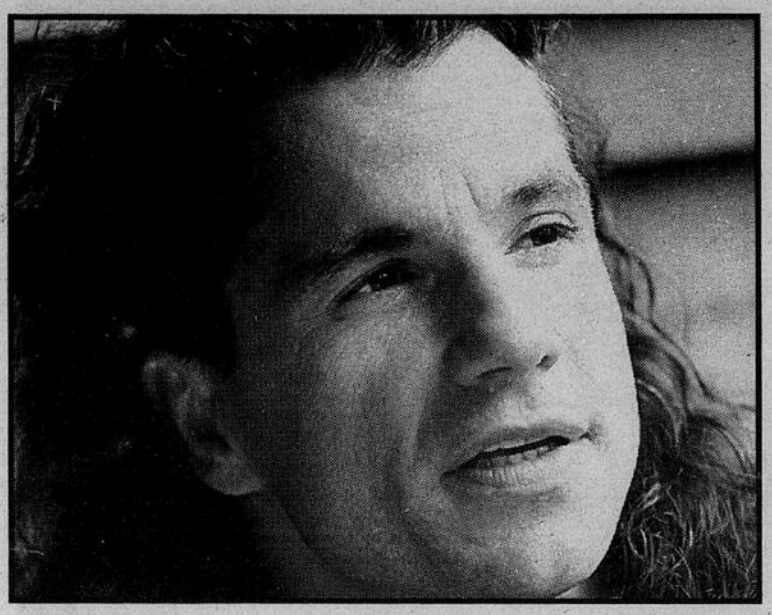
Odyssée
855, boul. de la Gappe, Gatineau
En primeur!
En collaboration avec la Banque Nationale
Jean-Michel Anctil
Rumeurs
18-19 novembre
30 $ / 26 $
Carlos Del Junco
Blues
20 novembre
18 $ / 15 $
Bowater
CHOT 90
L'humoriste
3-4 décembre
27 $ / 22 $
avec Serge Postigo, Fernand Rainville et Yvon Roy
Télé-Québec
Marie Michèle Desrosiers
chante Noël
CIMF
1er décembre
28 $ / 24 $
10-11 décembre, 27 $ / 22 $
Bowater Gas Métropolitain présente
Stabat Mater II
mise en scène de Lorraine Pintal
texte de Normand Chaurette
En collaboration avec la Banque Nationale
Michel Barrette
Quelques excès...
17 décembre
30 $ / 26 $
243-2525

D'OR ET D'ARGENT

Bruno Pelletier

BRUNO PELLETIER ROULE SUR L'OR ET L'ARGENT. L'OR, C'EST POUR LA VENTE DE PLUS DE 50 000 COPIES DE SON QUATRIÈME ALBUM, *D'AUTRES RIVES*, SORTI EN AOÛT DERNIER. L'ARGENT, C'EST POUR LA VENTE DE 25 000 BILLETS POUR LA TOURNÉE DANS LES SALLES DU QUÉBEC. EN PLUS D'UN FÉLIX POUR L'INTERPRÈTE MASCULIN DE L'ANNÉE AU GALA DE L'ADISQ DE DIMANCHE.

Presse canadienne
Montréal



En réalité, Bruno Pelletier a attiré plus de 20 0000 spectateurs à l'extérieur, où il a battu des records d'assistance dans la grande majorité des festivals où il a chanté.

Ceux qui seront à la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau lors de son passage pour *Miserere*, jeudi prochain, s'ajouteront donc aux statistiques flatteuses.

Cette représentation, comme celle du 2 mars 2000 au même endroit, affiche complet.

Bruno Pelletier avait déjà vendu plus de 250 000 copies de son album *Miserere*, mais il ne songe pas à dépasser cette marque avec son dernier album.

«Je me suis établi avec *Miserere* et il n'était pas question de faire un *Miserere II*. J'ai pris le risque de proposer du matériel différent et jusqu'à maintenant, la réponse du public est extrêmement encourageante. Je ne travaille pas en fonction des records de vente. Un album, ça ressemble à ma vie. C'est une étape, et *D'autres rives* se situe exactement là où je suis rendu.»

Bruno Pelletier ne chôme pas par les temps qui courent. Considéré comme la vedette montante de la chanson francophone, il arrive d'Europe, prépare une prochaine tournée au Québec et une importante tournée de promotion en France. Il sera, de plus, de la distribution de la version anglaise de *Notre-Dame de Paris*, présentée à Londres en mai prochain.

«On m'a souvent demandé à mes débuts ce que je faisais dans ce métier. De la comédie musicale? De la chanson populaire? Un peu d'opéra? Quand on m'a défini comme un chanteur caméléon, j'étais d'accord même si je n'aimais pas spécialement le terme. Moi, je n'ai pas de barrières et je veux essayer des choses.»

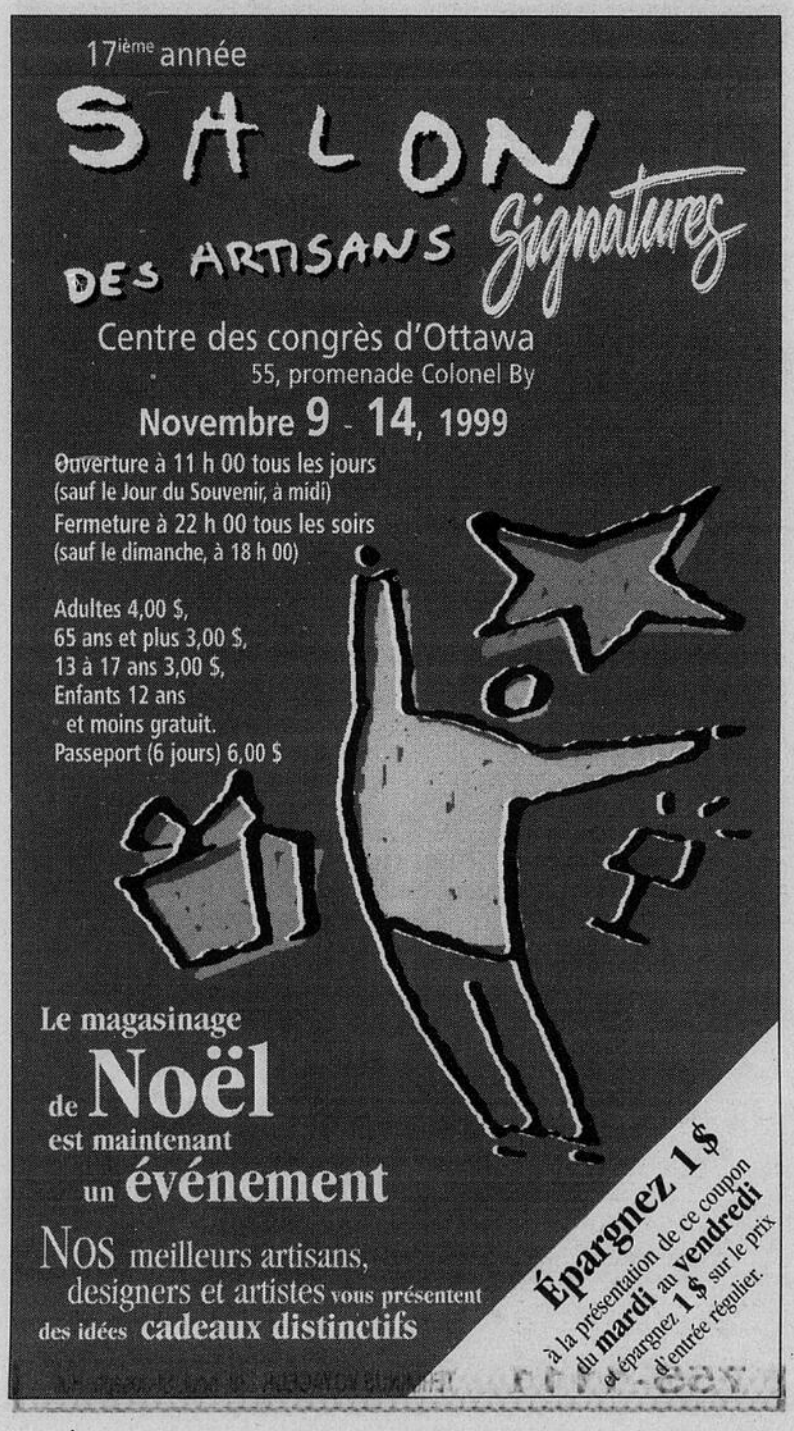
Et la France, l'Europe, la carrière internationale? «*D'autres rives* est mon premier album distribué en France. Il n'est pas question d'aller présenter des spectacles là-bas sans installer mon album. Il me faut un minimum avant de m'y risquer. Je ne peux prétendre pour l'instant à une carrière internationale. Tu deviens un artiste international quand tu perces le marché anglophone. On va y aller étape par étape.»

Ce qui veut dire qu'il faut jouer le jeu. Rencontrer les médias en Europe, présenter son dernier album dans les stations de radio et de se livrer à de nombreuses entrevues.

«Je sais que là-bas, ils sont particulièrement friands de la vie privée des vedettes et que des photographes vont même jusqu'à te suivre partout pour te prendre dans des situations embarrassantes.

«Moi, je pense qu'on a droit de garder une partie de sa vie pour soi. Je veux bien parler de mon métier, de mes projets et de mon évolution en tant qu'artiste, mais il y a des limites au droit à l'information», affirme-t-il.

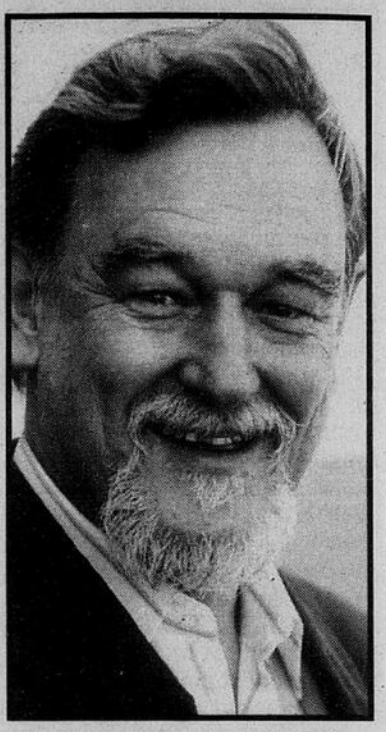
Bruno Pelletier fera partie du mégaspectacle de Céline Dion présenté au centre Molson à la fin de l'année, avant d'entreprendre sa tournée au Québec en janvier prochain.



LES MOTS DE VIC VOGEL

LE COLORÉ VIC VOGEL SOURIT QUAND ON LUI RAPPELLE QU'IL EST LE DOYEN DES DOYENS EN JAZZ AU QUÉBEC. «LES MONUMENTS, C'EST POUR LES MORTS ET MOI JE SUIS VIVANT.» N'EMPÊCHE QUE SA CARRIÈRE LONGUE DE 50 ANNÉES N'A PAS SON ÉQUIVALENT. IL LE SAIT PUISQUE SON PARCOURS EST INTIMEMENT LIÉ À TOUTE UNE HISTOIRE MUSICALE

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit



Le musicien autodidacte a débuté sa carrière à la fin des années 1940. Il a accompagné les Dizzy Gillespie, Maynard Ferguson, Slide Hampton, Tony Bennett, Sammy Davis Junior et Michel Legrand. Il a veillé aux célébrations de l'Expo de 1967, des Jeux olympiques de 1976, il s'est joint à Offenbach en 1979 pour le mémorable *Offenbach en fusion* et a été de toutes les éditions du Festival international de jazz de Montréal.

Avec son expérience et sa langue bien pendue, Vic Vogel ne s'empêche jamais de dire ce qu'il pense et de faire ce qu'il veut. Plus tôt cette année, il lançait *Je me souviens... mon piano*, son 7e album puisé à même les grands classiques de Ferland, Dubois, Félix, Raymond Lévesque et Claude Gauthier.



OBSERVER LE MONDE

À 64 ans, il estime que les jeunes qui sortent des écoles de musique ne sont pas prêts à affronter le monde extérieur. «On leur enseigne la musique, pas le *business*. J'en connais des jeunes et s'ils veulent jouer dans mon orchestre, il faut qu'ils soient respectueux parce que c'est sérieux. Tu t'habilles proprement, t'es pas en retard et tu communiques avec l'auditoire. C'est simple et ça va au-delà de la musique.»

À la fois pianiste, compositeur, arrangeur et chef d'orchestre, il affirme une fois de plus que les connaissances sont inutiles si elles ne sont pas partagées. Il faut connaître tout le répertoire pour pouvoir aller plus loin. Quant aux chialeux, qu'il appelle les «mialeux», Vic Vogel affirme qu'ils n'ont pas fait leurs devoirs et donc pas assez travaillé.

Beaucoup le considèrent comme un puriste. Pas lui. «Quand je joue quelque chose, je le fais avec humilité. Ça n'empêche pas d'ajouter, d'improviser et d'avoir du fun.» Pourtant, il considère que tout ce qui a été fait avant 1950 est plus que valable parce que les compositeurs écrivaient des musiques avec de la viande autour de l'os.

«Tout était fort, tant la musique que les paroles. Aujourd'hui, c'est plus le cas. On fait des *hits* et on a remplacé la viande par la technique et les effets spéciaux. C'est pour ça que ça coûte cher.»

Vic Vogel ne porte pas dans son coeur l'industrie actuelle de la musique. Il s'ennuie des *entertainers* d'autrefois. «Quand on demande au monde de chanter *live*, ils font dans leur culotte. Ils font même du *lipsing* sur leurs propres tounes. Je dis ça, mais je ne suis pas découragé. J'ai tellement de choses à faire.»

Le musicien tient farouchement à son indépendance. Il sait que d'autres sont plus riches que lui, mais assure que l'argent n'est pas sa motivation première. «Si j'avais été une pute musicale, j'aurais joué moins de notes et ça aurait été plus simple. Ça ne m'intéresse pas les affaires de bébé.»

Avec sa mémoire d'éléphant truffée d'anecdotes croustillantes, Vic Vogel pourrait écrire un livre. «Je ne suis pas encore assez vieux!» répond-il du tac au tac.

Sur la route

Régulièrement, il se rend à Cuba rejoindre son ami Chucho Valdès pour quelques concerts. Avant les fêtes, le pianiste enregistrera un album avec le musicien Alfredo Morales, mieux connu sous le nom de Chiquiten, pour le printemps. Il serait le nouveau Bing Crosby de Cuba, selon ses dires.

Grâce à sa tournée de 18 dates, il arrive en ville jeudi en compagnie de cinq musiciens qui constituent le noyau dur de son *big band*. Au programme, ses compositions, des standards et une période de demandes spéciales où le public peut entendre ce dont il a envie. «Il faut que ça reste spontané comme le jazz.»

VIC VOGEL EST EN SPECTACLE JEUDI, À 20 H, À LA SALLE JEAN-DESPRÉZ DE LA MAISON DU CITOYEN, EN COMPAGNIE DE RON DILAURO (TROMPETTE), DAVID GELFAND (CONTREBASSE), RICHARD IRWIN (BATTERIE), DAVE TURNER (SAXOPHONE ALTO), ET IAN (SAXOPHONE TÉNOR). BILLETS: 20 $ EN VENTE EN PERSONNE AU THÉÂTRE DE L'ÎLE, EN TÉLÉPHONANT À TICKETMASTER AU 755-1111 OU UNE HEURE AVANT LE SPECTACLE À LA BILLETTERIE DE LA SALLE DE SPECTACLE.

PAR LE TROU DE LA SERRURE

W-C

W-C OUVRE LA PORTE DES TOILETTES PUBLIQUES FÉMININES. QUE SE PASSE-T-IL AU JUSTE DANS CE HAUT LIEU DU... SOULAGEMENT? GRANDEMENT INSPIRÉES PAR CET ENDROIT AU DEMEURANT FORT PEU POPULAIRE AU THÉÂTRE, MARIE MICHAUD ET BRIGITTE POUPART ONT UNI LEURS EFFORTS POUR CRÉER UN SPECTACLE AUSSI INUSITÉ QUE LES DIFFÉRENTS CABINETS D'AISANCE DE CE MONDE.

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

Les deux comédiennes, par l'entremise de la compagnie Trans-Théâtre dont Brigitte Poupart est cofondatrice, ont imaginé une quinzaine de tableaux allant de 30 secondes à 10 minutes et mettant en vedette des cubicules riches en situations.

«On ne voulait pas faire de spectacle du genre téléroman avec propos et confidences dans les toilettes», souligne Marie Michaud.

Il s'agit plutôt d'un lieu de passage qui accueille cinq femmes incarnées par Lorraine Côté, Sylvie Drapeau, Julie McClemens, Lyne Nault et Brigitte Poupart où placotage, discussions sérieuses et observations personnelles sont de rigueur.

Les toilettes deviennent également un refuge où il est possible de s'isoler, de pleurer et de laisser aller les frustrations et le trop plein d'émotions quand il y a urgence.

Les hommes incarnés par Jean Turcotte et Michel Monty sont considérés comme des intrus dans l'univers féminin. Ils visiteront eux aussi ces fameux W-C réservés aux dames. Le privé et le public s'affrontent, tout comme le caché et le visible. Les toilettes sont définitivement un terrain de convergence.

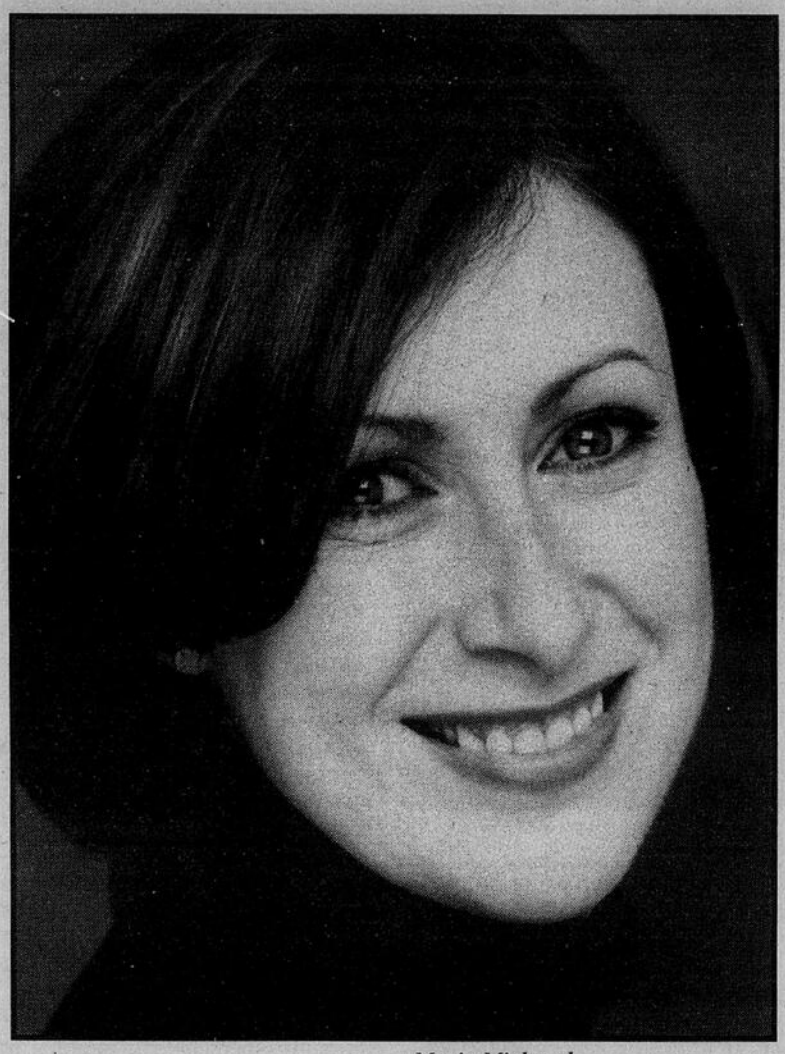
Marie Michaud, qui a beaucoup travaillé avec Robert Lepage, ne se considère pas comme une auteure.

«Ici, le texte n'est pas un élément essentiel. Il est même accessoire à la pièce, qui est très physique. Il y a des mouvements qui sont davantage une trame gestuelle ou chorégraphiée que de la danse. C'est une écriture scénique descriptive.» Chaque petit détail est scruté à la loupe. La position d'un pied, par exemple, en dit long sur le comportement de chacune des visiteuses.

La succession de scènes parfois vraisemblables, parfois exagérées amènent des tableaux plus absurdes et même clownesques, estime-t-elle. La réalité subjective provoque des débordements vu l'importance du moindre détail.

INTERPRÉTATIONS DOUBLES

Robert Bellefeuille, le directeur artistique de la Vieille 17, qui a invité la compagnie à Ottawa, affirme que *W-C* risque de susciter de vives discussions entre hommes et femmes.



Marie Michaud

Marie Michaud est du même avis.

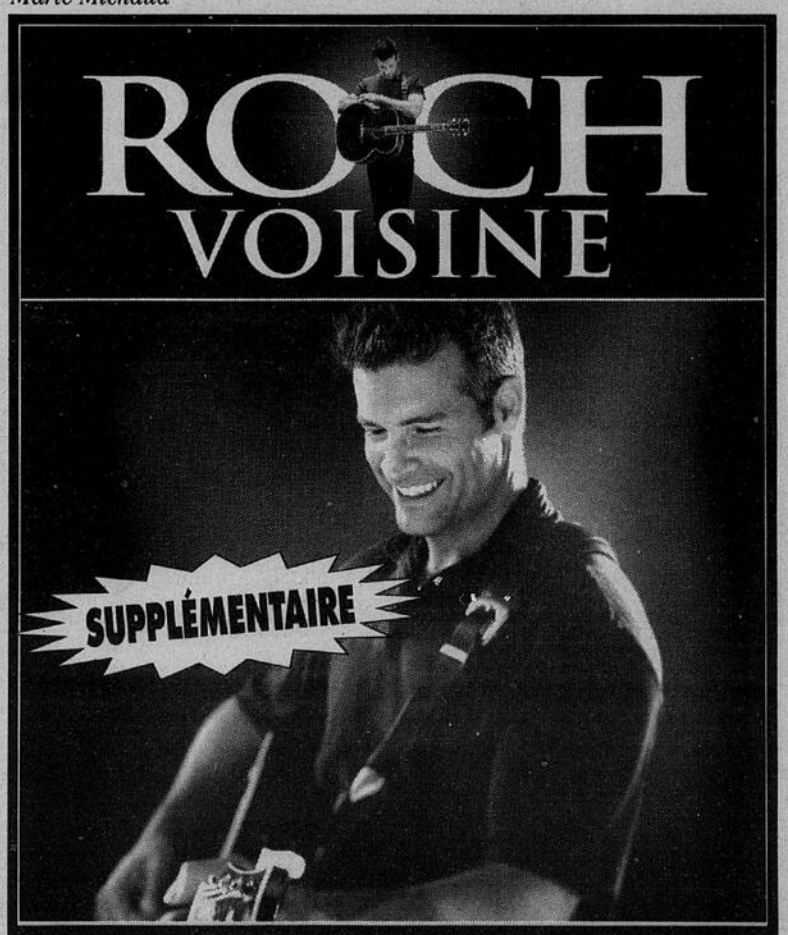
Elle croit même que les spectateurs masculins vont se sentir un peu voyeurs en pénétrant dans ce lieu défendu.

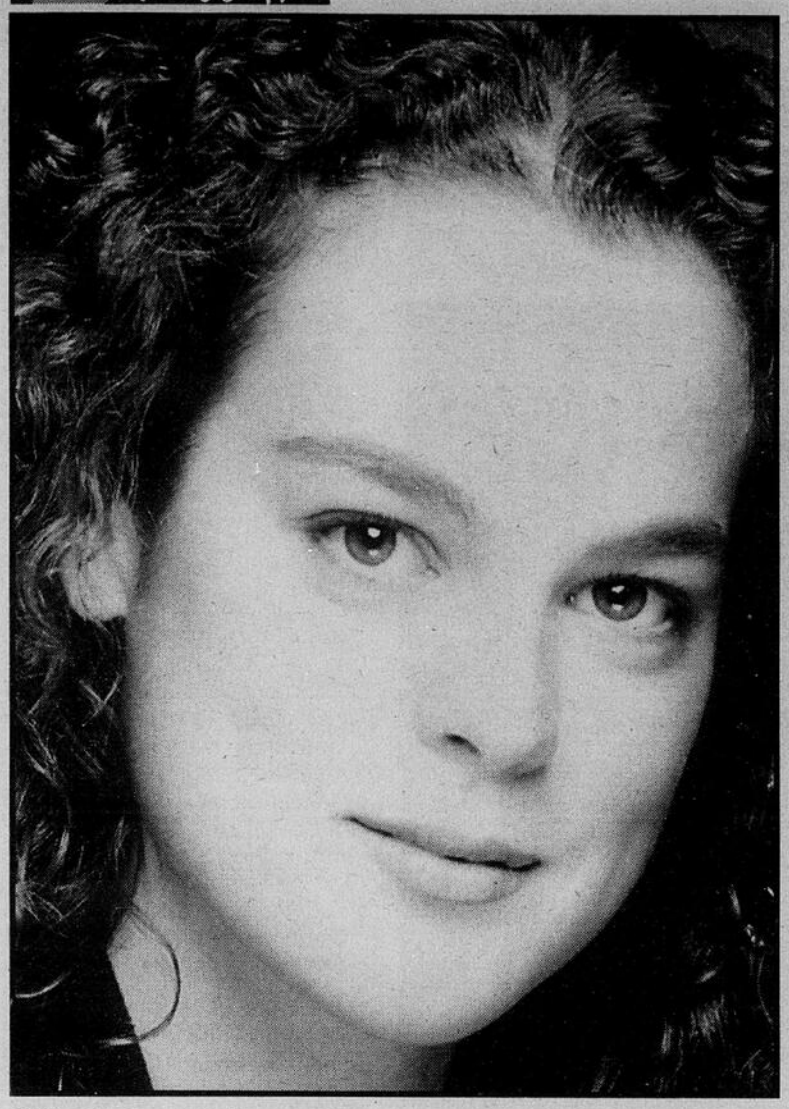
Quant aux filles, elles risquent de se reconnaître. L'interprétation pourrait être double, avoue-t-elle. Après tout, on y dévoile certains secrets.

«Je suis étonnée que les gens rient autant. Le but n'était pas de faire rire, mais bien de faire voyager les gens dans un lieu plus fou. Le spectacle ne ressemble pas à beaucoup de choses. Il ne révolutionne pas le théâtre, mais son approche n'est pas courante dans le langage théâtral. Il y a de la place pour explorer.»

Une présentation de sept minutes a réussi à charmer 12 villes qui ont acheté *W-C*. La pièce sera créée jeudi à La Nouvelle Scène.

W-C EST UNE PRODUCTION DE LA COMPAGNIE TRANS-THÉÂTRE, PRÉSENTÉ PAR LE THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17, LES 11, 12 ET 13 NOVEMBRE À LA NOUVELLE SCÈNE (333, AVENUE KING EDWARD). CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE: MARIE MICHAUD ET BRIGITTE POUPART. AVEC LORRAINE CÔTÉ, SYLVIE DRAPEAU, JULIE MCCLEMENS, LYNE NAULT, BRIGITTE POUPART, JEAN TURCOTTE ET MICHEL MONTY. BILLETS: 241-2727. INFOS: 241-8562.





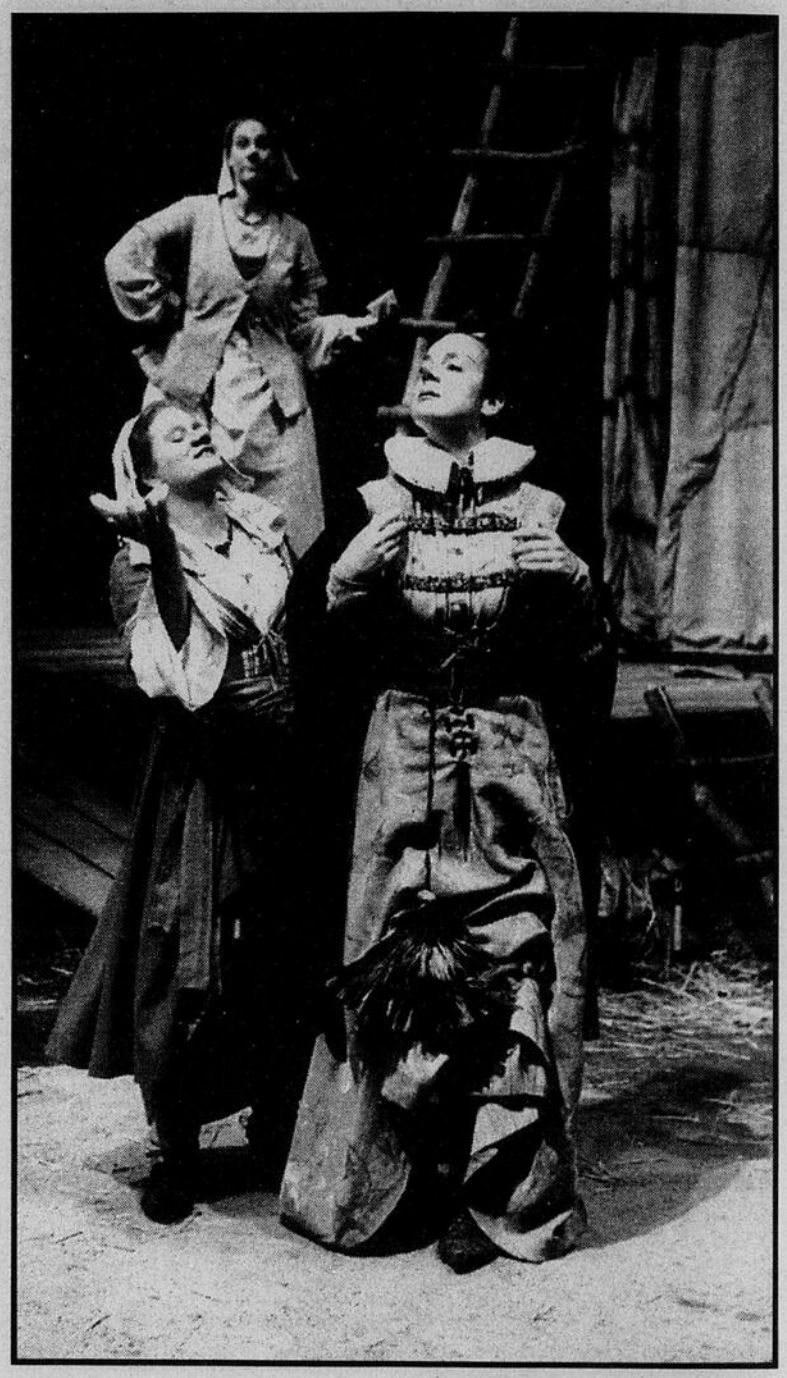
Hélène Bourgeois Leclerc

SCÈNES DE VIE

Les Intermèdes de Cervantès

L'UNION FAIT LA FORCE ET LES FINISSANTS 1999 DE L'OPTION THÉÂTRE, VOLET INTERPRÉTATION, DU COLLÈGE LIONEL-GROULX L'ONT BIEN COMPRIS EN CRÉANT CAPHARNAÜM, LEUR PROPRE COMPAGNIE. POUR LEUR TOUT PREMIER ENGAGEMENT PROFESSIONNEL, ILS PRÉSENTENT *LES INTERMÈDES*, DE CERVANTÈS, UNE COMÉDIE À TIROIRS, DÈS MERCREDI AU CENTRE NATIONAL DES ARTS.

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit



Hélène Bourgeois Leclerc est l'une des 13 diplômés du groupe. La jeune comédienne originaire d'Aylmer terminait au printemps dernier ses quatre années d'étude, qu'elle qualifie de plus belles années de sa vie.

«Pour nous, c'était une façon d'ouvrir des portes. Quand on finit, on est seul. On doit vite avoir de l'argent, trouver des contrats, des auditions et apprendre notre métier. Ensemble, on peut se créer des projets et se faire connaître.»

Capharnaüm est un espace de création qui permet de laisser sa marque et qui prolonge la petite famille théâtrale.

Au printemps 1998, les étudiants offraient *Les Intermèdes*, qui sont la réunion de cinq courtes pièces, adaptées et mises en scène par Ghyslain Filion, professeur et directeur artistique de l'option.

Ensemble, ils ont décidé d'en faire un spectacle du début à la fin avec *La Sentinelle vigilante, Le Vieillard jaloux, Le Faux Noble* (écrit par Ghyslain Filion et inspiré du faux Basque), *La Caverne de Salamanque* et *Le Retable des merveilles*.

Ils ont tissé des liens entre les intermèdes et les personnages, le sacristain, le barbier, le maire, le soldat et l'étudiant en les situant dans un village imaginaire à deux pas de la grande place publique.

«L'action est concentrée entre l'être et le paraître, le public et le privé, l'intérieur et l'extérieur, la volonté et le retrait. Il a toujours une dualité puisqu'on a travaillé dans l'excès et la retenue», explique Hélène Bourgeois Leclerc.

UNE FEMME QUI ATTEND

Elle incarnera Lorenza, une jeune femme gardée cloîtrée par son mari, un vieillard jaloux qui craint qu'elle ne le trompe.

«Elle ne connaît pas, pour le moment, les plaisirs de l'amour car elle s'est mariée très jeune. Elle est asphyxiée par le désir charnel qu'elle ne peut assouvir. Elle bouillonne en dedans», dit-elle en riant.

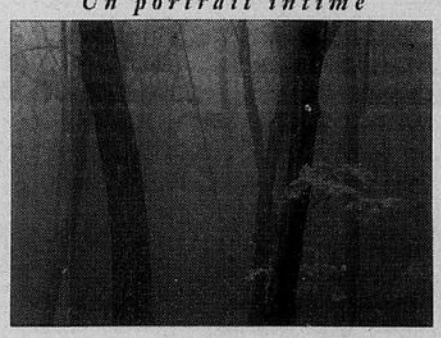
Entre chaque petite scène, les comédiens proposent des entremets musicaux et mimodrames pour conserver une continuité avec la vie du village.

«C'est à la fois fantastique et extraordinaire. C'est typiquement Cervantès.»

Après *Les Intermèdes*, Hélène Bourgeois Leclerc travaillera à son premier contrat solo. Elle sera de la distribution de *Peines d'amour perdues*, de Shakespeare, au Théâtre Denise-Pelletier, au printemps 2000 où elle jouera Rosaline.

LES *INTERMÈDES*, DE CERVANTÈS, ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE DE GHYSLAIN FILION, EST UNE CRÉATION DE CAPHARNAÜM, EN COPRODUCTION AVEC LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS (CNA), LE THÉÂTRE LES TROIS ARCS ET LA PARTICIPATION DE L'OPTION THÉÂTRE DU COLLÈGE LIONEL-GROULX. LA COMÉDIE EST PRÉSENTÉE DU 10 AU 13 NOVEMBRE AU STUDIO DU CNA. BILLETS: 25 $ ADULTES ET 13,25 $ ÉTUDIANTS, EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CNA OU EN TÉLÉPHONANT À TICKETMASTER AU 755-1111.

Le parc de la Gatineau
Un portrait intime



J. DAVID ANDREWS
PEINTURES ANIMALIÈRES DE BRENDA CARTER
AVANT-PROPOS DE FREEMAN PATTERSON
TRADUCTION DE JANETTE BERTRAND

Composé de 80 photographies exceptionnelles et de magnifiques peintures animalières de Brenda Carter, cet album fait découvrir les merveilles du parc de la Gatineau en y révélant les splendeurs des paysages et de la vie animale.

Album grand format entièrement illustré en couleurs • 49,95 $

En vente dans les librairies suivantes:
RÉFLEXION Aylmer, Gatineau, Hull
GARNEAU Gatineau
LE SOLEIL Gatineau, Hull, Ottawa

FIDES
Des livres pour tous

Votre rendez-vous
hebdomadaire
en Outaouais !
770-2205
Bonjour dimanche





Christian Coté
ccoté@ledroit.com

à l'écoute

POLITIQUE, SEXE ET JOUAL



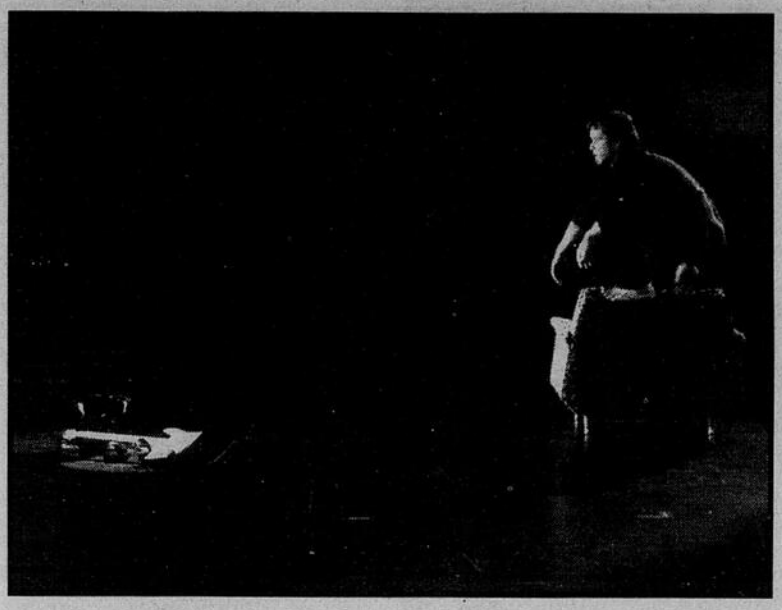
Arno
À Poil Commercial
Virgin/Delabel
★★★★

Avec un titre semblable, au demeurant très rigolo, Arno savait très bien où il mettait les pieds. Et à l'écoute de la jouissive première pièce *Fantastique*, on découvre à quel endroit il nous emmène, ce Belge à la voix «vadiguée» et décapante. Le sexe mal foutu, les saoûleries trop intenses pour s'en rappeler, l'amour qui ne décolle pas: Arno est tel quel. Lorsqu'il lance «Je me paye avec mes défauts», on sait qu'il ne dit pas vrai. Le crooner flamand et malhabile est tantôt décadent, tantôt grandiloquent, autant dans sa musique plus variée que jamais, que dans ses textes, jamais hors propos. Et son accent... Pour bien cerner le personnage d'Arno Hintjens, on peut dire de lui qu'il ressemble à un vieux punk cinquantenaire, recyclé en chanteur de pomme, plus porté à étaler ses états d'âme qu'à séduire vraiment. Il a la gueule certainement plus grande que toute sa Belgique natale et il crache ses chansons ravissantes de déchéance. De *Sous ton balcon*, véritable valse ivre qu'il emprunte à Claude Nougaro, en passant par *Oh! La La La* teintée d'une musique yiddish, Arno ne déçoit jamais.



Daniel Boucher
Dix mille matins
GSI Musique
★★★ *1/2*

On pourrait croire que Daniel Boucher nous arrive, sorti de nulle part. Habitué des concours à travers le Québec (il a remporté les honneurs au Festival en chanson de Petite-Vallée, en 1997), Daniel a depuis offert les numéros d'ouverture pour les spectacles d'artistes bien établis tels Isabelle Boulay, Claude Gauthier et Okoumé. Désormais, une chose est certaine, le jeune auteur-compositeur-interprète ne restera plus longtemps dans l'ombre, du moins si on en juge par la qualité de son nouvel album, *Dix mille matins*. Rappelant un jeune Charlebois plus «crotté», Boucher jongle avec la langue jouale et s'amuse avec les mots. Son rock déglingué marque bien l'espèce de décalage sympathique face à la vague omniprésente de sons électroniquement engendrés. *La Désise* est incontestablement la pièce de choix sur ce premier album, mais à côté de cette éclatante démonstration du talent de parolier et de musicien de Boucher, on retrouve 10 autres plages sur lesquelles on sent bien les effluves psychédéliques qui ont tant servi aux *baby boomers* de la musique rock québécoise. En voici un qui est en voie de se tailler une belle place.





Rage against the Machine
The Battle of Angels
Epic/Sony
★★★ *1/2*

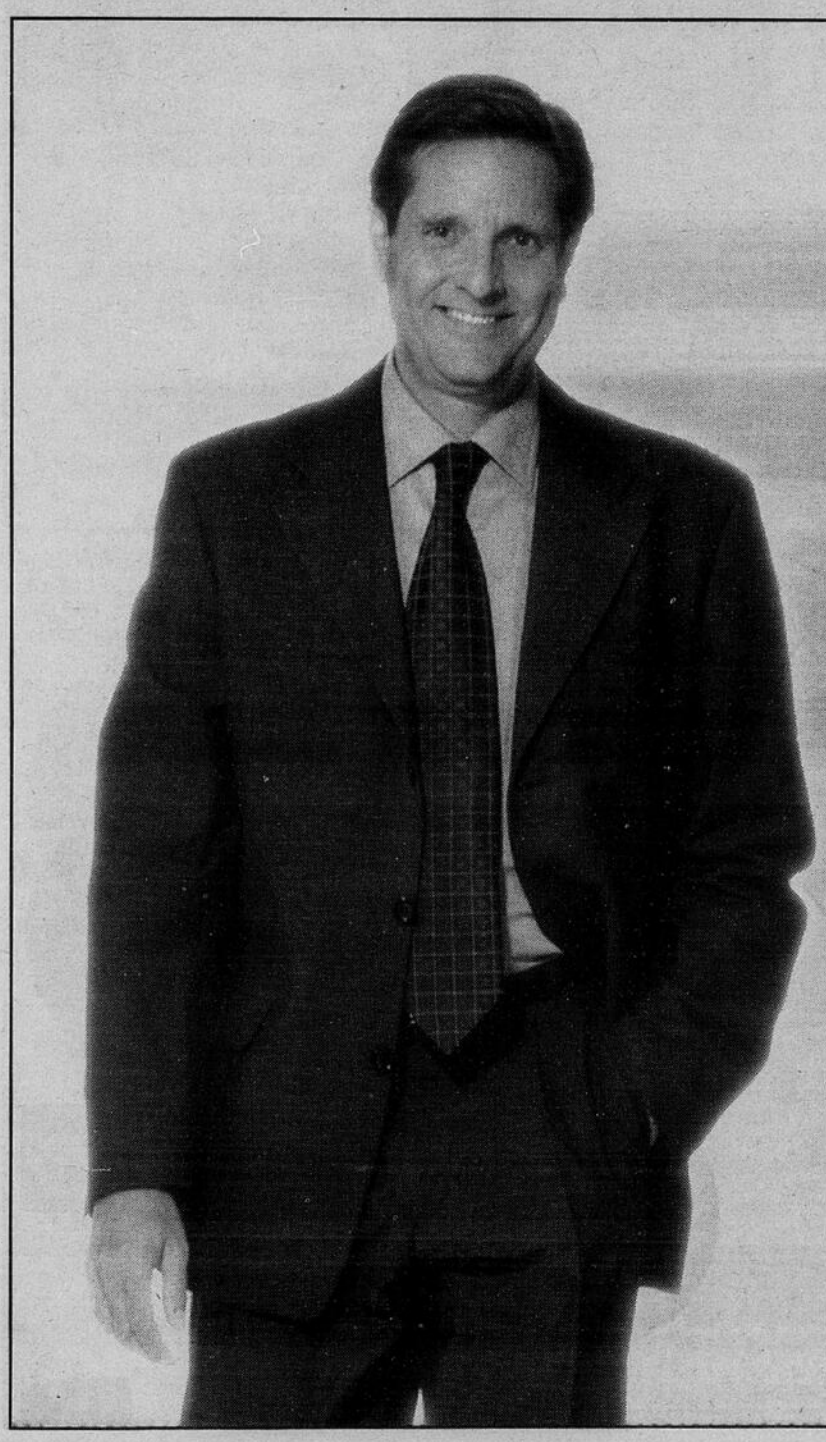
Le camarade Zack De La Rocha, leader du groupe, nous y avait conditionné sur les derniers albums *Evil Empire* (1996) et l'album éponyme (1992), confectionnés avec ses copains de Rage Against the Machine: la musique fortement engagée/enragée, ça fonctionne encore, à condition qu'on lui greffe des rythmes assassins et une trame mélodique à toute épreuve.

En effet, le groupe mise toujours sur cette explosion qui est presque devenue leur marque de commerce, où la sortie soudaine de «riffs» vient insuffler un regain d'entrain chez l'auditeur. *The Battle of Los Angeles* prouve une autre chose aussi: les quatre membres sont de sacrés bons musiciens, au diapason les uns des autres. Un délice à entendre. Continuons le combat.

ÉCOUTE RAPIDE

— Meredith Brooks, *Deconstruction*, (Capitol/EMI) Celle qui clamait tout haut être une *bitch* de la pire espèce et une sainte tout en même temps, revient avec *Deconstruction*, sur lequel elle ne brise finalement pas grand-chose. Un peu quelconque.

— The Hammerheads, *The Hammerheads*, (Flavaworm International) Le collectif le plus funky d'Ottawa lance son album éponyme où figurent 10 pièces propres à faire danser. Joyeux et ensoleillé sans être compliqué.



«On s'est engagé à être votre source d'information la plus fiable»

VOS NOUVELLES D'ICI

Ce Soir 18h

AVEC MICHEL PICARD

ICI RADIO-CANADA ONTARIO/OUTAOUAIS

www.radio-canada.ca/ontario-outaouais

DIX MILLE MATINS PLUS TARD

Daniel Boucher

DANIEL BOUCHER FAIT INDÉNIABLEMENT PARTIE DES TALENTS ÉMERGENTS DONT L'ORIGINALITÉ DÉMONTRE QU'IL Y A ENCORE DE L'ESPOIR POUR CEUX QUI NAGENT À CONTRE-COURANT. COMME JEAN LELOUP, FRED FORTIN ET MARA TREMBLAY, IL AFFICHE SES COULEURS AVEC UNE RARE FRANCHISE, À L'ABRI DES DISCOURS PRÉENREGISTRÉS ET DES LIEUX COMMUNS. APRÈS *DIX MILLE MATINS*, IL NE S'EMPÊCHE PAS DE DIRE, AVEC BONHEUR, CE QUI LUI PLAÎT.

CAROLINE BARRIÈRE
Le Droit

Les vents automnaux et la rumeur médiatique lui sont favorables. Il en profite, pas malheureux de l'effet provoqué. L'auteur-compositeur s'habitue aux comparaisons sans faire la moue.

«Moi, mon nom, c'est Daniel», dit-il, satisfait de sa réponse, les yeux rieurs et le sourire en coin. Avec lui, *what you see is what you get.*

Son album éclaté et un peu tout croche, dans le bon sens, arrive juste à temps pour mater la grisaille habituelle.

Il chante ses chansons toutes personnelles avec une énergie particulière, comme si les choses allaient de soi.

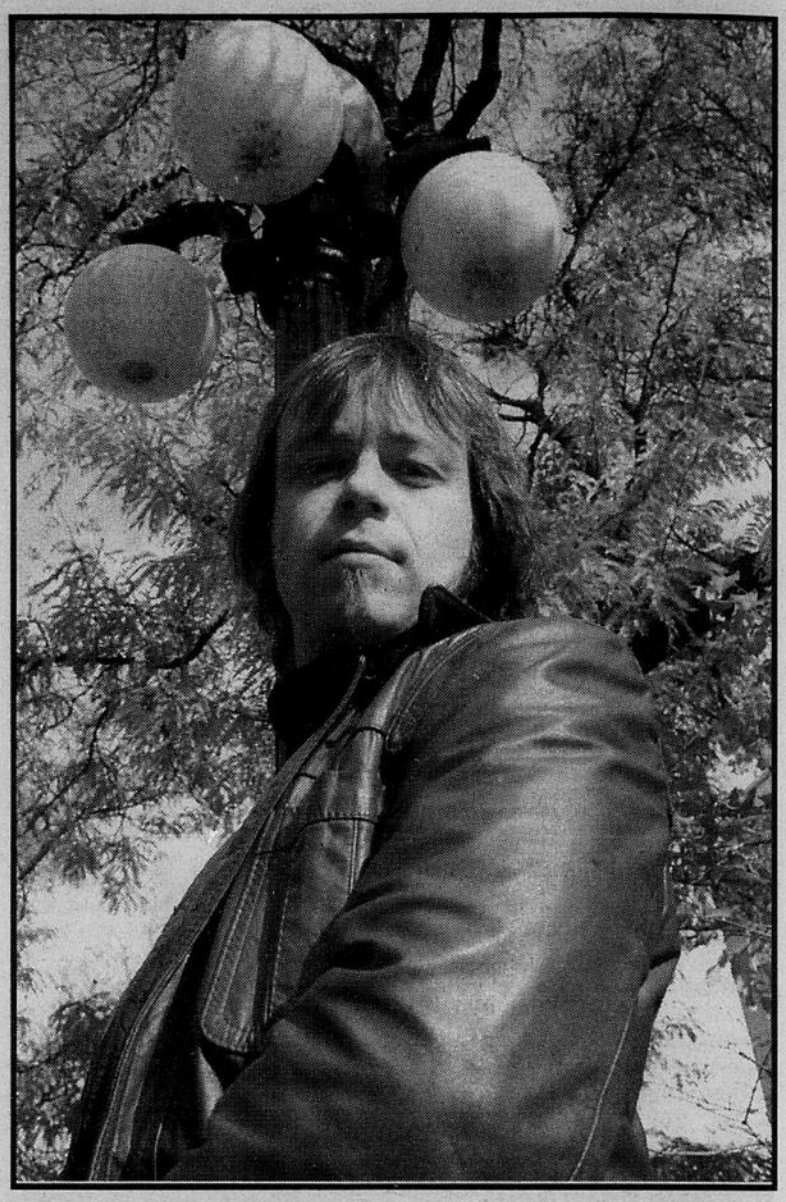
Daniel Boucher est frondeur et un tantinet irrévérencieux, tout en donnant l'impression d'être un gars pas compliqué.

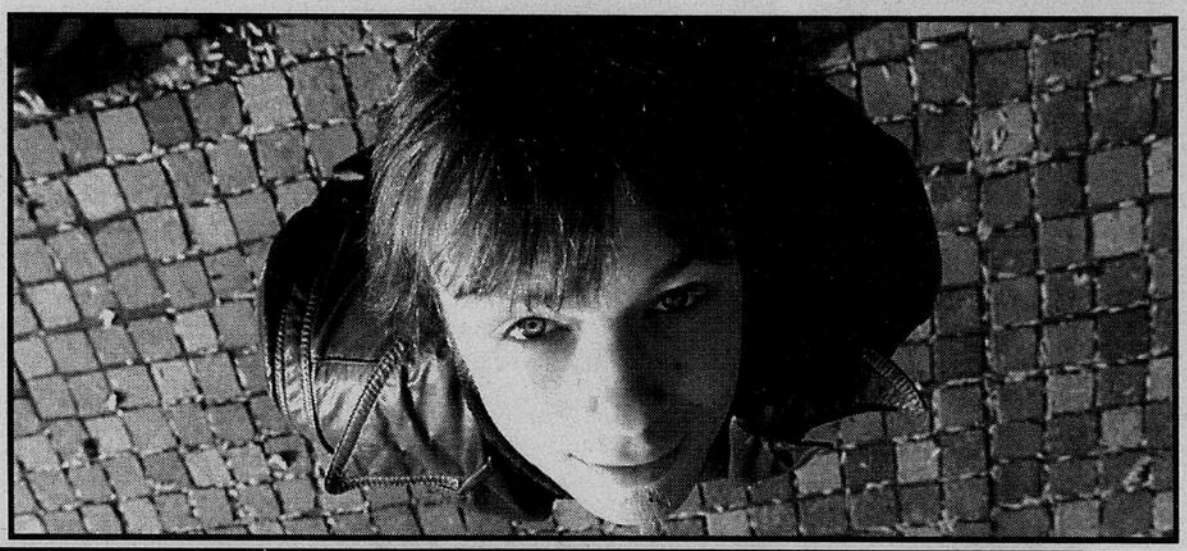
Avec des mots de tous les jours, il raconte son existence l'instant de 11 pièces, avec un savant dosage de guitares et de sons électroniques.

La réalisation de Marc Pérusse révèle la personnalité du lauréat 1997 du Festival en chanson de Petite-Vallée, où il avait raflé plusieurs prix. Les textes ne sont pas en français international. Nenni. Ils sont truffés de mots inventés et d'anglicismes.

Pourtant, ils sont d'une sincérité à faire pâlir des auteurs qui tournent en rond au royaume de la métaphore préfabriquée. Un chat est un chat sur *Dix mille matins.*

La désise (lire *desease* en anglais) sert de porte d'entrée dans l'univers parfois sombre, parfois lumineux ou simplement délirant du musicien. «Je suis un crotté / Un égocentré / Je suis un pas d'coeur, un charmeur / Courailleux, va-nu-pied, pis j't'apppelle juste / Quand j'ai un *lift* à t'têter / Quand j'ai l'goût de m'coller su'toé / Quand j'ai pas une cenne, que j'veux boire pis fumer / Su'ton bras à mon goût, à ma santé à moé.»





FAIRE DES CHANSONS

Dans ses écouteurs, Daniel Boucher aime bien entendre une peinture de sons partout. Il a apporté à Marc Pérusse des disques qu'il aime, imaginés par des faiseurs de chansons et des voyageurs de sons comme lui. Des musiciens qui ont également fouillé dans leur dedans. Bashung, Jean-Pierre Ferland, Beck, Morcheeba, Charlebois, Hendrix, les Beatles.

Son album interpelle. L'industrie du disque serait-elle un tantinet frileuse ou Daniel Boucher est-il plus audacieux que la moyenne?

«J'arrive avec mon premier disque.. C'est ma *job* de faire quelque chose qui me ressemble. Je veux pas juger le monde, mais ça m'empêche pas de penser.

«J'aimerais savoir ce que ça donnerait si le monde se demandait moins comment les autres vont réagir. À trop essayer de faire plaisir, tu ressembles à rien. Tu perds ton identité. Moi, je suis passé par mon dedans pour faire des chansons. C'est la meilleure façon de se différencier des autres.»

Il aurait pu être un technicien en génie civil s'il n'avait pas tout laissé tomber lors de sa dernière session d'études.

Après son premier spectacle, c'était terminé.

SUITE EN PAGE A13 →

Laissez votre marque

MARQUEZ D'UNE TRACE INDÉLÉBILE VOTRE PASSAGE À L'AN 2000
EN PUBLIANT VOS VOEUX DU MILLÉNAIRE DANS NOTRE ÉDITION SPÉCIALE DU 31 DÉCEMBRE.



LeDroit
www.ledroit.com

Communiquez dès maintenant avec le service de la publicité du quotidien LeDroit au **562-7747**. Un représentant se fera un grand plaisir de réserver votre espace et de prendre votre texte.

Vous pouvez aussi apporter vos texte et photo aux endroits suivants :

47, rue Clarence, Pièce 222, à Ottawa ou ***Kiosque LeDroit Promenades de l'Outaouais 1100, boul. Maloney ouest, à Gatineau***

Date limite pour réserver : le vendredi 17 décembre.

COÛT D'UNE ANNONCE AVEC OU SANS PHOTO* ET ENCADREMENT :

Format	Nombre de mots	Coût Québec (taxes incl.)	Coût Ontario (taxes incl.)
2" X 2 3/4"	25 mots et moins	51,76 $	48,15 $
4" X 2 3/4"	50 mots et moins	103,52 $	96,30 $
2" X 6"	50 mots et moins	103,52 $	96,30 $
4" X 6"	100 mots et moins	207,05 $	192,60 $

*Photo maximum 3".

→ SUITE DE LA PAGE A12

F-i, fi, n-i, ni.

À 20 ans, il décide que la musique mènerait sa vie même s'il avait toujours voulu être hockeyeur ou journaliste sportif. Il a été de plusieurs groupes, de nombreux concours et s'est produit là où on voulait de lui.

Il parle du Bon vivant et des Raftsmen, de l'époque du top 40 et des classiques.

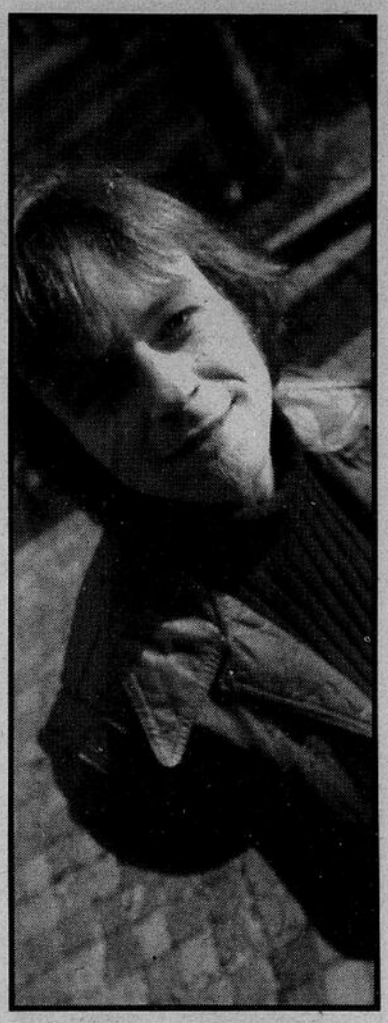
«J'ai tout tassé ce qui m'empêchait de faire ce que je voulais. Ç'a été *tough*, ben *tough*. Ç'a été une période creuse. L'enfer. Le fond pas d'allure. T'as ben du temps libre. Ça fait écrire»

Il en a mangé du pain noir et pourtant, le musicien n'est pas aigri. Il semble flotter sur un nuage, simplement heureux de ce qui lui arrive.

Mais il ne parle pas de sort ou de hasard. Il est convaincu que chacun contrôle sa vie bien plus qu'il ne veut l'admettre.

«C'était réfléchi. À chaque jour tu décides si tu tournes à droite ou à gauche. J'avais la foi. Je voulais, je pouvais. Ça finit par se balancer.»

DANIEL BOUCHER, *DIX MILLE MATINS*, ÉTIQUETTE GSI MUSIQUE / MUSICOR



LA VEILLE DU JOUR DE L'AN AU CNA

Les Fleurons de la comédie musicale au XX^e siècle

mettant en vedette

Jeff Hyslop et Louise Pitre

avec l'Orchestre symphonique d'Ottawa
dirige par David Currie, chef

Un voyage nostalgique ponctué par les chansons les plus mémorables des cent dernières années, incluant notamment des mélodies d'Irving Berlin, de George Gershwin, de Cole Porter, de Rogers and Hammerstein, Jacques Brel, ainsi que des extraits des comédies musicales *My Fair Lady*, *Piaf*, *Les Misérables*, *Cabaret*, et *Phantom of the Opera*.

Votre soirée comprend :

• Un dîner spécial de quatre services accompagné de vin rouge ou blanc (tables de huit personnes)
• Un concert de gala à l'Opéra du CNA
• Une réception au vin mousseux avec dessert pour marquer les douze coups de minuit et l'arrivée de la nouvelle année en dansant sur les rythmes swing des Jivewires.

Le dîner, le concert et la fête de la veille du Jour de l'An pour seulement 199 $

Le concert de la veille du Jour de l'An et la fête du CNA à partir de 105 $

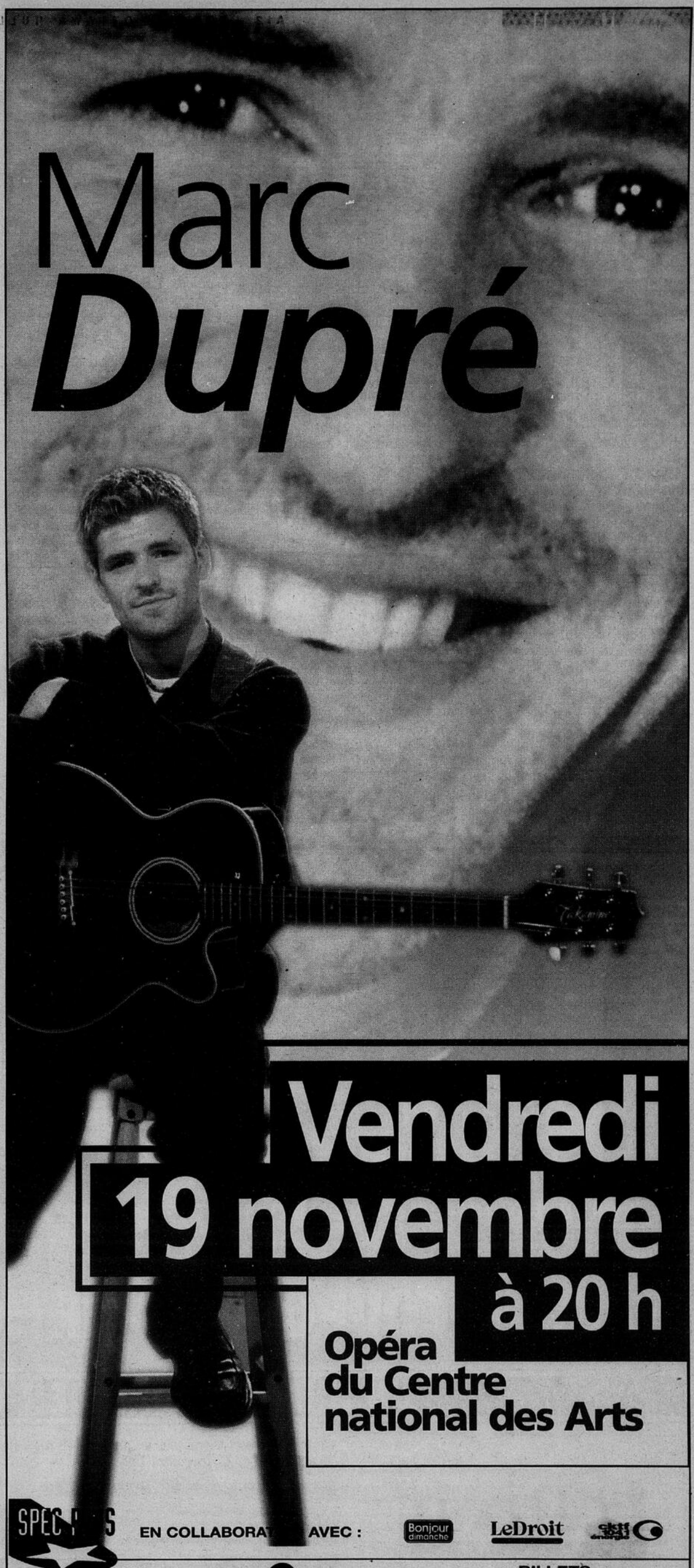
Les billets sont disponibles à la Billetterie du CNA, par téléphone chez Ticketmaster (613) 755-1111 et en direct au www.nac-cna.ca

Renseignements, composez le 947-7000, poste 665

Tenue de ville

À L'AFFICHE CNA www.nac-cna.ca 755-1111 Ticketmaster Canada

Marc Dupré



Vendredi 19 novembre à 20 h

Opéra du Centre national des Arts

SPECIALS EN COLLABORATION AVEC : Bonjour dimanche LeDroit

GUICHETS DU CNA

TICKETMASTER Internet : www.ticketmaster.ca 755-1111

BILLETS
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
TERMINUS VOYAGEUR
238, boul. St-Joseph, Hull

L'AMÉRIQUE SELON HOMEL

David Homel: *L'Évangile selon Sabbitha*

DAVID HOMEL A VOULU CRÉER UN DIEU, UNE DÉESSE PLUTÔT. BLONDE DE TIGNASSE, LIBIDO DÉBRIDÉE, SABBITHA HUNTER VA COURIR LES CHEMINS COMME LES PRÉDICATEURS AVANT ELLE, COMME LES FANATIQUES DES SECTES D'AUJOURD'HUI.



MARIE-PAULE VILLENEUVE
Le Droit

Elle est fille de parents trop parfaits, morts tous les deux du cancer, cette affliction que Sabbitha considère comme une révolte meurtrière du corps contre lui-même — «Comme si le malade était littéralement incapable de se supporter».

La jeune femme par qui le scandale arrive quitte le village perdu de Ebenezer pour prendre la route américaine un peu à la manière de Jack Kerouac.

C'est sous la forme d'un colporteur que Sabbitha rencontrera son protecteur.

Plutôt mal de sa personne, Gazarra vend du bon dieu comme il vend ses marchandises. Partout on le supplie de parler hébreu.

Comme juif, il doit sûrement être plus près de Dieu, lui disent les nombreuses bonnes femmes qui boivent ses paroles.

Sabbitha ne lui trouve rien d'attirant sauf que... c'est un homme qui sait raconter des histoires et ses histoires l'attirent.

«C'était fou de sa part, mais elle voulait cet homme. Pas forcément l'homme qui racontait des histoires, plutôt l'homme dans les histoires.»



«Jour un de l'éruption. Niveau Zéro: Alma. Le messie et le colporteur constataient que propager l'évangile de la transgression illimitée n'allait pas être une partie de plaisir. La tâche était positivement inhumaine. Il faudrait une force titanesque pour supporter ce fardeau, et Gazarra le savait, lui qui avait étudié les grands échecs du passé.»

Les voilà donc partis en croisade pour répandre la bonne nouvelle. Croisade qui prendra des détours sinueux. La vie de messie n'a pas que des avantages.

La jeune exaltée le réalisera bien vite, légèrement paumée sur les bords.

La baise collective, même si elle est basée sur un sentiment prétendument religieux, attire vite des jalousies et des mesquineries.

«Votre messie est une putain, une putin gangrenée! Et vous allez tous attraper sa maladie, vous tous qui l'avez baisée! Vous allez attraper la gonorrhée, et pire, vous aurez tous l'air d'une bande de cons si vous vous faites avoir par ses trucs de foire!»

Mais la question que semble



poser Homel est plutôt de savoir à qui profite ce fanatisme religieux. À ses auteurs ou à ce bon peuple prêt à tuer au nom de la religion?

Parabole basée sur une société américaine de plus en plus violente et désorientée, *L'Évangile selon Sabbitha* n'est pas qu'une parodie des sectes religieuses, c'est un portrait social de cet Américain qu'est David Homel.

Un Américain qui a choisi toutefois de vivre au Québec. *L'évangile de Sabbitha*, c'est aussi celle de Homel.

Le regard qu'il porte sur la vie, on peut facilement l'imaginer sien, avec toute l'ironie qu'il contient. Une ironie qu'on avait déjà apprécié dans *Il pleut des rats*.

La composition même du roman est géniale, les termes et la structure des phrases passent la rampe dans cette belle traduction de Daniel Poliquin.

Si les éditeurs français ont tiqué sur certains termes ou expressions québécoises, ce qui a eu pour effet de retarder la sortie du livre, les Canadiens, eux, liront cette traduction avec bonheur.

Le monde des écrivains est petit et qu'un auteur soit traduit par un autre auteur qu'il connaît ne peut être que bénéfique pour une oeuvre.

Avec *L'Évangile selon Sabbitha*, Homel nous amène dans une épopée à la fois tragique et remplie d'amour.

La fin peut nous sembler précipitée, mais le voyage, lui, vaut cent fois le coup.

***L'ÉVANGILE SELON SABBITHA*, DAVID HOMEL, LEMÉAC ÉDITEUR, TRADUIT DE L'ANGLAIS PAR DANIEL POLIQUIN.**

1 000$
À GAGNER *tous les mois !*
AUCUN COUPON DE PARTICIPATION REQUIS.
UN TIRAGE AU SORT DE 1 000$ PAR MOIS
LeDroit
Un tirage au sort parmi tous les abonnés en règle du quotidien LeDroit, soit un par mois, aux dates suivantes : 25 novembre et 23 décembre 1999, à 14 h.
• AUCUN COUPON DE PARTICIPATION REQUIS.
Il suffit d'être abonné* au quotidien LeDroit pour être automatiquement inscrit sur notre liste d'abonnement et ainsi courir la chance de gagner 1 000 $.
• Les gagnants seront avisés par appel téléphonique.
• Un abonné ne peut gagner le prix qu'une seule fois pendant la durée de cette promotion.
RENSEIGNEZ-VOUS : 562-0555 1 800 267-6961
DU LUNDI AU VENDREDI , DE 6 H À 17 H. LE SAMEDI DE 7 H À 13 H.
*RÈGLEMENTS COMPLETS AU QUOTIDIEN LEDROIT
* Applicable seulement à l'intérieur de notre réseau de livraison à domicile (livraison par la poste exclue).
ABONNEZ-VOUS AU QUOTIDIEN LeDROIT ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1 000 $ EN ARGENT COMPTANT.

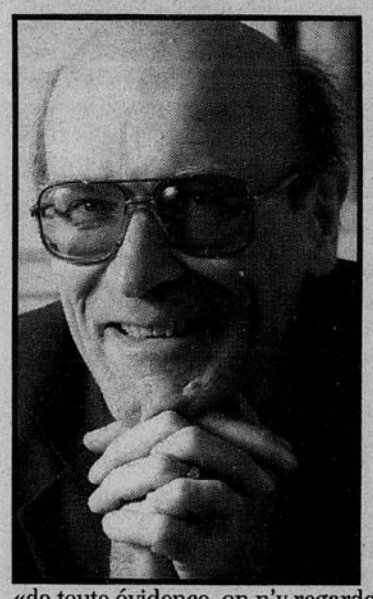
Lire

DU PAPIER ET DES PUCES

Christian Vandendorpe: *Du papyrus à l'hypertexte*

BIEN CALÉ DANS VOTRE SOFA, À 8 H OU À MINUIT, PANTOUFLES AUX PIEDS, LIVRE À LA MAIN, VOUS TOURNEZ LA PAGE. D'UN AUTRE CÔTÉ, UNE PETITE SOURIS, AUSSI BÊTE SOIT-ELLE, FAIT SON ENTRÉE. D'UN «CLIC» SEC ELLE VOUS PROPULSE LÀ OÙ VOUS LE DÉSIREZ EN VOUS ÉVITANT DE CHERCHER. LE LIVRE COMME ON LE CONNAÎT AUJOURD'HUI DISPARAÎTRA-T-IL AU PROFIT DU BOUQUIN VIRTUEL SUR SUPPORT INFORMATIQUE?

STÉPHANIE MOREAU
Collaboration spéciale



Un professeur de l'Université d'Ottawa, Christian Vandendorpe, s'est penché sur la question dans son dernier ouvrage, *Du papyrus à l'hypertexte*. Pour une meilleure explication de ses propos, l'auteur a procédé comme avec l'hypertexte — façon d'écrire sur ordinateur — pour élaborer son essai. Le fouillis des premières ébauches de l'oeuvre ne se retrouve pas sur papier brouillon, mais sur ordinateur.

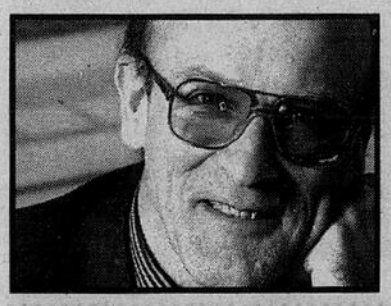
«Rien de mieux pour comprendre que d'appliquer le principe soi-même», affirme ce *crack* de l'info, qui dit humblement n'en connaître que les rudiments. Bien que développée sur technologie numérique, la version papier de l'essai n'est pas constituée de manière linéaire, avec des points fragmentés à la A,B,C. On se balade à travers un discours historique, théorique et ordonné, parfois comique, sur la complémentarité du livre et du cédérom.

«Je désirais que cet ouvrage soit accessible, qu'il ne s'empoussière pas sur les rayons.» Conscient de ne pouvoir atteindre le grand public, M.Vandendorpe offre néanmoins une réflexion intelligente aux «navigateurs» du nouvel ordre multimédia.

De leur côté, les étudiants et les chercheurs auront droit à un heureux moment de répit par rapport aux discours trop hermétiques souvent proposés. Les pages sont teintées d'humour, de données statistiques intéressantes et révélatrices du profil hybride de la société d'aujourd'hui.

«On se dirige vers une hybridation des genres. Sur papier, par le livre, les gens recherchent une oeuvre complète, dit-il. Le livre est totalisant.» Selon lui, la froideur de la «quincaillerie» informatique ne pourra jamais remplacer les aspects physiques du livre: odeur et texture.

Mais d'un autre côté, il associe le chercheur sur le Web à un visiteur dans un centre commercial, «de toute évidence, on n'y regarde pas tout». En d'autres termes, la force du Web réside dans le fait qu'il soit un moteur de recherche. Il donne rapidement accès à l'information désirée. Cliquer sur un mot particulier, ensuite sur la touche «chercher» et on obtient le matériel nécessaire. Ce que souhaite notre chercheur et pédagogue, c'est la cohabitation des deux genres autant à la maison, à l'école, dans les magasins, qu'en maison d'édition.



Si l'hypertexte se veut presque aussi visuel qu'un film, avec ses dessins, ses couleurs et ses formes, le livre classique, lui, se manipule, se plie et se rature d'un bout à l'autre.

De l'un la recherche et le travail, de l'autre le loisir et la proximité. Donc, la vitesse d'exécution reconnue de l'hypertexte permet au navigateur le découpage en morceaux de l'oeuvre, mais n'enlève rien à la lecture complète d'un livre.

«Dans un avenir rapproché, l'éditeur vendra un livre accompagné d'une clé servant à télécharger le livre sur ordinateur. Le livre numérique va vivre à côté du papier.» Telles sont les prédictions d'un homme qui manipule aussi bien la souris qu'il tient la plume.

«Et viendra un temps où l'ordinateur portatif portera une bibliothèque entière.» Bien attachée dans l'avion ou lunettes au bout du nez dans son salon, la génération du piton ne largue pas la lecture, mais accuse réception de la technologie et de son évolution.

***DU PAPYRUS À L'HYPERTEXTE, ESSAI SUR LES MUTATIONS DU TEXTE ET DE LA LECTURE*, CHRISTIAN VANDENDORPE, BORÉAL, 268 PAGES.**

MARIO JEAN

Déjà plus de 100 000 SPECTATEURS



OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

SAMEDI 22 JANVIER 20H

SPEC PLUS
LeDroit
CJRC 1150 RADIO MÉDIA
Bonjour dimanche
Le journal de l'Outaouais
Radio-Canada Télévision
cktf 104.1 énergie

Billets en vente maintenant

TICKETMASTER
GUICHETS DU CNA

Internet : www.ticketmaster.ca
755-1111

COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
TERMINUS VOYAGEUR 238, boul. St-Joseph, Hull

L'AMÉRIQUE SELON HOMEL

David Homel: *L'Évangile selon Sabbitha*

DAVID HOMEL A VOULU CRÉER UN DIEU, UNE DÉESSE PLUTÔT. BLONDE DE TIGNASSE, LIBIDO DÉBRIDÉE, SABBITHA HUNTER VA COURIR LES CHEMINS COMME LES PRÉDICATEURS AVANT ELLE, COMME LES FANATIQUES DES SECTES D'AUJOURD'HUI.



MARIE-PAULE VILLENEUVE
Le Droit

Elle est fille de parents trop parfaits, morts tous les deux du cancer, cette affliction que Sabbitha considère comme une révolte meurtrière du corps contre lui-même — «Comme si le malade était littéralement incapable de se supporter».

La jeune femme par qui le scandale arrive quitte le village perdu de Ebenezer pour prendre la route américaine un peu à la manière de Jack Kerouac.

C'est sous la forme d'un colporteur que Sabbitha rencontrera son protecteur.

Plutôt mal de sa personne, Gazarra vend du bon dieu comme il vend ses marchandises. Partout on le supplie de parler hébreu.

Comme juif, il doit sûrement être plus près de Dieu, lui disent les nombreuses bonnes femmes qui boivent ses paroles.

Sabbitha ne lui trouve rien d'attirant sauf que... c'est un homme qui sait raconter des histoires et ses histoires l'attirent.

«C'était fou de sa part, mais elle voulait cet homme. Pas forcément l'homme qui racontait des histoires, plutôt l'homme dans les histoires.»



«Jour un de l'éruption. Niveau Zéro: Alma. Le messie et le colporteur constataient que propager l'évangile de la transgression illimitée n'allait pas être une partie de plaisir. La tâche était positivement inhumaine. Il faudrait une force titanesque pour supporter ce fardeau, et Gazarra le savait, lui qui avait étudié les grands échecs du passé.»

Les voilà donc partis en croisade pour répandre la bonne nouvelle. Croisade qui prendra des détours sinueux. La vie de messie n'a pas que des avantages.

La jeune exaltée le réalisera bien vite, légèrement paumée sur les bords.

La baise collective, même si elle est basée sur un sentiment prétendument religieux, attire vite des jalousies et des mesquineries.

«Votre messie est une putain, une putin gangrenée! Et vous allez tous attraper sa maladie, vous tous qui l'avez baisée! Vous allez attraper la gonorrhée, et pire, vous aurez tous l'air d'une bande de cons si vous vous faites avoir par ses trucs de foire!»

Mais la question que semble



poser Homel est plutôt de savoir à qui profite ce fanatisme religieux. À ses auteurs ou à ce bon peuple prêt à tuer au nom de la religion?

Parabole basée sur une société américaine de plus en plus violente et désorientée, *L'Évangile selon Sabbitha* n'est pas qu'une parodie des sectes religieuses, c'est un portrait social de cet Américain qu'est David Homel.

Un Américain qui a choisi toutefois de vivre au Québec. *L'évangile de Sabbitha*, c'est aussi celle de Homel.

Le regard qu'il porte sur la vie, on peut facilement l'imaginer sien, avec toute l'ironie qu'il contient. Une ironie qu'on avait déjà apprécié dans *Il pleut des rats*.

La composition même du roman est géniale, les termes et la structure des phrases passent la rampe dans cette belle traduction de Daniel Poliquin.

Si les éditeurs français ont tiqué sur certains termes ou expressions québécoises, ce qui a eu pour effet de retarder la sortie du livre, les Canadiens, eux, liront cette traduction avec bonheur.

Le monde des écrivains est petit et qu'un auteur soit traduit par un autre auteur qu'il connaît ne peut être que bénéfique pour une oeuvre.

Avec *L'Évangile selon Sabbitha*, Homel nous amène dans une épopée à la fois tragique et remplie d'amour.

La fin peut nous sembler précipitée, mais le voyage, lui, vaut cent fois le coup.

L'ÉVANGILE SELON SABBITHA, DAVID HOMEL, LEMÉAC ÉDITEUR, TRADUIT DE L'ANGLAIS PAR DANIEL POLIQUIN.

1 000$
À GAGNER *tous les mois !*
AUCUN COUPON DE PARTICIPATION REQUIS.
UN TIRAGE AU SORT DE 1 000$ PAR MOIS
LeDroit
Un tirage au sort parmi tous les abonnés en règle du quotidien LeDroit, soit un par mois, aux dates suivantes : 25 novembre et 23 décembre 1999, à 14 h.
• AUCUN COUPON DE PARTICIPATION REQUIS.
Il suffit d'être abonné* au quotidien LeDroit pour être automatiquement inscrit sur notre liste d'abonnement et ainsi courir la chance de gagner 1 000 $.
• Les gagnants seront avisés par appel téléphonique.
• Un abonné ne peut gagner le prix qu'une seule fois pendant la durée de cette promotion.
RENSEIGNEZ-VOUS : 562-0555 1 800 267-6961
DU LUNDI AU VENDREDI , DE 6 H À 17 H. LE SAMEDI DE 7 H À 13 H.
*RÈGLEMENTS COMPLETS AU QUOTIDIEN LEDROIT
* Applicable seulement à l'intérieur de notre réseau de livraison à domicile (livraison par la poste exclue).
ABONNEZ-VOUS AU QUOTIDIEN LeDROIT ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1 000 $ EN ARGENT COMPTANT.

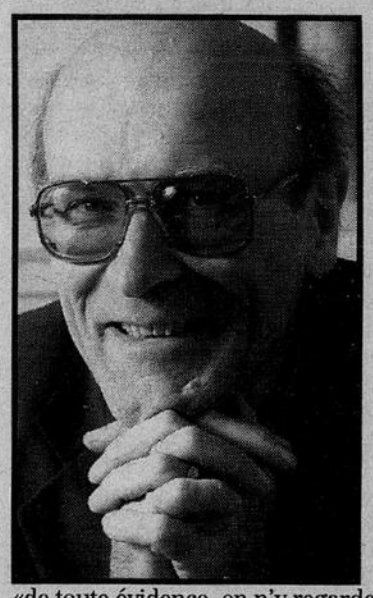
Lire

DU PAPIER ET DES PUCES

Christian Vandendorpe: *Du papyrus à l'hypertexte*

BIEN CALÉ DANS VOTRE SOFA, À 8 H OU À MINUIT, PANTOUFLES AUX PIEDS, LIVRE À LA MAIN, VOUS TOURNEZ LA PAGE. D'UN AUTRE CÔTÉ, UNE PETITE SOURIS, AUSSI BÊTE SOIT-ELLE, FAIT SON ENTRÉE. D'UN «CLIC» SEC ELLE VOUS PROPULSE LÀ OÙ VOUS LE DÉSIREZ EN VOUS ÉVITANT DE CHERCHER. LE LIVRE COMME ON LE CONNAÎT AUJOURD'HUI DISPARAÎTRA-T-IL AU PROFIT DU BOUQUIN VIRTUEL SUR SUPPORT INFORMATIQUE?

STÉPHANIE MOREAU
Collaboration spéciale



Un professeur de l'Université d'Ottawa, Christian Vandendorpe, s'est penché sur la question dans son dernier ouvrage, *Du papyrus à l'hypertexte*. Pour une meilleure explication de ses propos, l'auteur a procédé comme avec l'hypertexte — façon d'écrire sur ordinateur — pour élaborer son essai. Le fouillis des premières ébauches de l'oeuvre ne se retrouve pas sur papier brouillon, mais sur ordinateur.

«Rien de mieux pour comprendre que d'appliquer le principe soi-même», affirme ce *crack* de l'info, qui dit humblement n'en connaître que les rudiments. Bien que développée sur technologie numérique, la version papier de l'essai n'est pas constituée de manière linéaire, avec des points fragmentés à la A,B,C. On se balade à travers un discours historique, théorique et ordonné, parfois comique, sur la complémentarité du livre et du cédérom.

«Je désirais que cet ouvrage soit accessible, qu'il ne s'empoussière pas sur les rayons.» Conscient de ne pouvoir atteindre le grand public, M.Vandendorpe offre néanmoins une réflexion intelligente aux «navigateurs» du nouvel ordre multimédia.

De leur côté, les étudiants et les chercheurs auront droit à un heureux moment de répit par rapport aux discours trop hermétiques souvent proposés. Les pages sont teintées d'humour, de données statistiques intéressantes et révélatrices du profil hybride de la société d'aujourd'hui.

«On se dirige vers une hybridation des genres. Sur papier, par le livre, les gens recherchent une oeuvre complète, dit-il. Le livre est totalisant.» Selon lui, la froideur de la «quincaillerie» informatique ne pourra jamais remplacer les aspects physiques du livre: odeur et texture.

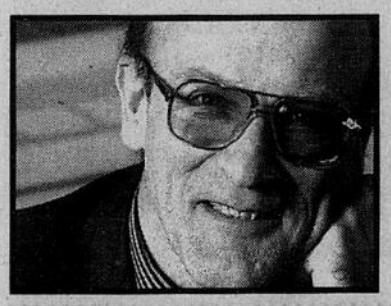
Mais d'un autre côté, il associe le chercheur sur le Web à un visiteur dans un centre commercial, «de toute évidence, on n'y regarde pas tout». En d'autres termes, la force du Web réside dans le fait qu'il soit un moteur de recherche. Il donne rapidement accès à l'information désirée. Cliquer sur un mot particulier, ensuite sur la touche «chercher» et on obtient le matériel nécessaire. Ce que souhaite notre chercheur et pédagogue, c'est la cohabitation des deux genres autant à la maison, à l'école, dans les magasins, qu'en maison d'édition.

Si l'hypertexte se veut presque aussi visuel qu'un film, avec ses dessins, ses couleurs et ses formes, le livre classique, lui, se manipule, se plie et se rature d'un bout à l'autre.

De l'un la recherche et le travail, de l'autre le loisir et la proximité. Donc, la vitesse d'exécution reconnue de l'hypertexte permet au navigateur le découpage en morceaux de l'oeuvre, mais n'enlève rien à la lecture complète d'un livre.

«Dans un avenir rapproché, l'éditeur vendra un livre accompagné d'une clé servant à télécharger le livre sur ordinateur. Le livre numérique va vivre à côté du papier.» Telles sont les prédictions d'un homme qui manipule aussi bien la souris qu'il tient la plume.

«Et viendra un temps où l'ordinateur portatif portera une bibliothèque entière.» Bien attachée dans l'avion ou lunettes au bout du nez dans son salon, la génération du piton ne largue pas la lecture, mais accuse réception de la technologie et de son évolution.



***DU PAPYRUS À L'HYPERTEXTE, ESSAI SUR LES MUTATIONS DU TEXTE ET DE LA LECTURE*, CHRISTIAN VANDENDORPE, BORÉAL, 268 PAGES.**

MARIO JEAN

Déjà plus de 100 000 SPECTATEURS



OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

SAMEDI 22 JANVIER 20H

SPEC PLUS
LeDroit
CJRC 1150 RADIO MÉDIA
Bonjour dimanche Le journal de l'Outaouais
Radio-Canada Télévision
ckttf 104.1 énergie

Billets en vente maintenant

TICKETMASTER
GUICHETS DU CNA
Internet : www.ticketmaster.ca
755-1111
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
TERMINUS VOYAGEUR 238, boul. St-Joseph, Hull



HORS NORMES

LE CATALOGAGE EST UNE MALADIE MODERNE FORT RÉPANDUE DANS TOUTES LES STRATES DE LA SOCIÉTÉ ET DE L'ACTIVITÉ HUMAINE. TOUT DOIT ENTRER DANS LE MÊME MOULE! CETTE TENDANCE À L'UNIFORMISATION S'ACCENTUE TOUJOURS PLUS DEPUIS L'AVÈNEMENT DU VILLAGE GLOBAL ET DE L'INFORMATIQUE. MAIS IL DEMEURE EN BANDE DESSINÉE QUELQUES IRRÉDUCTIBLES QUI PERSISTENT À SORTIR DES NORMES ET À GARDER, COÛTE QUE COÛTE, LEUR ORIGINALITÉ.



PAUL ROUX
Collaboration spéciale

Au cours des derniers mois, quelques titres se sont démarqués par leur facture et leur propos. Sortant résolument des grands courants commerciaux du neuvième art, ces albums sont intrigants, voire déroutants, mais jamais ennuyeux.

Introspection et délire graphique semblent être les termes les plus appropriés pour décrire l'album *Labyrinthes,* du duo Kramsky (au scénario) et Mattotti (aux dessins).

À prime abord, ce sont les dessins qui frappent le plus dans cette bande dessinée. Colorés, délirants et éclatés, ils échappent à toute classification, entraînant le lecteur dans 10 nouvelles qui se chevauchent et s'interpénètrent pour finalement ne former qu'un seul grand récit.

Ce grand voyage intérieur s'amorce avec l'ascension d'une montagne où, paraît-il, les rêves se prennent dans les aiguilles enneigés pour, la nuit venue, être ramassés par les créatures des crêtes. Jusqu'où les rêves peuvent-ils entraîner l'esprit? Jusqu'à la terre des Inuits où de colossaux géants rouges bâtissent un Paradis pour des divinités hindous? Jusqu'au Pays des sans ciel où la fumée crachée par les mines masque le firmament de son manteau grisâtre? Jusqu'à la frontière ultime où, s'envoler pour mieux sentir la vie, est passible de la peine de mort?

En plongeant dans le demi-sommeil de Spartaco, Kramsky et Mattotti nous entraînent dans le labyrinthe des pensées de leur personnage, dans l'intériorité et la recherche du moi profond inhérente à tout être humain. Chez Seuil.

Avec *Blues et autres récits en couleur*, Pellejero et Zentner continuent, d'album en album, à naviguer dans les directions les plus inattendues. Construit comme un recueil de nouvelles hétéroclites qui finissent par se rejoindre, Zentner prend plaisir à mettre en scène des personnages aux pratiques étranges. Lui écrit le roman de sa propre mort sans le savoir; elle joue vicieusement avec sa vocation suicidaire et l'instinct assassin d'un poisson tropical; un autre, perché sur son arbre, médite à s'en faire grésiller les neurones dans le dessein d'arrêter la nuit, ne serait-ce que pour quelques instants fugaces...

Belle brochette de cinglés, me direz-vous? Pas si sûr. Semblables à nous tous, ces personnages espèrent, cherchent et souffrent, perdus dans la jungle du monde. En fait, par une pulsion créatrice ou destructrice, ils cherchent un sens à leur vie. Détresse ou accomplissement? À vous d'en juger...



Ici également, la structure et le graphisme de l'album surprennent, explorant des zones étranges à la lisière du mystère et du fantastique. Pour ceux qui aiment l'inattendu. Chez Casterman.

Premier tome d'une étrange saga, *Helvéthika* étonne par un dessin tourmenté et angoissant. Dans une société noire et étouffante, quatre nabots anarchistes expriment leur vocation artistique en réalisant de gigantesques graffitis antipouvoir sur les murs de la ville. Dans cette Suisse futuriste règne un pouvoir totalement corrompu qui opprime et assassine tout ce qui ne souscrit pas aux directives totalitaristes de l'état. Devant tant d'injustice, les anciennes forces démocratiques complotent dans la clandestinité pour reprendre le pouvoir. Quel rapport y a-t-il entre ces derniers et les quatre nains? Il faudra attendre le deuxième tome pour le savoir.

Bien que le scénario ne semble pas particulièrement original, le traitement graphique et narratif rend cet album intrigant et unique en son genre. Par Kalonji, aux éditions Paquet.

Il est de notoriété publique que la bande dessinée japonaise n'a pas l'habitude de faire dans la dentelle. Bien que la recette «sexe-action-violence» semble régir le genre depuis belle lurette, force est de constater qu'il existe pourtant quelques mangas plus nuancés, dans lesquels la subtilité de l'esprit nippon trouve parfois à s'exprimer. C'est le cas du premier volume de la trilogie *Le journal de mon père, Le grand incendie*, de Taniguchi.

Dans cet album, point d'effets spéciaux tarabiscotés, de sensationnalisme gratuit ou, encore, de surcharge de scènes d'actions sanguinolentes. Bien au-delà de tout ce fla-fla «gros bras et gros seins» à la mode, Taniguchi s'intéresse surtout à la profondeur des personnages et à l'intensité de certaines de leurs émotions. Il parle de problèmes intemporels et fondamentaux à tout être humain: les sentiments des enfants pour leurs parents qui vieillissent, du temps qui passe et des regrets qui arrivent trop tard. Quand la Camarde fauche un être proche, combien regrettent ce qu'il n'ont pas fait ou exprimé? Dire «Je t'aime» à un mort n'a plus la même résonnance. C'est le drame vécu par Yoichi Yamashita qui, pour d'obscures raisons, a rompu tout lien avec son père 15 années plus tôt.

Venu assister aux obsèques de son père, Yoichi amorce un douloureux voyage dans le passé, jusqu'au funeste incendie qui, en 1952, détruisit la quasi totalité de la ville de Tottori et, par la même occasion, fit éclater sa famille en morceaux. À part une page couverture insipide, un récit et des dessins tout en nuances qui méritent le détour. Chez Casterman.



Largement plus décadent, Ashman met en scène une société futuriste totalement démentielle où des courses suicides agrémentent les loisirs d'une populace avide d'émotions fortes. Le virtuel, c'est bien joli, mais ça ne remplacera jamais totalement un bel accident contemplé en direct, sang et souffrances à l'appui.

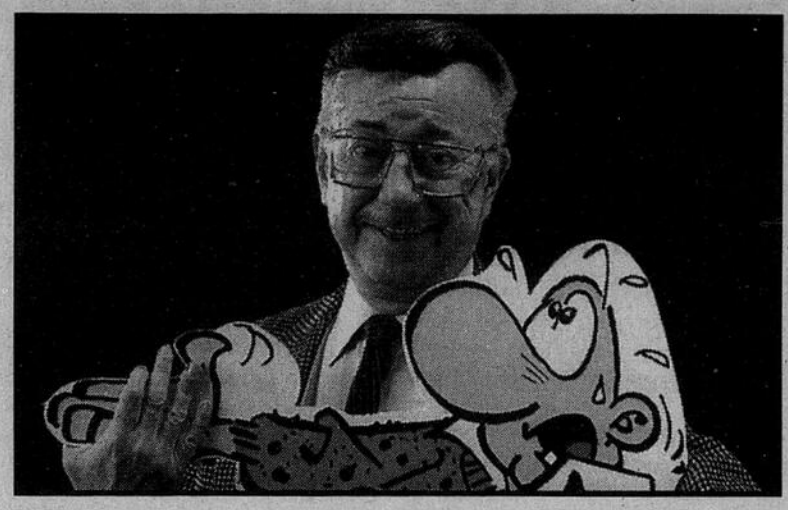
Montés sur roulettes, ces gladiateurs des temps futurs s'affrontent au péril de leur vie. Certains — dont Snev, le héros — sont tellement rafistolés qu'ils ne leur reste que quelques morceaux de chairs et d'os. En bon mangas qui se respecte, effets spéciaux et morceaux de barbaque abondent. Ce qui rend cet album différent, c'est son graphisme très contrasté et l'étrange atmosphère qui s'en dégage.

Pour les curieux. Par Yukito Kishiro, chez Glénat.



LE ROI DE LA SCIENCE-DICTION N'EST PLUS

IL Y A QUELQUES ANNÉES, EN BOUTADE, GREG M'AVAIT DIT: «SI, UN JOUR, J'ÉCRIS MON AUTOBIOGRAPHIE, JE L'INTITULERAI *LE DERNIER DES GRANDS DINOSAURES*!» LE 30 OCTOBRE, AU TERME D'UNE LONGUE MALADIE, LE DERNIER DES GRANDS DINOSAURES S'EST ÉTEINT, À L'ÂGE DE 68 ANS.



PAUL ROUX
Collaboration spéciale

Ayant toujours mille et un projets sur la planche depuis l'âge de 17 ans, ce boulimique de la bande dessinée nous laisse en héritage plus de 230 albums, dont le joyau, *Achille Talon*, continuera longtemps de faire les délices de millions de lecteurs.

Mais, au-delà de son œuvre phénoménale ou de ses multiples autres activités professionnelles, ce que l'on retiendra surtout de Greg, c'est son humanisme. Par sa disponibilité et ses conseils éclairés, il a contribué à former toute une génération d'auteurs aujourd'hui reconnus. Les Dany, Hermann, Dupa, De Groot et quelques autres savent ce qu'ils lui doivent. Greg était ainsi fait, il donnait. Sans calcul. En 1993 — à sa demande! —, malgré un horaire déjà très serré, il trouvait même le temps de me prodiguer quelques précieux conseils lors de la réalisation de mon troisième album. Allez, hop! Entre lui et moi, juste pour le plaisir de m'aider.

Par sa rigueur, son acharnement, sa créativité et la qualité de son travail, il a été l'un des grands artisans de l'essor de la bande dessinée, lui conférant ses lettres de noblesse à travers la verve compulsive de son cher Chichille. Sa disparition laisse un vide profond dans le monde de la bande dessinée et dans le cœur de tout véritable amateur de BD.

Merci de la virtuosité de votre écriture qui a démontré, hors de tout doute et avec panache, que manier le verbe avec truculence et la tirade avec grand art n'était pas l'apanage de Cyrano et d'une certaine littérature. Merci de nous avoir tant fait rire et rêver. Nous ne vous oublierons pas, Achille veille au grain.

SALON DES VINS ET DE LA GASTRONOMIE

14e SALON ANNUEL

- Goutez 800 vins, bières et spiritueux des quatre coins du monde
- Dégustations d'aliments fins
- Démonstrations culinaires par des chefs célèbres
- Séminaires sur les vins

5-7 novembre

CENTRE DES CONGRÈS D'OTTAWA

VENDREDI ET SAMEDI 12 H - 21 H • DIMANCHE 12 H - 18 H

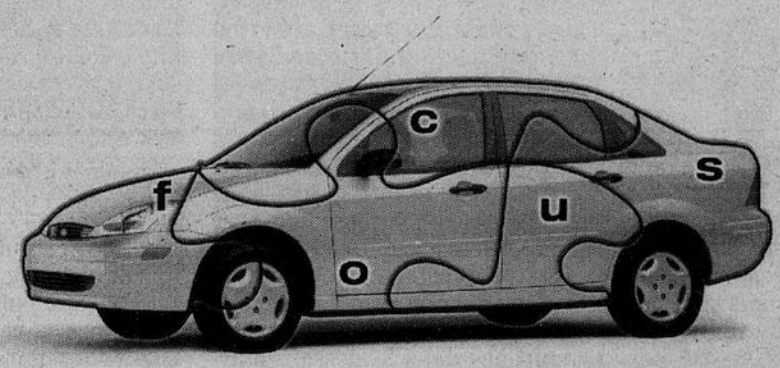
Billets à l'entrée 12 $

TICKETMASTER 755-1111

Les personnes de moins de 19 ans ne sont pas admises

www.playerexpo.com

focus mordicus !



Participez au concours « **focus** mordicus » à TVA et courez la chance de gagner la location d'une ford **focus** berline pendant 24 mois.*

Il suffit de mettre les pièces du casse-tête en place en regardant TVA chaque jour de la semaine. Notez le nom et la date des émissions au cours desquelles apparaissent les lettres formant le mot **focus**, remplissez la carte de jeu ci-contre et retournez-la à : Concours **focus** mordicus, C. P. 2300, succursale C, Montréal (Québec) H2L 4K6. Le 12 novembre 1999, un tirage au sort aura lieu pour choisir 10 participants, lesquels seront invités à l'émission « Le poing J » du 29 novembre 1999 afin de déterminer le grand gagnant de la ford **focus**. Ne vous cassez plus la tête : regardez TVA et participez à « **focus** mordicus ».

TVA Ford LeDroit

Les participants doivent être âgés de 18 ans ou plus et détenteurs d'un permis de conduire en règle. Aucune reproduction de la carte de jeu acceptée. Vous pouvez vous procurer le règlement à TVA. * Location de 24 mois sans frais; valeur approximative de 8 500 $. Immatriculation et assurances aux frais du gagnant.

Carte de jeu du concours « **focus** mordicus » au réseau TVA

f _____ ____/____/____

o _____ ____/____/____

c _____ ____/____/____

u _____ ____/____/____

s _____ ____/____/____

Nom : _____

Adresse : _____

_____ App. _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (dom.) _____ Tél. (trav.) _____



le 5 à 8 Disco avec Roch Denis

revivez la meilleure musique des années 70-80

Tous les samedis soirs

www.radioenergie.com

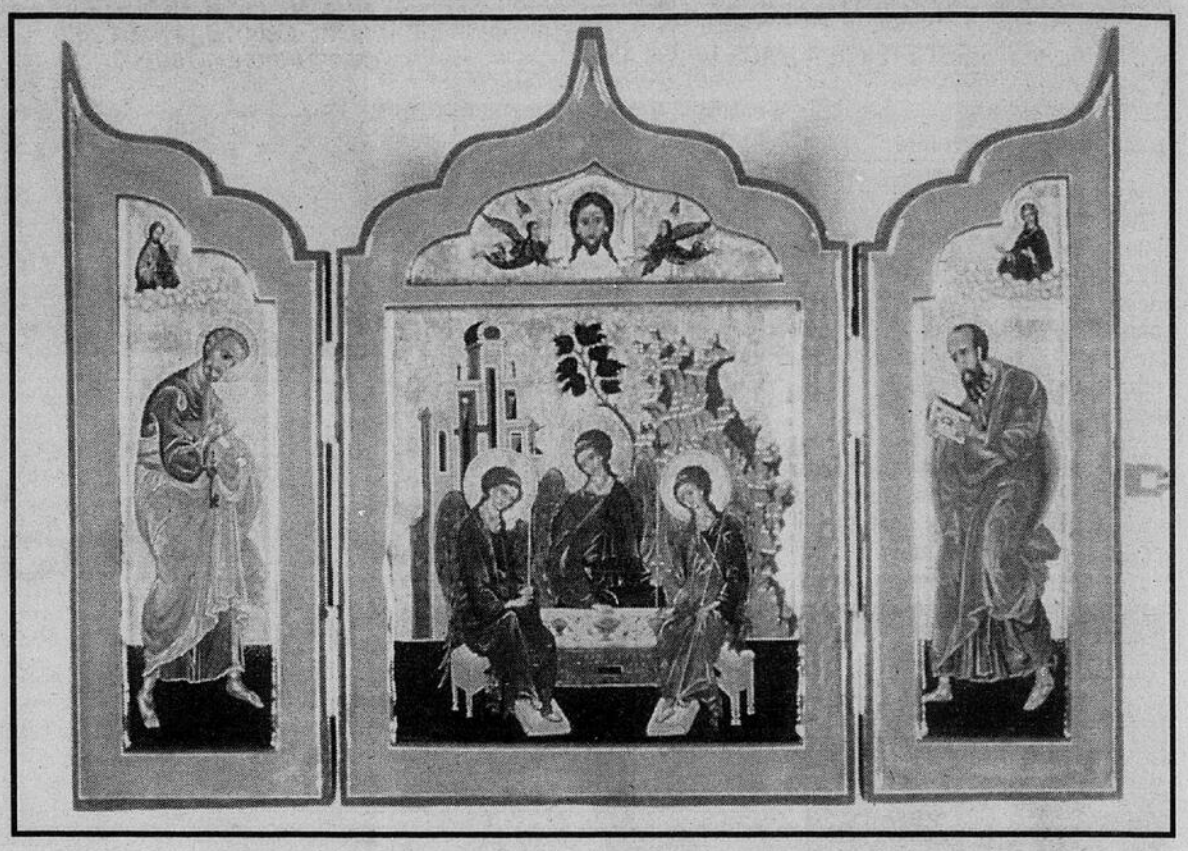
cktf 104,1 énergie

L'ART RELIGIEUX SOUS TOUTES SES FORMES

Sous le signe de la Croix au MCC de Hull

L'HÉRITAGE LAISSÉ PAR LA RELIGION CHRÉTIENNE AU CANADA SE VOIT OFFRIR UNE JOLIE FENÊTRE AU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS DE HULL (MCC), ET CE, JUSQU'AU 18 MARS 2001. DANS UNE SALLE DISPOSÉE SELON LE SYMBOLE LE PLUS FORT DU CHRISTIANISME, LA CROIX, DE MULTIPLES OBJETS, SACRÉS OU NON, ILLUSTRENT LES FORMES CRÉATRICES QUE PEUT PRENDRE LA FOI.







CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale

Présentée comme une sorte de pèlegrinage par le conservateur Robert Klymasz, *Sous le signe de la Croix — L'expression créative du christianisme au Canada* est en effet une odyssée à travers un patrimoine qu'on voit peu souvent au musée.

Exposition de moyenne envergure, *Sous le signe de la Croix* regroupe tout de même plus de 130 objets puisés à même les collections du MCC et du Musée canadien de la guerre.

Des témoins de la richesse patrimoniale du Canada, qui démontrent que finalement, la foi en Dieu peut mener à bien des choses.

Le conservateur et ses associés ont eu la bonne idée d'articuler le mode de visite de l'exposition

SUITE EN PAGE A19 →

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE NOVEMBRE •

LeDroit
www.ledroit.com

LES PETITES ANNONCES DU QUOTIDIEN LeDROIT
ÇA MARCHE EN GRAND !

Entre le 1er et le 30 novembre 1999, obtenez 25 % de rabais
sur toutes vos petites annonces publiées dans la rubrique 262.

Profitez de cette offre spéciale dès aujourd'hui.
Communiquez avec nos préposées au
(613) 562-0222 ou 1-800-267-9555
entre 8 h et 19 h, du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et s'applique tant aux particuliers qu'aux commerces.
Coût minimum d'une annonce : 7,50$ (plus taxes).

25% DE RABAIS

Offre spéciale du mois de novembre
OBTENEZ 25% DE RABAIS
sur le tarif de publication de vos petites annonces dans la rubrique :

262
DÉNEIGEMENT

• OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE NOVEMBRE •

→ SUITE DE LA PAGE A18

selon trois axes importants: voir, entendre et lire les manifestations de la présence de Dieu dans nos vies.

La pièce de résistance est, sans l'ombre d'un doute, cette croix de chemin québécoise, datant probablement du tournant de ce siècle, qui est située justement au carrefour des différents passages menant aux petites salles d'exposition.



Au rayon des oeuvres surprenantes, on retrouve ce Golgotha canadien, fait de bronze durant les années 1910 et illustrant la crucifixion d'un soldat canadien par les Allemands, lors de la Grande Guerre.

Ayant suscité de nombreuses controverses tout au long de son existence, l'oeuvre de taille moyenne effectue une sortie à l'occasion de cette exposition peu commune.

Il faut aussi jeter un coup d'oeil attentif, aux sept mosaïques restaurées et hautement colorées, qu'on a réussi à sauver lors de la destruction de l'église Saint-Vincent-de-Paul, à Ottawa.

Des pièces qui viennent augmenter la valeur de l'exposition.

Un petit arrêt à l'atelier d'Heiko Schlieper, peintre d'icônes canadien, vaut aussi le coup. L'artiste effectue une oeuvre en direct, sous les yeux curieux des passants.

On notera aussi le passage à la pièce dédiée à la musique sacrée, où un organiste y va d'airs religieux et dans laquelle se dérouleront quelques spectacles dont celui des Chansonniers de Gloucester, le 19 décembre, de même que les chants gospels du Bibleway Mass Choir de Nepean, au mois de février.

En un objet comme en mille est représentée ici la foi sous toutes ses coutures.

Quoique les morceaux présentés ne suscitent pas tous un même niveau d'intérêt chez le spectateur, l'exposition vaut son pesant d'or du point de vue religieux, mais aussi anthropologique et historique.

Bref, on peut aisément dire que *Sous le signe de la Croix* ne s'adresse pas qu'à la clientèle pieuse.

SOUS LE SIGNE DE LA CROIX — L'EXPRESSION CRÉATIVE DU CHRISTIANISME AU CANADA EST PRÉSENTÉE AU MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS, JUSQU'AU 18 MARS 2001. INFORMATIONS: 776-7000.



UN ARCHEVÊQUE AUX ANGES

Entretien avec Mgr Roger Ébacher

CHRISTIAN CÔTÉ
Collaboration spéciale

Pour discuter d'une exposition consacrée à l'héritage culturel laissé par le christianisme, on ne pouvait que s'adjoindre celui qui est aux premières loges de l'actualité religieuse dans la région, Mgr Roger Ébacher, responsable du diocèse de Gatineau-Hull.

Étonné d'avoir été invité à découvrir l'exposition *Sous le signe de la Croix — L'expression créative du christianisme au Canada* que présente le Musée canadien des civilisations (MCC), Mgr Ébacher y a toutefois déambulé avec grand plaisir.

«C'est tout simplement magnifique! Ça vient expliquer comment la foi vient rejoindre toutes les dimensions de la vie humaine, lance l'archevêque, qui a peine à cacher son enthousiasme.

«D'autant plus que l'exposition est présentée dans un établissement (le Musée canadien des civilisations) qui a l'habitude de traiter de manifestations culturelles non religieuses», a-t-il ajouté du même souffle.

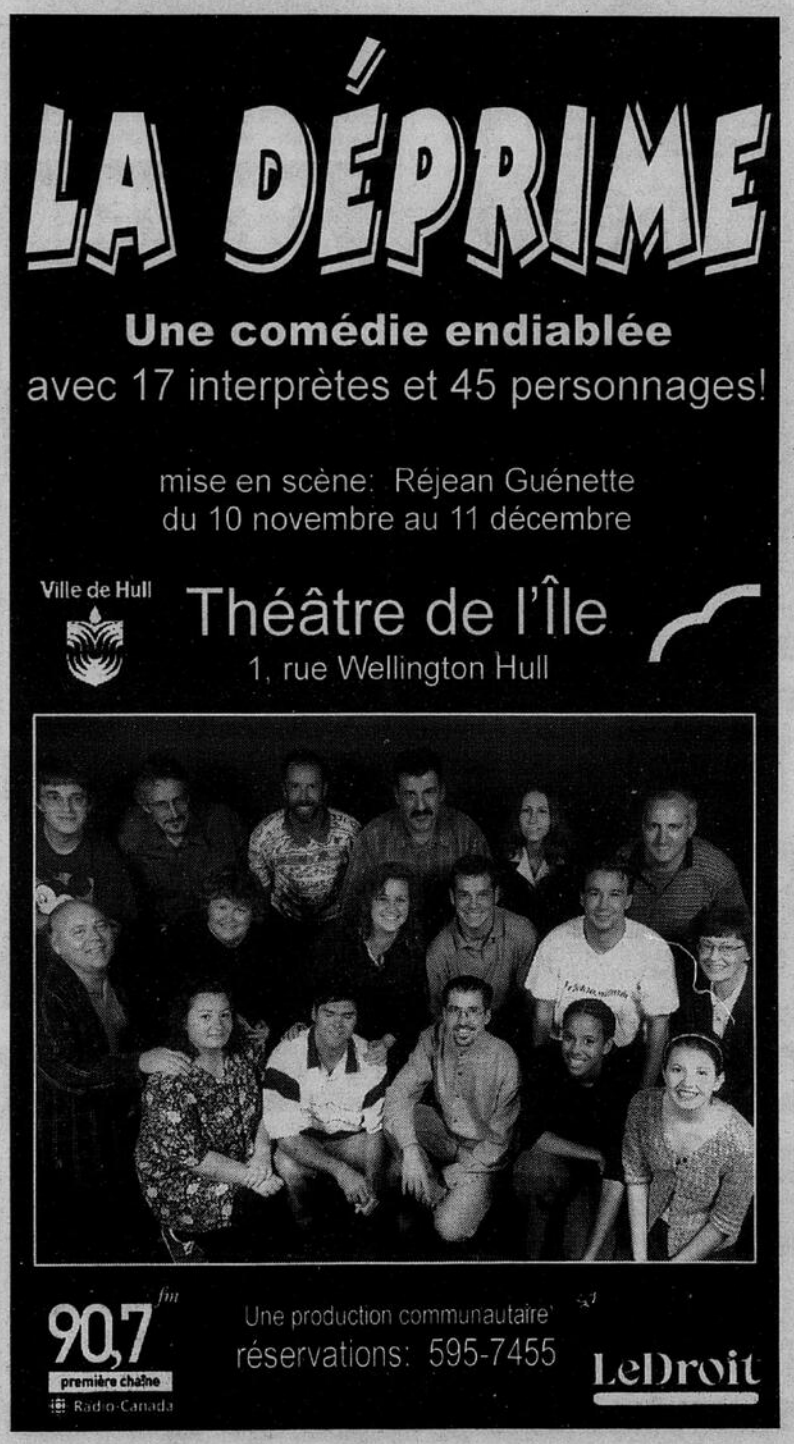
En plus de saluer l'initiative, qu'il qualifie tout de même d'audacieuse, Mgr Ébacher affirme avoir été touché par certaines démonstrations de foi.

«J'ai été frappé par la cabane d'oiseau en forme d'église. Mais j'ai bien aimé aussi tout ce qui était art noble, comme les mosaïques et les icônes.

«Tout ça démontre en fait qu'on possède un héritage très vivant et diversifié, ici, au Canada, et qui rejoint l'ensemble de la population.»

Le loquace homme de foi s'est aussi surpris à contempler les timbres religieux qu'il n'imaginait pas aussi nombreux.

«Finalement, l'an 2000, ce n'est pas seulement le bogue ou le champagne, mais c'est aussi le 2000e anniversaire de naissance de Jésus, et cette exposition nous rappelle qu'il est important de donner un sens à ce passage vers un autre millénaire.»





Expositions

Musée des beaux-arts du Canada
Reflets d'artistes. Portraits et autoportraits. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Lumière du Nord: Les débuts de la peinture de plein air au Danemark et en Allemagne du Nord. Jusqu'au 2 janvier 2000.

Musée canadien des civilisations
Sous le signe de la croix - L'expression créative du christianisme au Canada. Du 5 novembre au 25 mars 2001.
L'Eden, côté jardin - L'art populaire canadien en plein air. Jusqu'au 9 janvier 2000.
Confections - Sous toutes nos coutures. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Légendes de notre temps - Élevage et vie de rodéo chez les autochtones des Plaines et du Plateau. Jusqu'au 2 janvier 2000.
Les Inuit et les Anglais - Les voyages de Martin Frobisher au Nunavut. Jusqu'au 30 janvier 2000.
Iqqaipaa - L'art inuit en fête, 1948-1970. Jusqu'au 30 janvier 2000.
Jaillir de l'ombre. Perspectives photographiques des Premiers peuples. Jusqu'au 2 janvier 2001
Verrerie - L'histoire du verre et de la verrerie au Canada. Jusqu'au 14 octobre 2001.
Le King Wheat.

Musée canadien des enfants
En attendant l'an 2000. Jusqu'au 21 novembre.

Musée canadien de la poste
Courrier du ciel. Jusqu'au 30 novembre 1999.
TimbroManie.
Terre-Neuve en fête. Jusqu'au 2 janvier 2000.

Musée canadien de la guerre
Exposition permanente: L'OTAN - Au nom de la paix.
Un pays de garnison - Terre-Neuve et le Labrador dans l'art militaire canadien. Jusqu'au 6 janvier 2000.
Les Purs Canayens - Affiches canadiennes de la Première Guerre mondiale. Jusqu'au 28 novembre 1999.
Athéna. Jusqu'au 5 décembre 1999.
Les aventuriers de l'Empire - Les Canadiens de la guerre des Boers (1899-1902). Jusqu'en janvier 2001.

Musée canadien de la nature
Les mal-aimés. Exposition en cours.
La pharmacie naturelle. Exposition en cours.
Trouvailles et trésors.

Musée national de l'aviation
Art en vol 99.
Une passion pour les ailes.
Aux frontières du possible: progrès techniques en aéronautique.

Musée national des sciences et de la technologie
La nature du bois. Jusqu'en mars 2000.
La technologie exposée. Jusqu'en mars 2001.
Ni vu ni connu. Jusqu'en avril 2001.
Ordin@teurs. Jusqu'en juin 2004.
Plus qu'une machine: les véhicules motorisés au Canada, 1900-1930. Jusqu'en juin 2006.
Connexions. Jusqu'en juin 2008.
Le Canada dans l'espace: destination Terre. Jusqu'en juin 2010.
Amours, délices et ménage. Jusqu'en juin 2012.
Énergie. Jusqu'en juin 2014.
Le Panthéon de la science et de l'ingénierie canadiennes. Exposition continue.

Musée de l'agriculture (Ferme expérimentale centrale, Ottawa)
Une grange des années 1920. Jusqu'en 2001.
Le pain: toute une histoire. Jusqu'en 2004.

Écomusée de Hull
Spirale de l'évolution de la vie sur terre.
Insectarium de 5000 spécimens.
Simulateur de tremblements de terre.
Collection de minéraux.

Bibliothèque nationale du Canada
Impressions: 250 ans d'imprimerie dans la vie des Canadien(ne)s. Jusqu'au 7 janvier 2000.

Les Archives au marché (Ottawa)
Le choix de la critique. Jusqu'au 14 novembre 1999.

Galerie 93, Canada's Four Corners (Ottawa)
Kim. Jusqu'au 31 décembre.

Galerie Jean-Claude Bergeron (Ottawa)
Paul Cloutier. Jusqu'au 21 novembre.

Edifice historique de l'administration régionale (rue Elgin, Ottawa)
Acquisitions 1999. Oeuvres de 22 artistes locaux. Jusqu'au 22 décembre.

Galerie l'Autre équivoque (St-Laurent Hill) Ottawa
Monique Harvey. Jusqu'au 18 novembre.

Ecole d'art d'Ottawa
Articulations. Jeff de Boer. Jusqu'au 27 novembre.

Galerie d'art d'Ottawa
A demi-mot. Diane Gougeon. Jusqu'au 16 novembre.
Pratiques. Marylène Negro. Jusqu'au 21 novembre.
Dans des lieux incongrus. Jusqu'au 21 novembre 1999.
Discernement, oeuvres acquises au cours des trois dernières années. Evergon, Duncan, Geuer. Jusqu'au 21 novembre (galeries Firestone).
Alexander Young Jackson en plein air: croquer sur le vif. Jusqu'au 27 février.

Galerie 115 (Université d'Ottawa)
Jacqueline Fry Scholarship. Du 8 au 12 novembre.

Galerie de l'Hôtel de ville de Cumberland
Say Lady Say. Joanne Fragiskos. Jusqu'au 30 novembre.

Centre d'exposition Art-image (Gatineau)
Home sweet home. Guy Lafontaine. Du 12 novembre au 19 décembre.

Axe NEO-7 (Hull)
Francine Lalonde, Claire Savoie. Du 7 novembre au 12 décembre.

4 Jeudis (Hull)
Alain Giroux. Jusqu'au 20 novembre

Foyer du Théâtre de l'Ile (Hull)
Les saisons de la vie. Hélène Lajoie. Jusqu'au 18 décembre.

Galerie Pierre Bernard (Hull)
Léon Bellefleur, Paul Beaulieu, Claude Le Sauteur, Alfred Pellan. Jusqu'au 12 novembre.

Galerie Montcalm (Hull)
Voyage au bout du millénaire. Anna Luczak, Antoni Romaszewski. Jusqu'au 19 décembre.

Centre d'exposition l'Imagier (Aylmer)
Les jardins de l'athanor. Julie Pelletier.
Florem Subactum. Carl Stewart. Jusqu'au 14 novembre.

Salle du Conseil municipal de Cantley
Exposition annuelle de l'Association des artistes en arts visuels de Cantley. Le 7 novembre.

Centre de ski Vorlage (Wakefield)
Exposition d'artisanat de Noël 1999. Les 6 et 7 novembre.

VIEILLE 17 THÉÂTRE

W-C

Une production de Trans-Théâtre, en collaboration avec le Théâtre de la Vieille 17

du 11 au 13 NOVEMBRE 1999

Conception et mise en scène : MARIE MICHAUD et BRIGITTE POUPART
Distribution : LORRAINE CÔTÉ, SYLVIE DRAPEAU, NATHALIE MALLETTE, LYNE NAULT, BRIGITTE POUPART, JEAN TURCOTTE et MICHEL MONTY

W-C est un voyage théâtral dans une toilette publique pour femmes. C'est une exploration des contradictions inhérentes au lieu : le caché et le visible, le privé et le public, lieu de réfuge et de passage. Le spectateur aura l'impression qu'il est un voyeur qui observe, comme à travers le trou d'une serrure, le croisement de situations et de personnages.


Marie Michaud


Brigitte Poupart

À 20h, à *la Salle des Caisses populaires de l'Ontario* de la Nouvelle Scène, 333, rue King Edward, Ottawa
Renseignements : 613.241.7838

Radio-Canada Télévision · LeDroit · CIMF Rock Détente 94,5 FM · Canada · Ontario Arts Council / Conseil des arts de l'Ontario · Trembley Gilfyet Communications Inc. · City of Ottawa · Ottawa-Carleton · Patrimoine canadien / Canadian Heritage

AL'S STEAK HOUSE

«LA GRILLADERIE QUI FAIT L'UNANIMITÉ»

NOUS SERVONS DU BOEUF «AAA» DE L'ALBERTA GRILLÉ SUR CHARBON DE BOIS

PLATS DU MIDI.....8,95 $

PLATS-VEDETTES DU SOIR
- Filet mignon .....12,95 $
- Darne de saumon .....11,95 $
- Poulet au miel et à la moutarde.....11,95 $
- Bifteck au poivre.....13,95 $

Bienvenue au groupe

ENTREPRISE FAMILIALE ÉTABLI EN 1967

327, RUE ELGIN 233-7111
BELLS CORNERS 828-8349
STATIONNEMENT GRATUIT

STERLING FORD VEND DE BONS VÉHICULES D'OCCASION

Ford
STERLING FORD


Acura Integra 1998
V6, 5 vitesses, climatiseur, becquet arrière, grise, 46 000 km.
24 878$

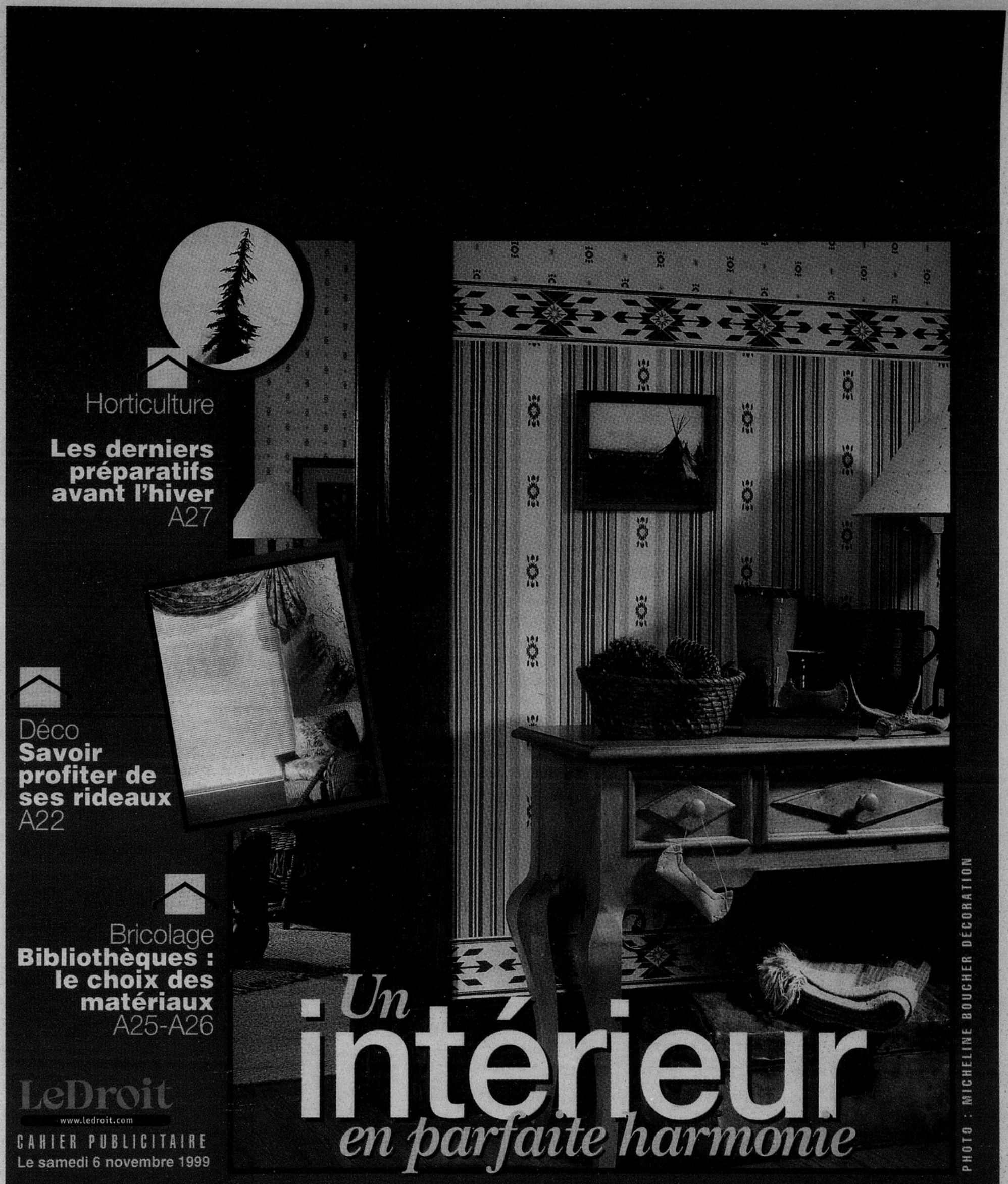

Ford Contour GL 1998
Beige, modèle sport, impeccable, 32 000km..
14 950$


Ford Taurus 1997
Automatique, rég. de vitesse, vitres électriques, bleue, 35 000 km.
15 347$


Ford Windstar GL 1998
Climatiseur, automatique, vitres électriques, bleue, 47 000 km.
20 457$

- ☑ *Financement sur les lieux*
- ☑ *0 $ comptant*
- ☑ *Pas de pression*
- ☑ *Véhicules domestiques ou importés*
- ☑ *Prix raisonnable*

1425 CH. OGILVIE, OTTAWA **741-3720**



Horticulture
Les derniers préparatifs avant l'hiver
A27

Déco
Savoir profiter de ses rideaux
A22

Bricolage
Bibliothèques : le choix des matériaux
A25-A26

Un intérieur *en parfaite harmonie*

PHOTO : MICHELINE BOUCHER DÉCORATION

LeDroit
www.ledroit.com
CAHIER PUBLICITAIRE
Le samedi 6 novembre 1999

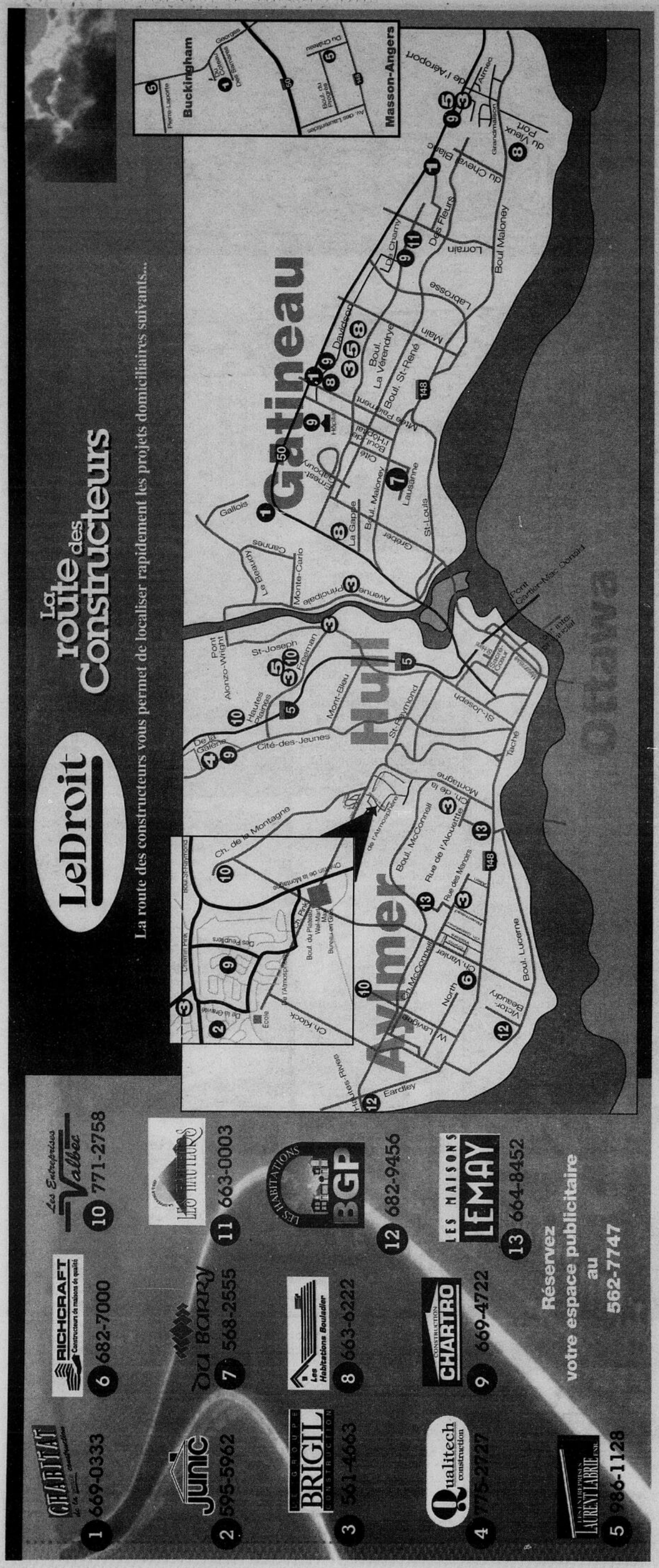
Parc Rivermead
595-4663
119 400$ à 184 400$

Carrefour des Brises
771-4663
107 900$ à 187 900$

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
"Fier de bâtir une qualité de vie"
669-4663

Domaine du Roussillon
561-4663
112 900$ à 181 400$

Cheval Blanc
669-4663
100 400$ à 169 900$





L'entretien des draperies

Il arrive parfois que la réalisation de rideaux prenne du temps et soit assez dispendieuse. Pour rentabiliser votre investissement vous devrez les entretenir avec minutie.

Avant d'arrêter votre choix sur un tissu, dites-vous que les étoffes claires et délicates, par exemple, ne sont pas de mise dans une pièce où s'ébattent enfants et animaux ou encore qu'un tissu lavable facilitera la vie d'un milieu de fumeur. Bref, un choix judicieux vous permettra de profiter longtemps de vos rideaux.

Design d'intérieur



VIRGINIE **GRAU**

L'entretien d'un tissu n'est pas nécessairement le même lorsqu'il est transformé en rideau. Je m'explique : si vous choisissez un tissu 100 p. cent polyester, il sera très facile d'entretien. Par contre, il le deviendra moins lorsqu'il sera confectionné avec une doublure, puis une passementerie. Les doublures (souvent des tissus de coton) et la passementerie ont tendance à rétrécir lors du lavage. On suggérera donc un nettoyage à sec pour le rideau.



PHOTO : KIRSCH

Nettoyage à sec

Peu de rideaux ou stores supportent d'être lavés. Tissu, doublure ou ruban fronceur risquent de rétrécir, de perdre leur tenue ou leur apprêt. Adressez-vous auprès d'un très bon teinturier. Certains proposent un service complet comprenant le décrochage, le nettoyage, les réparations éventuelles et le raccrochage de votre rideau.

Des traitements antitaches peuvent être appliqués avant ou après la confection. Certains tissus sont prétraités (vérifiez lors de l'achat de ceux-ci).

Lavage

Beaucoup de tissus rétrécissent au lavage. Avant de commencer toute réalisation, faites un test sur un morceau de tissu. Si le tissu n'est pas irrétrécissable, lavez-le avant de le confectionner et repassez-le encore humide.

Le lavage risque de faire perdre de la tenue à votre tissu.

Lorsqu'il y a des taches, l'important est d'agir vite. Raclez sans frotter, tamponnez les taches encore humides et brossez les taches sèches. Avant d'appliquer un détachant, faites un essai sur un endroit peu visible. Utilisez une eau tiède (l'eau chaude pourrait fixer la tache)

Attention

La colle à tissu peut être enlevée par le nettoyage à sec. On peut toujours remettre de la colle après le nettoyage mais vous vous éviterez ces tourments si vous cousez, par exemple, la passementerie au lieu de la coller.

L'entoilage thermocollant (entoilage imprégné de colle que l'on fait fondre avec un fer à repasser) ne réagit pas bien au nettoyage à sec. Il aura tendance à friser.

Finalement, on ne le répétera jamais assez souvent, pour obtenir de bons résultats lors de l'achat de votre tissu, vérifiez les symboles de lavage et d'entretien. Certains sont lavables à la machine à différents degrés de chaleur, d'autres sont lavables à la main ou carrément interdit de lavage.

Des tissus peuvent nécessiter un repassage (fort pour le coton ou le lin, moyen pour le polyester ou la laine et faible pour le synthétique) ou encore un nettoyage à sec (nettoyage à sec tous solvants ou au perchloréthylène), etc.. Bref, n'hésitez pas à demander conseil auprès d'une personne qualifiée dans le domaine.

Virginie Grau est designer d'intérieur. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez la joindre au (819) 423-1501 ou par courriel à vgdesign@orbit.qc.ca

Une ouverture sur l'intérieur

En aménagement intérieur il est important de s'assurer que l'entrée reflète l'intérieur de la maison et qu'elle soit en continuité avec les pièces adjacentes.On choisira donc des couleurs, des matériaux et des styles quise prolongent à l'intérieur pour que l'harmonie ne soit pas interrompue.



Cette préoccupation commencera par le recouvrement de plancher qui gagnera à être le même que la pièce adjacente ou le passage sur lequel donne l'entrée. On veillera ensuite à ce que le revêtement mural de l'entrée se prolonge ou encore qu'il soit bien assorti à celui de la pièce adjacente, tant au niveau des couleurs que des motifs et du type de revêtement.

Une fois l'uniformité assurée par le recouvrement de plancher, la question des couleurs se pose plus spécifiquement. Si l'utilisation des mêmes couleurs peut paraître le choix le plus évident, il est possible également de jouer sur les harmonies pour créer un décor qui, tout en établissant des limites entre l'entrée et les pièces adjacentes, se prolonge harmonieusement. En optant au préalable pour une palette chaude ou froide et en déterminant une teinte qui se perpétuera d'un lieu à l'autre, on peut ajouter un peu de fantaisie à l'uniformité.



Le style des petits meubles — console, table, meuble de rangement, tablette, chaise — qui trouvent place dans l'entrée gagne à être le même que celui de la pièce suivante dans la maison. Même les ornementations, telles que bibelots, tableaux, poterie et autres, ne doivent pas jeter de note discordante sur l'ensemble de l'aménagement. Bref, une entrée bien pensée tiendra compte de tous les éléments de la décoration.

NOUVEAU PROJET À AYLMER
Manoir Lavigne
Venez nous visiter aux Galeries d'Aylmer
Conception artistique
MAGNIFIQUES TERRAINS BOISÉS
2 CONTRACTEURS POUR MIEUX VOUS SERVIR!
CONSTRUCTION VALBEC
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
(819) 684-3256
Venez choisir votre future maison de rêve!
Lundi au jeudi : 12 h à 20 h
Vendredi : sur rendez-vous
Samedi et dimanche: 12 h à 17 h
SAVVY CONSTRUCTION
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
(819) 682-0550
Bureau des ventes Jean Lesage
Axe McConnel-Laramée
Couche Tard
AYLMER
Wilfrid Lavigne
Canadian Tire
Route 148 (chemin Principal)
Pont Champlain

Que ferez-vous avec votre prime d'équité salariale?
Doublez
votre investissement
a) Payez 50% d'impôt
b) Dépensez pour des frivolités
c) Achetez une maison Chabitat
Ouvert tous les jours à partir de 13 h
CONSTRUCTION CHABITAT
de la vraie construction
La solution
Promotion en novembre
CINÉMA-MAISON
Un seul endroit!
1351, Boul. St-René Est
643-3611
Gatineau
216, Des Bouleaux
281-7565
Masson-Angers
199, De Pomerol
643-2298
Gatineau
Arrière du McDonald
Montée Paiement

"Pour vendre ou acheter votre maison, je fais partie de la solution"
JE SUIS DISPONIBLE 7 JOURS, 7 SOIRS PAR SEMAINE
Téléphonez-moi ! 246-1000
Fernande
RUE TRANQUILLE
Côte d'Azur - Entretenue d'une façon remarquable, planchers bois franc au r.d.c., foyer ouvert sur cuisine et s. familiale. Un vrai bijou. 198131-985186.
UNE PERTE
Hull - Une visite s'impose, foyer au gaz au salon, cuisine en céramique bien pensée, superbe cour clôturée et paysager. 241914-994513.
PRIX INCROYABLE
Gatineau - Cuisine avec armoires en mélamine et chêne, s. à manger séparée, 4 chambres, 2 s. de bains. Cour toute clôturée. Bon choix. 252714-995254.
COQUETTE
Hull - À proximité de tous les services, cour arrière au Sud, soleil toute la journée, 4 chambres dont une au r.d.c., s. familiale au s.-sol. Faut voir. 204176-991407.
PRÈS DE TOUT
Gatineau - Aires ouvertes, grandes pièces bien éclairées. Idéal pour jeunes familles, face au parc, terrains clôturé. Aubaines à ne pas manquer. 993359.
Fernande Sirois 246-1000
fsirois@istar.ca
Agent immobilier agréé Royal LePage, courtier immobilier agréé

Le travail au noir, c'est toujours trop cher!

Il n'y a aucun avantage à faire effectuer vos travaux de rénovation au noir... même pas une économie!

Car si le prix vous semble attirant sur le coup, quels seront vos déboursés additionnels si la situation se complique? Quels seront vos recours si le travail est mal fait? Quelles seront vos garanties? Vos assurances? Et, dans quelques années, lorsque votre entrepreneur au noir aura fermé ses portes, vers qui vous tournerez-vous? Assurez-vous que votre entrepreneur est titulaire d'une licence appropriée de la Régie du bâtiment du Québec.

Dans le cadre de la lutte contre le travail au noir, la Régie du bâtiment du Québec est le seul organisme intervenant en rénovation résidentielle. C'est dans ce secteur qu'il est le plus ardu de débusquer le travail au noir, car c'est là qu'il est le plus invisible. On évalue à environ 900 millions de dollars par an les revenus au noir dans ce domaine, ce qui représente des pertes fiscales de 300 millions de dollars pour l'État québécois.



À l'heure actuelle, la Régie vérifie la licence de l'entrepreneur lors de l'inspection des travaux de rénovation déclarés. Elle vérifie également l'information fournie par les municipalités et la Commission de la construction du Québec sur le lieu et la nature de ces travaux. Elle assure aussi le suivi des plaintes et des dénonciations provenant de consommateurs insatisfaits ou d'entrepreneurs en règle qui se font enlever des contrats par des illégaux.

En 1999, la Régie mène une opération continue de vérification en rénovation partout au Québec. En effet, les 167 inspecteurs répartis sur tout le territoire québécois signalent à leurs collègues enquêteurs les travaux de rénovation qu'ils observent au cours de leurs activités d'inspection. Les enquêteurs s'assurent alors de leur légalité.

Source: Régie du bâtiment du Québec.

Simplement comparez... ET VOUS VERREZ !

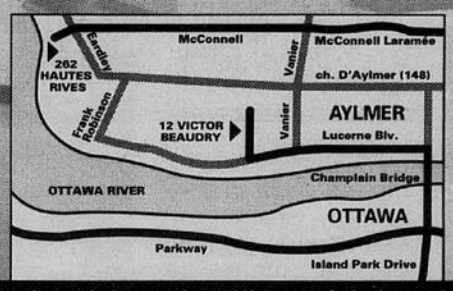


SEMI-DÉTACHÉ À PARTIR DE *102,500 $ M.212
Devenez propriétaire pour aussi peu que 695 $ / mois

LES HABITATIONS BGP
#RBQ: 2516-9160-81

*121,500 $ M.512 UNIFAMILLIALE À PARTIR DE
Devenez propriétaire pour aussi peu que 820 $ / mois

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi, 13:00 à 18:00
Samedi et dimanche, 12:00 à 17:00
Fermer vendredi
Disponible sur rendez-vous après les heures d'ouverture.



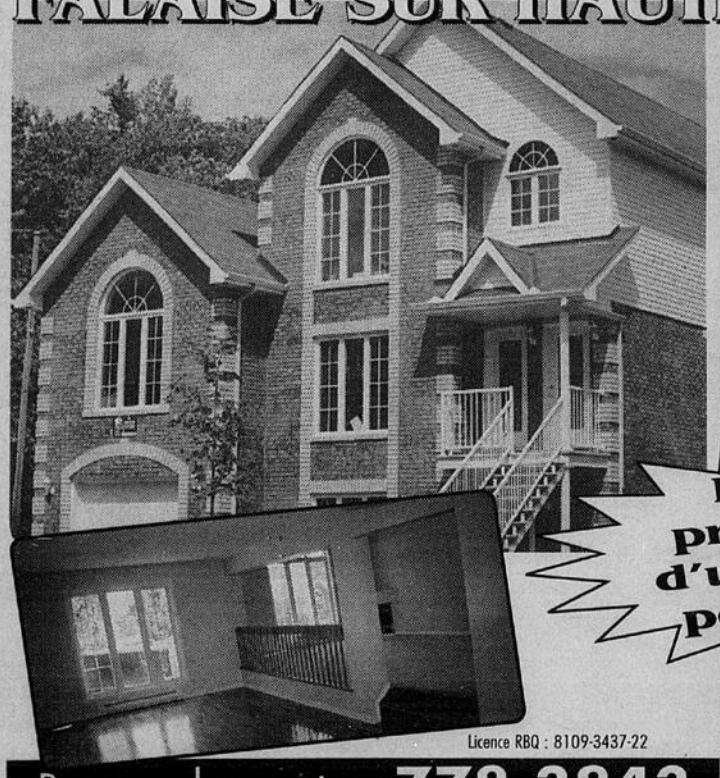
Pour plus d'information
TÉLÉPHONNEZ MAINTENANT
682-3378 Village Lucerne | 682-2224 Village Eardley

*Prix comprend : terrain, asphalte, tourbe 100%, taxes, frais de notaire et beaucoup plus...

LES CONSTRUCTIONS CLOVIN

MAINTENANT OUVERT

NOUVEAU PROJET DE LA FALAISE SUR HAUTES-PLAINES

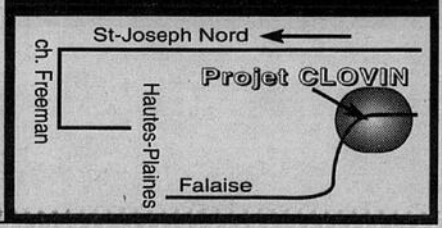


- Secteur de choix
- Terrains spacieux
- Mise de fonds minime
- Seulement 450$/mois
- Près des écoles et parcs

Devenez propriétaire d'un triplex à peu de frais

Licence RBQ : 8109-3437-22

Bureau des ventes 778-3843
Lundi au vendredi 13h à 19h / Samedi et dimanche: midi à 17h
Informations 772-1739



Le Château des Bois

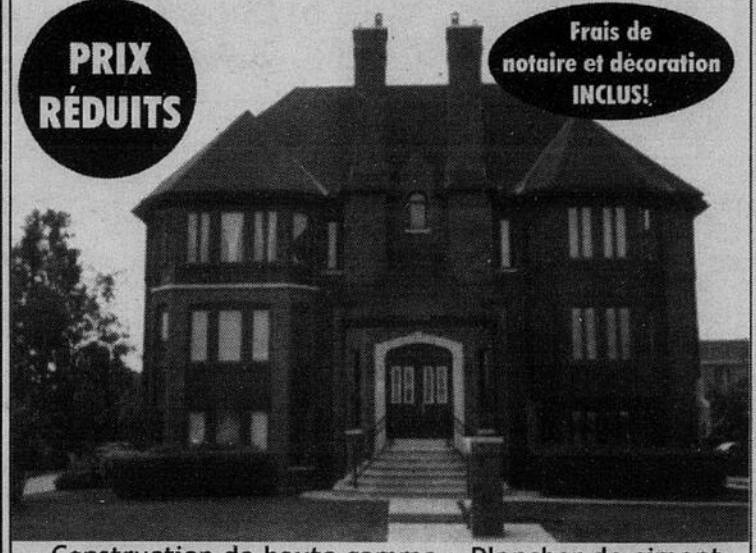
La vie de château à Aylmer sur un site des plus enchanteurs, près de la Marina, des terrains de golf et des pistes cyclables.

Luxueux condominiums de 2 chambres à coucher

1,300 pieds carrés à partir de 97,900$

PRIX RÉDUITS

Frais de notaire et décoration INCLUS!



• Construction de haute gamme • Plancher de ciment
• Boiseries coloniales • Bain romain ou tourbillon
• Douche sur pied • Salle de lavage
• Patio ou balcon • Remise

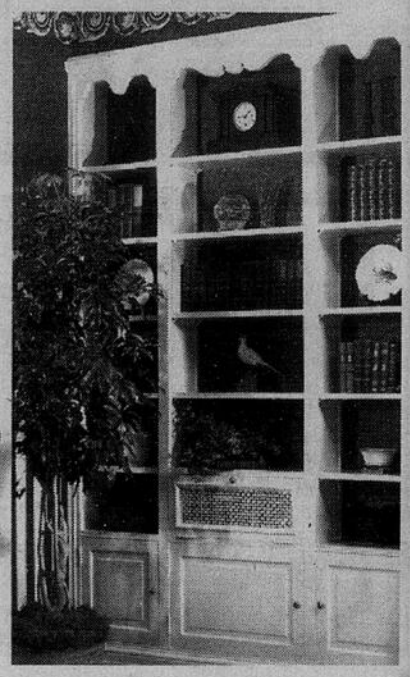
heures de visite - appartement modèle
samedi & dimanche de 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous.

684-9889

Soc. en comm. Les Conifères, 30, rue des Conifères, Aylmer, Qc

La portée des tablettes de bibliothèque

Pour ranger revues, livres, objets décoratifs et autres, certaines personnes magasinent les bibliothèques en espérant que les tablettes sauront porter le fardeau sans plier. D'autres font l'acquisition de tablettes précoupées dans les magasins de grande surface et les empilent sur des briques. Les bricoleurs fabriqueront, quant à eux, une bibliothèque sur mesure à partir de matériaux, mais lesquels? Pour beaucoup de personnes, le choix des matériaux appropriés est problématique.



Bricolage



CLAUDE **RAINVILLE**

La construction d'une bibliothèque, aussi rudimentaire soit-elle, répond aux mêmes exigences que n'importe quelle construction qui obéit aux lois de la physique. La pesanteur des objets fera inexorablement plier le bois au fil des ans à moins qu'on ait pris les bonnes décisions relatives à la portée requise pour le fardeau.

La force et la rigidité de la tablette sont tributaires de la dimension de celle-ci mais aussi du choix des matériaux.

(suite à la page suivante)

LA DIFFÉRENCE C'EST

«Les plus belles maisons modèles dans l'Outaouais»
selon l'opinion des consommateurs

LES HAUTEURS
PROJET DOMICILIAIRE

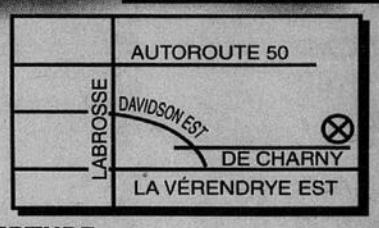
GRATUIT
Foyer
ou
AIR CLIMATISÉ
aux 10 premiers acheteurs



MAISON MODÈLE
272, De Charny
Gatineau (Québec)

Unifamiliale et semi-détaché

- Escompte sur tous nos modèles en inventaire
- Financement disponible sur place
- Aucun dépôt
- Superbe vue sur l'Outaouais
- Tous les services sous-terrains
- Réservez votre terrain dès maintenant.



la nouvelle garantie maison APCHQ

Bureau
(819) 663-0003

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi - mardi de 10 h à 16 h
Mercredi - jeudi 10 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h

RBQ 8002 1504-64

Junic
Depuis 1984
La satisfaction de Junic passe par la vôtre!

VENTE D'INVENTAIRE
Jusqu'à 20 000$ de rabais

NOUVELLE PHASE
SUPERBES TERRAINS
COUR AU SUD
AUCUN VOISIN À L'ARRIÈRE
Nombre de terrains limité !



Visitez nos 3 modèles au 50, rue de l'Atmosphère, Hull



Le plateau
Où il fait bon vivre

OUVERTES
AUX VISITEURS :
Samedi, dimanche
de 12h à 17h
Lundi, mardi et mercredi
de 15h à 20h

Rendez-vous en tout temps
595-5962
#RBQ 2346-5966-46

www3.sympatico.ca/junic

OUVERTURE DE LA PHASE IV
Achetez aujourd'hui et choisissez votre terrain, votre modèle et votre date de livraison



Protégez-vous
avec notre prix garanti
et notre taux bancaire garanti.



Possibilité d'avoir un terrain
SANS VOISIN ARRIÈRE.

39 TERRAINS BOISÉS

Les plus GRANDS terrains à Hull

VISITEZ NOS TROIS MAISONS MODÈLES.

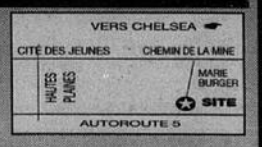
- ☑ Suivi de la construction de votre maison
- ☑ Frais de notaire payé
- ☑ Financement au meilleur taux
- ☑ Subvention du gouvernement programme R.A.P.

Une visite qui respire la nature au Domaine du Parc, ça vous dit?

POSSESSION IMMÉDIATE

Près de Chelsea secteur Hautes-Plaines
LE DOMAINE DU PARC
Près des écoles, grands parcs, piste cyclable

Informez-vous!
Lou Beausoleil
HEURES DE VISITE
Lun. mar. jeu. 13 h à 20 h
Mercredi 16 h à 20 h
Vendredi : sur rendez-vous
Samedi - dimanche : 12 h à 17 h



775-2727

Qualitech construction
#RBQ-2929-3842-76

La portée des tablettes de bibliothèque

(suite de la page A25)

En principe une tablette sera d'autant plus forte et rigide qu'elle est large et qu'elle est épaisse, alors qu'elle sera d'autant moins forte et rigide qu'elle sera longue. Le facteur le plus déterminant est l'épaisseur du matériau. Ainsi, une planche d'un pouce d'épaisseur sera 50 p. cent plus rigide qu'une planche de même espèce de 3/4 de pouce d'épaisseur.

En général, une tablette qui aura pour fonction de porter des revues ou des livres de bonne dimension auront une charge d'environ 50 livres au pied linéaire. Une planche de bois franc de rigidité moyenne supportant un tel poids ne devrait pas excéder 36 pouces de long si elle a 3/4 de pouce d'épaisseur.

Cependant, selon le choix du matériau cette norme variera. Ainsi une tablette de 3/4 de pouce d'épaisseur taillée dans le plywood ne pourra excéder 30 pouces sans commencer à plier. Une tablette semblable en MDF ou en mélamine n'a que 25 p. cent de la rigidité d'une planche de bois franc de même épaisseur et la portée maximum d'une telle tablette ayant à supporter 50 livres au pied linéaire ne sera que de 20 pouces de long.

Une planche de bois mou de 3/4 de pouce d'épaisseur (pin), en comparaison, nécessitera 28 pouces de portée alors que celle d'un pouce d'épais aura une portée de 36 pouces de long et celle d'un pouce et demi d'épais en aura une de 48 pouces de long.

Une planche de bois franc de rigidité moyenne de 3/4 de pouce d'épais présente une portée de 36 pouces de long, celle de 1 pouce d'épais 40 pouces de long et celle de 1 1/2 pouce d'épais est de 55 pouces de long.



Si vous optez pour des planches de bois franc qui présentent les portées les plus longues, voici les meilleurs choix en terme de rigidité en commençant par les plus rigides :

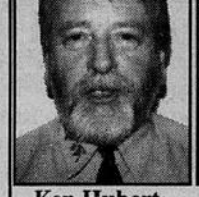
le hickory;
le merisier;
l'érable à sucre;
le chêne;
le frêne;
le noyer;
le hêtre;
le cerisier.

Des techniques d'ébénisterie permettent de renforcer considérablement les matériaux disponibles dans le marché. Nous aborderons ce thème dans une prochaine chronique.

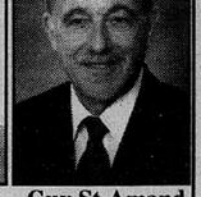
Claude Rainville est ébéniste-artisan. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez le joindre au (819) 827-0419.

TERRAINS À VENDRE
FERME LIMBOUR
NOUVELLE RUE EN VENTE!
• AUCUNE TAXE D'AMÉLIORATION LOCALE
• GAZ NATUREL
• ÉCOLE PRIMAIRE ET SECONDAIRE
• PARCS ET PISTES CYCLABLES
À 3 MINUTES DE L'AUTOROUTE 50 PAR LE NOUVEAU BOUL. LAVÉRENDRYE
561-5491
664-2221
TERRAINS:
50X120
50X108
60X110

FÉLICITATIONS
RE/MAX Direct Inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Ken Hubert
Agent vendeur



Guy St-Amand
Agent inscripteur

La Direction de RE/MAX Direct Inc. est heureuse d'annoncer que M. Ken Hubert est l'agent vendeur pour le mois d'octobre 1999 et M. Guy St-Amand est l'agent inscripteur pour ce même mois. Félicitations!
Vous pouvez rejoindre ceux-ci au 819-684-1220 et 819-770-2100.

Félicitations



Claire Prévost
Meilleur agent vendeur
776-3332

Le Permanent de l'Outaouais est heureux de vous faire part des agents qui se sont le plus distingués au cours du mois d'octobre 1999.



Rosalie Bernier
Meilleur agent inscripteur
776-3332

Le Permanent
de l'Outaouais inc. Courtier immobilier agréé
815, BOUL. DE LA CARRIÈRE, Bureau 101, HULL

100 1898 - 1998
BYTOWN LUMBER \ BONHOMME
Portes faites sur mesure et finition intérieure
BYTOWN LUMBER
BONHOMME
15% DE RABAIS
Sur le prix de détail des portes pliantes et coulissantes en miroirs faites sur mesure.
VENTE ET INSTALLATION
• PORTES PRÉ-ASSEMBLÉES
• PORTES COULISSANTES • PORTES MIROIRS
• CADRES POUR PORTES ESCAMOTABLES
• TABLETTES • MOULURES
• TRAPPES À GRENIER
Achetez directement du manufacturier BYTOWN LUMBER BONHOMME



ESTIMATIONS GRATUITES!
De la fabrication à l'installation nous vous offrons un service complet!
Accessoires et pièces de qualité
MANUFACTURIER LICENCIÉ DE
STANLEY WEISER LOCK Kwikset BLACK & DECKER PRESTOFIX ALEXANDRIA



MAÎTRE
INSTALLATEUR
CERTIFIÉ
FENÊTRES DF
NOUS MESURONS SUR LES LIEUX!
Les meilleures fenêtres et portes installées par les maîtres.
BYTOWN LUMBER
BONHOMME
BYTOWN LUMBER
BLOSSOM PARK 733-9317
ROCKLAND 446-4772
BELLS CORNERS 726-9040
CARLETON PLACE 253-1212
BONHOMME
AYLMER 684-9859
GATINEAU 568-3113
BUCKINGHAM 986-7155
PAPINEAUVILLE 427-6264
MANIWAKI 449-3840

L'hibernation de vos plantes extérieures

Quel beau mois d'octobre avons-nous eu! Nous avons été en mesure de profiter pleinement de la beauté de nos paysages d'automne, le soleil fut de la partie et nous avons eu le temps de bien hiverner nos plantes et articles de jardin.

Horticulture



JOCELYNE **VOYER**

Quelques petites notes à cet effet. Plusieurs d'entre vous me faites part de vos questions et... ce sont souvent les mêmes questions qui reviennent. Je me permets donc de répéter les grandes lignes des étapes d'hibernation.

D'abord, les rosiers. Les hybrides, c'est-à-dire tout ce qui s'appelle Hybride de thé, *floribunda*, *grandiflora*, *polyantha* et miniature, doivent être protégés. La méthode que je vous recommande, bien que non conventionnelle, m'a été transmise d'une grande horticultrice et s'avère la meilleure, selon mes années d'expérience et d'essais. Tout d'abord, ne taillez pas vos rosiers (si c'est déjà fait, suivez tout de même les prochaines étapes) car le gel descend le long de la tige environ 10 à 12 pouces durant l'hiver. Ce qu'on protège chez le rosier, c'est sa greffe. Si vous coupez votre rosier à 10 pouces du sol et que le gel descend le long des branches qui restent, votre greffe sera frappée et vous perdrez votre rosier. Faites-leur plutôt une bonne taille au printemps en laissant trois ou quatre bourgeons extérieurs.

La deuxième règle d'or est la suivante : vos rosiers sont les dernières plantes à couvrir l'automne et les dernières à découvrir au printemps. Ça coïncide normalement avec la chute complète des feuilles l'automne et le bourgeonnement des lilas au printemps. Couvrez vos rosiers d'un monticule de terre de 10 à 12 pouces seulement. Nul besoin de cabane, de chapeau ou de tente.

Vivaces

Pour les vivaces, il existe deux philosophies. La première préconise de tailler au ras du sol le feuillage de la plante à l'automne. La seconde consiste à laisser le feuillage mourir sur la plante puisque qu'il agira comme paillis dans les grands froids d'hiver. À moins d'une plante infestée de fongus, je ne taille pas mes vivaces à l'automne. Je crois au bienfait du feuillage comme protection hivernale.



Bien que nous avons eu quelques jours de pluie, ce fut tout de même un automne plutôt sec. Il est important d'arroser abondamment vos conifères avant l'hiver. Ils font de cette façon leur réserve en eau et ça évite le dessèchement du printemps.

En terminant, n'oubliez pas que tous vos accessoires de grès doivent être recouverts d'un plastique pour passer l'hiver dehors. Une fois toutes ces tâches accomplies, vous pourrez vous verser un bon breuvage chaud et attendre les flocons en rêvant à la saison de ski!

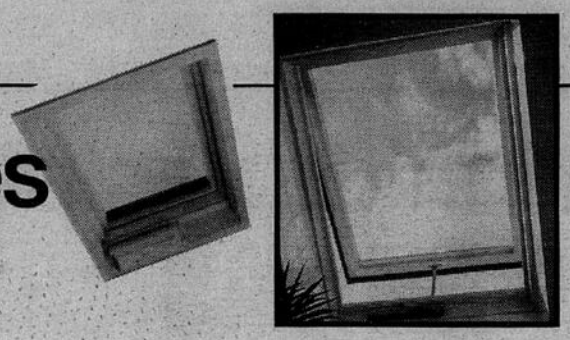
Jocelyne Voyer est consultante en horticulture. Pour toute question, commentaire ou suggestion, vous pouvez la joindre au (819) 684-0745.

SOLO
SOLO
Gestion François Murray
• Gestion projet
• Services d'architecture
Construction et Rénovation résidentielles et commerciales sur mesure
819-568-3555

Terrasse de L'Ambassade
MAINTENANT OUVERT
VISITEZ ET COMPAREZ!
LOCATION! LOCATION!
Hull
Rue de l'Alouette
Ch de la Montagne
Pont Champlain
Boul Alexandre-Taché
(819) 664-8452
Léonardo IB
LES MAISONS LEMAY HOMES
● Réputation
● Fiabilité
● Qualité
● Depuis 1958
MANOIRS CHAMPLAIN
TERRAINS À VENDRE
½ ACRE (100' x 200' min.)
à partir de $34,900.
Aylmer (819) 664-8452
Rue de Tadoussac
Rue Des Manoirs
Ch McConnell
Ch Rivermead
Ch Lucern
Pont Champlain
● Hydro sous-terrain ● Eau municipale ● Gaz naturel ● Secteur exclusif

Les Chez Richcraft, ce sont CÉLÉBRATIONS de fin de siècle
Richcraft célèbre la fin de l'année avec des
RABAIS REMARQUABLES!
MAISONS EN RANGÉE/ JUMELÉES *à partir de* $94,900
UNIFAMILIALES *à partir de* $134,900
Bureau de vente
EDDY
VANIER
CH. AYLMER
AV. CARLING
QUEENSWAY
682-7000
RICHCRAFT
Maisons de Qualité

Les nombreux avantages d'un puits de lumière



Vous n'avez jamais eu le pouce vert ? Le puits de lumière vous permettra de vous découvrir de nouveaux talents, non seulement parce que vous augmenterez la lumière dans la pièce, mais parce qu'elle se diffusera uniformément d'en haut plutôt que d'un seul côté. Désormais, les plantes seront plus belles sans que vous ayez à les tourner constamment. Pour peu que les murs soient blancs, la réflexion de la lumière permettra aux feuilles inférieures de ne pas tomber.

Exposées en plein soleil, vos plantes consommeront plus d'eau et fabriqueront plus de cellules qui produiront des feuilles plus grandes et en meilleure santé... mais n'oubliez pas de les arroser régulièrement.

Osez concevoir un aménagement inusité grâce au puits de lumière : au lieu de regrouper plusieurs pots, construisez un bac en bois ou en fibre de verre intégré aux angles de la pièce et formez un jardin permanent de cactus et d'euphorbes à même le sol. Ou encore, suspendez des pots de lierre, de jasmin et de hoya à six pouces (15 cm) au-dessus de votre tête ; plus haut, ce ne serait pas esthétique et vous seriez privé de leur vue, mais surtout, vous pourriez oublier d'en prendre soin !

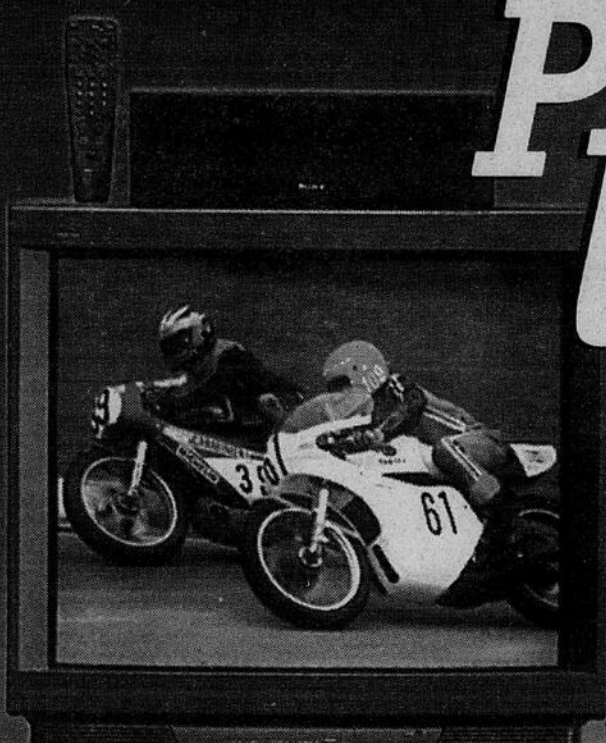
Le puits de lumière vous permettra d'exposer des plantes auxquelles vous n'auriez jamais pensé auparavant : les agaves, le laurier rose, le bananier, l'oranger, le citronnier et toutes les plantes fleuries. Enfin, les plantes grimpantes, comme le bougainvillé, le stéphanotis parfumé et le clérodendron sauront impressionner vos visiteurs.

Les dômes teintés laissent passer suffisamment de lumière pour faire vivre la plupart des plantes d'intérieur. Vous pourrez donc choisir parmi les plantes précédentes si vous avez opté pour une teinte assez pâle. Cependant, si la teinte de votre lanterneau est sombre, tournez-vous plutôt du côté des plantes comme le philodendron, le dieffenbachia, l'aglaonéma, le dracaena, l'aralia et la violette africaine.

ameublement LEFEBVRE

TOUS LES MEMBRES ACTUELS ET NOUVEAUX MEMBRES SONT ÉLIGIBLES AU CONCOURS

Plein la vue!
avec



LeDroit
www.ledroit.com

Abonnez-vous dès maintenant!

LE TIRAGE

Le tirage d'un ensemble cinéma-maison aura lieu aux dates suivantes : 29 octobre, 30 novembre, 30 décembre, à 14 h, au Service des abonnements du quotidien LeDroit, Promenades de l'Outaouais, à Gatineau.

Adhérez au programme de prélèvements automatiques

ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ENSEMBLE CINÉMA-MAISON D'UNE VALEUR APPROXIMATIVE DE 3000$

Le prix comprend un meuble, un téléviseur RCA 27" avec télécommande universelle, un magnétoscope RCA, un ampli-tuner RCA à commande audio-vidéo, un changeur rotatif RCA 5 DC avec système "lecture et remplacement" et 5 enceintes RCA (ou une composante de qualité équivalente ou supérieure) Le prix peut différer de l'illustration. Règlements complets du concours disponibles au quotidien LeDroit.

FORMULAIRE D'ADHÉSION AU PROGRAMME PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES LeDROIT

RENSEIGNEMENTS LeDROIT : 562-0555 OU 1-800-267-6961

❑ OUI, JE M'ABONNE GRÂCE AU PROGRAMME PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES LeDROIT,

JE COURS LA CHANCE DE GAGNER UN ENSEMBLE CINÉMA-MAISON D'UNE VALEUR DE 3000$, ET JE JOINS UN CHÈQUE NON SIGNÉ SUR LEQUEL J'AI INSCRIT, EN GROS, SPÉCIMEN.

POUR PARTICIPER : Remplissez, signez le coupon et retournez-le à l'adresse indiquée. LeDroit prélevera automatiquement sur votre compte bancaire la mensualité de 14,73 $ + taxes applicables le ou vers le 7 de chaque mois.

LeDroit www.ledroit.com ameublement LEFEBVRE

Nom : ..... Prénom : .....

Numéro d'abonné : ..... Adresse : .....

.....

Ville : ..... Province : ..... Code postal : .....

Téléphone : rés. ( ) ..... bur. ( ) .....

Par la présente, j'autorise LeDroit à effectuer un prélèvement automatique sur mon compte bancaire. Cette autorisation est en vigueur immédiatement. Je joins un chèque non signé, sur lequel mon numéro de compte bancaire est inscrit et portant la mention spécimen. Je pourrai révoquer cette autorisation en tout temps par un préavis écrit de trente (30) jours. S'il s'agit d'un compte pour lequel plusieurs signatures sont nécessaires, tous les titulaires doivent signer.

Signature : ..... Signature : .....

Date : ..... **OU**

Je préfère le mode de prélèvement mensuel sur ma carte de crédit : ❑ Visa ❑ MasterCard Numéro de la carte : .....

Date d'expiration : ..... Signature : .....

Date : .....

Pour inclure un pourboire au livreur à votre paiement mensuel, veuillez inscrire le montant ici : $ (montant mensuel)

Faites parvenir au quotidien LeDroit, Service des abonnements, Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050, Gatineau, (Québec), J8T 6G3.

A29

LeDroit ckkf 1041 énergie

le grand décompte

avec Mike Gauthier et Anne-Marie Wittenshaw
DIMANCHE DE 9H À 12H





CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTE EN "REAL AUDIO": www.radioenergie.com/decompte.htm

TOP 30 ANGLAIS

1.	1.	AMAZED	LONESTAR	BMG
3.	2.	ANGELS WOULD FALL	MELISSA ETHERIDGE	A&M
2.	3.	MAN! I FEEL LIKE A WOMAN	SHANIA TWAIN	MERCURY
7.	4.	JUST MY IMAGINATION	THE CRANBERRIES	A&M
5.	5.	(YOU DRIVE ME)CRAZY	BRITNEY SPEARS	BMG
10.	6.	THERE SHE GOES	SIXPENCE NONE THE RICHER	SONY
6.	7.	MI CHICO LATINO	GERI HALLIWELL	EMI
4.	8.	WHAT IS LIFE	SHAWN MULLINS	SONY
13.	9.	I NEED TO KNOW	MARC ANTHONY	SONY
14.	10.	WAITING FOR TONIGHT	JENNIFER LOPEZ	SONY
8.	11.	ANGELS	ROBBIE WILLIAMS	EMI
15.	12.	I KNEW I LOVED YOU	SAVAGE GARDEN	SONY
9.	13.	MISTAKE (REMIX)	SERIAL JOE	TACCA
18.	14.	BLUE (DA BA DEE)	EIFFEL 65	POPULAR
17.	15.	THEN THE MORNING COMES	SMASH MOUTH	UNIVERSAL
16.	16.	WALKING	POCKET SIZE	WARNER
12.	17.	MAMBO #5	LOU BEGA	BMG
20.	18.	AIN'T THAT A LOT OF LOVE	SIMPLY RED	WARNER
29.	19.	WILL 2K	WILL SMITH	SONY
21.	20.	LAY DOWN	MEREDITH BROOKS	EMI
22.	21.	BRAND NEW DAY	STING	A&M
24.	22.	TAKE A PICTURE	FILTER	WARNER
25.	23.	UNDERGROUND	MOIST	EMI
30.	24.	THAT'S THE WAY IT IS	CÉLINE DION	SONY
26.	25.	THE CARPET CRAWLERS 99	GENESIS	WARNER
27.	26.	HANGINAROUND	COUNTING CROWS	UNIVERSAL
19.	27.	SHE'S ALL I EVER HAD	RICKY MARTIN	SONY
—	28.	SHAKE YOUR BON BON	RICKY MARTIN	SONY
—	29.	ALL THE SMALL THINGS	BLINK 182	UNIVERSAL
—	30.	BEST OF ME	BRYAN ADAMS	A&M

TOP 20 FRANCAIS

1.	1.	MON ANGE	ÉRIC LAPOINTE	YFB
2.	2.	LOLA	ALLAN THÉO	PGC
3.	3.	VIVRE SA VIE	BRUNO PELLETIER	ARTISTE
9.	4.	L'OPÉRA DU MENDIANT	NICOLA CICCONE	TACCA
6.	5.	MOTS DE FEMMES	LAURENCE JALBERT	AUDIOGRAM
7.	6.	À MA HAUTEUR	PAUL PICHÉ	AUDIOGRAM
8.	7.	RENARDS ARGENTÉS	COLÉOPTÈRE	MUSI-ART
10.	8.	NE M'ÉCOUTE PAS	JEAN-FRANÇOIS FORTIER	MUSI-ART
5.	9.	EN ATTENDANT SES PAS	CÉLINE DION	SONY
11.	10.	SI	INFINI-T	STATION
12.	11.	SI LA MUSIQUE TUE	DANIEL DUPUIS	TOX
13.	12.	TU NE M'AS PAS LAISSÉ LE TEMPS	DAVID HALLIDAY	UNIVERSAL
16.	13.	VOUS LES MENTEURS	NATHALIE LORIO	WARNER
18.	14.	J'AI MAL À L'AMOUR	ISABELLE BOULAY	SIDÉRAL
4.	15.	LE MONDE EST SOURD	FRANCIS CABREL	CHANDELLE
19.	16.	J'EN VEUX ENCORE	MARIO PELCHAT	
21.	17.	LES DOIGTS	KEVIN PARENT	TACCA
22.	18.	JE SUIS COOL	BIG SUGAR	A&M
20.	19.	L 'ARBRE ET LE FRUIT	JÉROME COTTA	EMI
24.	20.	J'AI BESOIN	SYLVAIN COSSETTE	VICTOIRE
23.	21.	SENORITA CONCHITA	LES FRÈRES À CH'VAL	MUSICBIZZ
25.	22.	JUSTE POUR VOIR LE MONDE	LA CHICANE DKD	
15.	23.	PARADIS SUR TERRE	LES NOUVEAUX PROPHÈTES	DEP
28.	24.	RACK À BÉCYK	NOIR SILENCE	MPV
29.	25.	Y'A PAS D'ARRANGEMENT	ZEBDA	UNIVERSAL
30.	26.	TI-GUY QUI S'DÉTRUIT	VINCENT VALLIÈRE	BYC
—	27.	AMALGAME	LES RESPECTABLES	PASSEPORT
—	28.	LA PLUIE	JEAN LELOUP	AUDIOGRAM
—	29.	TU ME FAIS LA LOI	JODIE RESTHER	TACCA
—	30.	DÉCOLLER	SEE SPOT RUN	UNIVERSAL

La promesse énergie :
TOUJOURS DES NUMÉROS 1!

MUSIQUES AU MUSÉE

Sarobe et *Penderecki*

ENTRE LA CHAPELLE RIDEAU TAPIE DERRIÈRE LE LUMINEUX JARDIN INTÉRIEUR ET L'AUDITORIUM FONCTIONNEL, PLONGEANT VERS SON ESTRADE, LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS NE CESSE D'ACCUEILLIR LES CONCERTS D'OTTAWA. NON SEULEMENT Y-A-T-IL LES JEUDIS DE LA RADIO, CEUX DE LA CBC À MIDI, CEUX DE RADIO-CANADA (CONCERT AUX BEAUX-ARTS), DE 18 H 30 À 19 H 30, MAIS DES DIMANCHES, ÉPARPILLÉS SUR LA SAISON, MUSIQUE POUR UN DIMANCHE APRÈS-MIDI, ÉMIGRÉE DU CNA, LES CONCERTS DES AMIS DES BEAUX-ARTS, BIENTÔT LES RÉCITALS — EN SEMAINE — DE LA SÉRIE PIANO AU MUSÉE..., CEUX AD HOC DE NOMBREUX RÉCITALS OFFERTS PAR DES AMBASSADES, SANS OUBLIER L'INTENSE BIENNALE DU FESTIVAL DE QUATUORS À CORDES CORDES DU FUTUR LORS DUQUEL, DU MATIN AU SOIR, LES CONCERTS SE SUIVENT À EN PERDRE HALEINE. ET, DÈS CETTE ANNÉE, S'Y EST AJOUTÉE ESPACE-MUSIQUE, LA SOCIÉTÉ DE MUSIQUE CONTEMPORAINE...





JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

À part l'orchestre, quels événements musicaux ont lieu au CNA, qui devrait en être le lieu naturel?

LUIS SAROBE: SCHUMANN

Le pianiste espagnol Luis Sarobe était venu à Ottawa il y a plus de deux décennies pour étudier avec Jean-Paul Sevilla.

Il est resté au Canada et, aujourd'hui, la quarantaine entamée, il est professeur au Conservatoire du Québec à Rimouski et connaît une carrière discrète.

C'est dommage, car ce musicien de quête et de coeur mériterait sa place sur le circuit «de chambre» national.

La chaîne culturelle a eu mille fois raison de le présenter dans la série Concerts aux beaux-arts et ceux qui ont entendu les *Scènes de la Forêt* et la *Toccata*, toutes deux de Robert Schumann, en son court récital consacré entièrement à des oeuvres du mari de Clara Wieck, ont emporté une image

SUITE EN PAGE A31 →

Courez la chance de gagner l'un des cinq repas d'une valeur de 100 $ chacun au restaurant LE SANS-PAREIL en répondant aux deux questions de la semaine sur le coupon ci-dessous.



Concours
ET LES GAGNANTS SONT...!

3e SÉRIE DE QUESTIONS

LeDroit RESTAURANT Le Sans-Pareil **Coupon de participation ET LES GAGNANTS SONT... !**

Selon vous : 1. Qui est le meilleur Premier Ministre du millénaire ?

Pourquoi ?

2. Quelle automobile du millénaire est la plus belle ?

Pourquoi ?

Nom :

Adresse :

Ville : *Province :* *Code postal :*

Tél. : rés. : ( ) *bur. ( )*

Utilisez une feuille lignée additionnelle, si nécessaire, inscrivez votre nom et numéro de téléphone dans le haut de la feuille et brochez-la au coupon. Date limite pour participer : le jeudi 2 décembre 1999, à 12 h. Le tirage de 5 coupons aura lieu le 3 décembre, à 11 h, parmi tous les coupons reçus et complétés. LeDroit publiera le résultat des votes dans son édition spéciale du 31 décembre 1999.

Faites parvenir à : LeDroit 47, rue Clarence, pièce 222 C.P. 8860, Succ. T Ottawa (Ontario) K1G 3J9

ou déposez au : Kiosque LeDroit Promenades de l'Outaouais. Gatineau

RESTAURANT
Le Sans-Pareil
fine cuisine belge et française
PROPRIÉTAIRES
Walter Abbott
Luc Gielen
Guy Renaud
71, boul St-Raymond, Hull (Qc) J8Y 1S5
réservations : (819) 771-1471
Fax: (819) 771-8844

LeDroit
www.ledroit.com

Y'en trouve toujours des bonnes !

cktf 104.1 énergie

www.radioenergie.com



Le seul aller-retour 100% humour en Outaouais

→ SUITE DE LA PAGE A29

forte, saisissante de cette musique combien indéterminée.

Sarobe avait commencé par l'*Arabesque, opus 18* bien structurée. *Scènes de la Forêt, opus 82*, de l'*Entrée* à l'*Adieu*, par les — musicalement — si difficiles «lieux maudits», «paysages invitants» et autres chants de «l'oiseau prophète», lui ont offert la matière pour dire sa maturité et sa compréhension directe de cette musique où douleur n'est pas souffrance, où l'essence est dans les notes intermédiaires, où la simplicité masque la complexité.

Les *Trois romances, opus 28* étaient moins évidentes, moins naturellement respirées, trop appuyées, mais alors, le sont-elles, des «romances», ces fantaisies à bride lâche?

La *Toccata, opus 7*, par contre, fut résolue, en tension, en splendeur jusqu'à fondre dans sa propre plénitude. Sarobe est un pianiste sérieux, un musicien sincère. Il s'est approché de Schumann, et de très près.

LE QUATUOR PENDERECKI

Espace Musique, dans son «espace» nouveau a ouvert sa saison 1999-2000 en invitant le quatuor Penderecki, ce qui nous a valu un programme bien rempli de cinq quatuors de contemporains canadiens.

De Glenn Buhr, ce fut le *Quatuor no 2* que le compositeur de Winnipeg prépara pour Cordes du Futur, qui le lui commandita pour son premier festival en 1997.

L'oeuvre porte comme sous-titre *sixblues*. Ce n'est pas pour rien.

Les Penderecki en ont donné une lecture neutre, effacée. La construction même en souffra et également la si vive ligne «swinguée» qui s'y déploie.

Les trois phases que comporte la courte suite intitulée *Euphonia* est le second quatuor à cordes (1998) de l'Albertain Piotr Grella-Mozejko.

Il s'agit, en effet, d'un élégant «divertimento» contemporain qui sans chercher midi à quatorze heures, est du travail bien fait.

Tout autre est le *Tango* de Randolf Peters, autre compositeur manitobain.

L'oeuvre est non seulement d'une écriture étincelante, elle est attirante dans ses aller-retours entre le rythme à résonance argentine, les glissandi sensuels et les écartades grinçantes, avoisinant au diabolique...

Et dans le jeu des Penderecki, avec l'inversion des violonistes, la vie s'était installée.

Une vie que la première mondiale, oeuvre de Linda Catlin Smith, a totalement évacuée.

Son *Folkestone*, inspiré (?!) par les 24 aquarelles que le grand peintre anglais J. Turner a créées autour du soleil, des falaises, du ciel et de la mer cernant la ville côtière du Sud de l'Angleterre, se veut 24 esquisses sonores, illustrations secondaires.

Mais alors que les aquarelles de Turner sont une fête, raffinée et discrète, de nuances, de teintes, de formes virtuoses, la musique de Ms. Smith, qui par ailleurs est un compositeur qui a à son actif quelques oeuvres d'intérêt, est une suite uniforme, dans une même tonalité grise, tristounette, mélopées engluées, sans commune mesure avec les diapositives des aquarelles projetées pendant l'interprétation.

Enfin, de R. Murray Schafer, le *Quatuor no 4* (1989), dédié à la mémoire de son ami, le poète bp Nichol, est par comparaison une éblouissante leçon d'écriture avec, comme toujours, quelques-uns des traits de théâtralité qu'y place l'inventeur du «plus grand *show* au monde».

Mais dans ce cas, ce chant au lointain du premier violon et son départ final, laissant le quatuor, orphelin de son poète sonore, n'est-ce pas plutôt d'une belle sensibilité?

Il était intéressant d'entendre le Quatuor Penderecki après son inégale et généralement faible participation à Cordes du Futur en 1997, dans cette même salle.

Il y a aujourd'hui de nets progrès du point de vue ensemble mais il faut dire qu'il leur manque encore cette vitalité virtuose qui fait les excellents ensembles et la «griffe» qui fait les grands ensembles.

LE JEUNE, LE FIF, LE MACHO



LES MECS COMIQUES

LES RÔTISSERIES ST-HUBERT DE L'OUTAOUAIS
présentent
LES MECS COMIQUES
de retour à la demande générale!
4 nouvelles représentations
Vendredis et samedis
du 19 au 27 novembre 20 h
EN COLLABORATION AVEC :
LeDroit · CJRC 1150 · Bonjour dimanche · Radio-Canada Télévision · ckttf 104,1 énergie · GOUVERNEUR HÔTEL
Auditorium Collège de l'Outaouais
333, boul. Cité-des-Jeunes
STATIONNEMENT GRATUIT / SALLE CLIMATISÉE
BILLETS DISPONIBLES :
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
TICKETMASTER 755-1111 www.ticketmaster.ca
TERMINUS VOYAGEUR
238, SAINT-JOSEPH HULL



c'est de L'art
pour L'amour de Dieu
sous Le signe de La croix
du 5 novembre 1999 au 18 mars 2001

Présentée pour marquer le 2000e anniversaire du christianisme, **Sous le signe de la croix** est une exposition de plus de 130 superbes œuvres religieuses tirées des collections du Musée canadien des civilisations et du Musée canadien de la guerre. Des peintures, des sculptures, des icônes, des bibles et de la musique sont présentées en neuf aires disposées en forme de croix, et elles montrent de manière frappante l'influence du christianisme sur la culture et le patrimoine canadiens.

peinture d'icônes
Démonstrations les 5, 6, 7 novembre, 10 h à 12 h; 13 h à 16 h

Canada
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
www.civilisations.ca • 100, rue Laurier Hull (Québec) • (819) 776-7000 • FERMÉ LES LUNDIS

PARTICIPEZ AU CONCOURS
LUMIÈRES SUR LE NUNAVUT
VOUS POURRIEZ GAGNER UNE TOILE D'UN ARTISTE INUIT



CE SOIR
EN COULEUR
DÈS LUNDI 18h30

ICI RADIO-CANADA ONTARIO/OUTAOUAIS
www.radio-canada.ca/ontario-outaouais
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS · CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

MARCEL MARCEAU PRÉPARE LA RELÈVE AVEC SON ÉCOLE INTERNATIONALE DE MIMODRAME

SA DEMEURE PRÈS DE PARIS, À QUELQUES KILOMÈTRES DE LA FORÊT DE RAMBOUILLET, DANS L'EURE-ET-LOIR, A DES ALLURES DE MUSÉE. LES AFFICHES ENCADRÉES DE TOUS SES SPECTACLES, DES SOUVENIRS RAMENÉS DE SES TOURNÉES DANS LE MONDE ENTIER...

Presse canadienne
Chartres

Dans cet ensemble au désordre soigneusement orchestré, un coin est même réservé à Charlie Chaplin, son ami, «mon idole aussi», confie Marcel Marceau.

«C'est le plus grand mime cinématographique. J'ai le tournis, quand je suis ici. Chaque objet me rappelle un moment précis. Il faut dire que sur 50 ans de carrière, j'ai joué pendant 40 ans, 300 spectacles par an.»

Âgé aujourd'hui de 76 ans, Marcel Marceau remercie la providence d'être en aussi bonne santé physique, même s'il reconnaît avoir depuis toujours «une vie spartiate avec une grande discipline corporelle et alimentaire. Je ne suis pas aussi fort qu'à 35 ou 40 ans, mais je pense que mon art est devenu de plus en plus profond, a-t-il expliqué lors d'une récente rencontre avec l'*Associated Press*.

«On commence seulement à être un maître à 60 ans.»

Le mime le plus connu au monde sait qu'il n'est «pas éternel» et entend bien «transmettre son art».

«Car un art qui ne lègue pas, est amené à mourir. Le cinéma revient toujours grâce à ce que laissent les cinéastes. Le théâtre, lui, s'en va. C'est pareil pour le mime.»

C'est pour cette raison qu'il a créé en 1978 son École internationale de mimodrame à Paris et qu'il recrute plus que jamais.

«Je ressens cette année un frémissement, souligne-t-il. Le mime foisonne un peu partout dans différents cours de danse et de théâtre.» Après une baisse ces dernières années, les inscriptions ont à nouveau augmenté cette année dans son école.

Sur une quarantaine d'élèves, 20 nations sont représentées, dont le Japon et les États-Unis, «le pays où je me produis le plus. Quasiment tous les présidents américains sont venus voir mon spectacle. Michael Jackson est un spectateur régulier, avec qui j'ai plaisir à échanger».

La star américaine aime son légendaire personnage BIP, au visage blanc et au chapeau haut de forme à la fragile fleur rouge, luttant dans un monde hostile, rempli d'aventure.

Avec BIP, Marcel Marceau recréée depuis 1947 l'art du mimodrame qui existait dans l'antiquité en Grèce et à Rome et qui avait survécu à travers la Commedia dell'Arte jusqu'au XIX^{e} siècle.

Cet art, Marcel Marceau veut le défendre «corps et âme». Dans son école, il enseigne son propre style, mais aussi celui de son maître, Étienne Decroux.

D'une durée de deux ans, l'enseignement comprend également des cours de théâtre et de danse classique.

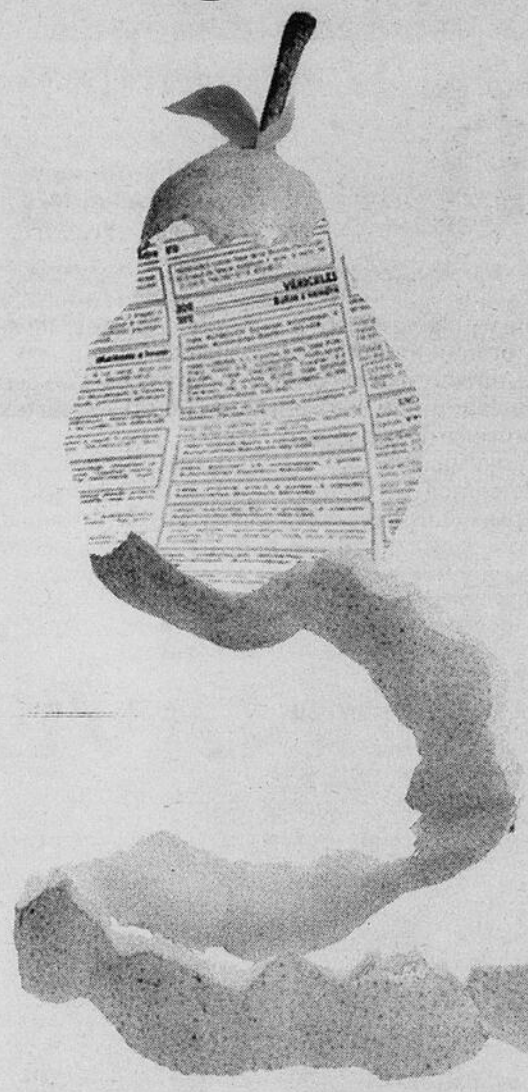
Les élèves, âgés de 17 à 26 ans, d'un niveau de fin d'études secondaires, peuvent aussi se perfectionner grâce à des stages de modern jazz, d'acrobatie et d'escrime.

La formation coûte environ 2500 $ par an. Le mime Marceau s'est adjoint le talent de grands professeurs comme l'Italien Ivan Bacciocchi, disciple aussi d'Étienne Decroux, qui assure les cours, quand le mime est en tournée.

Pour l'an 2000, Marcel Marceau prépare déjà une nouvelle création qu'il présentera cette fois à Paris.

ÉCOLE INTERNATIONALE DE MIMODRAME. 17, RUE RENÉ BOULANGER, PARIS, 15^{E} TEL: 01.42.02.32.89.

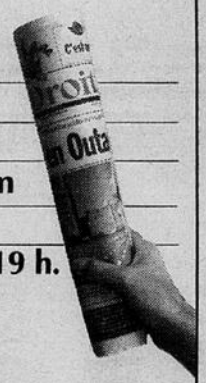
Épluchez-les ...et régalez-vous.

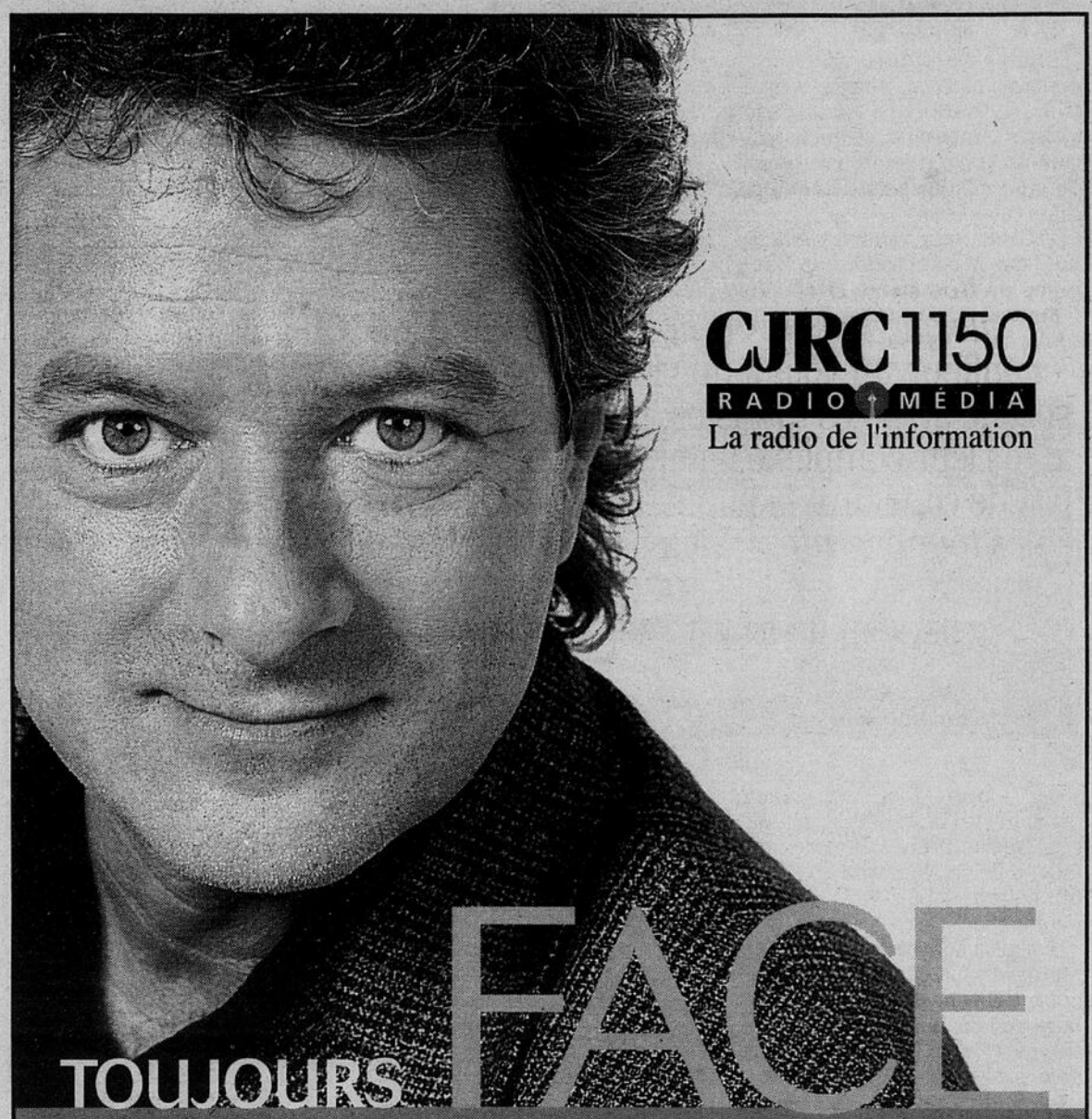


Une petite annonce LeDroit, ça rapporte gros !

LeDroit
www.ledroit.com

POUR NOUS JOINDRE :
613 562-0222
1 800 267-9555
petitesannonces@ledroit.com
www.ledroit.com
Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h.
Le samedi de 9 h à 13 h.





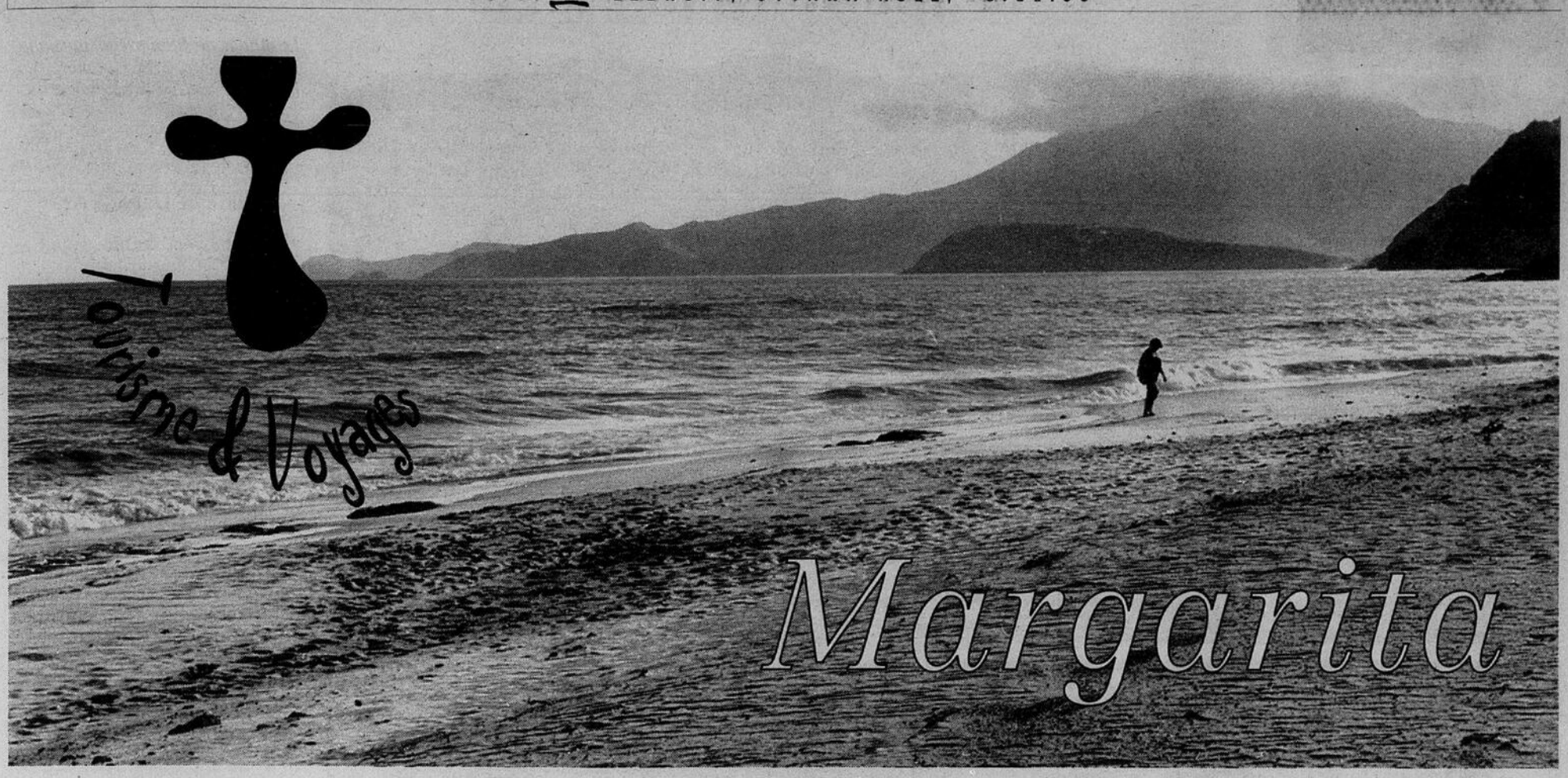
CJRC 1150
RADIO MÉDIA
La radio de l'information

TOUJOURS FACE À L'ÉVÉNEMENT

6 h – 9 h :
L'OUTAOUAIS CE MATIN
avec Daniel Séguin
et toute l'équipe
- La référence matinale de l'Outaouais
- Information, opinions et entrevues
- Faits divers, sports, arts et spectacles
- Commentaires sur l'actualité avec Clinton Archibald et M^{e} Guy Bertrand



Le rendez-vous des décideurs



...Le soleil garanti

Vue de la plage, à 7 h du matin. Le temps est couvert, mais quand il fait chaud, les nuages sont les bienvenus. En bas, le village de pêcheurs de Guayacan, qui n'est relié à la route que depuis deux ans seulement.

«*No me dan mucho trabajo, los turistas. Porque quedan en sus hoteles*», répond le chauffeur, au volant du vieux tacot qui lui sert de taxi. Les touristes, me dit-il, restent dans leur complexe hotelier. Ils n'essaient pas de connaître la population, prisonniers des *tour operators*. Victor aime bien les touristes, mais ils ne lui apportent pas tellement de travail, déplore-t-il.

LOUISE LEMIEUX
Collaboration spéciale

«Les touristes ont l'impression que hors de l'hôtel ils ne sont plus en sécurité. Il n'y a rien de plus faux. L'île de Margarita n'est pas un endroit dangereux», constate pour sa part Terrence Bannon.

Le consul honoraire canadien de Margarita, propriétaire du Mosquito Club, une discothèque populaire de l'île, habite le Venezuela depuis 15 ans, l'île de Margarita depuis 11 ans.

Un court séjour de deux jours dans l'île me permet de lui donner raison.

Je suis allée seule à Juangriego, village voisin du chic hôtel LTI Costa Caribe, où Air Transat a logé une partie de ses invités d'un week-end, des agents de voyage et quelques journalistes.

Les Margaritains sont très aimables et contrairement au Guatemala par exemple, enfants et adultes se laissent prendre en photo sans problème. Bien sûr, on ne fait pas exprès pour se promener avec ses diamants et ses bijoux en or.

Si les touristes ne sont pas portés à sortir du complexe hôtelier, c'est qu'ils achètent un forfait repas inclus.

Ils ont tout sur place: la piscine, la mer, les boutiques.

«Les gens ont surtout le goût de se reposer lorsqu'ils prennent des vacances», constate Guylaine Forest, coordonnatrice à la publicité chez Air Transat, elle-même ex-voyageuse du type sac au dos.

Pour Terrence Bannon, les déchets qui traînent un peu partout sur les routes dissuadent les touristes de sortir de leur hôtel.

«Les déchets sont un problème politique et culturel. Pour les Margaritains, les déchets, c'est toujours le problème des autres, jamais le leur», estime le consul honoraire.

La situation va changer à très court terme, promet Rosina Vargas Gonzalez, directrice de la corporation touristique de Nueva Esparta, la province dont fait partie l'île de Margarita.

Une grande campagne de nettoyage est lancée dans toute l'île. Des corvées seront organisées pour ramasser vitre, papier et boîtes de conserve sur les bords de mer et les routes, dans les 11 municipalités de l'île.

Les hôtels à forfaits, qu'ils soient situés à Cuba, à Margarita ou au Mexique, sont des invitations à la farniente.

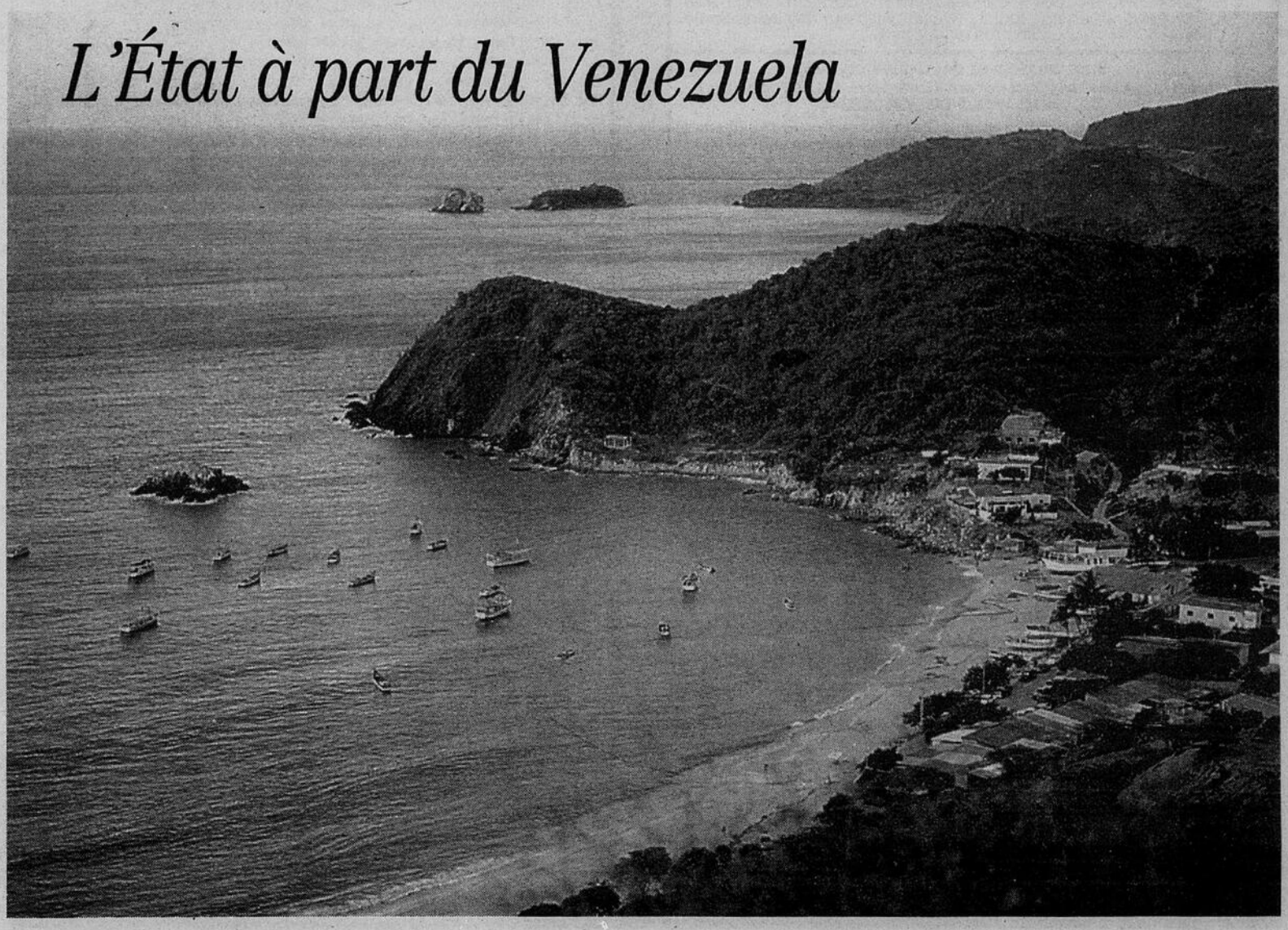
Sortir de l'enclave permet pourtant des découvertes intéressantes.

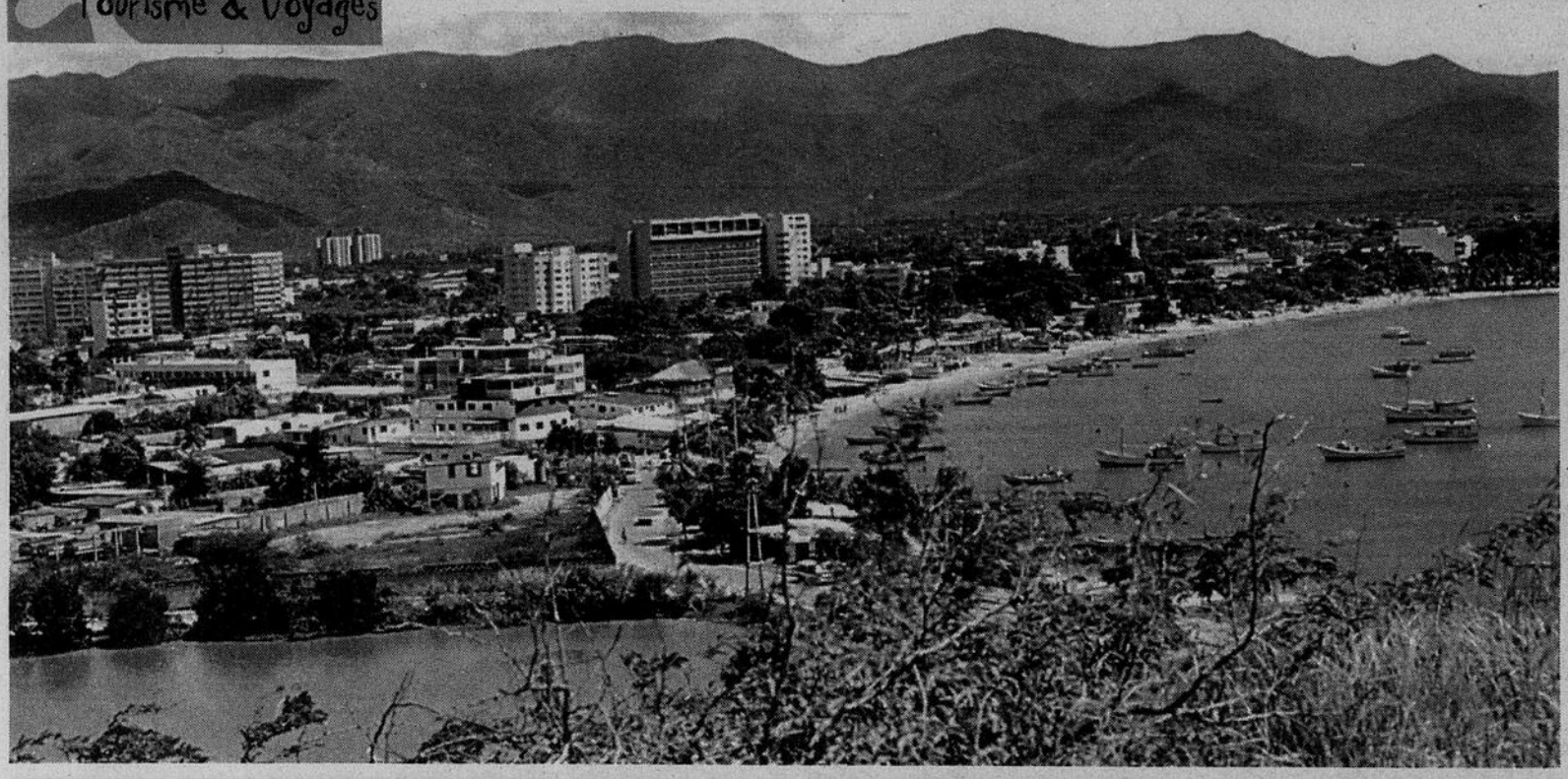
L'île de Margarita est à 38 km du Vénézuela, longue de 70 km, large de 35. On y accède par traversier ou par avion.

Avec deux autres îles, plus petites et peu peuplées (Cubagua et Coche), Margarita forme l'État de Nueva Esparta.

SUITE EN PAGE A34 →

L'État à part du Venezuela





Le village de Juangriego, paysage typique de Margarita: la mer bleue à droite, l'eau turquoise du lagon à gauche, les montagnes au fond. Les hauts édifices sont des hôtels. Les gens vivent dans les maisons basses.

→ SUITE DE LA PAGE A33

Le climat est stable: soleil et chaleur (27°C en moyenne) garantis à longueur d'année. Les plages sont nombreuses, «vierges» ou avec service de parasols et de restauration.

En dépit d'un régime politique de démocratie présidentielle, la corruption a régné en maître au Venezuela, y compris dans l'île.

L'élection, en décembre 1998, d'un nouveau président, Hugo Chavez, amène beaucoup d'espoir. La corruption baisse et le prix du pétrole monte. Tant le chauffeur de taxi, Victor, que Smyrna, notre guide, et Rosina Vargas Gonzales, font confiance au nouveau gouvernement Chavez. Hugo Chavez a mené sa campagne sur l'anti-corruption.

La géographie de Margarita est intrigante: à l'est, on retrouve des forêts avec des arbres immenses vieux de 200 ans. À l'ouest, c'est le désert, avec ses champs de cactus. Entre les deux, il y a le parc national La Restinga, un parc de lagunes où on peut se promener en bateau — malheureusement munis de moteurs trop puissants et trop bruyants.

La plus grande ville de l'île s'appelle Porlamar. On y retrouve beaucoup de magasins et de centres commerciaux: Margarita est en effet reconnue pour ses achats hors taxe. De Porlamar, des circuits d'autobus de ville (appelés *por puestos*) peu chers essaiment vers toutes les autres villes et villages. On peut aussi louer une auto à prix fort. Par contre, l'essence ne coûte presque rien.

La Asuncion, capitale Nueva Esparta, est mignonne avec sa Plaza Bolivar (chaque ville a sa place Bolivar) en granite. À El Valle del Espiritu Santo, il faut entrer voir la Vierge dans l'église du village. Des reproductions de cette vierge en longue robe blanche sont vendues partout... même à l'aéroport. Le haut des montagne (La Sierra, Castillon Santa Rosa) offre des points vue magnifiques.

Il fait bon vivre à Margarita. «La vie est tranquille ici. Il n'y a pas de stress. À 18 h, les gens s'assoient sur le perron pour voir le soleil se coucher. Nous soupons vers 21 h, on se couche vers minuit. Nous aimons les fêtes», dit Smyrna Salazar, notre guide.

Au niveau de la bouffe, le *carite* (petit espadon) et le *cason* (petit requin) sont populaires, grillés généralement. Délicieux. À ne pas manquer, les *cocadas* faits avec du lait de coco, des glaçons (toujours faits avec de l'eau en bouteille, c'est la coutume là-bas), saupoudrés de canelle. Les *cachapas*, une crèpe au maïs râpé garni de fromage blanc, sont nourrissants. Si vous passez devant le Coccada El Cimarron en allant vers la plage El Agua, arrêtez-vous. C'est le meilleur endroit pour les *cocadas*.

Les vins, chiliens surtout, sont chers à Margarita. Commandez plutôt une «polar», la bière margueritaine, elle est excellente.

Deux jours à Margarita. Une merveilleuse et chaude parenthèse pour Québécois frileux. Les plages sont magnifiques, les gens sympathiques, les montagnes rassurantes.

Destinations Vacances

Outaouais

Le Centre touristique de La Petite Rouge (CV)
Au coeur de la nature
Lauréat national 1998 Petite entreprise touristique
Congé scolaire. Du 1 au 3 mars 2000, 2 nuits-5 repas 105 $ adulte, 72 $ pour les 10 à 16 ans, 62 $ pour les 2 à 9 ans incluant l'hébergement en chalet privé avec foyer, les 5 repas, les équipements de ski de fond (25 km de sentiers), de raquettes, de glissade sur tubes, de ballon-balai et une patinoire. Soirées organisées.
Information et réservation au numéro sans frais : **1-888-426-2191**
À partir de 4 personnes

Château Les Beaulne (CS) ★★★
Lauréat du Grand Prix du tourisme 1995-1996 et 1997
Venez-vous détendre à la campagne dans un petit château douillet, aux abords d'un lac et de montagnes. Il y a encore quelques places pour les Fêtes. Spéciaux de nov. Notre devise: Bons Soins...Bonne Bouffe. Au plaisir de vous accueillir tout doucement. Imaginez: massage, exfoliation, enveloppement, facial... WOW!!! Membre des Relais Santé. **1-888-428-2244** www.chateaulesbeaulne.com

Base de plein air des Outaouais (AG)
Seulement 55 km d'Ottawa-Hull, rte 307 nord près du Lac Poisson Blanc
NOËL - JOUR DE L'AN 2000
Spécial vacances familles : 2 adultes, 2 enfants : 2 jours, 1 nuit (3 repas) 195 $•3 jours, 2 nuits (6 repas) 375 $•(195 $ nuit suppl.) Forfait an 2000 - 31 déc. au 2 janv. 2000 Quelques places disponibles! Hébergement, moniteur, glissade sur tube, ski de fond, raquettes, patinoire, construction d'igloo, traîneau à chiens et plus. **Information 819-457-4040**

Laurentides

Auberge Champêtre - Ste-Adèle (AG)
C'est déjà le temps de planifier «les fêtes»! Profitez d'offres spéciales sur réservation seulement. Aussi plusieurs forfaits disponibles : ski, motoneige, glissades, cocooning!
Foyer dans toutes les chambres, dont 18 avec tourbillon.
N'attendez pas, réservez dès aujourd'hui! **1-800-363-2466**

Hôtel Alpine Inn - Sainte-Adèle (HM) et (CV)
Charmant petit hôtel de campagne, en pleine nature. Suites romantiques, grandes chambres champêtres. Lits King, foyer et tourbillon double. Chalets : cuisinette, salon et foyer. Sentiers pédestre en forêt pour amateur de nature.
1-877-ALPINE-0 (1-877-257-4630) ou 450-229-1545.
Forfait: délices et gâteries. Tarif réduit en semaine.

Signification des codes de types de destinations

Auberge et Gîtes : AG Hôtels - Motels : HM Condos : C Centres de Villégiature : CV
Centres de Santé : CS Pourvoiries • Plein air : PPA Camps de vacances : CDV Chalets : CH

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec
Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Pierre Sicard au (613) 562-7708 ou 1 (800) 267-9555 poste 708

Laurentides

AUBERGE LA CARAVELLE: Ste-Agathe (AG)
Évasion romantique. Superbe auberge de 16 chambres standards ou avec bain thérapeutique ou suite thématique avec foyer au décor romain, oriental ou médiéval. **Forfaits disponibles avec souper gastronomique 5 services sur place.** Chambres à partir de 35$ p.p. occ. dble, déj. inclus. **Spécial sur semaine :** 3e journée gratuite!
1-800-661-4272 ou www.aubergelacaravelle.qbc.net.
P.S. Ancien propriétaire du Restaurant L'Entre Deux M. Jean-Pierre Audet invite maintenant ses anciens clients à venir le rencontrer à la salle à manger de L'Auberge La Caravelle.

MOTEL CHANTOLAC - STE-ADÈLE (HM)
En haut du village de Ste-Adèle, face au lac, à proximité de nombreuses activités (pistes cyclables, sentiers pédestres...) et de petits restaurants. Le Motel Chantolac sera heureux de vous accueillir pour vos fins de semaine, chambres occ. dble à partir de 49 $. Bains tourbillons, suites avec cuisinette et foyer. Chambre romantique avec SPA, petits déjeuners continentaux offerts. Possibilité de forfait dans les restaurants 20 $ ou 10% dans le restaurant de votre choix à Ste-Adèle. Sur présentation de cette pub., un spécial de 10% ch.occ.dble (offre non cumulable). Valable jusqu'au 15 déc. 1999. **1-800-561-8875**

Auberge Watel (AG) - Ste-Agathe
La beauté d'un lac et des montagnes pour vos vacances. Gagnant du grand prix du tourisme du Québec. 21 ch. avec bain tourb. dble et vue sur le Lac des Sables. App., condo disp., proxi. du parc linéaire (motoneige). Salle à manger sur place. Party des fêtes avec Frank Olivier. Diff. forfaits disp., (Spéciaux groupes). Demandez nos dépliants. Prix à partir de 49 $ p.p. déj. inclus. **1-800-363-6478/1-819-326-7016**
www.auberge@watel.qc.ca

Auberge La Calèche — Ste-Agathe (AG)
Jour de l'an 2000! Séjour de rêve! Du 30 DÉCEMBRE au 3 JANVIER 2000
4 nuits, 12 repas avec bière et vin à volonté, dont un réveillon-spectacle avec Rochette-Lamarre et cie (bye bye 1999) visite touristique, soirée casino et danse, carriole, certificat-cadeau de 50 $ applicable à la boutique souvenir, spectacle du 1er janvier, avec Jici Lauzon et Daniel Fontaine, soirée-spectacle avec invité surprise, repas gastronomique, champagne et souvenir du réveillon, animation dynamique! Le tout à partir de 579 $ + tx p.p. N'oubliez pas NOËL du 23 au 27 décembre 1999, 4 nuits, 12 repas avec bière et vin à volonté et plus, à partir de 249 $ p.p. Forfaits Noël d'automne de septembre à décembre, 2 nuits à partir de 179 $ p.p.
Demandez notre dépliant couleur 1-800-567-6700

Le Huard (CH) - Ste-Agathe-Sud
Spécial : 2 nuits, la 3e est gratuite!
Magnifique chalet tout équipé, 2 chambres avec leur salle d'eau, une 3e avec grand tourbillon. Vue splendide sur le lac et les montagnes. Cuisine complète et salle à manger. À 5 min. de Ste-Agathe, 25 min. de Tremblant. Pour 2 pers.: 95 $ par jour - Pour 4 pers.: 175 $ par jour, semaine 2 pers. 550 $, 4 pers. 750 $. Pas d'animaux. **819-326-8440**

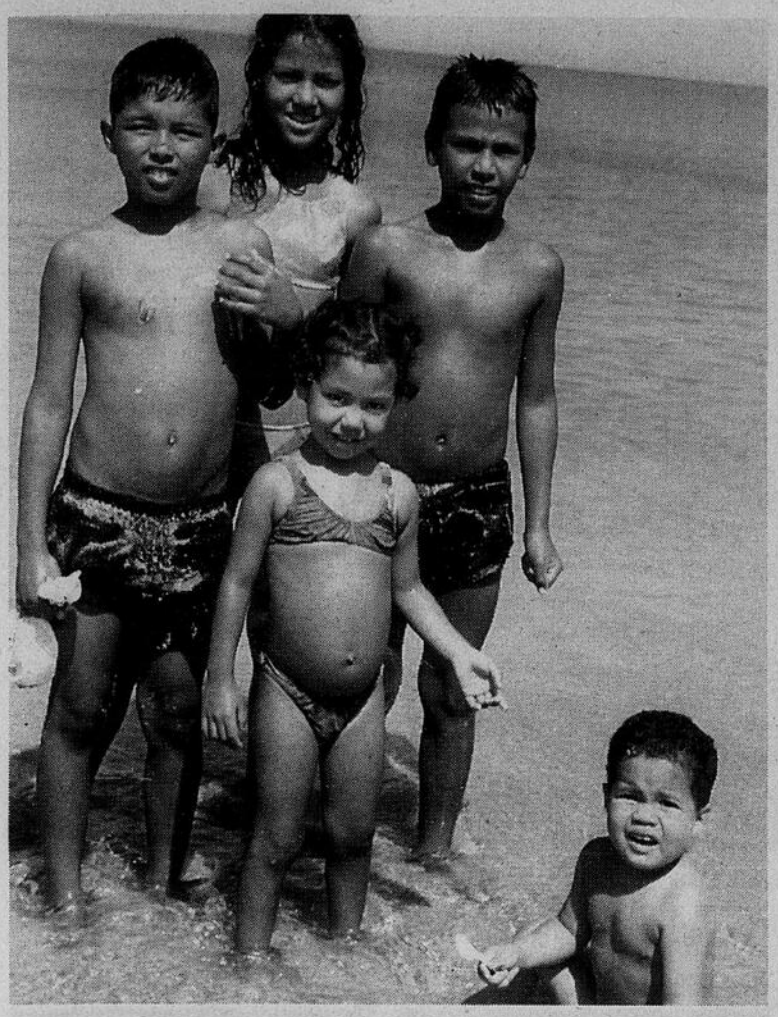
Auberge de la Sauvagine - Ste-Agathe (AG)
Deux auberges de charme, l'une dans un site enchanteur au bord de la rivière du Nord, l'autre au centre de Ste-Agathe aux abords du Lac des Sables. Table d'Or 99 du grand prix du tourisme des Laurentides, spéciaux gastronomique 2 jours. Piscine chauffée. Chalet.
1-800-787-7172 ou **1-819-326-7673** fax: **1-819-326-9351.**
www.polyinter.com/sauvagine

ACCRÉDITÉ PAR AGRICOTOURS QUALITÉ CONFORT

Gîtes et auberges du passant "Le plus grand réseau au Québec" B & B

Château Épi d'Or B&B (AG) - Petite Nation
Rte 321 - 27 km au nord de Papineauville + Rte 317 + ch. des Guides
Nous voici en hiver avec toutes les possibilités de plein air que vous offre **gratis** notre domaine Épi d'Or. Motoneiges, traîneaux à chiens, huskies et malamutes, équipement de ski de randonnée, raquette, traîne sauvage pour enfants, pêche blanche à la truite mouchetée sur notre étang. Le tout pour s'en donner à coeur joie. Coucher + petit déj.=50 $ pour 2 pers./jour, enfants moins de 5 ans = gratis. Souper familial à 7,50 $ p.p., gastronomique à 20 $ p.p. Accueil chaleureux. Sur rés. seulement. **1-819-428-7120**

Maison «Le temps de vivre» - Stoneham
Stoneham (à côté de Québec), au coeur de la station touristique, luxueuse maison toute équipée à louer les week-end, semaine. **Informations et réservations : 418-628-9913**



La perle des îles

LOUISE LEMIEUX
Collaboration spéciale

La senorita, 12 ans à peine, s'avance vers nous, l'avant-bras chargé de colliers et de bracelets de perles: perles blanches, perles roses, perles noires. Difficile de résister. Aux perles et à la fillette.

Pour 10 $US ou 6000 bolivares, on peut acheter sur la plage, en ville, au restaurant, un collier de perles d'eau douce.

Fausses perles? «Ça m'étonnerait», dit Smyrna Salizar.

Oui, ce sont des vraies perles d'eau douce, confirment les bijoutiers québécois René Lachance et Liliane Croteau. Mais de qualité moindre, parce qu'elles ont séjourné peu de temps dans l'huître. D'après eux, ces perles viennent de Chine.

Vrai, confirme par courriel Smyrna Salazar, notre guide d'un jour à Margarita. La plupart des perles viennent d'Asie. Cependant, des perles d'eau douce sont cultivées dans la péninsule de Macanao (la partie ouest et désertique de l'île) et dans les deux autres petites îles, Cubaqua et Coche. Les commerçants de perles sont concentrés au centre-ville de Porlamar, précise la jeune guide.

Les perles sont liées à Margarita depuis sa découverte par Christophe Colomb, en 1498.

Un important banc de perles a

SUITE EN PAGE A36 →

FORFAITS - FORFAITS - FORFAITS -

CROISIÈRE CARNIVAL SENSATION 2000
Départ le 9 janvier
cat. int. à partir de
1 571$ p.p.
croisière, vol, transferts.

ITALIE
Quelques places disponibles sur notre groupe mars 2000

ACAPULCO
Départ le 20 janvier / 2 sem.
studio & cuisiniette
à partir de
1 239$ p.-p.

PORTUGAL & ALGARVE
App. 3*, 23 nuits
à partir de
1 344$ p.-p.

TUNISIE
23 jours / 42 repas
à partir de
1 499$ p.-p.
MOURADI PALACE ou NAHRAWESS

MAROC
22 jours / 40 repas
à partir de
1 999$ p.-p.
AL MADINA PALACE

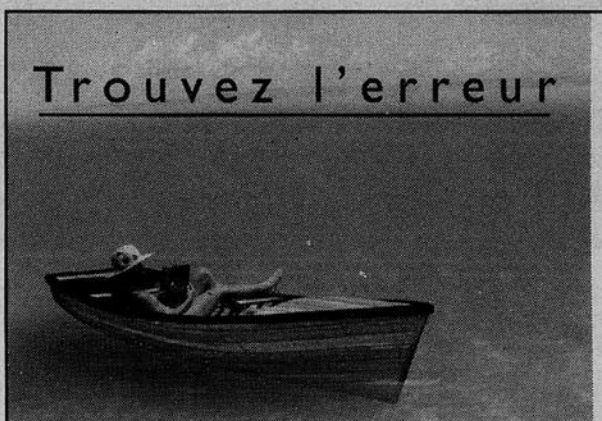
Pour l'an 2000 Oberammergau

VOYAGES LA CHAUDIÈRE

HULL 240 A St-Joseph 771-6271
OTTAWA 1 rue Nicholas 562-1555
GRACEFIELD 89, St-Joseph 463-4915

FORFAITS - FORFAITS - FORFAITS -

Trouvez l'erreur



(Vous n'êtes pas ici)

CLUB VOYAGES®
vous donne tous les moyens.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 600$ par couple

EN PRIME
OBTENEZ 100 milles de récompense AIR MILES MD par personne

Réservez avant le 14 novembre 1999 pour des départs entre le 20 décembre 1999 et le 15 avril 2000 sur tous les forfaits sud (Floride exclue) aux prix brochure de Nolitour Vacances.

CLUB VOYAGES souhaite la bienvenue à IGA et SPORTS EXPERTS qui se joignent à AIR MILES



IGA sports experts

DERNIÈRE MINUTE

MARGARITA
Miragua 2★
817 $ tout inclus !
Départ le 12 novembre • 1 semaine

PUERTO VALLARTA
Decameron Los Cocos 3 1/2★
817 $ tout inclus !
Départ le 13 novembre • 1 semaine

ACAPULCO
Oceanic 2000 4★
767 $ cuisinette !
Départ le 19 novembre • 1 semaine

PUNTA CANA
Club Carabela 3★
1027 $ tout inclus !
Départ le 21 novembre • 1 semaine

SAN ANDRÈS
Decameron San Luis 3★
797 $ tout inclus !
Départ le 22 novembre • 1 semaine

CARTHAGÈNE
Decameron Cartagena 3★
727 $ tout inclus !
Départ le 22 novembre • 1 semaine

SPÉCIAUX DES FÊTES

PUERTO PLATA
Club on the Green 4★
898 $ tout inclus !
Départ le 18 décembre • 1 semaine

PUERTO VALLARTA
Decameron Los Cocos 3 1/2★
998 $ tout inclus !
Départ 18 décembre • 1 semaine

IXTAPA
Presidente Intercontinental 5★
1398 $ tout inclus !
Départ le 18 décembre • 1 semaine

HUATULCO
Meigas Binniguenda 3 ★
1028 $ cuisinette !
Départ le 20 décembre • 1 semaine

SANTA MARTA
Decameron Gran Galeon 3★
1398 $ tout inclus !
Départ le 30 décembre • **8 NUITS**

ACAPULCO
Majestic 2★
1128 $ tout inclus !
Départ le 30 décembre • 1 semaine

Programme complet d'assurance voyages — COMPAGNIE d'ASSURANCE VOYAGEUR.

NOLITOUR VACANCES

Tarifs des forfaits (vol et hôtel) sont par personne en base double, valides du 6 au 12 novembre 1999. Tous les départs de Montréal / Mirabel.

Les promotions Nolitour Vacances (voir les conditions brochures) et Club Voyages ainsi que les taxes et frais de dossier sont inclus dans les prix publiés. Club Voyages et Nolitour Vacances sont détenteurs d'un permis du Québec. Rabais: Du 20 décembre au 02 janvier.: jusqu'à 200$ par couple Du 03 janvier au 15 avril: jusqu'à 600$ par couple (Floride exclue). Prime AIR MILES applicable pour départs entre le 1er novembre 1999 et le 15 avril 2000 (Floride exclue)



Gatineau
Club voyages Guertin
(819) 561-2220

Hull
Club voyages Guertin
(819) 777-1651
Club voyages Outaouais
(819) 776-0602

www.clubvoyages.com Depuis 1965. Le plus important réseau de spécialistes en voyages au Québec.

Visitez-nous au sunquest.ca
Sunquest

UNE CROISIÈRE INOUBLIABLE ABORDABLE, ÇA EXISTE!



CROISIÈRE «PLAISIRS À PANAMA» D'UNE SEMAINE DANS LES CARAÏBES

à partir de seulement **1449 $** **(Cat. 10, départ le 26 mars)**

Notre croisière «Plaisirs à Panama» comprend : voyage en navire de Montego Bay à Puerto Limon (Costa Rica), sur le canal de Panama (passage de la première écluse et croisière sur le lac de Gatun), dans les Îles de San Blas et à Cartagena (Colombie) en plus de deux jours entiers en mer à bord du Sundream.

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE!
Surclassement de 2 catégories de cabine sans supplément!
VALEUR POUVANT ALLER JUSQU'À 300 $ PAR COUPLE!
RENSEIGNEZ-VOUS!

Votre forfait comprend : vol aller-retour de Toronto, transferts entre l'aéroport et le navire, hébergement à bord, quatre repas et deux collations par jour, divertissements affichés et pourboires à bord

23 agences avantageusement situées pour vous servir dans la région de la capitale nationale

Consumers' Choice Award 1999 For Business Excellence GOLD

VOYAGES ALGONQUIN

APPELEZ L'AGENCE DE VOYAGES ALGONQUIN LA PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS!

Propriétaire-exploitant canadien depuis 1964

Prix par personne, occupation double, départ de Toronto, sous réserve des disponibilités. Frais afférents au transport, frais de port et de passagers en sus. Sous réserve de modifications sans préavis. Vols avec Skyservice. Pour connaître toutes les modalités, consultez la 2e édition de la brochure de croisières Sunquest 1999-2000. Gauge brute du Sundream : 23 200, enregistrée dans les Bahamas. *Valable pour les croisières à partir du 1er janvier 2000, à l'exclusion des catégories 10, 9, 2, 1 et des penthouses qui sont aux prix indiqués dans la brochure. Permis Sunquest n° 04555793.

→ SUITE DE LA PAGE A35

été découvert au large de Cubagua. À l'époque, 80 livres de perles ont été transportées en Espagne.

Le nom Margarita signifie perle, en grec.

La petite senorita a finalement fait une bonne soirée, avec nous.

Et elle nous permis d'en apprendre un peu plus sur la vie à Margarita. Elle vend des colliers pour son papa, qui l'attend au coin de la rue.

Quand elle ne vend pas des perles, elle va à l'école, mais seulement l'après-midi, explique la petite.

C'est comme ça à Margarita et au Venezuela, poursuit Smyrna Salazar. À cause d'un manque de locaux et pour permettre aux enseignants de gagner plus cher, les enfants vont à l'école soit le matin, soit l'après-midi.

La petite fille vend des colliers pour aider ses parents.

En haut de la montagne, près de la forteresse de Juangriego, deux garçons attendent les touristes, et tendent la main pour quelques bolivares.

«Oui, oui, nous allons à l'école. Mais pas aujourd'hui, c'est dimanche» expliquent les deux frères.

À quêter ainsi, aux abords des autobus de touristes, ils ramassent une dizaine de dollars par jour.

Et que faites-vous avec cet argent, les gars?

— Nous achetons la *comida,* la nourriture, répondent-ils.

Donner ou non aux enfants qui réclament de l'argent aux touristes?

«Plusieurs familles sont monoparentales, avec de nombreux enfants, explique Rosina Vargas Gonzales, directrice de la Corporation touristique de Nueva Esparta. Les enfants aident à leur mère. Par contre, dit-elle, le gouvernement ne veut pas encourager la mendicité. S'ils gagnent trop d'argent à mendier, ils seront tentés d'abandonner l'école».





Le salaire moyen au Venevuela est de 200 $ par mois, remarque Smyrna Salazar. Les gens mangent à peu près à leur faim, parce qu'on vit encore de la pêche.

Margarita, avec ses plages nombreuses et son soleil a toujours attiré les Vénézueliens pour les vacances.

Ce n'est que depuis une douzaine d'années que le tourisme international a envahi l'île.

À retenir

Voici quelques notes à retenir pour un séjour à Margarita

— un passeport valide 6 mois après le retour est nécessaire

— la taxe de sortie du pays est de 22 $US, payable en dollars américains ou en bolivares. On ne peut payer avec la carte de crédit.

— depuis le changement d'heure ici, il y a une heure de décalage horaire avec Margarita

— le temps de vol est d'environ cinq heures depuis Montréal ... lorsqu'il n'y a pas de retard

— contrairement à Cuba, où les pesos cubains sont inutiles pour les touristes, les bolivares boliviens sont largement utilisés

— lors de mon séjour, le taux de change était de 429 bolivares pour chaque dollar canadien. Mais ce sont des $US qui sont échangeables. On obtient quelque 600 bolivares pour chaque dollar US

Pour obtenir des informations sur Margarita:

www.geocities.com/collegepark/library/3146

«Île» faut prendre des vacances !

CROISIÈRES BOLERO

PLAISIRS DES ÎLES
Départ le 22 déc. 1999
8 jours
À partir de 1398$
Épargnez jusqu'à 300 $ par couple, par séjour.

CUBA
GUARDALAVACA
Départs 18 et 25 déc. 1999
LAS BRISAS CLUB RESORT 3½ ✶
Tout inclus
18 déc./1 sem. 1099$

VENEZUELA
MARGARITA
Départs 19, 26 déc. 1999 et 02 jan 2000
LTI COSTA CARIBE 4 ✶
Tout inclus
02 jan/1 sem. 1359$

APPELEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE NOS DÉPARTS GROUPES !

MEXIQUE
PUERTO VALLARTA
Départs 18, 20, 25, 27 et 30 déc. 1999
REEF CLUB PUERTO VALLARTA 3½ ✶
Tout inclus
18 déc./1 sem. 1179$
CLUB MARIVAL NUEVO VALLARTA 4 ✶
Tout inclus
18 déc./1 sem. 1559$

SAINT-MARTIN
Départs 17 et 25 déc. 1999
GREAT BAY BEACH HOTEL 3½ ✶
Tout inclus/ch. vue montagne
17 déc./8 nuits 1559$



Demandez vos points !

vacances air transat

Prix par personne en occ. double pour des départs aux dates mentionnées. Valides pour de nouvelles réservations seulement faites et payées avant le 9 novembre 1999. Réductions et promotions déjà incluses dans les prix publiés. Les prix peuvent changer sans préavis. Les conditions générales de la brochure en cours de Vacances Air Transat s'appliquent. Détenteurs d'un permis du Québec.

Carlson Wagonlit Travel

AYLMER Voyages El Air : (819) 684-8888
HULL Voyages El Air : (819) 771-5331
MASSON-ANGERS Voyages Eclair : (819) 986-8709
Plus de 50 agences de voyages partout au Québec pour mieux vous servir. Détenteur d'un permis du Québec.

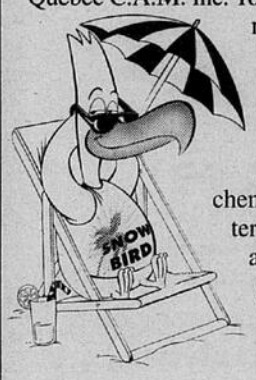
PUBLI-REPORTAGE 6

Club Privilège Le Soleil DE LA FLORIDE

Assurance-voyage de la Coop de l'Hydro-Québec

N'est-il pas compliqué de magasiner un plan d'assurance-voyage?

Avec la carte Club Privilège Le Soleil de la Floride pour vos achats d'assurance, tout est simplifié. Vous obtiendrez le meilleur plan possible en appelant la Coop de consommation des employés d'Hydro-Québec C.A.M. inc. Tout cela à des prix très concurrentiels. Un ordinateur nous permet de vous indiquer en quelques secondes le meilleur prix disponible et ce, avec les plus importantes compagnies d'assurance-voyage.



Par ailleurs, qu'arrive-t-il si vous avez un bris mécanique avec votre voiture sur le chemin du retour et que votre assurance-voyage se termine à minuit le jour même? De plus, votre auto ne sera prête que dans deux jours, que pouvez-vous faire? Surtout, ne pas paniquer.

Contactez immédiatement votre service d'assistance-voyage car la majorité des assureurs offre une prolongation automatique de 72 heures sans frais supplémentaires par suite d'un retard indépendant de votre volonté, et sous réserve que vous disposiez d'un document confirmant le retard. Ce sont de toutes petites choses qui font que nos membres se sentent en sécurité.

Notre devise est d'assurer nos membres et non de vendre de l'assurance à nos membres.

Vous pouvez nous rejoindre au numéro de téléphone suivant, sans frais: 1-877-877-6161, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. Nos spécialistes pourront répondre à toutes vos interrogations. Car, pour nous, chaque appel compte!

Ne manquez pas notre prochaine chronique dans la section Tourisme de samedi.

Procurez-vous la Carte Soleil de la Floride

au coût de 10$ et économisez



à l'achat de votre assurance santé-voyage

TÉLÉPHONE 1-877-877-6161

Carrières & professions

LeDroit

L'exterminateur

La guerre aux pestes

Rats, fourmis, souris, guêpes, araignées, puces et blattes: à vos marques! L'exterminateur vous a à l'œil. Son but est de vous enrayer le plus efficacement possible parce que l'Homme n'aime absolument pas votre présence.



DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Que ce soit dans des édifices à logements, des maisons, des locaux commerciaux ou des restaurants, la visite de l'exterminateur est souvent la seule façon de se débarrasser de ces pestes et insectes que l'on considère indésirables.

Au moyen de traitements chimiques et de pièges, l'exterminateur élimine les petits animaux et les insectes à la demande de ses clients.

Son travail consiste également à inspecter des lieux sur une base régulière, à faire de la prévention et de l'éducation.

Petits et gros défis sont relevés quotidiennement par les exterminateurs, dont Philippe Gour, de la compagnie Germex, qui dessert le territoire de l'Est ontarien et de l'Ouest québécois.

À l'aide de différents produits et de pièces d'équipement qu'ils doivent à l'occasion confectionner eux-mêmes, les exterminateurs arrivent à leurs fins.

Avec des insectoscopes, entre autres, l'exterminateur peut écouter à l'intérieur des murs et ainsi repérer des nids de fourmis.

M. Gour a remarqué au fil des ans une évolution marquée des produits disponibles qui fait en sorte que le travail de l'exterminateur évolue lui aussi.

«Les produits sont plus précis qu'avant. On n'a pas toujours besoin de faire une grande fumigation, ce qui fait moins de gaspillage de produits».

La mise en marché, par exemple, de nouveaux appâts contre les blattes rend plus facile le travail d'élimination des coquerelles, note M. Gour.

«Les coquerelles, c'est facile de s'en débarrasser, maintenant, parce que les appâts sont extrêmement efficaces. Le problème le plus difficile à régler, c'est celui des rats».

Les rats, dit-il, sont rusés. «Ils ont eu tellement de pièges et sont devenus tellement intelligents».

Le travail de l'exterminateur consiste à éliminer les insectes et les pestes, mais aussi à en trouver la provenance afin d'éviter que le problème ne revienne.

«Il faut aller à la source du problème». La situation qui a éprouvé le plus M. Gour jusqu'à maintenant était un de problème de punaises de lit.

«Dans un logement infesté, il devait trouver la provenance de ces «suceurs de sang», qu'il déteste au plus haut point.

«C'était tellement effrayant. Je n'étais pas capable de m'en débarrasser parce qu'elles étaient dans de la vieille brique spongieuse.

«Les insecticides traditionnels étaient absorbés par la brique. C'était pour moi une des situations les plus difficiles à régler. Ça m'a pris de six à huit mois pour y arriver».

Le temps de l'année le plus achalandé dans l'industrie de l'extermination, c'est l'automne.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Philippe Gour

«Les rongeurs, les rats, les souris, les écureuils, cherchent la chaleur et se retrouvent à l'intérieur», explique l'exterminateur. Les écureuils, eux, sont piégés vivants et sont relocalisés.

«Les rats ont la vie plus difficile. Ou la mort facile.

«Je n'ai pas de piété pour des rats», lance Philippe Gour sans hésiter un instant.

La présence des exterminateurs n'est souvent pas bien vue elle non plus.

«Il y a des gens qui nous voient et pensent qu'il y a un problème de peste.

«Mais souvent, nous sommes là pour éviter qu'il y ait un problème. Dans ces cas, les gens sont contents de nous voir».

N'empêche, les exterminateurs font leur travail discrètement, surtout dans les endroits publics où ils se rendent en dehors des heures d'ouverture. Les véhicules de la compagnie ne sont pas identifiés afin de ne pas susciter d'inquiétudes.

Tout bon exterminateur manipule avec soin les produits chimiques qu'il utilise. Les exterminateurs portent des combinaisons, des gants et des masques pour ne pas inhaler les émanations de produits.

L'équipement, lui, doit être maintenu en bon état, précise Philippe Gour.

«C'est une question de développer une bonne habitude de travail. Vaut mieux prévenir que guérir».

Ainsi, Philippe Gour est de ceux qui se soumettent régulièrement à un test sanguin afin de s'assurer que son système ne soit pas affecté par la manipulation des produits chimiques.

Argus Mazda est a la recherche d'un (h. ou f.)

DIRECTEUR COMMERCIAL AVEC EXPÉRIENCE

- Bonne connaissance du financement
- Expérience de la vente de produits de protection
- Être ponctuel, assidu à ses tâches
- L'autodiscipline, la rigueur personnelle et l'efficacité sont des atouts indispensables
- Le bilinguisme serait un atout important

Nous offrons:

Un produit de qualité, un environnement de travail agréable, des locaux modernes, des bénéfices intéressants avec plan d'assurance groupe, un salaire très compétitif.

Si vous aimez les défis et possédez les qualifications requises alors vous êtes un(e) candidat(e) que nous aimerions rencontrer.

Prière de faire parvenir votre c.v. d'ici le 16 novembre 1999 à M. René Dupont.
Seuls les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

ARGUS HULL
961, boul. St-Joseph,
Hull, Québec J8Z 1W8

Carrières & professions LeDroit

Argus Mazda est a la recherche d'un (h. ou f.)

DIRECTEUR DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE

- Expérience dans une concession est essentielle et bonne connaissance de l'usagé.
- Avoir beaucoup de leadership; pouvant conduire son équipe vers de nouveaux sommets
- Bon communicateur et bon motivateur
- Être ponctuel, assidu à ses tâches
- L'autodiscipline, la rigueur personnelle et l'efficacité sont des atouts indispensables
- Le bilinguisme serait un atout important

Nous offrons:

Un produit de qualité, un environnement de travail agréable, des locaux modernes, des bénéfices intéressants avec plan d'assurance groupe, un salaire très compétitif.

Si vous aimez les défis et possédez les qualifications requises alors vous êtes un(e) candidat(e) que nous aimerions rencontrer.

Prière de faire parvenir votre c.v. d'ici le 16 novembre 1999 à M. René Dupont.
Seuls les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

ARGUS HULL
961, boul. St-Joseph,
Hull, Québec J8Z 1W8

Exterminateur à cinq ans...

DIANNE
PAQUETTE-LEGAULT
Le Droit

Philippe Gour n'était qu'un bambin lorsqu'il a commencé à suivre dans les traces de son père, qui était à la tête de l'entreprise familiale spécialisée en extermination.

«J'ai été initié à cinq ans. La première fois, j'avais une raquette de tennis dans la main quand mon père s'est rendu faire une *job* de rats», explique M. Gour.

À l'âge de 11 ou 12 ans, M. Gour travaillait à temps partiel. À 16 ans, il a obtenu son permis de conduire et le permis requis pour l'application de pesticides.

Il est exterminateur à temps complet depuis une dizaine d'années et est licencié pour travailler au Québec comme en Ontario.

Philippe Gour raffole de son boulot et se considère un bon exterminateur. Il se dit par contre meilleur entomologiste, soit spécialiste des insectes.

Depuis qu'il a étudié cette discipline, il aime les insectes. Il a appris à différencier certaines caractéristiques des insectes, des fourmis par exemple, afin de savoir quel produit utiliser pour les enrayer d'un endroit donné.

Mais pourquoi enrayer les insectes s'il les aime tant? Certains sont nuisibles, reconnaît-il. D'autres, tels les araignées et les millepattes — ses espèces préférées — sont de bons prédateurs avec lesquels la race humaine devrait pouvoir composer, selon lui.

Philippe Gour ne s'est blessé qu'une fois dans l'exercice de ses fonctions et il n'était alors qu'un adolescent.

L'incident s'est produit lorsqu'un chat errant s'est introduit dans une cage destinée à la capture d'une mouffette. L'exterminateur en herbe a voulu le libérer et s'est fait morde.

Souffrant d'un empoissonnement du sang, il a dû être hospitalisé. Depuis, il sait comment ouvrir une cage, admet-il.

«J'ai un *rush* d'adrénaline chaque jour, c'est certain». Pas ennuyant donc le travail d'exterminateur? Jamais, aux dires de Philippe Gour.

Mais le métier d'exterminateur «n'est pas fait pour tout le monde, par contre», prévient-il.

C'est simple, dit cet exterminateur. Il n'est pas donné à tous de travailler dans des milieux parfois insalubres ou de voir des bibittes quotidiennement.

Qui aime se retrouver dans un sous-sol sombre entouré de rats?, s'interroge-t-il.

À quiconque songe à faire carrière dans ce domaine, il suggère donc de passer quelques jours en compagnie d'un exterminateur avant d'arrêter son choix de carrière.

Carrières & professions

LeDroit

CKTF cherche 20 futurs bronzés...

Pour se « sacrifier » pendant une semaine sur les plages du Maroc.



Règlements disponibles à CKTF

1. _____	TÉL. : _____	11. _____	TÉL. : _____
2. _____	TÉL. : _____	12. _____	TÉL. : _____
3. _____	TÉL. : _____	13. _____	TÉL. : _____
4. _____	TÉL. : _____	14. _____	TÉL. : _____
5. _____	TÉL. : _____	15. _____	TÉL. : _____
6. _____	TÉL. : _____	16. _____	TÉL. : _____
7. _____	TÉL. : _____	17. _____	TÉL. : _____
8. _____	TÉL. : _____	18. _____	TÉL. : _____
9. _____	TÉL. : _____	19. _____	TÉL. : _____
10. _____	TÉL. : _____	20. _____	TÉL. : _____

Rerournez ce coupon à CKTF : 105, rue Bellehumeur, Bur. 200, Gatineau (Qué.) J8T 6K5

LeDroit Budweiser COULÉE DANS LE ROCK cktf 104.1 énergie

DAEWOO
Gatineau

Le tout nouveau concessionnaire dans l'Outaouais est à la recherche de (h. ou f.)

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

- Expérience chez un concessionnaire automobile est essentiel
- Bilingue
- Ordonné et méthodique dans la gestion des documents
- Entregent irréprochable
- Expérience dans la vente un atout

NOUS OFFRONS
- Excellente ambiance de travail
- Salaire base + commission
- Avantages sociaux

Pour entrevue confidentielle avec c.v.; veuillez communiquer avec
M. Jean Gauthier au
(819) 561-6669

ACFO

L'Association canadienne-française de l'Ontario est à la recherche
d'un(e) agent(e) des communications

La personne qui occupe le poste d'agent.e des communications se rapporte à la direction générale de l'ACFO. En tenant compte du budget disponible et de la nouvelle structure, la personne choisie pour le poste d'agent.e des communications doit:

- Rédiger des communiqués de presse, textes de fond, articles et notes de breffage
- Faire des revues de presse et le monitoring des médias électroniques
- Faire de la recherche sur divers sujets, tenir à jour des informations sur les dossiers et proposer des interventions appropriées
- Gérer, coordonner et exécuter des projets en communications dans des délais serrés
- Développer des stratégies de communication interne et externe à l'organisme et veiller à leur exécution
- Élaborer et mettre à jour le site Web de l'ACFO
- Entretenir des relations courtoises et régulières avec les médias autant en anglais qu'en français

Les candidates et candidats doivent faire preuve de leadership, de dynamisme et de créativité. Ils doivent être capables de travailler de façon autonome ou en équipe, et pouvoir s'adapter facilement à diverses situations. Ils doivent aussi posséder une excellente maîtrise du français écrit et oral, ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais écrit et oral; détenir un diplôme en communications, relations publiques ou journalisme, ou une expérience pertinente, et connaître le logiciel de traitement de texte WORD.

Salaire: selon l'expérience et les qualifications
Lieu de travail: Toronto

Les personne intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard à minuit le 21 novembre, à l'adresse suivante:

Poste d'Agent.e des Communications
Association canadienne-française de l'Ontario
2, rue Carlton, bureau 1711, Toronto (Ontario) M5B 1J3
Télécopieur: (416) 595-0202, Courriel: acfo@franco.ca

L'ACFO est un organisme de représentation politique et de développement communautaire au service de la collectivité franco-ontarienne depuis 1910.

Hong Kong aura aussi son parc Disneyland

Associated Press
Hong Kong

Des responsables de Walt Disney ont annoncé cette semaine la construction prochaine d'un parc à thème à Hong Kong.

Cette annonce intervient plusieurs mois après le début de discussions sur ce projet entre Walt Disney et les autorités de Hong Kong, qui cherchent des moyens pour relancer leur économie et attirer plus de touristes.

Le chef du gouvernement de Hong Kong, Tung Chee-hwa, a annoncé officiellement cet accord qui permettra à Disney d'ouvrir son troisième parc à thème en dehors des États-Unis, après Paris et Tokyo.

Tung Chee-hwa a ajouté que le parc à thème attirerait cinq millions de visiteurs dans l'année qui suivra son ouverture, créant des milliers d'emplois.

Carrières & professions

LeDroit

CLSC CHSLD

Le CLSC, le CHSLD et le Centre hospitalier du Pontiac est à la recherche de :

SECRÉTAIRES / SECRÉTAIRES DE DIRECTION

Vous serez inscrit(e) sur notre liste de rappel.

Vous devez posséder un diplôme d'études en secrétariat et être bilingue. Vous devez également réussir les examens de classement préparés par l'établissement.

Faites parvenir votre offre de service dès que possible par le courrier à Mme Diane Lance, Direction des ressources humaines, le CLSC, le CHSLD et le Centre hospitalier du Pontiac, 160, chemin de la Chute, case postale 430, Mansfield (Québec) J0X 1V0, ou par télécopieur au (819) 683-3682.

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront une réponse écrite.

Commission de la fonction publique du Canada | **Public Service Commission of Canada**

Directrice ou directeur, Bureau de microbiologie

Santé Canada

WINNIPEG (MANITOBA)

Le Centre scientifique canadien de santé humaine et animale, situé à Winnipeg, au Manitoba, a officiellement ouvert ses portes en mai 1999. Cette installation de 180 millions de dollars, qui abrite un laboratoire de confinement biologique de niveau 4 des plus perfectionnés, est la seule du genre au monde à réunir sous un même toit des laboratoires de recherche en santé humaine et animale. Le poste offert représente une occasion exceptionnelle pour un(e) spécialiste dynamique de faire valoir son leadership à la tête de cette installation de classe internationale, dont les partenaires sont le Centre national sur les maladies animales exotiques de l'Agence canadienne d'inspection des aliments de même que les installations de recherche associées au Laboratoire de lutte contre la maladie du Bureau de microbiologie de Santé Canada.

La directrice ou le directeur du Bureau de microbiologie aura comme défi de veiller à ce que le Canada occupe un rôle de premier plan dans les activités de détection, de recherche, de contrôle et de prévention des maladies humaines. Entre autres fonctions, vous devrez fixer des priorités, désigner du personnel, recruter des expertes et experts, et des chercheuses et chercheurs principaux et faire rapport au directeur général du Laboratoire de lutte contre la maladie sur les questions financières et scientifiques. Vous encouragerez les chercheuses et chercheurs à se pencher sur un large éventail d'agents infectieux, notamment ceux responsables des maladies nouvelles ou qui refont surface et qui concernent la santé publique telles que les maladies attribuables au prion, les zoonoses, l'antibiorésistance, les maladies sanguines et la transplantation.

Pour assumer le rôle de directrice ou directeur du Bureau de microbiologie, une perspective de carrière de premier plan au Canada en microbiologie et maladies infectieuses, vous devez détenir un M.D., un Ph.D ou les deux, et posséder une formation postuniversitaire et postdoctorale en maladies infectieuses/microbiologie/virologie. Votre feuille de route, jalonnée de réalisations en recherche, y compris des publications révisées par des pairs dans des forums internationalement reconnus et ayant une forte incidence dans le domaine, témoigne d'une réputation exceptionnelle en recherche à l'échelle nationale et internationale. Vous jouissez également d'une expérience substantielle dans la gestion des ressources humaines et financières. Une autorisation de sécurité de niveau « secret » devra être obtenue avant la nomination. Le bilinguisme est un atout. Nous nous attendons à ce que l'Université du Manitoba vous nomme conjointement dans son ou ses départements connexe(s).

Si ce rôle stimulant vous intéresse, vous pouvez **d'ici le 23 novembre 1999** poser votre candidature en direct ou faire parvenir votre curriculum vitæ, en démontrant que vous répondez à tous les critères susmentionnés et en indiquant **le numéro de référence SHC14776,** au **Secteur II, Programmes de la direction, Commission de la fonction publique du Canada, L'Esplanade Laurier, Tour Ouest, 21e étage, bureau B2134, 300, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0M7. Télécopieur : (613) 992-3597. Courriel : cathy.black@psc-cfp.gc.ca.** Pour obtenir un profil de sélection et une description de travail, veuillez nous appeler au **(613) 996-3343.**

La Commission de la fonction publique s'engage à se doter d'un effectif compétent et diversifié qui reflète la pluralité de la population canadienne. À titre d'employeur favorisant les chances égales d'emploi, elle encourage les minorités visibles, les Autochtones, les personnes handicapées et les femmes à poser leur candidature et à se reconnaître comme membre d'un groupe désigné par l'équité en matière d'emploi.

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

http:// jobs.gc.ca

Canada

LE THAMES VALLEY DISTRICT SCHOOL BOARD

est à la recherche d'un(e) enseignant(e) qualifié(e) de niveau secondaire pour le poste à temps plein suivant :

IMMERSION FRANÇAISE - GÉOGRAPHIE 9e ANNÉE - CPO

Date d'entrée en fonction : le 7 février 2000

Veuillez faire parvenir votre demande écrite, au plus tard le vendredi 26 novembre 1999, à l'attention de :

M. Ted McTavish, directeur
Sir Frederick Banting Secondary School
125 Sherwood Forest Square
London, Ontario N6G 2C3
Téléphone : (519) 452-2810, télécopieur : (519) 452-2819
Courriel : t.mctavish@tvdsb.on.ca

W. (John) Laughlin
Directeur de l'éducation

Patricia Smith
Administratrice

CITÉ

951, boul. St-Joseph, Hull

est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE (Climatiseur)

ET

TECHNICIEN EN TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Exigences :
- Expérience chez un concessionnaire automobiles dans un des domaines respectifs
- Assidu au travail

Nous offrons :
- Établissement ultra-moderne
- Excellent plan de rémunération
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein

Pour une entrevue confidentielle veuillez communiquer avec M. Pascal Dupont ou M. Robert Séguin au (819) 777-2611
www.citechrysler.com

Examinateur(trice)s

633 $ par semaine

Le **ministère des Transports** est à la recherche de cinq personnes bilingues et motivées pour faire subir un examen aux candidat(e)s qui veulent obtenir un permis de conduire ainsi que pour fournir des renseignements et de l'aide sur des questions relatives à la délivrance des permis de conduire. Vous devrez : vous assurer que les candidat(e)s satisfont à toutes les exigences de la catégorie de permis qu'ils ou elles veulent obtenir; administrer les examens pratiques; aviser les candidat(e)s des résultats de leur examen ou les conseiller dans le but d'améliorer leur façon de conduire; répondre aux demandes de renseignements sur la délivrance des permis de conduire et sur les fonctions, les politiques et les procédés des programmes connexes; vérifier la validité des permis délivrés par d'autres organismes; exécuter des tâches de bureau. Il s'agit de contrats de 18 mois. **Lieu de travail : Ottawa.**

Exigences : détenir, depuis plus de quatre ans, un permis de conduire valide de l'Ontario de catégorie G; bon dossier de conduite; capacité d'obtenir un permis de conduire de l'Ontario de catégorie ABZ, et de rédiger des formulaires à la main; aptitudes manifestes pour le service à la clientèle et les relations interpersonnelles; bonnes aptitudes à la communication; bon jugement et fortes aptitudes à prendre des décisions; compétences et expérience éprouvées du travail de bureau, notamment en utilisant les systèmes informatiques en direct; capacité de monter à bord d'automobiles, d'autobus et de camions, et d'en sortir, au moins 20 fois par jour; maîtrise de l'anglais et du français.

Secteur de recherche : rayon de 40 km du 530 Tremblay Road, Ottawa.

Envoyez votre curriculum vitæ avec une lettre d'accompagnement, dans laquelle vous expliquerez en quoi vos connaissances, votre expérience et vos compétences répondent aux exigences du poste convoité, d'ici le 22 novembre 1999, 16 h 30, à : Dossier MT/SR-12T, Ministère des Transports, Direction des ressources humaines, 301 rue St. Paul, 5e étage, St. Catharines ON L2R 7R4. Télécopieur : (905) 704-2606.

Un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances

www.gojobs.gov.on.ca

Ontario

Chauffage - climatisation Pierre Charlebois Inc.

Gazifère
Agent autorisé

Chauffage, climatisation Pierre Charlebois Inc.

EST À LA RECHERCHE DE :

• **Représentant(e)s** en vente pour système de chauffage.
Commission au dessus de la moyenne.
• **Technicien** en gaz naturel pour l'installation de système de chauffage.

S.V.P. faxer c.v. au (819) 568-9068

Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

SECRÉTAIRE, NORMES D'EXERCICE

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario cherche une secrétaire pour l'Unité des normes d'exercice de la profession et d'éducation. D'un professionnalisme exemplaire, cette personne possède des aptitudes supérieures à la communication et au secrétariat. La personne retenue fournira une vaste gamme de services administratifs et de secrétariat au chef de service et aux agents de programmes. Une excellente connaissance de Microsoft Word et la capacité de travailler en français et en anglais sont considérés comme étant des atouts. Salaire et avantages sociaux concurrentiels. Télécopiez votre curriculum vitae d'ici le 3 décembre 1999 à Frank McIntyre, ressources humaines, au (416) 961-8822.

OFFRE D'EMPLOI

PRODUITS CHIMIQUES STERLING

La compagnie Produits chimiques Sterling est l'un des plus importants fabricants de chlorate de sodium au monde, un produit servant à la fabrication de bioxyde de chlore à des fins de blanchiment dans l'industrie des pâtes et papiers.

La compagnie est à la recherche d'un **tuyauteur/soudeur** à son usine de Buckingham (Québec).

La personne retenue devra détenir un certificat de qualifications de tuyauteur (spécialité plombier) hors construction et une formation reconnue en soudure.

Une solide expérience en tuyauterie industrielle (5 ans et plus) est essentiel. Une expérience combiné tuyauteur-soudeur serait un atout important.

La personne choisie devra participer au programme multimétiers au service de l'entretien de l'usine.

Le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels et régie par une convention collective.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 19 novembre à l'adresse suivante :

Directrice des Ressources Humaines
Produits chimiques Sterling
101, chemin Donaldson, Buckingham (Québec) J8L 3X3

Veuillez prendre note que seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

Canadian Forces Personnel Support Agency
Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes
245, rue Cooper Street, Ottawa, Ontario K2P OG2

L'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes (ASPFC), qui compte 5 000 employés syndiqués et non syndiqués à travers le Canada, recherche une ou un :

Gestionnaire des politiques et des procédures comptables
46 700 $ - 50 500 $

Relevant du directeur des services comptables, vous êtes responsable de l'élaboration, de la révision, de la publication, de la mise en oeuvre et du suivi des politiques et des procédures comptables à l'appui de tous les établissements des Fonds non publics conformément aux principes comptables généralement reconnus (PCGR).

Vous possédez un C.A., C.G.A., C.M.A. ou une combinaison équivalente d'études, de formation et d'expérience.

La candidate ou le candidat idéal possède l'expérience de l'analyse d'états financiers, de l'élaboration et de la rédaction de politiques et de procédures opérationnelles de même que de l'interprétation et de l'application de politiques et de procédures comptables. Elle ou il sera capable d'utiliser des logiciels de traitement de texte et de tableur. Le bilinguisme sera considéré comme un atout.

L'ASPFC préconise l'équité en matière d'emploi et invite les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles à poser leur candidature.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'agente de la dotation intérimaire, 245, rue Cooper, Ottawa (Ontario) K2P 0G2 ou par télécopieur au (613) 996-5772 avant 16 h le 12 novembre 1999. Veuillez noter que seules les personnes convoquées à une entrevue seront avisées.

Le concessionnaire Ford #1 dans l'Outaouais est à la recherche de (H. ou F.)

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Vous êtes dynamique, bilingue, aimez les défis? Nous aimerions vous rencontrer.

• Expérience dans la vente un atout, mais non essentielle
• Excellent programme de rémunération
• Programme de formation professionnelle
• Assurance groupe

Si vous désirez faire partie d'une équipe de vente des plus dynamique dans l'Outaouais.

Téléphonez pour rendez-vous avec C.V.

M. Dan Pinard
(819) 669-0111



FORD
Mont-Bleu

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

RECHERCHE CONSEILLERS EN HABITATION

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION, l'un des plus importants entrepreneurs résidentiels au Québec est à la recherche de conseillers en habitation avec ou sans expérience afin de compléter son équipe.

Les candidats doivent faire preuve de professionnalisme; être organisé, autonome, entreprenant; dynamique et avoir de l'entregent.

Les responsabilités du conseiller en habitation consistent principalement en la vente d'habitations neuves et en un suivi auprès de la clientèle tout au long du processus d'achat.

Les candidats doivent être disponible le soir, les fins de semaine et posséder une voiture.

Rémunération très concurrentielle.

Les candidats désirant évoluer et relever des défis au sein du Groupe Brigil Construction sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au 243-5126 à l'attention de Marc Mousseau ou téléphoner au bureau au 243-7392.

PRÉPOSÉE OU PRÉPOSÉ AUX LIVRES BILINGUE - POSTE TEMPORAIRE

Le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (STTP) recherche **une préposée ou un préposé aux livres bilingue** pour pourvoir un **poste temporaire**, du 29 novembre 1999 au 21 avril 2000, à son bureau national, à Ottawa.

Vous devrez principalement faire la comptabilité et préparer les relevés financiers de divers fonds du STTP. Vous connaissez les principes et méthodes comptables et vous détenez un diplôme d'études postsecondaires en comptabilité ou vous avez suivi des cours de comptabilité ou vous possédez l'expérience pertinente. Vous êtes à l'aise dans un milieu informatisé et vous pouvez travailler dans les deux langues officielles. Vous relèverez du secrétaire-trésorier national et de la directrice des finances et de l'administration.

Il s'agit d'un poste syndiqué, temporaire et à temps plein. Le salaire et les avantages sociaux sont conformes à ceux prévus dans la convention collective conclue entre le SIEPB 225 et le STTP. Le STTP offre des chances d'embauche égale pour tous. Le poste est vacant et doit être doté immédiatement.

Si cette offre vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant 17 h, le 19 novembre 1999, à:

George Kuehnbaum
Secrétaire-trésorièr national
Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes
377, rue Bank, Ottawa (Ontario) K2P 1Y3
Télécopieur: (613) 563-7861

Nous remercions toutes les personnes qui postuleront, mais nous communiquerons seulement avec celles dont nous retiendrons la candidature.

Malade, Suharto ne sait plus ce qui se passe chez lui

Associated Press
Hong Kong

Malade, l'ancien président indonésien Suharto vit désormais près d'un parc d'attractions et passe son temps à pêcher et à regarder des émissions sur la nature à la télévision.

En revanche, il ignore totalement que le Timor oriental ne fait plus partie de l'Indonésie, selon un magazine de Hong Kong.

La famille de l'ancien homme fort de Djakarta ne l'autorise pas à lire les journaux.

Il n'est donc pas au courant de la victoire des indépendantistes est-timorais au référendum du 30 août dernier et de l'intervention des troupes des Nations unies, affirme le *Far Eastern Economic Review*.

Suharto, 78 ans, a été contraint de démissionner à la suite d'émeutes et de manifestations en mai 1998, mettant ainsi fin à 32 ans de pouvoirs.

Depuis, il s'est installé près de Taman Mini, un parc d'attractions situé dans une banlieue sud de Djakarta, selon le magazine.

Denny Kailimang, un des avocats de Suharto, a déclaré par téléphone à l'*Associated Press* que l'ancien président indonésien avait récemment subi une attaque et avait des difficultés à parler.

«Je ne connais pas son état clinique, mais (...) il a des difficultés quand il essaie de parler. Il ne parvient pas à dire clairement une phrase simple. Il doit expliquer ce qu'il veut en parlant mot par mot, très lentement», a-t-il précisé.

Carrières & professions LeDroit

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
recherche
ESTIMATEUR
avec 5 ans d'expérience.
Salaire de base + boni.
Faire parvenir C.V. avec référence par télécopieur au
(819) 595-2096
date limite le 12 novembre 1999.

CRD *Physiothérapie et Réadaptation*

PHYSIOTHÉRAPEUTES
Besoin de physiothérapeutes dynamiques.
(T. plein et partiel)

Nicolas Valence
Tél.: (819) 568-5600
Fax: (819) 568-5641

Poutine favori en Russie

Associated Press
Moscou

Le premier ministre russe bat des records de popularité. En pleine guerre en Tchétchénie, Vladimir Poutine récolte 29 % des intentions de vote en cas d'élections présidentielles, chiffre dépassant le précédent record, établi par le général Lebed en 1996.

Selon l'enquête de la Fondation pour l'opinion publique, 29 % des Russes voteraient pour Poutine si l'élection présidentielle avait lieu la semaine prochaine, rapporte l'agence *Interfax*.

Le général Alexandre Lebed, qui avait conclu la paix à l'issue de la première guerre de Tchétchénie, candidat à la présidentielle en 1996, avait recueilli à l'époque 27 % des intentions de vote.

Boris Eltsine, en nommant l'ex-chef des services de renseignement Poutine à la tête du gouvernement début août, a fait de lui son candidat pour l'élection présidentielle russe, qui doit se tenir

Carrières & professions

LeDroit

AVEZ-VOUS CE QU'IL FAUT ?

La Société d'hypothèques et de logement (SCHL) *est l'organisme national de l'habitation du Canada. Afin de pourvoir plusieurs postes au sein de son équipe de l'assurance, la Société recherche des personnes motivées et chevronnées qui favorisent le travail d'équipe. Si vous êtes intéressé(e) par un milieu de travail ouvert et honnête, la SCHL pourrait être l'employeur de choix. La Société, non seulement apprécie et respecte ses employé(e)s, mais elle reconnaît en plus leur contribution précieuse. Si vous estimez que vous possédez le profil indiqué pour occuper l'un des postes suivants, la SCHL serait heureuse de recevoir votre candidature.*

DIRECTEUR(TRICE), TECHNOLOGIES FONCTIONNELLES STRATÉGIQUES
(68 354 $ - 85 410 $)
Ref. RG 01521-1999

DIRECTEUR(TRICE),DÉVELOPPEMENT DES PRODUITS ET SERVICES
(68 354 $ - 85 410 $)
Ref. RG 01522-1999

CHEF D'ÉQUIPE, TECHNOLOGIES FONCTIONNELLES STRATÉGIQUES
(60 840 $ - 76 024 $)
Ref. RG 01523-1999

ANALYSTES, ACTIVITÉS D'ASSURANCE
(SELON L'EXPÉRIENCE)
Ref. RG 01524-1999 **Ref. RG 01527-1999**
Ref. RG 01525-1999 **Ref. RG 01528-1999**
Ref. RG 01526-1999

AGENT(E)S, CAS DE DÉFAUT ET DEMANDES DE RÈGLEMENT — PROPRIÉTAIRES-OCCUPANTS
(39 468 $ - 49 322 $)
Ref. RG01533-1999

Pour tous ces postes, une vérification de sécurité de niveau secret ou approfondie de la fiabilité est exigée. Certains de ces postes requièrent la compétence dans les deux langues officielles. Veuillez faire parvenir un curriculum vitæ indiquant clairement votre expérience et vos compétences pertinentes, ainsi qu'une lettre de présentation détaillée, d'ici le 12 novembre 1999, en mentionnant le numéro de référence approprié, à **Philippe Larose, conseiller principal, Service des ressources humaines, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, rue Montréal, Ottawa (Ontario) K1A 0P7. Téléphone : (613) 748-2676. Télécopieur : (613) 748-2023. Courriel : jouellette@cmhc-schl.gc.ca**

Vous pouvez obtenir des renseignements sur ces postes, tels que la description des tâches et les exigences, en visitant notre site Web à :

www.cmhc-schl.gc.ca

À titre d'employeur favorisant la diversité, la SCHL invite les membres des groupes désignés suivants à poser leur candidature : personnes handicapées, Autochtones, membres de minorités visibles et femmes.

Nous remercions tou(te)s les candidat(e)s de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

SCHL CMHC

AU COEUR DE L'HABITATION

Canada

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
DIVISION DU QUÉBEC

Agent(e) de développement régional
Poste temporaire (contrat de 4 mois)
Concours no 99-11

La Société canadienne du cancer est à la recherche d'une personne polyvalente pouvant assumer la responsabilité de son bureau régional de l'Outaouais.

Le(la) titulaire du poste devra circuler à l'intérieur du territoire de la région et prêter main-forte aux bénévoles des sections environnantes pour l'organisation de la campagne de souscription et pour les services offerts par la Société.

Exigences du poste
- Études de niveau collégial ou équivalent
- Expérience en organisation de levée de fonds et/ou événements spéciaux
- Expérience de représentation régionale
- Bénévolat
- Bilinguisme
- Micro-informatique, un atout
- Disponibilité à voyager (doit disposer d'une voiture).

Salaire annuel: **23 500 $ et plus.**

Faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel, avant **le 19 novembre 1999.**

Société canadienne du cancer
a/s: Monsieur Jean Pierre Laurin, C.A., M.A.P.
5151 boulevard de l'Assomption
Montréal (Québec), H1T 4A9
Tél.: (514) 255-5151
Fax: (514) 255-2808
Courriel: jplaurin@quebec.cancer.ca
Le poste s'adresse à des non-fumeurs

L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE HAWKESBURY AND DISTRICT GENERAL HOSPITAL INC.,
un hôpital communautaire novateur situé à mi-chemin entre Montréal et Ottawa, offre un poste stimulant de :

CONSEILLER PRINCIPAL/CONSEILLÈRE PRINCIPALE, PROGRAMMES ET SERVICES CLINIQUES
(antérieurement vice-président(e), soins aux patients et services cliniques)

Championne des soins axés sur le patient offerts dans un environnement d'équipes autogérées, cette personne bilingue privilégie les résultats et est un chef de file en matière d'équipes multidisciplinaires dans le cadre des programmes de soins ambulatoires, actifs et de longue durée ainsi que des services diagnostiques et thérapeutiques.

En tant que membre de l'équipe de leadership, cette personne devra détenir un baccalauréat en soins infirmiers et une maîtrise en administration de la santé, ou l'équivalent. Cette personne dynamique a des aptitudes manifestes pour le leadership, la communication et la formation d'esprit d'équipe.

Le candidat ou la candidate doit détenir un minimum de cinq (5) ans d'expérience en soins infirmiers en milieu hospitalier.

Cette personne doit connaître les principes de l'amélioration de la qualité et les normes du CCASS, en plus de posséder une expertise en gestion budgétaire et avoir un style de gestion qui favorise l'habilitation du personnel afin de guider l'hôpital dans ses orientations stratégiques.

Les personnes qui ont l'excellence et le changement à coeur sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 19 novembre 1999, à l'adresse suivante :

Conseiller principal, Services des ressources humaines
Hôpital général de Hawkesbury and District General Hospital Inc.
1111, rue Ghislain
Hawkesbury (Ontario)
K6A 3G5
Télécopieur : (613) 632-5126

Nous remercions tous les postulants de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes qui seront retenues pour une entrevue, tôt après la date de clôture.

Manitoba

TRADUCTRICE-RÉVISEURE OU TRADUCTEUR-RÉVISEUR - Culture, Patrimoine et Tourisme Manitoba, Winnipeg. Numéro de l'annonce : 1249. Échelle de salaire : 46 204 $ à 58 327 $. Date de clôture : le 19 novembre 1999.

Qualités requises : Connaissance approfondie de l'anglais et du français; excellente capacité de rédaction et de communication; diplôme d'études postsecondaires en traduction ou expérience considérable en traduction et en révision, ou les deux; aptitude à faire des recherches et esprit analytique. Tous les candidats et candidates devront passer une épreuve écrite. On tiendra compte du Programme d'action positive dans les critères de sélection.

Fonctions : Le gouvernement du Manitoba est à la recherche d'une personne compétente pouvant traduire et réviser des textes traitant des sujets les plus divers dans le domaine de l'éducation, y compris les sciences et les mathématiques. La traduction se fait de l'anglais au français et elle comprend la recherche terminologique et la confection de lexiques. Des compétences et de l'expérience en révision, également de l'anglais au français, permettront à la personne choisie de former les nouveaux traducteurs ou d'aider les traducteurs plus expérimentés à se perfectionner. La personne retenue devra être capable de travailler de façon autonome.

Le présent concours pourra servir à dresser une liste d'admissibilité incluant des candidats et candidates qui peuvent traduire dans le domaine susmentionné et d'autres. Cette liste demeurera en vigueur six mois après les entrevues de sélection.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Présentez votre demande par écrit à : Gestion des ressources humaines, Culture, Patrimoine et Tourisme Manitoba, 405, Broadway, 9e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6, Télécopieur : (204) 945-3764.

Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.

SUPERVISEURS

Une entreprise de gestion de stationnement est à la recherche de ***superviseurs dans la région d'Ottawa.***

Les candidats présenteront les atouts suivants:

- Leadership, débrouillardise et autonomie
- Bilinguisme
- Expérience en gestion d'équipe de travail
- Connaissance de Windows 95 ou 98 et Excel

Faites parvenir votre C.V. à:
Gestiparc / A/S J.C. Salvail
5, Place Ville-Marie # 1547
Montréal, Québec H3B 2G2
ou par télécopieur au : (613) 746-2110

REGULVAR

Spécialistes en régulation numérique, dans le domaine de la mécanique du bâtiment et de la gestion d'énergie, est à la recherche de candidat(e) pour occuper le poste suivant:

■ GRAPHISTE

- Minimum 1 an d 'expérience en graphisme;
- Parfaitement bilingue;
- Familier avec le système Windows 95/98;
- Maîtrise d 'un logiciel;
  de dessin graphique
  de dessin technique
  d 'édition de photo
- Connaissance des logiciels Microsoft Word et Excel;
- Avoir le sens des responsabilités, être organisé(e) et autonome.

Le candidat(e) retenu(e) bénéficiera:

- d'un salaire compétitif;
- de vacances excédant les exigences gouvernementales;

En plus, nous offrons un programme complet d'avantages sociaux incluant: assurance-vie, assurance-maladie, frais dentaires, cours de formation, etc..

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur du personnel ■
11, rue Buteau
Hull (Québec) J8Z 1V4

GATINEAU SUZUKI SUBARU

NOUS RECHERCHONS UN

AVISEUR TECHNIQUE

Bilinguisme un atout et expérience dans le domaine préférable.

FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :
Ronald Toulouse, C.A.
267 Notre-Dame, Gatineau, J8P 1K5
643-4341

VOUS ÊTES DOUÉ(E) POUR...
Accomplir des tâches multiples et des hauts faits... faire des pieds et des mains quand le moment est venu de prendre une décision... Dépasser les attentes de tous ceux et celles qui se trouvent sur votre chemin.

VOUS AVEZ DES DISPOSITIONS POUR LA GESTION... C'EST LE TEMPS DE LES METTRE À CONTRIBUTION!

Vous êtes le genre de personne qui sait se démener quand c'est le temps, c'est-à-dire à temps plein. Vous avez donc besoin d'une carrière qui vous offre une multitude de responsabilités, et c'est justement ce que vous trouverez chez Entreprise locations d'autos! Vous y aurez l'occasion de «mettre la main à la pâte», et ce pour toutes les facettes de la gestion des affaires - depuis la vente et la commercialisation jusqu'à l'administration et le perfectionnement du personnel - en passant sous silence les innombrables autres aspects auxquels vous pourriez penser.

Si vous possédez un diplôme universitaire, un bon dossier de conducteur(trice), l'ambition de réussir et le désir d'apprendre et de grandir, nous avons actuellement des occasions exceptionnelles à vous offrir au sein de notre programme de stagiaires en gestion de premier échelon. Le bilinguisme sera considéré comme un atout.

Veuillez télécopier votre curriculum vitae au : 613-228-1285.

SACHEZ OÙ DONNER DE LA TÊTE!

Enterprise location d'autos
La compagnie qui se déplace pour vous.

CHANCES D'EMBAUCHE ÉGALES POUR TOUS
Visitez notre site Internet www.erac.com

La Ville de Gatineau, municipalité de 105 000 habitants en pleine expansion démographique et économique, est à la recherche de candidats ou candidates pour combler la fonction suivante :

COMMISSAIRE AU COMMERCE/ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Commissariat au développement économique
(No concours : DE-01-99)

Description sommaire
Le poste comprend deux volets : administratif et commissaire au commerce.
Volet commissaire au commerce : identifier et stimuler l'expansion du commerce, développer de nouveaux marchés, recruter de nouveaux commerces, susciter et supporter toute initiative des commerçants (association de marchands, S.D.C. etc.).
Volet administratif : coordonner les activités reliées aux études, analyses et recherches particulières d'ordre économique. Assister le directeur dans divers domaines tels le budget, la promotion, les travaux du comité de développement économique, etc.

Exigences
- Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle dans un champ approprié, notamment en administration, en économie, en développement économique ou autres.
- Minimum de trois (3) années d'expérience dans le domaine du développement économique.
- Posséder une excellente maîtrise de la langue française.
- Posséder des talents de gestionnaire, d'analyse, de synthèse et d'organisation.
- Avoir du dynamisme et être disponible.
- Subir, avec succès, les examens de qualification d'usage.

Salaire
- Selon la politique salariale des employés cadres en vigueur, soit 47 540 $ à 55 929 $/par année.

Les candidats ou candidates répondant aux exigences et désirant soumettre leur candidature devront nous faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 30, le 17 novembre 1999 à l'adresse suivante :

Ville de Gatineau
Service des ressources humaines
144, boulevard de l'Hôpital, bureau 317
Gatineau (Québec) J8P 7S7
Courriel reshhum@ville.gatineau.qc.ca

Seuls les candidats et candidates retenus recevront un accusé de réception.

ville de Gatineau

SADC
Société d'aide au développement de la collectivité de Papineau

TU VEUX TE LANCER EN AFFAIRES

Si...
Tu as entre 18 et 35 ans ...
Tu ne travailles pas actuellement ...
Tu as une idée d'entreprise ...
Tu ne sais pas par où commencer ...
Tu veux lancer ton entreprise dans le comté de Papineau ...

Transmets ton curriculum vitae avec une brève description de ton projet à la :

SADC de Papineau
565, rue Principale
Buckingham (Québec)
J8L 2H2

À l'attention de Daniel Powers avant le 12 novembre 1999.

Apporter tes documents directement, transmets-les par courrier ou envoie le tout par courrier électronique à :
sadc.buck@atreide.net

Seulement 5 projets d'entreprises seront retenus.

Pour être acceptés sur ce projet les candidats devront être éligibles aux différentes mesures de soutien disponibles.

Ce projet est une collaboration des Ministères et Organismes suivants :

Développement des ressources humaines Canada — SADC Société d'aide au développement de la collectivité — Canada

Les bordels légalisés aux Pays-Bas

Associated Press
La Haye

Les maisons closes ne sont plus interdites aux Pays-Bas. Les parlementaires néerlandais ont voté une loi qui légalise l'industrie du sexe dans l'espoir d'améliorer les conditions de travail des prostituées et les conditions d'hygiène pour leurs clients.

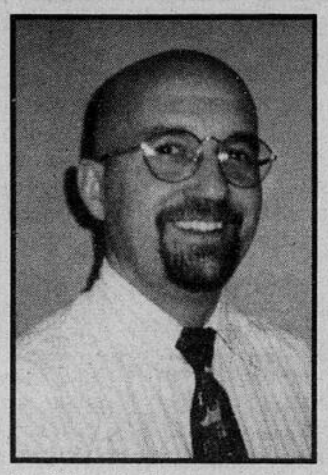
Si les maisons de tolérance étaient illégales, elles étaient tolérées depuis longtemps dans certains quartiers d'Amsterdam et de la plupart des autres grandes villes du pays.

La nouvelle loi annule la législation sur l'interdiction des maisons closes votée en 1912. Elle a pour but de renforcer le contrôle sur une industrie du sexe en plein essor, qui emploie quelque 30 000 femmes et rapporte plus de 2,5 milliards de florins, soit environ 0,5 % du produit intérieur brut néerlandais, selon le Bureau central des statistiques.

Par 40 voix contre 26, la Chambre haute a approuvé la législation, qui entrera en vigueur l'été prochain après avoir été signée par la reine Béatrix, a annoncé le ministère de la Justice dans un communiqué.

Carrières & professions LeDroit

NOMINATION



M. Gilles A. Cérat, président-directeur général de Les Hebdos UniMédia, a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Gérald V. Desnoyers au poste d'éditeur et directeur-général de Bonjour dimanche.

Cette nomination est effective à compter du 25 octobre 1999.

M. Desnoyers possède une solide expérience de gestionnaire, ayant occupé des postes importants au sein de diverses entreprises. Avant de se joindre à UniMédia, monsieur Desnoyers a perfectionné ses compétences dans le domaine du marketing et de l'édition en tant que responsable du marketing chez Silicon Valley North, une publication qui s'intéresse principalement au secteur de la haute technologie.

Toute l'équipe de Les Hebdos UniMédia, et plus particulièrement l'équipe de Bonjour dimanche, souhaite à monsieur Desnoyers le plus grand des succès dans ses nouvelles fonctions.

Gilles A. Cérat
Président-directeur général
Les Hebdos UniMédia

Catholiques et luthériens s'entendent après cinq siècles

Associated Press
Augsbourg, Allemagne

L'Église catholique et la Fédération luthérienne mondiale ont signé à Augsbourg en Allemagne un accord historique, qui règle le contentieux théologique, vieux de cinq siècles, de la réforme de Luther, qui fut notamment à l'origine de la guerre de 30 ans.

Au Vatican, le pape Jean Paul II a salué la signature de cet accord sur les moyens de parvenir au salut qui marque «un étape cruciale» sur le chemin de l'unité des chrétiens. Lors de sa bénédiction dominicale devant les fidèles réunis sur la place Saint-Pierre de Rome, le souverain pontife a vu dans cet accord un espoir pour l'Europe.

Lors d'un service oecuménique en l'église d'Augsbourg datant du XVI[e] siècle, catholiques et luthériens ont signé une «déclaration sur la doctrine de la Justification», qui reconnaît que «par la foi dans le Christ sauveur et non en raison d'un quelconque mérite de notre part nous sommes acceptés par Dieu et recevons l'Esprit saint».

«Pour la première fois depuis des siècles nous marchons ensemble en terrain commun», a déclaré Christian Krause, président de la Fédération luthérienne mondiale, qui a présidé la cérémonie aux côtés du cardinal Edward Idris Cassidy, président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité chrétienne du Vatican. Des dignitaires religieux étaient venus du monde entier.

Carrières & professions LeDroit

INFIRMIÈRE AUTORISÉE
INFIRMIÈRE AUXILIAIRE

pour

Un milieu de vie pour des groupes communautaires formés uniquement de Soeurs malades âgées et dans lequel des soins de longues durées sont également offerts.

Statut pour infirmière autorisée:
Poste de soirée de 52,5 heures/ 2 semaines et sur appel.

Profil d'exigences:
Certificat de compétence d'infirmière autorisée, province d'Ontario. Expérience en soins géronto-gériatrie préférable.

Statut pour infirmière auxiliaire
Poste d'appel

Casier 416
LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succursale T
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

REPRÉSENTANT OU REPRÉSENTANTE DES VENTES

Responsabilités
- Faire connaître les services offerts par notre entreprise de communications et de graphisme
- Trouver des contrats de vente et nouer des alliances stratégiques avec d'autres partenaires
- Mettre en oeuvre la stratégie de mise en marché de l'entreprise, telle que définie dans le plan d'affaires

Formation requise
- Formation en relations publiques - communications ou en publicité-marketing
- Bilingue

Conditions :
35 heures par semaine, taux horaire : 11 $ de l'heure et prime

Exigences :
- être âgé entre 18 et 30 ans, avoir un permis de conduire
- demeurer dans la région d'Ottawa-Carleton

Date limite : 15 novembre 1999, adresse : AAOF, 255 Chemin Montréal, bureau 202 Vanier, K1L 6C4, télécopieur : (613) 748-0852
Courriel : aaofst@netcom.ca

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

ANIMATRICE OU ANIMATEUR CULTUREL
COLLÈGE CATHOLIQUE FRANCO-OUEST
(poste régulier, 10 mois, 35 heures/semaine)

Dossier 41/99-00

FONCTIONS :
Sous la supervision de la direction de l'école, l'animatrice ou l'animateur culturel favorise, par l'entremise d'interventions diverses, l'éveil, l'identification et l'engagement des élèves face à la communauté francophone. Elle ou il favorise le développement d'une vision concertée et d'un engagement collectif face à l'intégration de l'animation culturelle aux divers curriculum et à la vie étudiante. Elle ou il motive, forme et outille les élèves à la participation et à l'organisation de projets culturels variés, véhicule une image dynamique, actuelle et réaliste de la francophonie ontarienne, canadienne et internationale et développe des partenariats avec la communauté et les médias.

EXIGENCES :
- diplôme universitaire de premier cycle en récréologie, animation, éducation ou dans une discipline reliée ou diplôme collégial dans une discipline reliée ou une combinaison de formation et d'expérience pertinente;
- connaissance des caractéristiques de la communauté franco-ontarienne et des besoins du milieu scolaire;
- habiletés supérieures en communication orale et écrite en français;
- leadership, créativité et sens de l'organisation;
- capacité démontrée d'animation de groupes;
- de l'expérience auprès des jeunes constitue un atout.

RÉMUNÉRATION : De 33 959 $ à 39 952 $ par année (10 mois)

Veuillez citer le numéro du dossier et faire parvenir votre demande accompagnée d'un curriculum vitae, d'une copie de votre diplôme d'études, ainsi que tout autre renseignement pertinent au plus tard le **19 novembre à 15 h**, au :

Service de la dotation
4000, rue Labelle
Gloucester (Ontario) K1J 1A1

Veuillez noter que le Conseil ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature est retenue.

Le CECLFCE fournit des services scolaires à une clientèle francophone et catholique. C'est dans une ambiance de croissance de la foi, tant pour la clientèle que pour le personnel, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

Le CECLFCE favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail sans fumée.

Marc P. Godbout — Directeur de l'éducation et secrétaire
Marie Biron — Présidente

LES PRODUCTIONS R. CHARBONNEAU PRODUCTIONS INC.

Les Productions R. Charbonneau Productions Inc. Maison de production indépendante de séries télévisuelles sur réseaux majeurs tels que Radio Canada et TFO offrant également vidéos corporatifs, productions multimédias et DVD/CD-ROM.

Adjoint(e) à l'administration
(poste permanent)

- Formation post-secondaire ou un agencement acceptable d'études, de formation et d'experience.
- Bilingue / parler et écrire couramment le français et l'anglais.
- Application informatique Macintosh et PC (ordinateur personnel), traitement de texte Microsoft Word, Excel, M.Y.O.B. un atout.
- Opérations quotidiennes du bureau de la maison de production, rapports mensuels (statistiques et opérationnels) auprès des paliers de gouvernements et agences tels que: Téléfilm Canada et le BCPAC. Liaison continue avec les comptables. Gérance de budgets, petite caisse, conduite et facturation de projets, correspondance générale, classement, entrée de données et autres tâches connexes.
- Personne responsable, organisée et fiable pouvant travailler seule ou en équipe dans un milieu où les priorités sont parfois changeantes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre couverture qui démontre de quelle façon vous répondez aux exigences précitées pour le 8 novembre 1999:

Les Productions R.Charbonneau
1501-222, rue Queen , Ottawa (Ontario) K1P 5V9
robertc@inasec.ca
tél: (613) 230-0913 fax: (613) 230-0916

CDÉC de Hull

Corporation de développement économique communautaire de Hull

POSTE À COMBLER
AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT EN ENTREPRENEURSHIP

La corporation de développement économique de Hull est une corporation sans but lucratif qui a pour mission d'assurer la prise en charge collective du développement économique et sociale des quartiers défavorisés de Hull par sa population, afin d'améliorer ses conditions et son cadre de vie.

Notre gestion étant axée sur les résultats, la personne devra faire preuve de souplesse, de créativité et d'innovation.

L'agent de développement en entrepreneurship a comme mandat de sensibiliser, stimuler, supporter, conseiller, développer, initier et consolider des projets d'entreprises.

Responsabilités

- Sensibiliser et stimuler la culture entrepreneuriale dans les quartiers desservis par la CDEC;
- Évaluer le potentiel entrepreneurial des groupes et des individus;
- Planifier, développer, promouvoir et évaluer des projets d'entreprises collectives, coopératives et privées;
- Soutenir et conseiller les organismes locaux et les individus dans l'élaboration de plans d'affaires, d'analyses de marché, des stratégies de marketing, des montages financiers et de prévisions financières;
- Soutenir et conseiller les organismes locaux et les individus concernant le démarrage d'entreprises collectives ou privées et dans la gestion des entreprises en place dans son domaine d'intervention;
- Collaborer avec tous les partenaires du réseau et assurer la circulation de l'information (ressources, programmes d'aide et de financement, etc.);
- Négocier avec différents partenaires et pourvoyeurs de fonds;
- Préparer les plans d'actions spécifiques à son secteur d'intervention, en assurer le suivi et en faire l'évaluation;
- Développer des liens avec les organisations économiques du milieu;
- S'acquitter de toutes autres responsabilités connexes confiées par la direction générale.

Exigences

- Diplôme universitaire de 1[er] cycle (administration des affaires) ou un amalgame d'études et d'expériences jugées pertinentes;
- Sens de l'organisation et de la planification, connaissance du milieu et de ses outils, bon esprit d'équipe;
- Connaissance des différentes sources de financement pour les projets d'entreprises;
- Expérience en développement de projets, en établissement de plan d'affaires et en prévisions financières;
- Bilinguisme, connaissance de l'informatique et voiture pour ses déplacements au travail sont essentiels.

Échelle salariale : entre 33 000 et 44 414 $ annuellement

Date limite : le vendredi 12 novembre 1999 à 16 h.

Agent(e) de développement en entrepreneurship
CDÉC de Hull
4, rue Taschereau, suite 425, Hull (Qc) J8Y 2V5
Télécopieur : (819) 777-9032

Construction Aquabec inc.

est une entreprise spécialisée dans la vente et l'installation de réservoirs / silos et est à la recherche d'un(e) :

GÉRANT(E) DE PROJET

Tâches :

- Gestion de projet;
- Rapports techniques;
- Suivi de travaux en chantier.

Exigences :

- Être ingénieur(e) ou technicien(ne);
- Avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience en génie civil;
- Avoir le sens des responsabilités, être organisé et autonome;
- Être bilingue;
- Être disponible pour voyager.

Salaire selon l'expérience et qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Construction Aquabec inc.
15, rue Buteau, bureau 230
Hull, QC J8Z 1V4

Jeune entreprise en pleine croissance oeuvrant en haute technologie recherche:

Techniciens(nes) de production de composantes dans la fibre optique

Exigences: D.E.C. en technique physique
ou
D.E.C. en électronique
ou
D.E.C. en sciences naturès

Technicien d'entretien d'équipement optique et électronique

Principales fonctions: Nettoyage, calibration, entretien régulier et préventif des différents équipements de production (lasers, sources de lumière, analyseurs de spectre, etc...)

Exigences: D.E.C en électronique
ou
D.E.C. en mécanique de bâtiment

Les postes sont disponibles immédiatement.
Salaires et avantages sociaux concurrentiels.

Les candidats(es) doivent soumettre leur C.V. par télécopieur au **(819) 243-3354** avant le **15 novembre prochain.**

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
requiert les services d'un(e)

AIDE-ORTHOPHONISTE

à plein temps

Endroit : Chatham / Kent

Date d'entrée en fonction : janvier 2000

Exigences du poste :

- Formation comme aide-orthophonie, préférablement dans un établissement d'enseignement de langue française
- Expérience préférable
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit et bonne connaissance de l'anglais

Attributions :

- Travailler auprès d'élèves qui ont des troubles de la parole et du langage à Kent, et ce, sous la supervision d'une orthophoniste
- * Membre de l'équipe des Services aux élèves : psychologues, orthophonistes et travailleuses sociales

Salaire : tel que prévu aux conventions collectives

Ces renseignements sont recueillis en conformité de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Une vérification du casier judiciaire de tout nouvel employé ou nouvelle employée est exigée comme condition d'embauche.

Seuls les candidates et candidats sélectionnés auront une entrevue.

Les candidates et candidats sont priés de soumettre leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, ***au plus tard le 19 novembre 1999***, à l'adresse suivante :

François Lee-Daigle, Directeur des Ressources humaines
Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
360, avenue Fairview Ouest,
Essex (Ontario) N8M 1Y5
Télécopieur : (519) 776-6663

Robert Couture
Président

Michel Serré
Directeur général

CLINIQUE DENTAIRE RECHERCHE

RÉCEPTIONNISTE ayant :

- Expérience dans le domaine dentaire
- D.E.S. obligatoire
- Formation informatique : Word, WordPerfect, etc...
- Connaissances en comptabilité
- Connaissances en bureautique
- Une facilité d'adaptation à s'intégrer à une équipe
- Une belle personnalité, qui soit souriante et aime relever des défis

HORAIRE : Un minimum de 30 heures par semaine, incluant 4 soirées

TÂCHES : Rappels — réception — autres tâches cléricales

Si vous croyez être la personne recherchée, veuillez S.V.P. envoyer votre C.V. à :
Case 415
LeDroit, 47, rue Clarence, C.P. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Responsable au contrôle budgétaire
Niveau VI
(Offre d'emploi N/SFIN99-00.01)

Lieu : Siège social
140, rue Genest, Vanier (Ontario)

Date d'entrée en fonction : Le plus tôt possible

Nature du poste : Poste régulier à 12 mois (35 heures/semaine)

Fonctions : Sous la supervision du Directeur des finances, le ou la responsable du contrôle budgétaire assure une coordination du processus budgétaire et un suivi des résultats financiers du Conseil. Elle ou il prépare l'exercice de vérification externe et les états financiers annuels du Conseil en accord avec les pratiques comptables généralement reconnues. Elle ou il prépare des analyses financières et soumet des recommandations appropriées. Elle ou il recommande des mesures nécessaires au maintien d'un contrôle interne adéquat dans un milieu de plus en plus informatisé. Elle ou il assure une communication continue avec les écoles et les services. Elle ou il exécute toutes autres tâches connexes nécessitées par les fonctions.

Exigences et qualifications :

- Diplôme d'études collégiales en comptabilité ou en administration. En l'absence d'un diplôme d'études collégiales, nous considérerons comme équivalent six (6) années d'expérience dans un milieu d'administration financière. L'expérience doit comporter des éléments d'analyse financière, d'informatique et de comptabilité;
- Trois (3) années d'expérience pertinente (les années utilisées pour satisfaire l'équivalence en l'absence d'un diplôme d'études collégiales sont exclues);
- Diplôme de premier cycle en administration ou une désignation professionnelle en comptabilité serait un atout;
- Très bonne connaissance des logiciels pertinents aux responsabilités et habilité à travailler dans un milieu informatisé;
- Habileté de transiger avec une variété d'intervenants;
- Maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais oral et écrit;
- Sens de planification et de l'organisation du travail;
- Capacité d'analyse.

Salaire annuel : 41 469 $ à 48 787 $

Les personnes intéressées ont jusqu'au **12 novembre 1999 à 15 heures**, pour poser leur candidature. Toute demande reçue après la date et l'heure précitées ne sera pas considérée. Les demandes d'emploi seront accompagnées d'un curriculum vitae à jour et doivent être adressées à :

L'agente des ressources humaines
140, rue Genest
Vanier (Ontario)
K1L 7Y9
Télécopieur : (613) 747-3830

À noter que le Conseil ne communiquera qu'avec les personnes dont la candidature est retenue.

PRIÈRE DE RAPPELER LE NUMÉRO DE L'OFFRE D'EMPLOI N/SFIN99-00.01

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail sans fumée.

Denis M. Chartrand
Président

Denis S. Chartrand
Directeur de l'éducation
et secrétaire-trésorier

Conseil scolaire de district de l'Est de l'Ontario n° 59

La Bible: savoir en prendre et en laisser

Presse canadienne
Jérusalem

Il n'y a pas eu d'exode d'Égypte, Josué n'a pas abattu les murs de Jéricho et le royaume de Salomon n'était qu'une petite dynastie tribale: les conclusions iconoclastes de l'archéologue israélien Zeev Herzog, qui remettent en cause les mythes fondateurs d'Israël, suscitent de vives critiques dans l'État hébreu.

M. Herzog, de l'Université de Tel Aviv, a déclenché la controverse en déclarant dans le quotidien *Haaretz* que les découvertes archéologiques ne confirment pas et même, dans de nombreux cas, contredisent les récits bliblíques de la naissance du peuple juif.

Le chercheur a passé en revue des preuves acceptées par la plupart des archéologues. Il affirme que les racines de l'État juif remontent au IX[e] siècle avant Jésus-Christ, lorsque des groupes de bergers ont créé deux entités rivales, Juda et Israël.

Des fouilles montrent par exemple que les royaumes supposés fastueux des rois David et Salomon n'étaient que de petites dynasties provinciales sans droit réel sur la terre, dit-il. Et Jérusalem, la majestueuse capitale érigée par le roi David pour régner sur une grande partie du Proche-Orient, n'était qu'un petit fief.

Mais l'archéologue Amnon Ben-Tor, de l'université hébraïque, a dénoncé ces travaux inspirés, selon lui par des motifs politiques. Pour M. Ben-Tor, Zeev Herzog se sert de la science pour chercher à détruire les mythes fondateurs de l'État hébreu. Il conteste également les affirmations sur les royaumes de David et Salomon, disant qu'ils étaient substantiels.

Pour le député Tommy Lapid, pourtant ardent défenseur de la laïcité, M. Herzog «fournit de la propagande aux ennemis d'Israël qui veulent nous dénier le droit d'être ici». L'élu affirme que la Bible corrobore la revendication territoriale des juifs sur Israël et souligne qu'elle constitue la base de l'histoire et de la culture juives.

M. Herzog s'est référé à des découvertes archéologiques réalisées ces dernières décennies, qui n'ont rien de confidentielles, mais ne semblent pas avoir convaincu des Israéliens attachés à leurs mythes nationaux. Moshe Kochavi, de l'Université de Tel Aviv, rappelle que la publication de ces travaux a suscité une vive hostilité chez les 30 % de juifs du pays qui se définissent comme «religieux» et prennent souvent la Bible au pied de la lettre.

Les Israéliens, notamment les écoliers, fréquentent les sites présumés bibliques et l'État verse des fonds importants en faveur des fouilles susceptibles de confirmer la véracité des écritures.

Le ministre de l'Éducation, Yossi Sarid, a récemment suscité la controverse en expurgeant de manuels scolaires des passages qu'il considérait comme des «mythes» sur l'histoire israélienne. Il a estimé que le travail de M. Herzog méritait le respect.

SCRABBLE

Par Roger Hachez

N° 172

Partie régulière

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle (disponible par la poste).

Nº	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	ARLEIIN	lainier	H3	66
2.	EEEBELT	blet (1)	10F	20
3.	EEE+OASD	sado	11H	21
4.	EEE+AOKD	kendo (2)	6F	37
5.	-MJERUTR	majeur	4G	28
6.	RT+ATEIF	frettai	M2	87
7.	-EWQRHII	hier	8L	33
8.	IIQW+TEL	tique	K1	24
9.	ILW+SAUO	lias (3)	N1	36
10.	-ZUIRPGC	impec (4)	G3	28
11.	-IUSUNVR	survint	1E	30
12.	U+SOYUZU	tiques	K1	29
13.	OUUUYZ+D	zou (5)	11D	28
14.	DUUY+MUT	zut	D11	24
15.	DMUUY+ON	yen	N7	23
16.	DMOUU+EA	Démo	C12	19
17.	AUU+AEI?	(v)acieu (6)	7E	25
18.	AIU+HASE	Huas	10K	29
19.	AEI+MNX?	anoxémi(e) (7)	15A	293
20.	NGFATOE	fange	8A	34
21.	OT+EOPBE	poète	12K	24
22.	BO+EVLCR	verbe	O11	30
23.	CLO+ELAW	copia	5E	42
24.	ELLW+GNS	news (8)	14H	34
				1044

1- adj. Trop mûr.
2- n.m. Art martial Japonais.
3- aussi n.m. Géologie. Jurassique inférieur.
4- adj. et adv. Impeccable.
5- interjection, din invariable.
6- n.m. Ensemble des brebis ne produisant pas de lait.
7- n.f. Défaut d'oxygène dans le sang.
8- (s'écrit toujours avec le S) n.m. Hebdomadaire d'informations.

Vous avez ici une partie qui foisonne de collages (maçonneries). Les débutants doivent porter une attention particulière à cette technique.

Note : Pour recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique, écrire à : Roger Hachez, LE SOLEIL, Chronique de Scrabble, 925, chemin Saint-Louis, C.P.. 1547, succ. Terminus, Québec, Qc, G1K 7J6. S.V.P. Joindre une enveloppe préaffranchie et préadressée.

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 211

Réponse de la dernière fois : FRICOTER, mot auquel j'ajoute une voyelle et dont on double une consonne pour obtenir un verbe signifiant mener des activités secrètes, mystérieuses. Réponse la prochaine fois.

–1–

À l'aide d'un synonyme et de 3 lettres consécutives du mot recherché et le nombre de lettres qui le composent, identifiez cette teinte de rouge:
EX: (OUG) 5 lettres = R**OUG**E

A- (RPR) 7 lettres
B- (NTA) 7 lettres
C- (MEI) 7 lettres
D- (REN) 6 lettres
E- (RMI) 6 lettres
F- (NTE) 8 lettres
G- (NIU) 6 lettres
H- (CAR) 8 lettres
I- (ERM) 9 lettres
J- (ABR) 7 lettres

–2–

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles?

-1-

	_ _ _ CAN
PRO	_ _ _ ONE
EN	_ _ _
CON	_ _ _ ER
	_ _ _ AGE

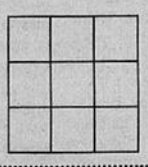
-2-

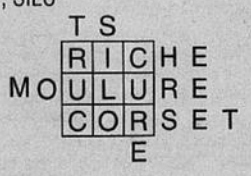
	_ _ _ TOR
RE	_ _ _ ER
TRA	_ _ _
CO	_ _ _ SE
	_ _ _ IER

–3–

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:
Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

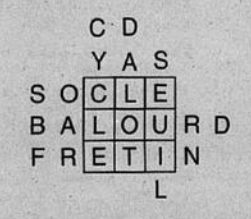
Problème:
BAISER, CIRRHOSE, ÉTRIPER, EUROPÉEN, SAUTÉ





Solutions problèmes No 210

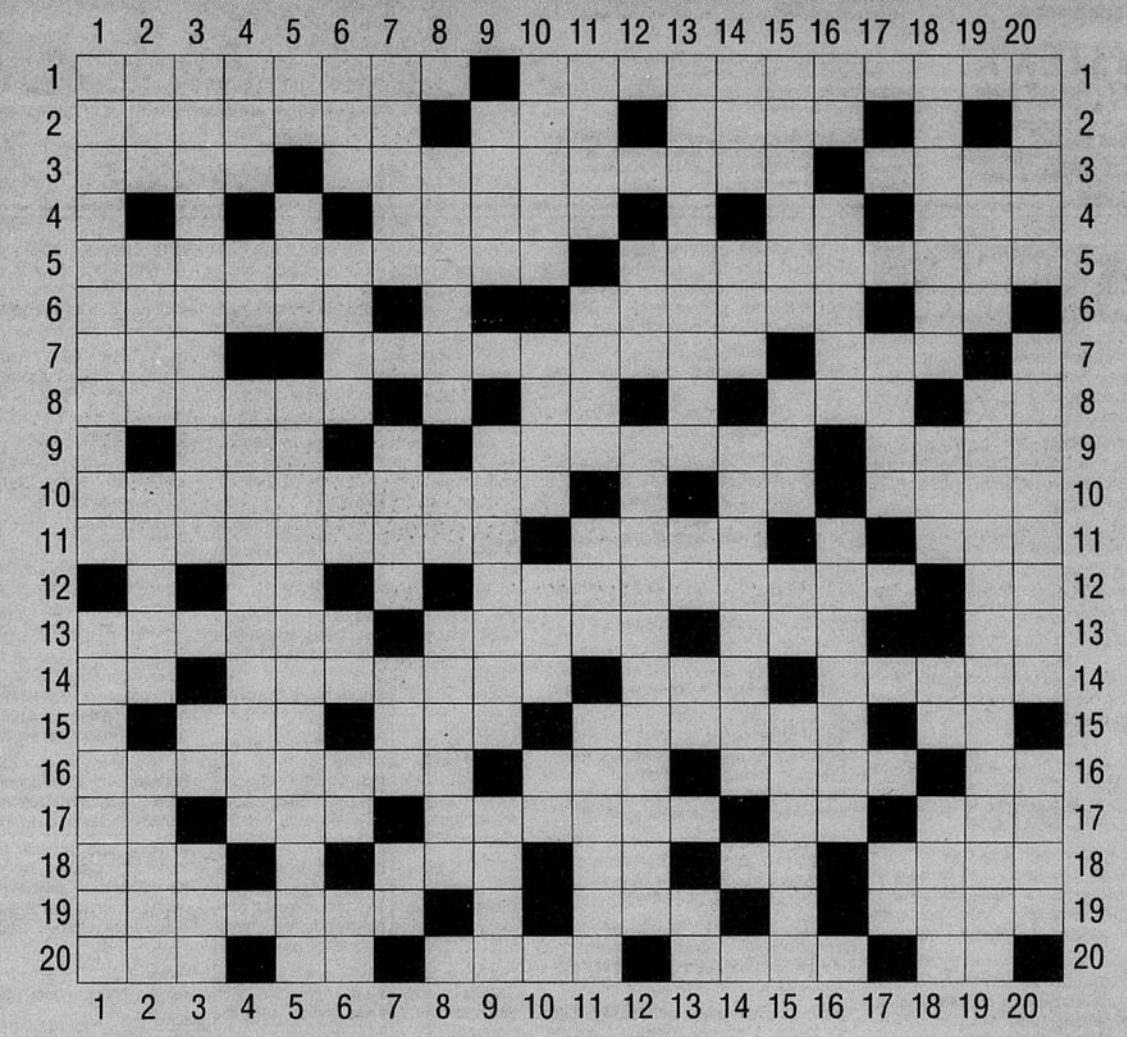
1	2	3
A- AMUSANT	PI**VOINE**	
B- STUPIDE	**VOILE**	
C- ÉRUDIT	VI**VOIR**	
D- FORTUNÉ	EN**VOI**	
E- HAUTAIN	A**VOIR**	
F- AFFRANCHI	PI**COLO**	
G- SÉRIEUX	**COLLIER**	
H- SOLENNEL	É**COLE**	
I- PRÉVOYANT	TOR**COL**	
J- INNOCENT	**COLON**	



MOTS CROISÉS

B-179

© Édimédia Inc.



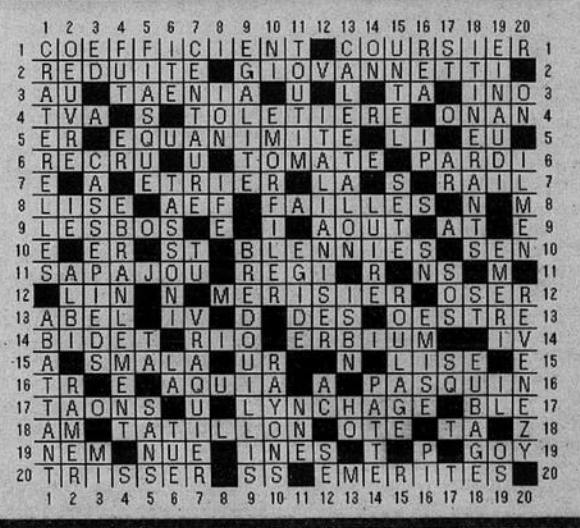
HORIZONTALEMENT

1- Achever avec soin - Qui expriment une opinion de manière catégorique
2- Ruse - Insecte - Poissons
3- Pilier - Orge d'hiver - Surveillant
4- Procédés - Possessif - Terme
5- Elle vend des chapeaux - Constatation effectuée par un expert
6- Pierre fine - Araignée - Voy. jumelles
7- Est dans l'eau - Petite veine superficielle visible sous la peau - Instrument de musique
8- Elle peut faire monter les prix - Possessif - Avance - Brome
9- Solution - Agence de presse britannique - Tunique moyenne de l'oeil
10- V. d'Inde - Astate - Fromage grec
11- Pièce de boeuf (m. comp.) - Mois - Rongeur
12- Tantale - Très petites statuettes - Connu
13- Extermine - Mille-pattes - Vieille cité - Tour
14- Arête - Instrument à percussion - Monnaie - Plante d'Asie
15- Tissu - Possessif - Maladie qui fait tomber par plaques les cheveux - Partie du jour
16- Il aimait se battre - Catégorie de poids, dans certains sports de combat - Pron. personnel - Note
17- Note - Liquide - Plus grands - Romains - Montait pour se battre
18- Vieux - Déesse marine - Quotient intellectuel - Champion - Style de jazz
19- Verse de nouveau - Attaché - Fl. d'Italie
20- Période - Titre - Classe - Crier - Sert à lier

VERTICALEMENT

1- Combattant qui ne fait pas partie d'une armée régulière - À l'intérieur d'un vêtement
2- Atome - Sert à arrêter - Vantés - Effleurer
3- Substance plastique et isolante (m. comp.) - Largeur - Première
4- Arrivée - Pascal - Souplesse
5- Conjonction - Calotte - Qui concerne les dernières volontés
6- Uni - Sorti du lit - Note - Étranger - Obtenu - Samarium
7- Estonie - Sur l'Orne - Troublé - Id est
8- Influence - Germanium - Col routier des Alpes
9- Préposition - Vacarmes - Espace découvert
10- Agréable au goût - Enlever - V. du Nigeria - Romains
11- Il gronde - Fils de Rébecca - Flèche - Large membrure renforçant la coque d'un navire
12- Inflorescence - Partie d'une selle
13- Amélioration du confort (m. comp.) - Patrie d'Abraham - Art. espagnol - Iridium
14- Il est jeune - Passereau - Était porté par le grand prêtre des Hébreux
15- Oser - Armée - Grecque - Croyance
16- Suffixe - Palmiers - Blafard
17- Bonbon - Possessif
18- Ramener à l'unité - Il a une forme allongée - Possessif - Ancienne mesure agraire
19- Affl. de la Seine - Peut être employé contre l'asthme
20- Qui a perdu la raison - Être humain -Homme politique yougoslave

SOLUTION DU PROBLÈME B-178



NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT** (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 94 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Consultez le Rendez-vous tous les jours sur notre site internet www.ledroit.com



Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

JEUNE 48 ans, 5'8", 145 lb, authentique, intelligente, jolie, passionnée, affectueuse, autonome, non-fumeuse, active, vraies valeurs, simple, aime rire. Toi: 5'11"+, 45-55, belle apparence, mêmes affinités. 38357

ÉTUDIANTE infirmière, belle apparence, bohème et mature, cherche bel homme, honnête et bon vivant, entre 23-30 ans. But sérieux. 41303.

HULLOISE, 55 ans, souriante, propre, possédant vraies valeurs, honnêtre, sobre, non-fumeuse, aimant sorties. Toi, libre, bien dans ta peau, doux, simple, communicatif, pour bons moments. 39341

JE veux partenaire ayant conscience des relations humaines, qui sait l'impact émotif chez l'un et l'autre et est capable de flairer les besoins de l'un et de l'autre (+ de 46 ans) . Moi: 50 ans. 39944

36 ANS de joie de vivre, belle apparence, honnête et indépendante, cherche 5'10" et + , bon sens de l'humour, autonome, pour partager bons moments de la vie et se découvrir mutuellement. 40289.

JEUNE de coeur, belle apparence, 5'7", 185 lb, fumeuse, affectueuse, aime ballades en auto, dialogue, musique, danse, etc. recherche homme entre 43 et 55 ans, amitié et plus, sérieux. Aventurier s'abstenir. 40316.

32 ANS, belle blonde, 5'8", mère d'une fille de 11 ans, recherche homme mature, sérieux, généreux, qui n'est pas prêt de s'attacher immédiatement mais qui s'ennuie, propreté et belle apparence exigées. 40406.

Bonjour, je m'appelle Diane, j'ai 45 ans, je mesure 5'3", je pèse 135 lb, cheveux bruns, yeux bruns. Femme affectueuse recherche homme avec physique agréable et simple. Réponse assurée. 40508

FEMME de 57 ans, non-fumeuse, 5'3", recherche homme dans la cinquantaine pour partager loisirs et amitié, etc. J'attends de vos nouvelles. 40556

JEUNE retraitée, 5'1", 130 lb, non-fumeuse, aime la vie, nature, marche, spectacle, recherche homme honnête entre 50-62 ans, avec mêmes affinités. 40586

LA solitude est très lourde à porter. Dame 52 ans recherche homme doux, affectueux, travaillant, propre, très franc, capable d'aimer une seule femme. Homme entre 5'9-6', 48-60 ans. Amitié ou + si affinités. 40757

JOLIE femme de 35 printemps, avec bon sens de l'humour, recherche homme belle apparence, 5'10"+, autonome, franc. Pour passer de bons moments: cinéma, resto etc. 40787

VEUVE, 59 ans, simple, joviale, aime la vie, marche, théâtre, musique et voyages, cherche monsieur libre, avec affinités semblables. 40835

MOI: petite, simple, sociable, non-fumeuse, affectueuse, aimerait vie à deux avec non-fumeur, 48-55, au passé réglé. But sérieux. 40850

JOLIE femme de 40 ans cherche homme mature, 40-55 ans, honnête, fidèle et sincère. Si tu es cet homme et que tu veux en savoir plus sur moi, appelle ma boîte vocale. Tu es peut-être celui que je recherche. 40907

SI tu cherches la franchise et la simplicité donc je t'invite à faire un bout de chemin sur l'autoroute de la vie. Tu seras mon invité d'honneur. En espérant qu'on fera un beau voyage ensemble. Fumeuse. Homme 56-62 ans. 40985.

JEUNE femme de 33 ans, handicapée en fauteuil roulant, 120 lb, 5'6", cheveux bruns, yeux pers, fumeuse, désire rencontrer une homme fumeur, de 35 à 40 ans, pour amitié ou plus. 41150.

20 ANS, 5'7", yeux pers, châtaine, grassette, aime les sorties culturelles et sociales et aime découvrir. Je suis passionnée, ambitieuse et fonceuse, cherche quelqu'un comme moi qui aime la vie et rire. Amitié et + . 41186.

PROFESSIONNELLE, quarantaine, jolie blonde, 5'2" 120 lb, douce, affectueuse, fumeuse, aime resto, nature, soirées intimes, cherche bel homme, distingué, honnête, auto nome. But sérieux. À bientôt! 41198

BELLE grande rousse, professionnelle, 45 ans, recherche liberté, fidélité, humour, amour, partage, autonomie, complicité, plaisir, culture, nature, non-fumeur, 5'10" et plus. 41201

ANNE, 37 ans, châtaine, autonome, non-fumeuse, honnête, sociable, sens de l'humour, aime dialogue, sorties de tout genre et autres plaisirs de la vie. Appelle-moi pour en savoir davantage. 41216

TANT qu'il y aura des matins!... J'aurai ma joie de vivre à partager avec un homme heureux, chaleureux, ouvert à l'harmonie, l'humour et la compassion. Bienvenue à un Taureau, 47 ans, A+. 41228.

BELLE petite dame respectable, romantique, timide, femme enfant, 5'5", 133 lb, cheveux assez longs. Si tu as entre 47-55 ans, grand 5'11" ou plus. Si tu as allure jeune, ne rate pas cette chance. A bientôt. 41234

BONJOUR. 5'1", 115 lb, 51 ans, très gentille, aimerait connaître un ami homme de 48-55, pour partager plaisirs de la vie ensemble. 41249

DAME à l'aube de la cinquantaine, éduquée, d'apparence agréable, cherche compagnon pour bal masqué du Théâtre Lyric. 41264.

JOLIE professionnelle, petite, dynamique, transparente, spirituelle, sens de l'humour, désirant partager bons et moins bons moments avec professionnel, 40 à 52 ans, affinités semblables, amitié et + . 41276

VEUVE, 44 ans, grassette, fumeuse, à l'aise, aimerait rencontrer homme aimable, sensible, aimant musique, danse, voyages, campagne pour amitié ou plus. 41282

BELLE grande brune, 44 ans, auto nome, aimant la vie et le plaisir, recherche homme intègre, 6'+, 45-50 ans, pour profiter des plaisirs de la vie. À qui la chance? 41294.

IL faut être deux pour combattre la solitude et trouver un peu de bonheur. J'ai 52 ans, 5'5", 125 lb, fumeuse. Si tu penses comme moi, que tu mesures 5'8" +, et que tu es un homme sérieux, appelle-moi. 38471

ONTARIENNE, veuve, bonne santé, distinguée, recherche compagnon, grand, non-fumeur, 68 à 71 ans, jovial, aimant danse, voyage, marche, heureux et voulant refaire sa vie. Je t'attends, à bientôt. 41315.

DAME de belle apparence, 56 ans, cheveux châtains, yeux bleus, honnête et respectueuse, aimant la vie, recherche gentil monsieur avec mêmes affinités et mesurant 5'8" ou plus. Réponse assurée. 41318.

36 ANS d'authenticité, 5'3" d'originalité, chevelure enflammée, yeux de félins, désire rencontrer homme courageux, 5'10" et + pour découvrir la vie sous tous ses côtés. 41327.

BONJOUR, je suis une femme seule, tranquille, j'ai 50 ans, j'ai les cheveux et yeux noirs. Je cherche un compagnon, un ami, quelqu'un à connaître, pour partager et parler ensemble. But amitié et se connaître. 41333.

PETITE, 60 ans, sérieuse, sincère, affectueuse, non-fumeuse, libre, recherche compagnon propre, doux, honnête, non-fumeur, pour amitié +, combler la solitude et sourire à la vie à deux. 41339.

PROFESSIONNELLE, très souriante, jolie, 41 ans, fumeuse, active, sens de l'humour. Toi: 36 à 42 ans, 5'9"+, bel homme, jeune de coeur, instruit, sportif, aimant la vie. Qui sait? 41345

DAME de 53 ans, 5 pi, non-fumeuse, de belle apparence, jolie, petite, sincère et honnête, cherche homme de 52 ans à 60 ans, belle apparence, affectueux, honnête, sincère. But sérieux. 41348

52 ANS, attrayante, recherche compagnon éduqué, scolarisé, sensible, vrai, bien dans sa peau, pour partage, 58 ans et +. 41354

ATTRAYANTE, distinguée, respectueuse, gentille, intelligente, affectueuse, 45 ans, 5'6", 150 lb, yeux bruns, cheveux longs, aime vélo, ski, patins sur glace, recherche complice, 40-45 ans, poids santé. 41357

PROFESSIONNELLE, 36 ans, jolie, 5'5", poids santé, recherche professionnel, 36-39 ans, non-fumeur, sans enfant, belle apparence, aimant activités sportives et culturelles. 41384

30 ANS, 5'1", 130 lb, douce, romantique, fidèle, sociable, aimant les enfants, recherche la perle rare avec les mêmes affinités. Si tu te reconnais, appelle-moi. 41390

JEUNE veuve de 60 ans, 130 lb, 5'4", jolie, tendre, fumeuse, aime danse, marche, restos, balade en auto, quilles. Si tu es sur mon chemin, espérant que tu sois à ma rencontre, je t'attend avec patience. 41399

PERLE du Saguenay, Lac St-Jean, 46 ans, paraît 36-37 ans, non-fumeuse, poids santé, 5', aime activités variées, cherche non-fumeur, 45-55 ans, coeur disponible, pour projets communs. But sérieux. 41411

"TANNÉ" de relations qui mènent nulle part? Cherche homme 45 à 55 ans, en bonne forme physique, qui veut relation sérieuse et profonde, qui serait mon ami, mon amant, mon âme soeur. 41417

PETITE femme honnête, autonome et communicative, aimant la vie, la danse et la nature recherche ami compatible. 41429

JOLIE grassette avec superbe sourire, 34 ans, 5'5", qui aime la nature, la campagne et les soirées en tête à tête, recherche mon complément, un homme entre 35 et 45 ans, sans problèmes et libre. 41432

CINQUANTAINE, bien dans sa peu, sincère, autonome, recherche un ami qui sait ce qu'il veut, entre 56 et 65 ans, 5'9" et plus. P.-S. Je fume et voudrais arrêter. 41438

5'6", 54 ANS, poids santé, blonde aux yeux bleus, autonome, aime cinéma, soupers aux chandelles, voyages, musique rétro. Toi 50 à 60 ans, 5'10" et plus, autonome, poids santé, même affinités. À bientôt j'espère. 41441

FEMME de coeur, jolie, allure jeune, 51 ans, 5'4", 114 lb, féminine, cultivée, non fumeuse, mélomane, sportive cherche homme beau, cultivé, sincère, tendre, romantique, 5'8"+, 46-54 ans, capable d'Amour. 41453

AUTHENTIQUE, autonome, belle apparence, 5'5", 125 lb, aimant cinéma, voyages, musique, ski alpin. Toi: passé résolu, communicatif, respectueux, non-fumeur, sportif, 5'10"+ , 49-55 ans, pour amitié ou +. 41459

39 ANS, yeux bleus, belle, paraît plus jeune, cherche homme fidèle et patient, 5'10" et +, qui aime faire diverses sorties telles que cinéma et resto. 41465.

ONTARIENNE, 65 ans, cherche homme, 65-70 ans, qui fume, pour marches, balade en auto, propre, avec belles dents. Aventurier s'abstenir. 41480

QUARANTAINE, professionnelle, attirante, non-fumeuse, taille acceptable, 5'4", éduquée. Cherche: 5'8"+, cheveux, sourire, affection, caresses, douceur, stabilité et disponibilité. 41492.

JOLIE, 49 ans, 5'4", 130 lb, cheveux longs, noirs, aimerait passer l'hiver dans le confort douillet d'un amour tendre. Toi: beau, articulé, intelligent et qui sait parler avec son coeur, 45-55 ans. 41495

ATTENTION! Attention! je mesure 5'4", 140 lb, je suis de belle apparence, gentille. Tu as 55 ans +, belle apparence, gentil, propre, entre 5'7" 5'10", 160-185 lb. 41498

SALUT TOI. Tu te cherches une bonne compagne, une copine, une amie ou +, belle apparence, 5'5", 135 lb. Toi, belle apparence, 50+ , 5'8" +, 150 lb +. 41519.

JE recherche un complice libre et heureux, dynamique et intelligent, non-fumeur, 48 à 52 ans, avec qui partager mystérieuse alchimie. J'y crois. 41528.

BRUNETTE 52 ans, belle apparence, 5'4", teint foncé, 134 lb, bon travail, aime marche, cuisiner, danse, sports, calme et sérieuse, cherche compagnon pour but sérieux. 41534.

RAVISSANTE, grande, mince, fin trentaine, chaleureuse, intellectuelle, sportive, adorant plein air, théâtre classique, discussion animée, moments paisibles, cherche professionnel 5'11" et +, 38 à 45 ans. 41540

NOUVEAU millénaire à deux serait merveilleux. Dame 5'5", 115 lb, 53 ans, autonome, fumeuse. Toi 5'10"+, 49-55 ans, mince, franc, honnête, belle apparence. Ami, confident, amour. Aventurier s'abstenir. 41543.

ALLO? Où y a-t-il un homme sans fumée, autonome, affectueux au passé résolu pour femme 39 ans, rousse, yeux bruns, taille +, aimant cinéma, musique, camping, vie tranquille, câlins et tendresse. 41552.

DAME, 46 ans, paisible, aimant la vie et ce qu'elle a à m'offrir, petit handicap, aimerait rencontrer une personne à coeur ouvert et quelqu'un qui n'a pas perdu son petit garçon. 41558

INTÉRÊTS: affaires internationales, politique, économie, société, arts/spectacles, musées. 43 ans, volubile, dynamique, heureuse, jolie, fumeuse. Vous: universitaire, 40+, enjoué, branché, bel homme. 41564

FRANÇAISE, discrète, très affectueuse, de belle apparence, 5'6", 120 lb, désire rencontrer gentil homme, 55-60 ans, habitant à la campagne. 41609

MOI, 67 ans, blonde, aux yeux noisette, 5'3", 120 lb, douce, autonome, affectueuse, recherche un monsieur distingué, autonome, proportionné, pour marche, camping, danse, repas et vin, etc. 41633

JEUNE femme de 20 ans, cheveux châtains, les yeux bruns, recherche homme entre 25 et 30 ans, aimant la musique, les sports et le cinéma. Si tu es romantique et adorable, appelle-moi. Réponse assurée. 41636

35 ANS, 5'6", 128 lb, tranquille, douce, aime dialogue, restos, cinéma, vélo, nature. Désire grand costaud, 35-40 ans, non-fumeur, affectueux, gentil, simple, emploi stable, affinités. 41639

CHARME, svelte, classe, pimpante, désire dandy, 60 +, 5'9" +, 160 lb +, profession libérale ou fonctionnaire, homme d'affaires, ardent, charisme, maniant habilement le verbe. 41648

JOLIE, jeune cinquantaine, mince, sophistiquée, recherche homme mature, bien baraqué, belle apparence, universitaire, éduqué, 60 +, extraverti. Je serai le soleil de votre vie. 41651

JE suis une fille de 30 ans, 5'2", 120 lb, les yeux bruns, les cheveux bruns, célibataire, simple, affectueuse, aime le patin à roues alignées. Pour un but sérieux. 41663

DAME, soixantaine, désire rencontrer homme, 64 à 70, en forme, propre comme un sou neuf, franc, jovial, cultivé, aimant les bonnes choses de la vie. 41666

44 ANS, professionnelle avec enfant, non-fumeuse, grassette, recherche quelqu'un pour vivre pleinement et passionnément le quotidien de nos vies, aimant le cinéma, plein air, les surprises. 41684

JEUNE, belle apparence, cheveux, yeux bruns, 5'3", 125 lb, aime marche, resto, nature, loisirs, simple. Mêmes affinités. À bientôt! 41690

38 ANS, jolie, intelligente, professionnelle, 5'2", 108 lb, non fumeuse, sportive, soignée, recherche bel homme fidèle et raffiné, 5'8"+, pour belle histoire d'amour. 41693

PEUT-ETRE seras-tu l'homme de ma vie ou simplement un ami! Moi: 51 ans, élégante, féminine, de belle apparence. Si tu as entre 51 et 56 ans, avec belle personnalité, risque toi! 41696

ONTARIENNE, 46 ans, grande, 185 lb, fumeuse, emploi stable, personne simple et honnête, aime musique, dialogue, soupers tranquilles, recherche homme semblable, pour partager bonheur à deux. À bientôt! 41711.

BONNE vivante, compréhensive, facile à aimer, affectueuse, veuve, blonde aux yeux bleus, désire homme optimiste, respectueux, entre 50 et 63 ans, qui croit encore à l'amour vrai. 41714.

BELLE grande femme de 44 ans, 6 pi, à la recherche d'un beau grand homme de 6 pi et + , entre 35-45 ans, pour amitié et + . 41720.

DAME dans la cinquantaine, d'apparence agréable, fumeuse, grassette, cherche un ami ou plus, 5'10" et + . À bientôt! 41723.

49 ANS, autonome, active, recherche professionnel distingué, de race noire, 40 ans +, 5'8" +, non-fumeur, libre, honnête, doux, capable d'exprimer ses émotions. Pour partager loisirs et amitié. 41732

VEUVE, cinquantaine, belle apparence, non-fumeuse, 5'7", 130 lb, aime plein air. But sérieux. Aimerait rencontrer un veuf. Réponse assurée. 41735

ÉLÉGANTE veuve, en forme, bilingue, soixantaine, 5'3", poids santé, non-fumeuse, apprécie nature, musique, humour, honnêteté, voyages, affection, aimerait compagnon compatible. 41738.

44 ANS, 5'4", 115 lb, "authentique", autonome, jolie, non-fumeuse, passé résolu, aime bon cinéma, diners aux chandelles, adore animaux, cherche gentilhomme 5'10"+, 170 lb +, avec qualités similaires. 41744.

POUR partager les beaux moments de la vie! 46 Ans, rousse, yeux bruns, 5'4", grassette, 2 enfants (11 et 12 ans), non-fumeuse, active, intense, passionnée. Toi 5'8" et +, 43-50 ans, non-fumeur. 41768.

JOLIE blonde, yeux bleus, 53 ans, fumeuse, 5'1", 112 lb, douce, sensible, professionnelle, désire monsieur de très belle apparence, 5'9"+, doux, sensible, autonome, qui embrasse la vie comme moi. 41774.

FEMME, quarantaine, belle apparence, 5'4", 129 lb, recherche homme entre 48 et 52 ans, bon sens de l'humour, financièrement à l'aise, pour sorties et amitié. 41798

EXISTE-T-IL un homme charmant, grand, poids santé, bonne forme, avec un savoir-vivre, qui aime arts, musique, loisirs, bonne bouffe, avec femme, soixantaine, généreuse, accueillante et simple. 41816

29 ANS, pleine de vie et d'humour, accès sur les sorties, les voyages et le sport, aime les soirées en tête à tête, la romance et la nature, 180 lb, 5'4", très ouverte d'esprit, recherche mon complément. 41819

DAME, 50 ans, 5'3", 150 lb, demeurant dans la région de Gracefield, voudrait rencontrer un homme entre 50 et 59 ans, honnête, sincère, sobre, qui ne fume pas, pour partager les bons moments de la vie. Amitié +. 41831

ENJOUÉE, intéressante, veuve, blonde, yeux bleus, 56 ans, facile à aimer, cherche homme optimiste aimant la vie et tous ses petits bonheurs, 50-63 ans, but sérieux. Je m'ennuie sans toi. 41837

FEMME de 25 ans, recherche homme entre 26-29 ans, sérieux, honnête, drôle, emploi stable, en vue de rencontrer quelqu'un de tranquille, qui aime la nature, voyages, soirée tranquille, pour but sérieux. 41843

BLONDE, 38 ans, très attentionnée, simple, qui aime la vie, les sorties au resto, la marche, vélo, le dialogue, la nature, aimerait rencontrer un homme en forme, entre 38 et 45 ans, avec mêmes affinités. 41846

FEMME de 48 ans, jolie, recherche châtelain de 56 ans et +. Aime restos, balades en forêt, cinéma. Si tu es honnête, libre, fidèle, sincère et le plus important: franc, je t'attend. À bientôt! 41858

JEUNE fille de 20 ans cherche jeune gars de 18 à 25 ans pour partager le plaisir de la vie. Si ça t'intéresse, laisse-moi un message. 41867

CHÂTAINE, 37 ans, 5'2", simple, sans enfants, travaillante, autonome, recherche compagnon sérieux et fidèle, entre 35 et 40 ans avec les mêmes affinités. 41873

SAGITTAIRE, cherche homme bien dans sa peau. Sens humour, honnête, belle apparence, 39-44 ans, actif. Aime cinéma, resto. Moi: 5'7", 45 ans, belle apparence, professionnelle, non-fumeuse. 41882

JOLIE brunette, 5'3", 115 lb, chaleureuse, authentique, tendre, passionnées, simple, un peu timide, bon sens de l'humour, fumeuse, désire rencontrer homme, mêmes affinités, entre 42 et 49 ans. À bientôt! 41885

FEMME 28 ans, mature, sérieuse, de belle apparence, aime les films, restos et spectacles d'humour, recherche homme célibataire et sans enfants. Prouvez-moi qu'il existe encore des bons gars. 41888

NOUVELLE en ce pays. Célibataire, spontanée, sincère, 45 ans, 1m 70, poids santé, cherche complice végétarien, 45-55 ans, esprit ouvert pour dialogue, balades, cinéma, amitié et plus. 41906

49 ANS, 5'3", 115 lb, belle apparence, non compliquée, féminine, tendre, spontanée, enjouée, aimant voyages, désireuse de partage et d'harmonie avec homme cultivé, sensible, romantique, 48 à 52 ans. 41927.

PETITE dame 5', 110 lb, aime jaser, rire, marcher, danser, musique, restos, etc., désire rencontrer homme non-fumeur, poids santé, entre 56 et 65 ans, affinités semblables, pour amitié et plus. 41933.

RETRAITÉE active, 55 ans, 5'2", 110 lb, universitaire, non-fumeuse, belle apparence, simple, honnête, auto nome, aime nature, sports, voyages, cherche homme, bien dans sa peau, tendre, sincère. But sérieux. 41939

RÉGION d'Ottawa, veuve, apparence soignée, cherche gentilhomme libre, non-fumeur, 69 à 72 ans, 5'10" +, en bonne santé, aimant marche, voyage et toutes les bonnes choses de la vie. Réponse assurée. 41942.

PETITE fleur 55, active, tendre, sensible, pratique la marche, la bicyclette, la danse, aime la campagne, recherche homme qui saura prendre soin de petite fleur. Tu as l'opportunité de découvrir l'amour. 85544

À la recherche d'un bel homme, grand, d'allure jeune, actif, non-fumeur, autonome, affectueux, avec bon sens de l'humour, aimant dialogue, nature, marche, camping, etc. Moi: 47 ans, 5'8"... 85916.

PROFESSIONNELLE, 30 ans, jolie, indépendante, aime sports, cinéma, sorties, cherche homme 30 et + , professionnel, réfléchi, franc, honnête, qui aime la vie, pour activités. Amitié et plus. 86033

FEMME noire, belle apparence, non-fumeuse, 24 ans, 5'2", 115 lb, sportive, universitaire, travaille à temps plein, recherche homme blanc, 23-29 ans, non-fumeur, sportif, respectueux, honnête. 86036.

AU SECOURS, piles faibles, besoin de recharger! 36 Ans, 5'8", fumeuse, blonde, yeux bleus, 2 filles. Recherche homme de 5'9" + , entre 35 et 45 ans, aimant activités d'hiver et d'été. 86039.

FEMME de couleur, intelligente, douce, compréhensive, aime activités culturelles, lecture. Recherche homme de bon caractère, attentionné, disponible, entre 30 et 50 ans, pour relations de qualité. 86042

SALUT! Lionne rousse de 33 ans, yeux pers, 5'3", mince? Non, désolée, la minceur ne rapporte pas le bonheur. Le temps nous dira si nous sommes compatibles. Amitié et +. À bientôt. 86051

JOLIE et grande femme, 49 ans, libre, éduquée, recherche homme retraité, 58 ans et + , ayant pour qualités: la générosité et la simplicité, dans le but de partager ensemble les bons et merveilleux moment de la vie. 86054.

RECHERCHÉ: homme 60 ans +, passé résolu, grand, non-fumeur, universitaire, cultivé, aimant voyages, CNA, sorties culturelles, diners et bons vins, activités et plein air - JE SUIS: dame grande, mince, cultivée, raffinée, vraies valeurs, joie de vivre, recherchant complice pour qualité de vie supérieure. 86057.

JOLIE rousse éduquée, affectueuse, 5 pi, 110 lb, cherche monsieur 50-55 ans, belle apparence, honnête, qui serait mon ami, mon âme soeur, pour amitié + . À bientôt, j'espère! 86072

BONHEUR, paix à partager, jeune de coeur, 48 ans, 5'6", apparence et taille agréables, aime golf, camping, voyages, ski, sociable, sens de l'humour, non-fumeuse; toi: professionnel, 5'9"+. Réponse assurée. 86075.

DAME 55 ans, 5 pi, 100 lb, fumeuse, aime camping, restos, sorties, fidèle, affectueuse, simple. Cherche homme avec goûts et affinités. À bientôt! 86084

Homme cherche femme

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche femme avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux. Je t'espère. 23000.

PROFESSIONNEL mi-trentaine, grand, belle apparence, sportif, sociable, chaleureux aimerait rencontrer femme professionnelle, belle apparence, romantique, distinguée, aimant sorties et voyages. 34391.

GUY, 43 ans, ex-infirmier devenu commerçant. Très bon travail, responsable, honnête, fidèle. J'aime la nature, danse, cinéma, restos. Je suis affectueux, doux, sensible et à l'écoute de nous deux. 38933

28 ANS, yeux et cheveux bruns, 6'1", 170 lb, demeure à Hull. Travailleur, universitaire, aime sorties, voyages, restos. Si vous êtes intéressée, et que vous cherchez une personne qui aime la vie. Réponse assurée. 39692

30 ANS, 5'11", 170 lb, cheveux bruns clairs, yeux pers/verts, doux, calme, joli, mince, sens de l'humour, recherche femme douce, jolie, mince, affectueuse, pour amitié ou plus. Prenons un chance ensemble. 39785.

FINALEMENT le bon! Bel homme, trentaine, généreux, passionné, authentique, désire s'épanouir avec toi, belle femme, de 28 à 36 ans, mince, spontanée, romantique. 39893

DE nature réservée, autonome, non-fumeur, de belle apparence, sportif, 6', 176 lb, recherche femme + ou - 50 ans, ayant poids santé, jovial, raffinée et féminine. 40052.

LUC, 32 ans, 6'3", de taille forte, on me dit de belle apparence, patient, doux, aime le vélo, marche, camping, hockey. Je cherche une personne douce, romantique. But amical au début, peut être sérieux. 40055

JE m'appelle Guy, j'ai 46 ans, je mesure 5'9", je pèse 200 lb, yeux bleus, cheveux blonds, affectueux. Je cherche une amie pour parler et partager moments agréables de la vie. But: amitié et se connaître. 40304.

HOMME de 46 ans, 170 lb, les yeux et cheveux bruns, de belle apparence, fidèle, autonome, sens de l'humour, sincère, sérieux, recherche femme de 35 à 45 ans, pour but sérieux. 40397

PROFESSIONNEL, 44 ans, attirant, cultivé et en bonne forme, amateur de plein air et de bon vin, cherche copine 35-40 ans, féminine et active pour partager douce folie. 40655

27 ANS, gentil, affectueux, 5'8", cheveux bruns, 185 lb, recherche copine entre 23 et 28 ans, pour amitié ou plus. 40664

TRENTAINE, 5'9", 170 lb, paraît bien, distingué, autonome, doux, fidèle, intérêts variés, recherche personne simple, de 28 à 36 ans, mince, avec affinités. But: amitié et + . 40697

CÉLIBATAIRE, 41 ans, éduqué, trilingue, aime voyager, les sports, le CNA, les sorties culturelles, les dîners et bon vin. Toi, 33 ans et +, célibataire, sans fumée, sans enfant, recherchant une relation durable. 40736

NOUVEAU dans la région, 50 ans, belle apparence, 5'10", 180 lb, non-fumeur, sympathique et doux. À toi qui cherche le bonheur, si tu as moins de 49 ans, 5'4" et plus, taille agréable, voilà ta chance! 40784

ATTENTION mesdames! Nouveau sur le marché. Homme beau, bon, indépendant, libre, qui aime bouger recherche vraie femme qui est jolie, bien proportionnée et féminine, entre 25 et 35 ans. 41027

HOMME mature, 20 ans, 5'10", yeux bleus, cheveux bruns, aimant la nature, le billard, les quilles, la musique et le bénévolat, cherche quelqu'un de passionné, ayant des points en commun avec moi. Amitié et plus. 41189

HOMME séparé, sentimental, romantique, affectueux, honnête, fidèle, propre, aime natation, marche, vélo, voyages. Cherche compagne pour la vie, avec mêmes affinités. J'attends avec impatience ton appel. 41192

CLAUDE, 53 ans, 5'7", 150 lb, non-fumeur, aime la campagne, sérieux, cherche une femme de 47 à 50 ans, petite, 5'4" à 5'7". But sérieux. Merci. 41213

ALLO! Je suis un jeune professionnel de 33 ans, avec un grand coeur, yeux bleus, cheveux bruns, 6 pi, 190 lb, non-fumeur, sans enfant, avec un excellent sens de l'humour et bien sûr romantique, cherche copine! 41231.

HOMME de 28 ans, 5'9", 150 lb, les cheveux blonds, les yeux pers, recherche jeune femme de 18 à 30 ans, de belle apparence, non-fumeuse. Alors, si jamais cette annonce t'intéresse, laisse-moi un message. 41237

HOMME, 49 ans, emploi stable, belle personnalité, honnête, sincère, recherche femme bien dans sa peau, pour amitié et plus. 41240

SOIXANTAINE, 5'4", 115 lb, actif, romantique, honnête, fidèle, affectueux, aime camping, quilles, sorties sociales, danse. Fumeur et buveur social. Recherche semblable pour amitié et +. J'attends ton appel. 41243

CHÂTAIN, 41 ans, honnête, attrayant, équilibré, aime restaurant, cinéma, plein air, dialogue, désire femme, 32 à 40 ans, aimant complicité, voulant partager relation harmonieuse en toute simplicité. 41246

35 ANS, 5'8", 135 lb, sans enfants. Je suis un beau gars attirant. J'aime la nature, les sorties, tout. Recherche jeune femme jolie et mince, très féminine. Amitié ou plus. Réponse assurée. 41255

SALUT! Je suis un homme de 24 ans. Je cherche une femme entre 20 et 26 ans. Je mesure 5'10", 160 lb, je recherche une femme douce avec ou sans enfants. Pour amitié ou plus. 41267

JEAN-ROCK, 35 ans, 5'11", 160 lb, cheveux bruns clairsemés, yeux bruns, fumeur, pas d'enfants. Recherche amie 25-35 ans, avec ou sans enfants. But amical au début, par la suite pourrait être plus sérieux. 41273

ASSEZ laid et franchement moche, jeune homme 30 ans, 5'10" 175 lb, peu soucieux de son hygiène, cherche jolie femme curieuse possédant un savon. 41288

ROBERT, 38 ans, 5'8", professionnel, universitaire, belle apparence, romantique, sincère, aime sorties, marche, ski, cherche jolie femme, 25 ans +, non-fumeuse, affectueuse, romantique. Relation à long terme. 41291.

JE me nomme Maurice. Existe-t-il encore des dames honnêtes, sincères et franches, si oui, j'aimerais en rencontrer une entre 50 et 65 ans. À bientôt! 41300.

31 ANS, belle apparence, yeux bleus, cheveux bruns, 5'11", 160 lb. J'aime le cinéma, les soirées tranquilles romantiques, la musique, les belles choses de la vie, cherche femme 25 ans et +, pour amitié et +. 41321.

QUARANTAINE, 5'8", 180 lb, cherche compagne pour vivre le nouveau millénaire, entre 40-52 ans, de taille mince, honnête et simple. Le reste suivra. P.S. région de l'Outaouais québécois et Petite Nation. 41342

30 ANS, professionnel, très sportif, sociable, distingué, recherche femme, entre 20 et 30 ans, sportive, de belle apparence, non-fumeuse, aimant sortir, voyager, ouverture d'esprit. 41360

DOUX, romantique, affectueux, ambitieux, propre, aime cinéma, restos, soirées tête à tête, promener en auto, 28 ans, 5'10 1/2", 175 lb, recherche femme, 27-32 ans, mulâtre, grande et mince, qui sait ce qu'elle veut. 41366

HOMME, 39 ans, 5'9", yeux pers, cheveux noirs, veuf, aime la nature, la marche, la pêche, demeure à la campagne, aimerait rencontrer femme 37-42, mêmes affinités. But: amitié ou plus. 41369

JEUNE homme de 27 ans, de belle apparence, sans enfant, 5'11", 175 lb, yeux bleus, cheveux bruns, recherche copine entre 23 et 28 ans, de belle apparence, intelligente, sociable, indépendante et autonome. 41375

31 ANS, 6 pi, costaud, belle apparence, sens de l'humour, affectueux, autonome, aime cuisiner, cinéma, restos, plein air, j'habite à la campagne en bordure d'un lac, et je travaille à la ville. J'attends ton appel. 41393

27 ANS, 5'10", 175 lb, non-fumeur, sportif, honnête, drôle et sérieux, aime la nature. 41402.

BONJOUR, je serais un bon copain à une dame entre 50-65 ans, qui est honnête, franche et sincère. A bien tôt. 41405

RECHERCHÉE: jolie femme 31-42 ans, bien dans sa peau, menue, sincère et affectueuse. Activités diverses et plein air. Gentilhomme de 37 ans, grand, belle apparence, fidèle, petits monstres acceptés. 41435

SPORTIF, 31 ans, très séduisant, 5'10", yeux bleus, costaud mais très doux, sincère et passionné, recherche jolie femme de 23 à 33 ans, douce, souriante et proportionnée. But: être heureux... enfin. 41450

36 ANS, belle apparence, bon sens de l'humour, romantique, aime danser, restos, balades, recherche l'âme soeur, 28-38 ans, avec 1 ou sans enfants. À bientôt! 41468.

HOMME de l'Ontario, 41 ans, respectueux, honnête, aime restos, cinéma, recherche femme avec ou sans enfants, j'attends ton appel. 41471.

HOMME de 33 ans, honnête, sincère, fidèle, romantique, sans enfants, aime les restaurants, le cinéma, la danse, la vie à deux, cherche une femme 20-33 ans, avec ou sans enfants. J'attends ton appel! 41474.

HOMME 29 ans, honnête, sincère, fidèle, romantique, sans enfants. Aime restaurants, cinéma, danse et plaisirs de la vie à deux. Cherche femme 19-30 ans, avec ou sans enfants. J'attends ton appel. 41477

NOUVEAU dans le pays, 27 ans, aime les voyages et la cuisine, désire rencontrer jeune fille moins de 27 ans, pour amitié ou plus. Réponse assurée. 41489

SALUT! Si tu veux que ton rêve devienne réalité, alors cesse de rêver et téléphone-moi. 41501

37 ANS, 5'10", 148 lb, cheveux et yeux bruns, célibataire, sans enfants, fumeur, aimant sortir mais pas dans les bars, voyages, sport, cinéma, bonne bouffe, recherche femme, belle apparence, 31 à 42 ans, avec affinités semblables. 41504

HOMME simple, 56 ans, fumeur, 140 lb, 5'10", honnête, sincère, aime marche, sorties et théâtre, recherche femme cinquantaine, mêmes affinités, amitié et plus. 41510.

JEUNE homme 46 ans, affectueux, belle apparence, jovial, romantique, non-fumeur, vivant à la campagne, aimerait la présence d'une jolie dame distinguée, 40-47 ans, féminine, propre. But sérieux. 41513.

PROFESSIONNEL 44 ans, belle apparence, sociable, chaleureux et romantique, aimerait rencontrer femme de belle apparence, svelte, distinguée et douce, aimant sorties et voyages. 41522.

POUR toi, jeune homme 5'10", 140 lb, cheveux courts brun, non-fumeur, très sociable, recherche fille 24-28 ans, pour mieux découvrir la région et l'avenir. 41525.

TAUREAU, quarantaine, 5'10", sobre, non-fumeur, santé, morale A+, joyeux, aime cinéma, restos, nature. But sérieux. Vous, semblable, svelte, beauté naturelle, sincère, vivante, déterminée, ouverte. 41546.

BEL homme, 36 ans, belle apparence, yeux marron, cheveux noirs, fidèle, sincère, honnête, je cherche une femme, 20 à 35 ans, pour un but sérieux. A bientôt. 41549

35 ANS, 5'9", mince, belle apparence, aime nature, restaurants, cinéma, sorties et soirées tranquilles, recherche femme, belle apparence, avec affinités. Réponse assurée. 41570

JE suis un homme de 30 ans, honnête et sincère, aime les restaurants, le cinéma, la danse, les sorties, je recherche femme entre 19 et 25 ans, avec belle apparence. J'attend ton appel. 41597

JE SUIS de Gatineau, je recherche la perle rare. J'aime le théâtre, camping, pêche. Je suis ouvert d'esprit. J'ai 36 ans, sans enfant, emploi stable. Si tu crois être la bonne personne, j'aimerais bien te rencontrer. 41600

BONJOUR, mon nom est Marc. J'ai 27 ans, je désire une femme de 23 à 30 ans, qui aime le sport et la nature, tout comme moi. Si vous voulez m'appeler, faites-le le plus vite possible. J'attend votre appel. 41603

ROCKLAND, 37 ans, de belle apparence, 5'8", 170 lb, simple, honnête, généreux, bon sens de l'humour, aime enfants, restos, danse, recherche femme de 32 à 38 ans, pour amitié ou plus. 41606

53 ANS, 6', 180 lb, simple, fumeur, aimant: soupers à la chandelle, marche, campagne, cinéma, recherche complice pour partager les bons moments de la vie ensemble. Âge sans importance. Pour but sérieux. 41612

PROFESSIONNEL de 42 ans, célibataire, instruit, aime bricoler, dîner autour d'une bouteille de vin, voyager, le CNA, la littérature, l'humour. Toi, célibataire, non-fumeuse, et sans enfant, 34 ans et plus. But sérieux. 41615

42 ANS, monoparental, 5'8", yeux brun, cheveux brun-gris, aime la balade, le cinéma, les restos, la marche, recherche femme entre 36 et 45. But: amitié et plus. 41642

CAMIONNEUR de longue distance, 40 ans, 5'8", aime cinéma, restaurant, la marche, la chasse et pêche, les activités en plein air, recherche une femme entre 35 et 45, pour amitié ou plus. 41645

PROFESSIONNEL, 47 ans, non fumeur, apparence soignée et séduisant, 5'10", recherche complice qui a besoin d'amour, compréhension et support mais qui peut en donner en retour. 41675

RETRAITÉ, cinquantaine, 5'8H", 165 lb, excellente forme, aime cinéma, ski de fond, CNA, soupers à deux, musique cherche complice romantique, aimant la vie, poids santé. 41681

VIERGE, 52 ans, 5'8", 165 lb, yeux bleus, fumeur. Recherche femme, 40 à 50 ans, 5'4" à 5'8", 130 à 160 lb, ne travaillant pas, libre de déménager en campagne, propre et qui désire refaire sa vie. Appelle-moi! 41687

DIVORCÉ, semi-retraité, simple, 49 ans, 5'10", 200 lb, vit seul, libre, auto nome, fumeur, recherche copine, libre, curieuse, simple, grande, qui aime la nature, la vie, dans un but amical ou autre. 41702.

ARTS, sport, architecture, bord de la mer, danse, soupers tête-à-tête, dialogue. Voici mes passions. 46 Ans, 5'10", 145 lb. Toi: facile à vivre, affectueuse comme moi, féminine, poids santé, emploi stable. 41705.

INTELLECTUEL 42 ans, désire chasser le célibat, adore danse, CNA, voyages et bouffe. Toi, célibataire 32 ans +, sans enfants ni fumée, levons nos verres de Valpolicella à notre relation durable. 41756.

CHRÉTIEN de 33 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 5'5", 140 lb, cherche une demoiselle pour relation sérieuse. Race sans importante. Droguée et alcoolique s'abstenir. 41762.

CÉLIBATAIRE 50 ans, bilingue, 5'8", non-fumeur, sportif, aime musique, cinéma, activités de plein air, recherche femme 35 à 45 ans, avec goûts similaires pour partager activités et +. 41771.

HOMME' 27 ans, sportif, de belle apparence, 5'11", 195 lb, non-fumeur, galant et romantique, respectueux et honnête, recherche jolie femme de 23 à 35 ans, pour amitié et plus. Téléphone disponible. 41783

JEUNE homme, 24 ans, 6'1", 195 lb, honnête, sincère, fidèle, romantique, aime restaurants, cinéma, plein air, recherche jeune femme 20-26 ans, dans un but sérieux. 41786

50 ans, 5'10", 175 lb, jeune de coeur, sportif modéré, non-fumeur, amant de la nature. Papa à temps partiel d'un jeune enfant. Recherche dame 45 ans et moins, jolie, mince, féminine, avec ou sans enfants. 41813

SYMPATHIQUE, sportif, stable, simple et spécial. 36 ans, 5'5", 150 lb, non-fumeur, aime les enfants. Cherche compagne, petite et simple. Pour amitié et plus. 41825

PROFESSIONNEL, 44 ans, bel homme, yeux bleus, caractère tendre, compréhensif, aussi perspicace. Recherche femme qui sait se faire désirer, d'une apparence supérieure et qui veut se faire romancer... 41828

HOMME, 42 ans, 6'2", fumeur, veuf, avec 1 adolescent, aimant la nature, la marche, la pêche, le cinéma, aimerait rencontrer femme de 36 à 42 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 41840

MARC, 42 ans, 5'11", sans enfant, cherche ma dou-douce, 36-42, travail stable, d'agréable conversation, de grand coeur ouvert et chaud, capable de larmes de joie, fière d'elle. Réponse assurée. 41849

HOMME de 40 ans, 5'10", yeux bleus, cheveux châtains, aimant la comptabilité, honnête, généreux, recherche une femme qui a le sens de l'humour, fonceuse et entreprenante. Amitié et plus. 41876

HULL, début quarantaine, grand, mince, belle apparence, beau sourire, aimant les restos, le cinéma, le billard, recherche femme entre 33 et 43 ans avec mêmes affinités. À bientôt! 41879

DENIS, célibataire, 41 ans, 5'9", belle apparence, patient, doux, aime sorties au restaurant, les bons vins, la marche, les voyages. Je cherche une femme entre 35-45 ans, non-fumeuse. Pour amitié et plus. 41891.

BONJOUR! Je suis un jeune homme de 23 ans, 5'10H", environ 175 lb. Je suis à la recherche d'une jeune femme dynamique, entre 21-28 ans. Si tu te reconnais, communique avec moi au 41894.

PROFESSIONNEL, jeune soixantaine, 5'8", 160 lb, non-fumeur, agréable à vivre, goûts variés, recherche féline, 45 ans et +, mince, belle dedans, belle dehors, cultivée, la folie en tête, qui sait? 41903

37 ANS, 5'9", 190 lb, yeux bleus, châtain, belle apparence, qui aime tout ce que la vie peut nous apporter. Toi: 25-40 ans, 5'2"+, séduisante, mince, avec ou sans enfants. But: le temps nous le dira. 41909

43 ANS, fumeur, 155 lb, 5'81", yeux bleus, cheveux bruns courts, allure jeune, fidèle, honnête et sincère, sportif, recherche femme 30-40 ans, honnête, sincère, fidèle. Pour amitié et peut-être plus. 41915

40 ANS, 5'7", 135 lb, fumeur, auto nome, fidèle, doux honnête, romantique, simple, aime dialoguer, recherche femme sérieuse avec mêmes affinités, 38-45 ans. Pour amitié et plus. 41918.

HOMME 28 ans, 5'8", 180 lb, cheveux et yeux bruns. Si vous cherchez un homme romantique, qui aime les sorties en plein air, cinéma, etc. et qui adore les enfants, eh bien je suis votre homme. Sérieuse seulement. 41930.

MI-TRENTAINE, yeux bleus, grand, affectueux avec un coeur plus gros que nature, cherche femme 28-38 ans, avec ou sans enfants, aimant les restos, cinéma, danse, la nature. But sérieux. 41948.

HOMME autonome, non-fumeur, sobre, 50 ans, paraît 40-41 ans, poids santé, 5'8", cheveux bruns, yeux bleus, aime la campagne, activités variées, cherche non-fumeuse, auto nome, 35 à 50 ans, affinités. 41951.

50 ANS, 5'8", 140 lb, honnête, tendre, bien dans sa peau, aime choses simples, nature, marche, cinéma, danse, cherche compagne avec mêmes affinités, 38 à 50 ans. But sérieux seulement. 83585.

FEMME de couleur de préférence entre 25 et 40 ans, avec ou sans enfants. Moi, j'ai 33 ans, 5'5", 160 lb, cheveux et yeux bruns, sportif, sens de l'humour et non-fumeur. J'attends ton appel. 85196

AU hasard du quotidien, nos regards se sont peut-être déjà croisés. J'aurais aimé t'aborder, mais je n'ai pas osé. J'ai 39 ans, 5'10", 175 lb, cheveux et yeux brun foncé, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 85208

46 ANS, 5'3", 155 lb, aime le camping, les sorties de plein air, le théâtre, les restaurants, les veillées romantiques, pour but sérieux. 85691

BEAU jeune homme, 37 ans, 5'11", cheveux bruns, yeux verts, culturiste, spirituel, romantique, recherche jolie demoiselle, professionnelle, 27 à 34 ans, mince, non-fumeuse, sans enfant, pour but sérieux. 85889

BARBE ROUSSE, 32, cherche une vive jeune voile pour entraîner son vaisseau à même les vagues d'émotion déchaînées enveloppant les hautes mers d'amour sans fin. 85940.

35 ANS, de belle apparence, demeure à la campagne, fidèle, romantique, aime les enfants, aimerait rencontrer femme de 25-35 ans. 85958.

DENIS, 48 ans, 5'9", 135 lb, non-fumeur, j'aime le cinéma, la musique, la marche, les quilles, cherche femme avec mêmes goûts. Apprendre à se connaître. But sérieux. J'attends ton appel. Réponse assurée. 85967.

45 ANS, non-fumeur, 6'2", cheveux châtains avec un peu de gris, yeux bleus, cherche une compagne entre 35 et 50 ans qui aime cinéma, CNA, sports, restos, etc...But amitié avant et plus. 85991

47 ANS, belle apparence, professionnel, en forme, non-fumeur, recherche personne très spéciale, jolie, mince, 34-44, pour faire ski, vélo, canot, voile, danser, rire, jaser, partager. 85994

TROP SEUL, 50+, sensible, aimant, ni beau ni riche mais présentable et généreux partagerait amour vrai, entier, spontané, avec petite dame 45/50 mince, âme sensible et coeur qui bat très fort. 85997

SI je ne me trompe pas, toi jeune fille, mature, 19 à 21 ans, tu t'intéresses à la spiritualité et aux arts martiaux, tu crois au coup de foudre et tu es non-fumeuse et peut vivre avec un fumeur. 86000.

47 ans, 5'6", yeux pers, 170 lb, châtains, 1 enfant, ne fume ni ne boit. Cherche femme simple (grassette bienvenue), aimant marche en forêts et autres activités, de 39-56 ans, affectueuse. 86003.

S'AIMER pour tout partager,
Nos sentiments et pensées
Ainsi que nos joies et peines.
Dame mince, quarantaine:
Veux-tu partager ma vie?
Mon coeur trop seul t'y convie. 86021

30 ANS, honnête, gentil, affectueux, sens de l'humour, 5'11", cheveux bruns, yeux bruns, 160 lb, recherche jeune femme sans enfants, de 23 à 30 ans, qui aime sorties, campagne, pour but sérieux. Merci. 86024

ESPÈCE de lynx discret et tapi dans la forêt, qui se nourrit d'art et d'écologie, cherche féline originale, 27 à 36 ans pour partager la non-conformité, l'humour et l'authenticité. 86045

UNIVERSITAIRE, 21 ans, yeux bruns, cheveux courts, 155 lb. Aime les sports et sorties autant que les soirées tranquilles. 86063

31 ANS, 6', 180 lb, yeux bleux, sans enfants, étudie en domaine professionnel, sportif, aime la campagne, les sorties, cinéma, restos, douceur, cherche femme déterminée de 25 à 32 ans. Amitié +. 86066.

40 ANS, 5'4", 150 lb, monoparental à temps plein, non-fumeur, en forme, tendre et simple, recherche copine avec physique agréable qui aime sorties, voyages, s'amuser et soirées intimes. 86069.

ANDRÉ, 42 ans, aime aller au restaurant, au cinéma et recherche une femme entre 25 et 30 ans. 86078.

PROFESSIONNEL, 35 ans, aime sports, cinéma, sorties romantiques, cherche femme 30 et + , professionnelle, réfléchie, franche, honnête, qui aime la vie, pour activités, amitié et plus. 86081.

SECTEUR Petite-Nation, campagne, homme retraité, 55 ans, 5'6", 150 lb, yeux bleus, fumeur, recherche femme 45 à 55 ans, taille moyenne, voulant vivre à la campagne, pour but sérieux. 86087.

Sports • Loisirs • Voyages

FEMME dans la trentaine cherche homme dans la trentaine pour activités diverses telles le ski, randonnée et patin. Rien de professionnel, seulement pour s'amuser. 40718

CHERCHE homme ou femme, 30 ans et + , pour démarrer club amical de sports d'équipe (handball et basketball). 41222.

RECHERCHE professionnel veuf ou célibataire, 40 à 48 ans (Verseau, Balance ou Gémeaux). Aime voyager, théâtre, nature, soirées calmes. Tu fais du vélo, du ski? On a des choses en commun. But: amitié. 41387

FEMME de 50 ans désire rencontrer femme entre 50 et 59 ans, pour but amical seulement. 41717.

FEMME recherche un(e) partenaire de badminton, de bon calibre ou autres sports, loisirs ou même jeux. 41741

FEMME 44 ans, cherche copain/ copine pour activités de fin de semaine. 41777.

LIBRE, homme, 5'10", 185 lb, 45 ans, cherche partenaire féminin pour activités intenses, non compétitives, une complice, qui se comporte avec franchise et gère ses propres ressources, mince, 34-43, non-fumeuse. 41810

RECREER vie à deux en m'aidant en informatique. Je cherche dame capable pour ce double but, tout en étant aimée. Préfère 45-50, cultivée, menue. (Professionnel, 54, actif, sensible, non-fumeur). 86018

Alternatif

NOUVELLE en ville, mature, sincère, fiable, très douce, poids santé, plutôt féminine, recherche semblable, 48 à 58 ans, non-fumeuse, pour se connaître et faire des activités ensemble. Amitié ou plus. 35657

HOMME 23 ans, très belle apparence, blond, recherche homme de 18 à 35 ans, fidèle, affectueux et mature comme moi. Romantique un atout. Pour relation à long terme, pour amitié et plus. 36890.

BONJOUR! Je m'appelle Martine, j'ai 45 ans, je mesure 5'3" et je pèse 135 lb, j'ai les cheveux bruns, les yeux bruns, je suis une femme très affectueux, recherche femme avec physique agréable et simple. 39809.

HOMME début trentaine, 5'10", 150 lb, de belle apparence, sérieux, recherche homme 25-35 ans, pour but sérieux ou amitié bienvenue. Réponse assurée. 40139

HOMME, 30 ans, 5'7", cheveux bruns, yeux pers, 150 lb, recherche personne entre 25 et 35 ans. But sérieux ou amitié bienvenus. 40331

HULL, Nostradamus. Dans un proche avenir je vais rencontrer un gars de 35 ans et moins qui, comme moi, est bien dans sa peau et désire une vie simple à deux. 40973

FEMME de 45 ans, équilibrée, délicate, joyeuse et cultivée, désire rencontrer femme du même âge, intéressante et non-fumeuse pour activités, amitié et +. 41153

HOMME de 18 ans, sérieux, honnête et mature, recherche un homme de 18 à 25 ans, qui aime les animaux et la nature. Pour relation stable. Réponse assurée. 41309.

BEAU, jeune étudiant de 23 ans, doux, sensible, romantique, aime les marches à la campagne, recherche beau jeune homme, semblable, âgé de 20 à 35 ans, pour sorties, amitié ou plus. 41312

ROCKLAND, homme timide de 34 ans, belle apparence, 6'1", 175 lb, masculin, honnête, sincère et respectueux, recherche semblable de 29 à 39 ans, pour partager bons moments. Amitié ou plus. 41330.

NOUVEAU, beau jeune homme de 40 ans dans la capitale nationale, 5'10", 170 lb, aime tout, les bicyclettes, les restos, la marche, le cinéma. Si je te conviens, contacte-moi. 41336.

HOMME, trentaine, sérieux, recherche la douceur, tendresse, avec beaucoup de moments romantiques, à long terme. C'est toi? J'attends ton appel. 41363

HOMME de 36 ans cherche homme entre 35 et 45, masculin, sérieux et simple. 41381

COMME moi tu recherches une relation basée sur l'amitié, la communication et la fidélité, tu aimes les sports, la nature et équilibrée. J'ai 36 ans, blonds, yeux bleus, non-fumeur, masculin, en parfaite santé. 41414

GATINEAU, homme de 35 ans, 5'5", 140 lb, recherche un très bon copain afin de partager activités, amitié et plus, sans aucun but sérieux. 41426

JEUNE homme d'allure masculine avec physique exceptionnel demande jeune homme entre 18 et 30 ans, d'allure masculine. Réponse assurée. 41444

ON m'appelle "Curly" ou KoJak, tu sais à quoi t'attendre. On dit aussi que je suis beau, honnête et sincère. L'es-tu? 41483.

HULL, recherche homme 35 ans et -, taille moyenne ou petite, qui n'a pas peur de l'amitié d'un homme quarantaine, belle apparence. But: belle soirée, bonne conversation, bon vin, bonne amitié. 41516.

BEL homme simple 34 ans, masculin, beau physique, sérieux et honnête, cherche homme trentaine pour relation à long terme. Les aventuriers: s'abstenir. Pour en savoir plus, écoutez mon message. 41531.

FEMME de 44 ans, jolie, grande, mince, aimerait rencontrer femme de belle apparence, entre 35 et 45, sans problème, bien dans sa peau, aimant les activités, les sorties, et autonome, possédant de belles valeurs. 41585

VERSEAU, homme honnête, sérieux, responsable, libre, non-fumeur, dans la cinquantaine, recherche même intérêt. Si compatible, communique-moi, possibilité d'une relation sérieuse. À bientôt. 41618

40 ANS, 5'7", 140 lb, libre et auto nome, cherche même, aimant loisirs, plein air et chien. Si tu es non-fumeuse, et tu recherches l'âme-soeur, moi j'y crois encore. 41630

HOMME masculin, 37 ans, 5'10", 150 lb, désire rencontrer homme 35 ans et moins, 5'9" et plus, mince. Pour relation sérieuse ou amitié. Efféminé s'abstenir. 41729

TU ES une personne sérieuse, honnête, aimant la vie, entre 30 et 45 ans, du sexe féminin, appelle-moi. 41747.

TRÈS beau jeune homme, 5'9 3/4", 21 ans, romantique et plus, aimant restos, sorties, cinéma et plus. Si tu veux en savoir plus, appelle-moi vite, mon cher. J'attends. 41789

JEUNE homme 19 ans, 6'1", 185 lb, cherche homme 18-24 ans, grand, avec physique agréable, pour sorties, amitié ou peut être plus. À la prochaine! 41900.

49 ANS, aime la vie simple, le respect et parler. J'ai beaucoup d'amour à donner, cherche femme entre 30-55 ans, avec ou sans enfants. J'aime l'intérieur avant tout, la marche, la danse, resto, vélo, etc. Salut! 85988

JEUNE homme, 32 ans, affectueux, fumeur, 5'11", 155 lb, qui aime la vie recherche jeune homme, entre 18 et 28 ans, pour passer de très belles soirées et plus. 86027.

FEMME de 50 ans, affectueuse, jolie, grande et grassette, cherche femme avec mêmes affinités. J'aime les plaisirs de la vie. Le physique importe peu c'est le coeur qui compte. But amitié et + . 86048.

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis.
Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ Femme cherche homme ❑ Homme cherche femme
❑ Sports/loisirs/voyages ❑ Alternatif

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : ..... **Code postal :** .....
Tél. : (jour) ..... **(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

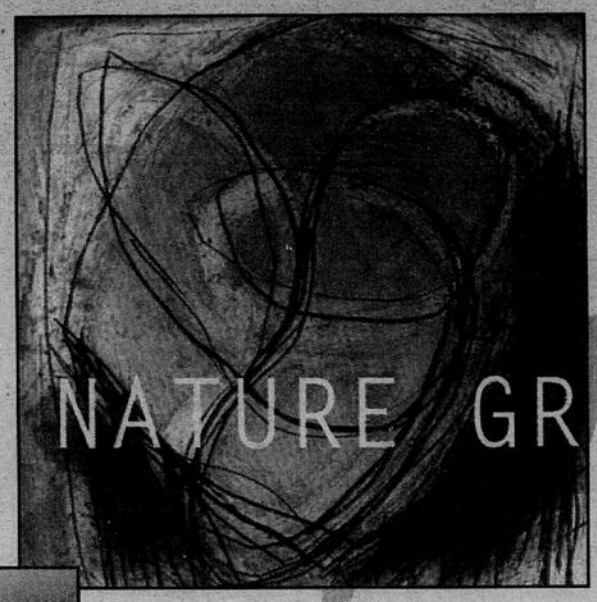
À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,94 $ la ligne par parution(avant taxe(s)). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

Agenda



NATURE GRAVURE

Vigoureuse, dramatique, incertaine aussi, est sa ligne, dira le magazine *Vie des arts*. Paul Cloutier grave. Vraie nature, nature des pulsions, nature de l'esprit, dans une dimension qui trace et retrace au-delà de l'objet, aux couleurs de la terre des premiers jours. Oeuvres finement matricées qu'il sillonne de l'existence. Paul Cloutier, gravures récentes, à la galerie Jean-Claude Bergeron, 150, rue St-Patrick, Ottawa. Vernissage dimanche, entre 14 h et 17 h.

LES BOYS



Vous les reconnaissez? Ben oui... *I Want It That Way... Larger Than Life... Quit Playing Game...* Les Backstreet Boys, à la moue ravageuse d'angelot ou de p'tits voyous préarrangés. Grande cérémonie de pamoison au centre Corel vendredi, 19 h 30, pour leur tournée *Into the Millenium. Tell me why..?* Billets: 59,50 $ et 39, 50 $. Infos: 755-1111.

PÈSE UNE PLUME

Fragile, pris à tous vents de peurs et bourrasques de troubles, Monsieur Plume dessine son profil androgyne sur paysage d'angoisse et de sourire. Un classique (1938) d'Henri Michaux rendu par Anne de Galbert et mis en scène par Henri Thomas, de la Compagnie du Jour, de France, à la salle Odyssée de la Maison de la culture, mercredi, 20 h. Billets: 15 $ (adultes) et 12 $ (aînés et étudiants). Infos: 243-2525.

BONBON BRÉSIL

De salle en salle, Poetica trimballe son Brésil. Le Brésil qu'on aimerait connaître. Connaître et danser. Le beau Brésil qui grésille sa bossa nova, roule sa samba et martèle sa marchinha. La pop do Brasil s'éclate avec Poetica, quatuor chanté par Gilda Rangel et joué par Oswaldo Barbosa (guitare), André Faleiros (contrebasse) et Sacha Daoud (percussions). Vendredi, 20 h 30, auberge Symmes, 1, rue Front, Aylmer. Billets: 15 $. Infos: 685-5033.

MONTEZ À BORD!



Un terminus en folie d'où partent une cinquantaine d'hurluberlus. *La Déprime*, un ouragan québécois écrit par Denis Bouchard, Rémy Girard, Raymond Legault et Julie Vincent, fait halte au Théâtre de l'Île de Hull. Réjean Guénette fait rouler 19 comédiens. Départ du mercredi au vendredi, 20 h, et samedi, 18 h et 21 h 30. Infos: 595-7455.

SAMEDI

Château Laurier (Ottawa)
CONCERT DU OTTAWA MUSIC CLUB
A 14 h

Centre culturel d'Orléans
LISE PAIEMENT
A 20 h

Centre national des arts
8e GALA ANNUEL DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DE LA SCÈNE
A 20 h

Maison de la culture de Gatineau (salle Odyssée)
LES GIRLS À CLÉMENCE
A 16 h et 20 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
DARIO DOMINGUES AVEC LOUISE & CLAIRE POIRIER, MARTIN NEWMAN
A 21 h

After Eight Jazz Club (Ottawa)
LOUISE SAUVÉ TRIO
A 21 h et 23 h

The Rainbow (Ottawa)
FRANCINE & FRIENDS
A 21 h 30

DIMANCHE

Église St. John the Evangelist (Ottawa)
CONCERT - STRINGS OF ST. JOHN'S
A 14 h

Auberge Le Mouton noir (Wakefield)
GAMMAHOOCHIE
A 16 h

Empire Grill (Ottawa)
ALICIA BORISONIK
A 18 h et 22 h

GCTC Theatre (Ottawa)
RAY BONNEVILLE ET STACEY EARLE
A 20 h

LUNDI

Centre national des arts
CHARLES AZNAVOUR
A 20 h

MARDI

Maison de la culture de Gatineau
OFFENBACHIADES
A 20 h

MERCREDI

Centre national des arts
LES INTERMÈDES DE CERVANTES
A 20 h, jusqu'au 13 novembre

Maison de la culture de Gatineau (salle Odyssée)
«MONSIEUR PLUME», DE HENRI MICHAUX
A 20 h

After Eight Jazz Club (Ottawa)
TALKING PICTURES
A 20 h et 22 h

JEUDI

Centre national des arts
ROGER WHITTAKER EN CONCERT
A 20 h, jusqu'au 13 novembre

La Nouvelle Scène (Ottawa)
W-C
A 20 h

Salle Jean-Despréz (Maison du citoyen de Hull)
VIC VOGEL
A 20 h

VENDREDI

Hôtel de ville de Cumberland
LE TRIO GRYPHON
A 20 h

Auberge Symmes (Aylmer)
POETICA
A 20 h 30

After Eight Jazz Club (Ottawa)
LEAH STATE TRIO
A 21 h et 23 h